

Le bingo n'est pas illégal

La justice se met un doigt dans l'oeil

pages 2 et 3



Des poursuites injustifiées font perdre des milliers de dollars aux oeuvres de charité

Le calvaire de 47 cyclistes sur Le Chemin du Roy

pages 70 et 71



Le juge Benoît Turmel rejette l'accusation du ministère de la Justice contre le Centre récréatif St-Jean-Baptiste de Drummondville

Les organisations paroissiales ont le droit de tenir des bingos

par Marcel Lamarche

Les organisations paroissiales ont LE DROIT de tenir des bingos. Les associations de charité, ou consacrant une partie de leur activité à des oeuvres de charité, ont LE DROIT de tenir des bingos. Et la plupart des poursuites intentées par le ministère de la Justice contre les bingos dans le Québec sont un abus de pouvoir. C'est du moins ce qui ressort d'un jugement rendu par le juge Benoît Turmel, de la Cour des Sessions de la Paix, à Drummondville, il y a deux semaines.

A moins qu'il ne soit contesté et renversé par un tribunal supérieur, ce jugement pourrait bien entrer dans la petite histoire de la province — car il permettrait la réouverture des bingos dans nos salles paroissiales.

Le 6 avril dernier, la Sûreté provinciale effectuait un raid à la salle paroissiale appartenant à la fabrique de la paroisse Saint-Jean-Baptiste, à Drummondville. On y jouait au bingo sous les auspices du centre récréatif Saint-Jean-Baptiste.

Le vice-président du Centre récréatif, M. André Tanguay, était accusé d'avoir tenu une maison de jeux, commettant un acte criminel (passible de 2 ans de prison) tel que prévu par l'article 176 du Code criminel — l'accusation traditionnelle portée contre les bingos par le ministère de la Justice partout dans le Québec.

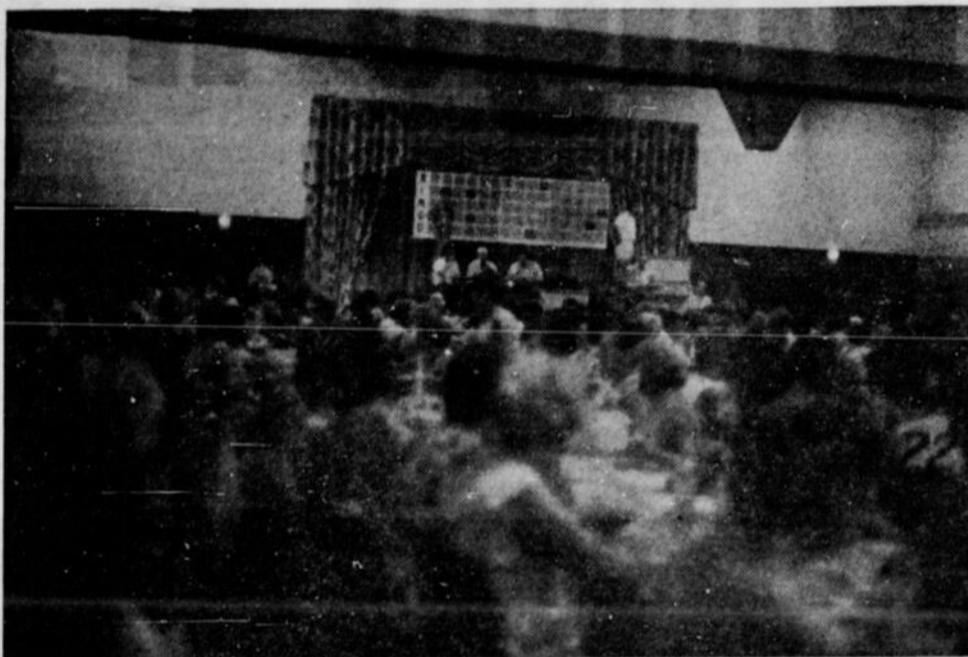
La cause "La Reine versus André Tanguay" était typique de ce qui se passe chez nous au sujet des bingos.

Nouvelle victoire de Me Pinard

La cause a été entendue, et le



Me YVON PINARD... à la défense des oeuvres paroissiales.



En général, les salles où l'on joue au bingo sont bien éclairées et munies de haut-parleurs permettant de faire entendre la voix du crieur par-dessus le bruit des conversations.

juge Turmel vient de rejeter l'accusation portée contre M. Tanguay.

C'était une victoire pour l'avocat de la défense, Me Yvon Pinard, de l'étude Nichols, Pinard & Chassé, de Drummondville, celui-là même qui venait de faire déclarer illégale la prétention des municipalités et même de la Province à réglementer sur la "décence" des vêtements.

Le juge a pris bien soin de limiter la portée de son jugement au cas Tanguay, en disant qu'il "serait présomptueux de généraliser et de prétendre que le présent cas représente la situation de toutes les organisations qui peuvent promouvoir des parties de bingo dans une région ou même dans une province".

Cela est le bon sens même. Mais il reste que les raisons qui l'ont incité à rejeter la plainte contre M. Tanguay S'APPLIQUENT A TOUS LES BINGOS qui seraient organisés par des oeuvres paroissiales et associations de charité.

Le problème, c'est que personne avant Me Pinard, semble-t-il, ne s'est donné la peine de contester les accusations. Dans

presque tous les cas précédents, les accusés se contentent de faire une déclaration sommaire de culpabilité. Une amende est fixée, le "coupable" paie, et l'affaire est enterrée.

Ainsi se perpétue le mythe que tous les bingos sont illégaux.

La loi est claire

La défense présentée par Me Pinard se fondait sur l'article 168 du Code criminel. Le paragraphe 2(b) de cet article est très clair et très explicite.

Il stipule qu'un local n'est PAS une maison de jeux "pendant qu'il est occasionnellement utilisé par des organisations de charité ou religieuses pour y pratiquer des jeux... si les recettes provenant des jeux doivent être employées à une fin charitable ou religieuse".

Le paragraphe 3 ajoute qu'il incombe à l'accusé de prouver qu'un local n'est pas une maison de jeux au sens du précédent paragraphe.

C'est exactement la preuve qu'a établie Me Pinard à la satisfaction du Tribunal.

Qu'est-ce qu'une oeuvre de charité ?

Comment le Centre récréatif

Saint-Jean-Baptiste a-t-il démontré qu'il peut être classé comme organisation de charité ou religieuse ?

Le juge Turmel, dans son jugement, cite le témoignage du trésorier du Centre, M. Roger Barsalo : "C'est un but pour aider les jeunes, pour éduquer les jeunes à s'amuser dans leurs loisirs, avec des loisirs sains pour le bien de la paroisse."

Il cite le témoignage du président du Centre, M. Gilles Pa-

quette : "Le rôle, c'est d'organiser les jeunes de la paroisse, leur donner des jeux; il y a plusieurs enfants, même, dont les parents sont incapables de subvenir aux achats."

Le juge Turmel cite aussi le témoignage peut-être encore plus révélateur du directeur spirituel du Centre récréatif, M. l'abbé Raymond Courchesne : "Les gens ne viennent plus au presbytère, on ne les rencontre pratiquement plus, faut courir après. C'est dans les endroits publics qu'on peut les rencontrer... C'est pour cela qu'on a formé le Centre... La charité, c'est aimer, et notre prochain on peut l'aimer en faisant quelque chose pour lui."

Résumant ces témoignages, qui se passent de commentaires, le juge Benoît Turmel donne lui-même une définition de la charité dans le contexte de l'exemption prévue par le Code criminel :

"Aujourd'hui, les heures de travail diminuent et, de ce fait, les temps libres se font à la fois plus nombreux et plus longs. A mon sens, il n'existe pas plus belle charité humaine et même chrétienne que de permettre à l'homme, et surtout à la jeunesse, d'en faire un usage profitable tant au sain développement des personnalités qu'à l'ordre et à la justice par le respect de la société."

Ainsi, il n'est pas une organisation de loisirs, pas un centre récréatif, pas une association du genre des Kiwanis ou des Chevaliers de Colomb qui n'ait le droit absolu de tenir des bingos.



Au fond de la salle, un tableau permet aux retardataires de vérifier les chiffres sortis avec leur propre carte. On efface le tableau à la fin de chaque partie.

Les "condamnés" du bingo

- En août 1966 : les Chevaliers de Colomb de Sainte-Thérèse, amende de \$100.
- En décembre 1966 : les Chevaliers de Colomb de Ville Saint-Pierre, amende de \$25.
- En février 1967 : les Chevaliers de Colomb de Ville Saint-Pierre, amende de \$25.
- En mars 1967 : les Loisirs de Sutton, comté de Brome, amende de \$25. Les Loisirs de Saint-Agapit, comté de Deux-Montagnes, amende de \$25.
- En avril 1967 : le Club de Raquettes Marquette de Lachine, amende de \$100.

Toutes ces associations sont des "organisations de charité", selon la définition donnée par le juge Benoît Turmel dans l'affaire "La Reine versus André Tanguay", au début du mois d'août 1967. Elles avaient donc parfaitement le droit de tenir des bingos.

"On gagne pas souvent mais c'est le fun quand même"

par Maurice Roy

— Dépêche-toi, Marie-Jeanne, on va aller se mettre à notre place d'habitude !

C'est une femme un peu lourde qui vient de parler, en entrant dans la salle Dorémi, à Saint-Luc, un lundi soir, pour assister à la partie de bingo habituelle. Les deux femmes aux cheveux gris sont probablement venues du village voisin. En mettant le pied dans la salle, elles dissimulent mal leur impatience et leur joie de s'adonner enfin à leur passe-temps favori.

Marie-Jeanne et son amie ne sont pas seules à vivre ces minutes d'anxiété, et c'est bien pourquoi elles doivent se presser. Autour d'elles, quelque 600 personnes — des femmes entre 45 et 60 ans pour la plupart — s'affairent déjà avant que les haut-parleurs ne commencent à laisser couler une pluie intermittente mais non moins tenace de lettres et de chiffres.

La mise en scène se fait quelques minutes seulement avant l'ouverture du bingo. Les joueurs disposent devant eux, avec amour, les cartes qu'ils parcourront des yeux toute la soirée. Et encore, avec combien d'habileté ! Deux novices — reporter et photographe clandestins — s'essaieront à la partie. Mais leurs voisines découvrent tout de suite qu'ils n'ont rien des joueurs professionnels. Aussi ces dames ne cessent-elles pas de nous prendre en défaut, nous reprochant

de ne pas voir clair ! Pourtant, nous avons devant nous quatre cartes seulement, tandis que nos voisines en ont 13 à la douzaine.

En moyenne, les joueurs dépenseront de \$8 à \$10 au cours de la soirée. Car si les parties se succèdent, elles ne se ressemblent pas tout à fait : on peut faire bingo de bien des manières, c'est-à-dire en recouvrant toute une rangée de la carte avec des jetons, à l'horizontale ou à la verticale; on peut aussi faire bingo "aux quatre coins" du centre ou on peut encore faire bingo en remplissant toute la carte. Donc, plusieurs parties à des prix différents. Mais les prix qui sont remis, d'une valeur minime, moyenne ou plus grande, sont toujours en argent.

Pendant que chacun dans la salle s'efforce de faire bingo le plus vite possible, le défilé des chocolats-gomme-peanuts commence dans les allées. Et les joueurs devront surveiller leurs cartes, tout en s'achetant des amuse-gueule, sans toutefois courir après la petite monnaie. Les joueurs d'expérience arrivent au bingo avec de la monnaie plein les poches. Une femme dépose sur la table, à un moment donné, une bourse à ganse farcie de pièces de 5¢, 10¢ et 25¢.

Les prix aux gagnants s'élèvent parfois jusqu'à \$500. Mais tout le monde ne peut pas gagner... Aussi les joueurs de bingo ont-ils intérêt à se trouver des endroits où la foule n'est pas trop grande. Plus les joueurs sont nombreux, moins on a de chances.

Mais ce sont là considérations de novices. Marie-Jeanne devait s'expliquer là-dessus au cours de la soirée : "J'ai gagné une fois le mois dernier. C'est pas souvent, vous allez me dire, mais c'est ben le fun quand même !"



Les amateurs de bingo dépensent de \$8 à \$10 par soirée, dans la mesure où ils jouent devant plus ou moins de cartes.

Dans les coffres de l'Association des Parents de St-Agapit

\$56,000 grâce au bingo!

par Maurice Roy

Le bingo est un jeu de hasard, mais ce n'est pas une raison pour se priver d'en jouer.

Telle est la conviction profonde de milliers de personnes, au Québec, lesquelles se sont ourdi tout un réseau de soirées de bingo à couvrir, principalement dans la périphérie de Montréal. Dans la grande ville même, la police municipale intervient sitôt qu'elle entend dire qu'on essaye, ici ou là, de faire un bingo. La police applique tout simplement les articles du code criminel sur les jeux de hasard, sans tenir compte, évidemment, des exceptions



Mme SIMONE DAIGNEAULT
"Les hommes ont les courses; nous, les bingos !"

que le législateur a cru bon d'y inclure.

L'amateur sérieux se rendra donc régulièrement à Saint-Luc, à Deux-Montagnes, à Chambly, à Sainte-Philomène, à Saint-Joachim, à Lachine, à Sainte-Marthe-sur-le-Lac et même dans la réserve indienne de Caughnawaga. Pour ceux qui sont plus entreprenants et qui n'ont pas peur des voyages, ils ne résisteront pas à la tentation d'aller jouer dans plusieurs villes de la Nouvelle-Angleterre, principalement à Plattsburgh et à Champlain. Une citoyenne de Pointe-Saint-Charles, Mme Simone Daigneault, explique que le bingo est fort populaire dans le château fort de Frank Hanley : "Le bingo, c'est pour les femmes. Les hommes, eux, ils ont les courses à Blue Bonnets et à Richelieu. Mais la ville de Montréal ne comprend pas ça. Nous sommes obligées de remplir des autobus pour aller passer une soirée divertissante en Nouvelle-Angleterre. Au bout d'une année, c'est plusieurs milliers de dollars qui sont dépensés aux États-Unis."

Et Simone a bien raison de penser à l'argent qui pourrait ici renflouer bien des trésoreries d'associations philanthropiques. Me Gustave Thériault, au nom de l'Association des Parents de Saint-Agapit (ville de Deux-Montagnes), déclare que l'organisme a réussi à se constituer un capital de \$56,000 en trois ans à l'aide des bingos : "Au début, dit-il, nous utilisions le sous-sol de l'église paroissiale, mais nous avons dû vider les lieux à la demande de l'évêque. L'Association des Parents n'a rien à voir avec la fabrique de Saint-Agapit. Sauf que nous nous occupons d'un tas d'oeuvres. La fabrique nous a fait don d'un terrain sur lequel nous sommes en train d'ériger un centre culturel, et nous avons entrepris d'aménager l'éclairage d'un terrain de jeux."

À Saint-Luc, les Chevaliers de Colomb de Saint-Jean organisent les bingos du lundi. M.

René Trahan assure qu'on peut faire des recettes moyennes de \$700 par soirée, mais que tout cet argent est distribué en bonnes oeuvres ou en oeuvres de soutien pour les membres. "Nous avons déjà été inquiétés par la police, mais pas récemment," explique M. Trahan. Selon toute apparence, il est bon d'avoir ses intelligences avec de hauts personnages pour tenir la police éloignée des jeux de bingo.

Chaque soirée de bingo rapporte à ses organisateurs un minimum de \$500 en moyenne. Or, il y a au moins une dizaine de soirées de bingo dans la province, sans compter ceux qui ont lieu en Nouvelle-Angleterre et en Ontario (Cornwall et Hawkesbury), où les Québécois vont jouer. Or, ces derniers dépensent en moyenne \$5,000 par semaine dans le bingo, soit quelque \$260,000 au bout d'une année.

Quand le bingo est-il légal ?

Le juge Benoît Turmel, de la Cour des Sessions de la Paix, à Drummondville, a défini dans l'affaire Tanguay les conditions dans lesquelles une partie de bingo est légale.

1) Il faut qu'il soit tenu sous les auspices d'une organisation de charité ou religieuse, et que les recettes du jeu soient employées à une fin charitable ou religieuse.

La loi ne définit pas ce qu'elle entend exactement par "organisation de charité" : le juge Turmel déclare que le sens s'étend à l'organisation des loisirs, à l'aide à la jeunesse. Tous les organismes paroissiaux de loisirs, tout autant qu'une multitude de clubs sociaux, sont donc des "organisations de charité".

2) Il faut que la salle dans laquelle se tient le bingo ne serve qu'occasionnellement au jeu, c'est-à-dire qu'elle soit utilisée surtout à d'au-

tres fins — ce qui est exactement le cas de tous les centres de loisirs.

3) C'est l'organisation qui tient le bingo qui porte la responsabilité de prouver que le lieu en question sert seulement occasionnellement au jeu.

Il semble donc qu'une organisation paroissiale de loisirs n'aurait qu'à tenir un bingo, attendre la plainte du ministère de la Justice, et ensuite la contester devant un tribunal pour établir clairement ses droits.

À moins que le ministère de la Justice ne revienne au bon sens et cesse tout simplement de faire des tracasseries aux oeuvres paroissiales de loisirs et aux clubs sociaux comme les Kiwanis et les Chevaliers de Colomb, qui consacrent tant d'efforts à aider les moins fortunés.

M. L.



Le bingo avec une carte devant soi, c'est de l'artisanat. Quand on joue sérieusement, on s'achète autant de cartes que l'oeil peut en parcourir dans l'espace de quelques secondes.

Sept personnalités bien connues ont répondu à la question:

"Comme membre d'un jury, condamneriez-vous Waskin, qui a tué sa mère pour la délivrer?"

Le mardi 8 août, Robert Waskin, âgé de 22 ans, entrain dans la chambre d'un hôpital de Chicago où reposait sa mère. Arrivé au chevet de Mme Alica Waskin, âgée de 52 ans, il sortit un revolver de sa poche et fit feu à trois reprises.

En quittant la chambre, il déclara à son père, Daniel Waskin: "Je l'ai tuée. Elle a quitté cette vie de misère. Je l'ai tuée."

"Tue-moi!" a-t-elle crié à son fils

M. Waskin père devait plus tard raconter à la police que sa

femme était atteinte de leucémie, que les médecins l'avaient condamnée et qu'elle souffrait énormément. "Elle m'a demandé à plusieurs reprises de mettre fin à ses jours, a-t-il ajouté, et elle a demandé la même chose à notre fils."

Si vous étiez membre du jury...

Robert Waskin sera jugé bientôt par ses pairs. Il sera accusé de meurtre. Si vous étiez membre du jury, que feriez-vous? Telle est la question que nous avons posée à sept personnalités.

Me Sheppard

Me Claude-Armand Sheppard: "Si j'avais prêté serment d'appliquer la loi, je l'appliquerais. Personnellement, je suis contre l'euthanasie (assassinat pour éviter à un malade incurable des douleurs intolérables) parce que la situation n'est jamais très claire et qu'on ne peut jamais être sûr que le malade veut vraiment mourir. D'autre part, je suis contre l'interdiction du suicide par la loi."

Monique Nadeau

Mlle Monique Nadeau: "Je l'acquitterais indiscutablement parce que la victime avait demandé à mourir. C'est un acte d'amour qu'a posé le jeune homme. Si le père ne l'a pas fait, c'est qu'il n'avait pas assez de culot pour le faire."

Gilles Pellerin

M. Gilles Pellerin: "En ne touchant pas le point de vue religieux, je dois dire que je n'approuve pas le geste du jeune homme. Quand tous les moyens terrestres sont épuisés et que les médecins ont affirmé qu'ils ne pouvaient plus rien faire, je laisserais au médecin le soin de libérer la personne qui y consent."

Le chanoine Racicot

Le chanoine Armand Racicot: "Je prononcerais un verdict d'homicide simple avec circonstances atténuantes. En effet, le jeune homme n'était pas vraiment maître de son geste. Il n'était pas vraiment coupable. Néanmoins, il n'avait pas le droit de faire cela. Le précepte "Tu ne tueras point" est toujours vrai."

Roger Lebel

M. Roger Lebel: "Je libère-



Daniel Waskin, 22 ans, est réconforté par son père alors qu'il attend de comparaître devant le tribunal pour le meurtre de sa mère qu'il a tuée, selon ses propres paroles, "pour lui éviter encore plus de souffrances". A l'arrière-plan, un policier.

rais tout simplement le jeune homme. Il a en effet supprimé sa mère dans le seul but de lui

sait qu'il ne peut pas les lui éviter autrement."

Yvan Ducharme

M. Yvan Ducharme: "J'écouterais attentivement tous les témoignages et, si la mère a réellement demandé à mourir, si elle était vraiment condamnée, je crois que je le déclarerais innocent. Je ne suis pas sans comprendre que c'est défendu de tuer, mais c'est l'amour qu'il portait à sa mère qui a provoqué son geste. Saint Augustin a dit: "Aime (dans le vrai sens du mot) et fais ce que tu voudras."

Le Dr Mongeau

Dr Serge Mongeau: "Face à une telle situation, si j'étais juré, je serais obligé de condamner le jeune homme parce qu'il est impossible de laisser à l'arbitraire personnel le choix de poser un tel geste. Toutefois, je n'imposerais qu'une peine légère et je demanderais la révision des lois pour permettre au médecin une plus grande latitude en de telles circonstances." **J. M.**



M. le chanoine ARMAND RACICOT



Me CLAUDE-ARMAND SHEPPARD



M. GILLES PELLERIN



M. ROGER LeBEL



Mlle MONIQUE NADEAU



Dr SERGE MONGEAU

PISCINES
PRIX HORS-SAISON

SPORT LAB

CREUSEES et HORS-TERRE
Procédé exclusif
"VECTO COMPRESSION"
GARANTIE 10 ANS
Toutes grandeurs disponibles
AUCUN COMPTANT - \$35 par mois
SOCIETE SPORTLAB
4, boul. Martin, Pont-Viau 667-8712

SERVICE - QUALITE Nous honorons la carte

L. L. Lozeau LTÉE 

LA MAISON DE CONFIANCE
Spécialiste en appareils photographiques

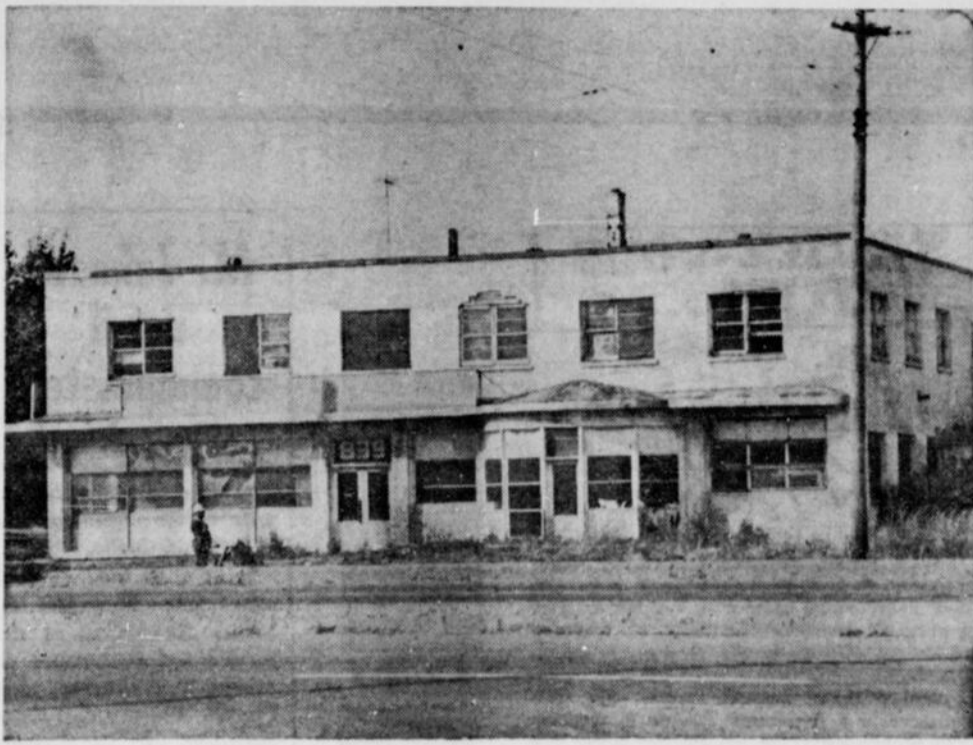
1927 - GRAND SPECIAL - 1967

A l'occasion du 40^e anniversaire du magasin L.L. Lozeau, vous pouvez vous procurer ce magnifique ensemble complet: camera Instamatic 104, film, batteries, lampes-éclair, sac, album et 12 lampes-éclair \$23.95 extra. D'une valeur régulière de \$35.00, pour



Commandes postales acceptées. - Envoyez un mandat de poste de \$26.00 ou payez C.O.D.

Numéro gagnant tirage de juin: 000491 - De juillet: 090146
6229 Plaza St-Hubert - Tél. 274-6577
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. p.m. - Stationnement à l'arrière



Cet immeuble abrite le "Victoria Sporting Club", à Jacques-Cartier.

Trois récidivistes endurcis Que faisaient-ils dans une prison à sécurité minimum?

Comment se fait-il que des récidivistes endurcis obtiennent leur transfert du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul à l'Institut Leclerc, institution pénitentiaire à sécurité minimum? C'est la question qu'on se pose après l'évasion, en une seule semaine, de trois durs à cuire notoires.

des six institutions pénitentiaires fédérales dans le Québec, et ce représentant est d'office un "spécialiste" en relations humaines (sociologue ou travailleur social), préposé au classement dans chacune de ces institutions.

— un représentant du service psychiatrique de Saint-Vincent-de-Paul.

Un groupe d'incompétents?

Ainsi, le transfert des prisonniers repose sur la décision de "spécialistes" en relations humaines... qui sont remplis de bonnes intentions, sans aucun doute, mais dont le jugement paraît plutôt étrange.

Le comité a une somme de travail considérable; on sait de bonne source que chaque cas est généralement expédié en moins d'une heure... sur la foi de considérations psychologiques hautement "scientifiques".

Il va sans dire qu'on ne consulte pas la police.

Que des "spécialistes" en relations humaines aient le pouvoir de mettre en danger la vie des citoyens en facilitant (inconsciemment mais sûrement) l'évasion de dangereux criminels, c'est une grave lacune de notre système pénitentiaire.

M. L.

Ce qui est étonnant, ce n'est pas que Bernard Sigouin, Jean Rivest et André Collin se soient évadés, c'est qu'on les ait envoyés à l'Institut Leclerc au lieu de les garder au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.

L'envers du bon sens

Sigouin a 14 condamnations à son actif depuis dix ans. La police le considère comme "extrêmement dangereux". Que faisait-il à l'Institut Leclerc, supposément réservé aux individus susceptibles d'être réhabilités?

Rivest possède un dossier tout aussi impressionnant. C'est un spécialiste des vols à main armée, un personnage dangereux. Que faisait-il à l'Institut Leclerc?

Collin, lui, a perpétré une trentaine de vols à main armée. Que faisait-il à l'Institut Leclerc?

Quai est responsable de cet invraisemblable état de choses, l'envers du bon sens?

Le comité de sélection

La responsabilité du transfert de trois récidivistes extrêmement dangereux à une institution à sécurité minimum repose sur le "Comité régional de sélection", qui siège régulièrement une fois la semaine à Montréal.

Ce comité est composé de la façon suivante:

- un représentant du Bureau régional des pénitenciers, qui agit comme président du comité, M. Edouard Massé,
- un représentant de chacune

Une affaire de politicaillerie?

On a dépensé \$50,000 pour surveiller un club de la rive sud

par Marcel Lamarche

D'ici à quelques semaines, la Sûreté provinciale du Québec et le département du Procureur général auront réussi à dépenser près de \$50,000 à même les deniers publics pour ce qui a toutes les apparences d'une ténébreuse affaire de politicaillerie sur la rive sud, en banlieue de Montréal.

En effet, il y aura bientôt DEUX ANS que l'escouade de la Moralité, sur les ordres directs de l'état-major de la Sûreté, exerce une SURVEILLANCE QUOTIDIENNE de l'immeuble qui abrite le "Victoria Sporting Club", au 837 du boulevard Taschereau, à Ville Jacques-Cartier.

De l'intimidation — pourquoi?

Depuis le mois de novembre 1965, deux policiers de l'escouade de la Moralité "montent la garde" de 2 h. de l'après-midi à 10 h. du soir, TOUS LES JOURS, devant l'entrée du terrain de stationnement du club, dans une voiture-radio de la Sûreté.

"La surveillance" a continué sans défaillir même pendant les trois mois de l'été 1966 — alors que le club était FERME pour réparations.

Les policiers de faction sont, le plus souvent, en uniforme, contrairement à la coutume des agents de la Moralité.

Ils ne se contentent pas de

"surveiller". Ils interceptent et interrogent toute personne versant mine de se diriger vers le club, inscrivant le nom, l'adresse, le numéro du permis de conduire et l'enregistrement de l'automobile du présumé "suspect".

En somme, de l'intimidation pure et simple. Pourquoi? C'est là le mystère.

Un étrange entêtement

Le plus curieux, c'est que l'escouade de la Moralité de la Sûreté provinciale a déjà effectué des raids au "Victoria Sporting Club" — un club à charte comme il y en a des dizaines dans la région.

A deux reprises au moins, la Sûreté et le département du Procureur général ont porté leur cause devant un tribunal: les accusations ont été renvoyées faute de preuves.

Malgré cela, la Sûreté s'entête, elle persiste depuis près de 22 mois. Tout indique qu'elle est prête à continuer la "surveillance" quotidienne pendant deux autres années.

Si l'on calcule les frais de cette surveillance quotidienne (salaires, automobiles, etc.), les frais des raids, les frais encourus par la préparation des causes contre le "Victoria Sporting Club", on atteint un total de près de \$50,000.

On revient à la même question: pourquoi?

On y joue... légalement

Personne ne nie qu'on joue aux cartes au "Victoria Sporting Club". La charte du club autorise ses membres à jouer aux cartes sur les lieux mêmes à raison de 10 cents l'heure, pour un total ne dépassant pas 50 cents par jour (c'est-à-dire cinq heures) par personne.

Si on y joue différemment que dans des milliers de foyers, à chaque fin de semaine, l'escouade de la Moralité de la Sûreté provinciale n'a pas réussi à le prouver à la satisfaction d'un tribunal.

Comment donc expliquer l'acharnement de la Sûreté? A qui en veut-on exactement? Le département du Procureur général nous le dira-t-il?

— IMPORTATEUR DEPUIS 83 ANS —

Votre CREDIT est BON chez H.-C. GREGOIRE aussi

200 MODELES AUSSI STYLE ESPAGNOL
Profitez de nos spéciaux d'août
20% à 30% D'ESCOMPTE
NOUS MANUFACTURONS
le plus grand choix DE VERITABLE
FER FORGÉ
en fini BLANC et OR martelé à la main

- Ameublement de tout genre
- Set à dîner ou de cuisine
- Division de pièces • Rampe d'escalier
- Grillage et articles de foyer

EXECUTONS TOUT FER FORGÉ A VOTRE GOUT

G R O S **DE TAIL**

1371 est, RUE STE-CATHERINE — 522-2105*
— STATIONNEMENT GRATUIT —

SI VOUS SOUFFREZ

ARTHRITE

(RHUMATISME ET MALADIES ASSOCIEES)

IL Y A DE L'ESPOIR

Pour vous aider, une brochure a été préparée dans un langage clair et concis au sujet de l'arthrite, du rhumatisme et des maladies associées. On vous renseigne sur ces maladies; on vous en énumère les symptômes; et ce que l'on doit faire lorsqu'on souffre de ces maladies fort répandues.

Peu importe si vous souffrez depuis longtemps ou ce que vous avez déjà essayé — si vous désirez de l'aide, demandez dès aujourd'hui votre copie GRATUITE.

Cette brochure illustrée de 36 pages a été préparée comme service au public. L'édition étant limitée, cet avis peut ne plus paraître. Ecrivez pour obtenir votre exemplaire GRATUIT.

Société de Recherches Educatives,
DEPT 290
C.P. 12, St. Montréal, Qué.

ENSEIGNEMENT INDIVIDUEL

- ** Théorie des patrons
- ** Gradation, ajustement
- ** Croquis, style
- ** Couture commerciale
- ** Histoire du costume
- ** Chapeaux
- * Moulage Haute-Couture
- * Charme féminin
- * Formation mannequins
- * Dessin, peinture
- * Art décoratif

** Les cours précédés de deux ateliers se donnent aussi par correspondance.

Ecole Thérèse Gauthier INC.
4510 DE LAROCHE, Montréal 34
(angle Mont-Royal)
Tél. 527-1387
PROSPECTUS GRATIS SUR DEMANDE

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
Téléphone _____

GRATIS!

DEMANDEZ LA LEGENDE DU
COUCOU CHANCEUX

MONTREAL 35:
2211 est, rge Bélanger, 722-9487

VERDON:
5571, avenue Verdon, 764-4955

QUEBEC:
235, 4e Rue, Limoilou, L.A. 3-7421

7 fois 24 heures



● **VIVE LA CANADIENNE!** — Lisette CHAMPOUX, 21 ans, secrétaire médicale... gymnaste et grande sportive. Elle garde un peu l'accent acadien de sa mère. Lisette a cinq frères, une sœur jumelle et trois autres sœurs, tout aussi jolies.

SAVIEZ-VOUS QUE...



● Le maître de première classe Roger Beaudry, de la Marine canadienne, a été cité pour bravoure au cours d'un incendie en mer à bord du destroyer NIPIGON. M. Beaudry réside au 4415 de la 55e Avenue, à Laval-Ouest.

● Mgr Henri Légaré, O.M.I., qui sera consacré le 9 septembre évêque du diocèse Labrador-Schefferville, est un spécialiste des problèmes hospitaliers. Il est, notamment, co-auteur du Code de morale pour les hôpitaux catholiques du Canada, adopté par l'Épiscopat en 1955, et auteur de nombreux rapports et articles sur les problèmes de morale médicale.

● Les principales villes du Québec célébreront cette année la troisième Semaine de l'Électronique, du 16 au 23 septembre, sous les auspices de la Corporation des Électroniciens du Québec, dont le président est M. Ronald Leclerc. Les électroniciens éliront aussi une reine de l'électronique 1967-68, qui succédera à Mlle Paule Maheu, élue l'année dernière.

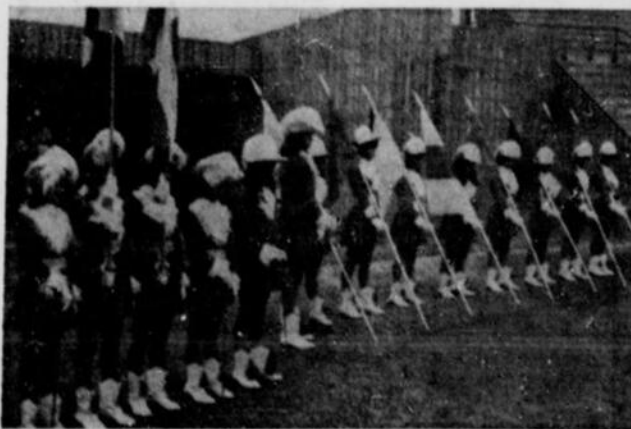
● M. Jérôme Carrière, président de l'Association des diplômés de l'École des Hautes Études commerciales, de Montréal, fera partie de la délégation officielle de l'Institut canadien des comptables agréés au 9e Congrès international de comptabilité à Paris, du 6 au 13 septembre. Pour la première fois, deux spécialistes des Hautes Études ont été invités à présenter des communications à un congrès international de comptabilité: MM. Yves-Aubert Côté et Raymond Morcel.

● La Société des Loisirs de Saint-Georges de Beauce lance un concours pour le choix d'une "MISS GO-GO GIRL PROVINCIALE" — une idée qui ne déplaira pas au Père Gédéon. Il paraît que ce nouveau titre provincial sera décerné le 23 août, au terme d'une soirée où les candidates feront valoir leurs talents.

● L'Association internationale de pédagogie expérimentale de langue française tient un important congrès du 21 au 25 août à Sherbrooke, dans le Québec. L'Association n'a pas encore de chapitre québécois, mais on profitera vraisemblablement de ces assises pour en former un. De nombreux pédagogues réputés de France, de Belgique et de Suisse participeront au congrès.

● L'équipe "Baladins" de Montréal, qui est un groupe d'aide aux orphelins, sollicite la collaboration de bénévoles pour son festival annuel, qui aura lieu le 25 août au parc Angrignon, dans la Métropole. Plus de 600 enfants, venant des orphelinats et maisons de réhabilitation, seront réunis ce jour-là, et on a besoin de moniteurs et monitrices (de 17 ans et plus) pour aider à amuser les enfants. Rendez-vous à 8 heures du matin à l'entrée du Jardin des Merveilles, au parc Lafontaine; de là, des autobus vous conduiront au parc Angrignon.

● **LES MARQUISES D'AUTEUIL** (ci-dessous) ont remporté le championnat de la compétition provinciale de l'Association des Majorettes du Québec, à Drummondville. Elles participeront à la compétition nationale qui aura lieu au stade d'Ottawa le 9 septembre prochain.



R. Beaudry



Mgr Légaré



R. Leclerc



P. Maheu



J. Carrière

M. Johnson est-il communiste?

L'affaire Polyansky, qui vient d'éclater chez nous, menace de troubler les esprits encore davantage que l'affaire de Gaulle.

Lundi le 14 août, le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a eu des paroles fort émouvantes en saluant M. Polyansky, vice-Premier ministre de l'Union soviétique, à un banquet d'honneur dans la Métropole.

M. Johnson a dit notamment que la "coexistence harmonieuse" de plusieurs nations en U.R.S.S. est "une expérience qui pourra se révéler très utile et très stimulante pour les Canadiens, au moment où ceux-ci s'apprentent à repenser leur constitution".

Ces propos ont littéralement atterré Ottawa et, plus encore, les milieux anglophones de la province de Québec.

On ne peut pas douter une seconde du sérieux de M. Johnson. Comme son ancien chef, M. Duplessis, il est une autorité de réputation internationale sur le communisme. Karl Marx, Lénine, Staline, et même Suslov n'ont jamais eu de secret pour lui; les ouvrages qu'il a publiés sur le communisme en font foi.

On sait aussi que M. Johnson a pu observer de près, et longuement, la situation en Union soviétique durant ses nombreux séjours dans ce pays.

Il ne parlait donc pas à la légère, et c'est justement ce qui a jeté la panique chez nos compatriotes anglophones.

Quand M. Johnson citait en exemple l'Ukraine et la Biélorussie, voulait-il signifier que l'État du Québec traiterait ses minorités comme l'État soviétique traite les siennes? Personne ne conteste "l'harmonie" qui règne en U.R.S.S.: le parti communiste y exerce, et cela fait partie de son programme officiel, une dictature absolue. Les purges sanglantes des "nationalistes" ukrainiens et biélorusses (y compris l'exécution de plus de 80 p. 100 des dirigeants communistes ukrainiens, fait admis par Khrouchtchev) sont les bases de la coexistence harmonieuse dont parlait M. Johnson. Même à Kiev, capitale de l'Ukraine, le russe, et non l'ukrainien, est la langue officielle du parti communiste.

Est-ce bien cela que mijote M. Johnson? C'est à M. Lesage de poser la question: "Oui ou non, M. Johnson est-il communiste?"... même au risque de voir démissionner M. Bona Arsenault.

On n'est pas sorti du bois!

A. L.

Jean-Claude TRAIT



Surveilleurs ou voyeurs

C'est à se demander si les jeunes Montréalaises ne se laisseront pas pousser les plumes, car depuis quelques jours il y a à Montréal une section de l'American Society of Girl Watchers (Association américaine des épieurs de filles), association qui a été créée chez nos voisins du Sud. Surveillez les hommes qui portent au revers de leur veste un petit écusson où sont inscrites les initiales A.S.G.W. Ils en font partie.

La Suisse et le Québec

Depuis avril, la compagnie aérienne Swissair a transporté plus de 6,500 personnes au Québec grâce à ses quatre vols hebdomadaires, soit 140 p. 100 de plus que la période parallèle de l'année passée.

Trop de remorques sur les routes

M. Michel Roy, de Québec, nous formule une plainte: "La circulation devient impossible sur nos routes en raison de l'affluence de touristes qui se déplacent avec leur remorque ou caravane; ils se suivent par groupes de cinq ou six véhicules du genre, empêchant ainsi les automobilistes de dépasser. Sur les autoroutes, ce n'est pas grave, il y a de la place, mais sur les routes à deux voies, c'est tout un problème. La police devrait leur demander de ne pas circuler groupés!"

Bravo à tous!

On félicite quotidiennement les policiers chargés de la protection des personnalités qui nous rendent visite à l'occasion de l'Expo. C'est vrai, ils font bien leur travail, mais on oublie ceux qui s'occupent, à moto, de frayer à ces mêmes personnalités un chemin dans nos artères encombrées.

Mirielle en France

Notre Mirielle Lachance est actuellement en France où elle effectue une tournée dans 20 villes pour y jouer "Le Quadrillé", de Jacques Duchesne.

\$10 pour séquestration d'un chien

Le juge Maurice Lambert, de Laval, vient de condamner le nommé Etienne Pesant, 47 ans, du 4505, rue Saint-Etzéar (Laval), à \$10 d'amende plus les frais. Motif: Pesant avait transporté sur un trajet de 40 milles son chien enfermé dans le coffre de sa voiture.

Adoptez-en un!

A propos d'animaux, la S.P.C.A. de Montréal a actuellement dans son chenil de la rue Jean-Talon une foule de chiens et de chats qui ont été abandonnés par des citoyens partis en vacances. Plutôt que de s'embarasser d'un animal, ces personnes l'on jeté à la rue. Si ça vous tente de vous procurer un compagnon à quatre pattes, c'est le moment.

Mousseau aux E.-U. ?

On sait que Mousseau a lancé plusieurs discothèques dans la Métropole. Elles ne lui appartiennent pas, mais elles connaissent toutes le succès. C'est pourquoi il est question que Mousseau parte pour les Etats-Unis afin d'y "monter" le même genre de discothèques.

Un Paris très propre

Roch Poisson, journaliste à Photo-Journal, est de retour d'un voyage de trois semaines à Paris. Sa grosse surprise: Paris est une ville incroyablement propre! Y aurait-il eu des changements?

Les avocats se font rares

A l'auberge du "Vieux Saint-Gabriel", la clientèle est toujours aussi nombreuse. Cependant, on remarque depuis quelque temps que les avocats y sont moins nombreux qu'auparavant. C'est peut-être en raison des vacances...

Suggestion

M. Régis Poudret, de Montréal, nous a téléphoné une suggestion: "Pourquoi ne doterions-nous pas Montréal d'une horloge parlante? Vous décrochez le téléphone, vous composez un certain numéro, et une machine parlante vous donne l'heure. Cela existe à Londres, à Paris, à Genève et dans de nombreuses grandes villes. Pourquoi pas chez nous?"

A l'école, Mademoiselle!

Monte à la téléphoniste de l'hôtel "El Convento", rue Saint-Antoine (931-4297)! Elle répond toujours: "I am sorry, I don't speak French." Pitié pour les pauvres touristes qui ne parlent pas anglais! Imaginez la même chose en Ontario... une téléphoniste qui ne parlerait pas anglais!



PAS CE SOIR, CHER AMI

Refusez-vous parfois de sortir avec des amis parce que la fatigue vous met à bout de nerfs? Vous aimeriez aller au théâtre... mais vous n'avez pas le courage de quitter la maison. Eh bien, les pilules Chase pour les nerfs pourront probablement vous aider à vous sentir de nouveau en forme. Ce remède éprouvé par le temps fournit le fer bienfaisant et d'autres ingrédients essentiels pour enrichir votre sang et combattre la fatigue. Commencez aujourd'hui à prendre les pilules Chase pour les nerfs—vous vous en félicitez.



AIDE A COMBATTRE LA FATIGUE

SECRET INFALLIBLE



Un chevreuil en moins de deux heures. Secret et bouteille de drogues No 4051.

Prix régulier: \$2.50

Cette bouteille est gratuite avec l'achat d'une carabine 308 Winchester. Prix rég. \$96. \$65 Pour seulement

Cette carabine neuve est garantie COMMANDEZ AUJOURD'HUI

L'Association des Trappeurs C.P.56 Baieville, Co. Yamaska, P.O.

SOUPLESSE ET ELEGANCE

Barker

SOULIER DE VEAU NOIR d'une légèreté (11 oz) exceptionnelle.

Largeurs B, D, E.

SEULEMENT \$28.95



Chez ces 3 chausseurs spécialistes

Louis Des Lauriers

6914 ST-HUBERT — 273-2813 (angle Bélanger)

Langlier CHAUSSURES MASCULINES

6598 ST-HUBERT — 279-1474 SPECIALITES POUR HOMMES

H. Giroux & Fils INC

1500 est, MT-ROYAL — 521-3164 4029 est, ONTARIO — 521-9414

ATTENTION TOUTE SPECIALE AUX COMMANDES POSTALES

Stationnement gratuit — Ouvert jeudi et vendredi soirs

La Banque de Commerce vous l'offre!

4 1/2 %

sur les comptes d'épargne sans privilège de chèques.

Cet intérêt est calculé tous les six mois sur le solde minimum mensuel. Ce compte d'épargne sans privilège de chèques, comme son nom l'indique, ne comporte pas le privilège d'émission de chèques. Vous êtes donc moins tentés de dépenser vos économies avant d'avoir atteint votre but. Vous pouvez, naturellement, en retirer de l'argent quand vous le désirez.

Si vous avez un compte d'épargne ordinaire à la Banque de Commerce, vous recevez un intérêt de 3 1/2 % et vous avez le privilège d'émettre des chèques. Mais vous pouvez maintenant ouvrir aussi un compte d'épargne sans privilège de chèques.

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE



A chacun sa maison!

Bien sûr, une maison
BRANDON
FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE

• 20 modèles à choisir •

PRIX A PARTIR DE \$13,100

Maison modèle située à :

69, rue PASTEUR, Cité J.-Cartier
677-9667

CONSTRUCTEURS DE PROJETS DOMICILIAIRES
DEPUIS 1926

Durant août, bureau fermé TOUS LES LUNDIS

REMPLISSONS
PRESCRIPTIONS
des
MEDECINS
OCULISTES

VERRE CORNEEN
DIRECT
SUR L'OEIL
OEIL PLASTIQUE

Lunettes et réparations
J.A. Racette
OPTICIEN D'ORDONNANCES
DOMICILE SUR DEMANDE
6528 ST-DENIS

BUREAU :
Tous les jours
10 a.m. à 6 p.m.
SOIRS
7 à 9 p.m.
Mar., mer., ven.

Téléphones
CR. 2-9572
CR. 2-9014

ENCOURAGEZ nos ANNONCEURS

**AMOUR
MARIAGE HEUREUX
NOUVELLES AMITIÉS**
Hommes ou femmes de tous âges

Le plus important centre de rencontres du genre en Amérique vous invite. Des milliers de nos membres analysés par Ordinateur I.B.M. n'attendent qu'à vous connaître. Toutes les professions et métiers représentés. Demandez la documentation gratuite qui changera votre vie.

"Ne pas confondre avec les Agences Matrimoniales"

Discrétion absolue garantie

LE CENTRE SCIENTIFIQUE
NATIONAL INC.

50 ouest, Place Crémazie, suite 404
Montréal, P.Q.

Veuillez m'envoyer (ENVOI DISCRET ET CACHE-TE) votre documentation sans aucun engagement de ma part. J'inclus \$0.25 pour frais de manipulation.

Nom
Rue
Ville Prov. Cté
MONTREAL - TORONTO - NEW YORK - LOS ANGELES
L.P.J.-20-8-67

Le maire de Portneuf-Station:

"On n'est pas pour se laisser mourir!"

par Jacques Maher

Portneuf-Station, dans le comté de Portneuf, 2,000 habitants, était un village progressif, jusqu'à ce que deux des principales entreprises du village ferment leurs portes.

Aujourd'hui, 84 des 350 chefs de famille de l'endroit sont sans travail. Portneuf-Station pourrait facilement devenir un autre village fantôme.

Mais les habitants du village ne s'avouent pas vaincus.

En juillet 1966, la Domtar ferma les portes de son usine de Portneuf-Station. L'établissement fabriquait du papier de feutre. Cinquante-deux ouvriers se sont trouvés sur le pavé. Selon la direction de la compagnie l'usine n'était pas rentable; ce que contestent les autorités municipales de Portneuf-Station.

En janvier dernier, c'était au tour de la compagnie Mali, qui se spécialisait dans la fabrication du beurre et du lait en poudre, de fermer boutique. Trente-deux employés perdaient leur emploi.

La perte de ces deux industries a porté un dur coup à



Les bâtiments de l'usine Domtar ont été achetés pour la somme de \$1 par la municipalité de Portneuf-Station. Qui veut les louer ?

gion ont dû envoyer leur lait ailleurs, plus loin, et payer des frais de transport plus élevés.

On achète l'usine pour un dollar

Nous avons rencontré le maire de Portneuf-Station, M. Albert Frenette, l'un de ceux qui ont décidé que leur village ne se laisserait pas mourir.

"Nous ne sommes pas vaincus que la Domtar et la Mali n'auraient pas pu continuer à exploiter leurs usines nous a-t-il dit. Mais il ne sert à rien de se perdre en regrets inutiles. Nous avons l'intention d'amener d'autres industries ici. Nos concitoyens n'ont pas l'intention de s'expatrier ou de se contenter de vivre sur l'assurance-chômage.

"La municipalité vient d'acheter les bâtiments de la Domtar pour la somme de \$1 et autres considérations. Nous aimerions faire de même avec les bâtiments de la Mali, qui appartiennent actuellement à la compagnie Lactancia. Nous cher-

chons à trouver une entreprise qui nous louera ces bâtiments. A l'heure actuelle, nous sommes en pourparlers avec le ministère provincial de l'Industrie et du Commerce. Des représentants de ce ministère doivent venir nous voir afin de déterminer quelle sorte d'industrie aurait avantage à s'établir ici."

Portneuf-Station, petit village établi sur une colline, sur les premiers contreforts des Laurentides, dans une région riche en ressources humaines et naturelles, vivra.

La solution

Monsieur Dupont dit à son fils Claude :

— Dis-moi, mon garçon, que penses-tu faire plus tard ? Il faut y songer car tu sais que nous sommes sur terre pour travailler...

Alors, le gamin :
— Bon, alors j'veux être marin...



M. ALBERT FRENETTE

... "il ne sert à rien de se perdre en regrets inutiles"

l'économie du village et de la région. Quatre-vingt-quatre chefs de famille se trouvaient sans emploi. Les marchands locaux ont vu leurs affaires baisser. Les éleveurs laitiers de la ré-

POUR VOTRE MARIAGE '67

Les plus belles photographies sont signées...

Ador

Membres de l'Association des Photographes Professionnels de Québec, du Canada et d'Amérique.
Diplômés de l'Institut de la Photographie de Mariage.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT, COMPOSEZ 273-7575



Les terroristes "ont droit à notre indulgence"

par Roger NADEAU

Des milliers d'anglophones, à Montréal, cherchent à créer des ennuis à un curé libre, le Père Gustave Lamarche, historien, parce que dimanche soir dernier, au Gesù, devant une salle comble, il a lancé :

"Le peuple québécois, unanime, exige de son gouvernement la libération des patriotes actuellement détenus



Le père GUSTAVE LAMARCHE... un "curé libre" qui, à sa façon, va "au fond des choses"

dans les prisons coloniales pour avoir voulu la liberté du Québec."

— Approuvez-vous la violence ? ai-je demandé au Père Lamarche mercredi.

Une audacieuse intervention chirurgicale à Sydney, Australie

SYDNEY. — (P.F.I.) — On a procédé récemment, dans un hôpital de cette ville d'Australie, à une audacieuse intervention sur une fillette souffrant d'une grave déviation de la colonne vertébrale.

Cette déviation, en serrant les organes, mettait en danger les jours de l'enfant.

Pour la stopper, on a mis en place sur la face convexe de l'épine dorsale un câble de titane, fixé aux vertèbres par des écrous de même métal.

L'opération a duré quatre heures, et la patiente n'en souffre aucunement.

Les chirurgiens pensent avoir mis un terme à la déviation, en attendant que la colonne vertébrale reprenne sa forme normale au fur et à mesure que l'enfant grandira.

— Je suis tout à fait opposé à la violence, sauf, bien entendu dans les cas de légitime défense, m'a-t-il répondu.

Il y a une levée de boucliers contre le Père Lamarche. Au début de la semaine, l'archevêché de Montréal a été inondé de coups de téléphone. On a répondu aux protestataires que le Père Lamarche ne fait pas partie du diocèse de Montréal — qu'il demeure à Joliette. Et, alors, les gens qui veulent la tête du curé libre se sont mis à submerger d'appels téléphoniques les autorités du diocèse de Joliette. Mais, ç'a été peine perdue pour eux, car le principal de la communauté du Père Lamarche se trouve à Rome par le temps qui court... (Le Père Lamarche est clerc de Saint-Viateur.)

Le curé controversé m'a donné des précisions sur sa défense des terroristes.

— Les journaux que j'ai lus, m'a-t-il dit, n'ont pas tout rapporté. Ma déclaration, c'est, en fait, une proposition que j'ai endossée. Un auditeur m'a remis un billet qui disait bel et bien : "Le peuple québécois, unanime, exige de son gouvernement la libération..." et le reste. J'ai lu le billet, à haute voix, ce que, bien sûr, je n'étais pas obligé de faire. Un journaliste m'a demandé de répéter. J'ai répété, ce que, bien sûr, je n'étais pas obligé de faire. Et j'ai ajouté, ce que je n'étais pas obligé de faire : "Je fais mienne la proposition."

"Une très grande sympathie"

— Regrettez-vous tout cela aujourd'hui ?

— Non ! J'éprouve une très grande sympathie à l'endroit de ces jeunes qui ont agi dans la poursuite d'un idéal. Même s'ils ont pu se tromper dans l'usage des moyens, ils ont droit à notre indulgence. Comme ils ont déjà satisfait pour une large part à la justice, nous devrions leur témoigner notre indulgence en leur accordant l'amnistie.

"Un statut indépendant avant longtemps"

— Vous croyez vraiment en l'indépendance du Québec ? Vous avez étudié les sciences politiques à l'Université de Louvain et vous avez enseigné l'histoire du Canada pendant nombre d'années. Aussi, c'est surtout au politologue et à l'historien que je voudrais m'adresser quand je vous demande si vous croyez vraiment en l'indépendance du Québec.

— Oui, j'y crois et j'estime que le Québec aura un statut indépendant avant longtemps.

— Selon vous, à quels moyens faudrait-il avoir recours pour obtenir le statut indépendant dont vous parlez ? La séparation serait-elle nécessaire ? Et, enfin, en quoi consiste précisément ce statut indépendant que vous envisagez ?

— J'ai des vues très précises sur ces sujets. Je préfère ne pas les rendre publiques immédiatement. J'écris un livre où, à ma façon, je vais au fond des choses.



Pour un joyeux RETOUR en CLASSE

AMENEZ-LES
D'ABORD CHEZ

ETABLIE EN 1909

E. Beaudoin

Serviette

Excellente valeur pour le jeune étudiant. Serviette, pleine grandeur, en cuir pressé, sur cadre d'acier, soufflets en cuir. Coins en métal.

5.95

Autres modèles
à compter de \$3.95



INITIALES GRAVÉES GRATUITEMENT



Sacs de classe

De fabrication solide pour un long usage. Coutures renforcées de vinyle de qualité. Serrures trois positions et courroies ajustables. Qualité insurpassable. Pour filles et garçons.

A compter de
2.29

Sous-bras

SANS ANNEAU

FERMOIR-ECLAIR
pochettes intérieures

3.95

Étuis à crayon

A fermoir-éclair

Choix de couleurs

A compter de

39¢

Attaché-case

Aux étudiants soucieux de leur apparence

Cet attrayant attaché-case moulé d'une seule pièce, anti-écaflures, intachable et imperméable • Monture d'aluminium • Grand espace de rangement • Diviseur dans le couvercle • Deux serrures, solide poignée • Dimensions : 17 x 12 x 4 • Disponible dans les couleurs noir et olive.

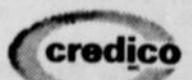
7.95



AUCUN DÉPÔT REQUIS

Commandes téléphoniques acceptées

LIVRAISON PAR TOUTE LA PROVINCE



la carte la plus honorée

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

E. Beaudoin

MANUFACTURIER
D'ARTICLES EN CUIR

OUVERT JEUDI et VENDREDI
jusqu'à 9 h. 30 p.m.

SAMEDI jusqu'à 6 h. p.m.

4005 est, ONTARIO

Angle
Jeanne-d'Arc

LA. 1-3272

Un S.O.S. à Daniel Johnson

Le nombre des chômeurs adultes, dans la ville de Montréal, est présentement plus élevé qu'à la même date l'an passé — 55,000 contre 42,000, et il arrive que la plupart sont chefs de famille. On peut donc croire que la plaie du chômage atteint directement, à l'heure actuelle, plusieurs centaines de milliers de Montréalais — et se demander ce que ce sera après l'Expo. Ajoutons que la majorité des Québécois francophones qui travaillent se trouvent dans l'impossibilité de joindre les deux bouts. **"Nous sommes en réalité un peuple pauvre"**, constatait, après bien d'autres, Lucien Saulnier, dans une conférence mémorable qu'il prononçait le 28 mars dernier. **Au Québec**, nous ne maîtrisons que 2 p. 100 de l'exploitation forestière et que 5 p. 100 de l'exploitation minière. Et puis l'actif de nos deux banques canadiennes-françaises ne représente cette année que 5.9 p. 100 de l'actif bancaire canadien, au regard de 6.2 p. 100 il y a un an et de 7.8 p. 100 en 1948. Lisez **Réalités et Perspectives économiques** de Rosaire Morin. Vous y trouverez ces chiffres et bien d'autres d'une éloquence aussi pénible. Loin de nous approcher de la maîtrise de notre économie, nous ne cessons de nous en éloigner.

On dit que nous sommes pau-

vres dans un Québec riche. Comparé à plusieurs pays, le Québec est assurément riche. Mais il ne l'est pas tellement à côté d'une bonne partie du Canada anglais. En effet, nous ne produisons ni le charbon, ni le gaz, ni l'uranium, ni le pétrole. De plus, notre industrie secondaire est plutôt faible. Sidérurgie et pétrole sont les deux clés d'une économie forte. Ces deux clés nous échappent. Pour ce qui est de notre agriculture, il est patent qu'elle ne nous nourrit pas. En vérité, sans le reste du Canada et sans les Etats-Unis, nous mourrions de faim. En ce qui a trait à l'éducation, des progrès sensibles ont été réalisés et d'autres non moins importants s'en viennent. N'empêche que là comme ailleurs l'invasion yankee se continue. De plus, l'immigration ne cesse de jouer contre nous. Montréal est toujours une ville anglicisante. La minorité anglo-saxonne manque encore de savoir-vivre quand nous nous adressons à elle en français. Enfin, dans le domaine constitutionnel, Ottawa marche toujours sur nos plates-bandes. Témoin le refus de Pearson, cette semaine, de nous laisser le champ libre en matière de sécurité de la vieillesse. L'article 94A de la Constitution canadienne, adopté en 1951, dit clairement qu'Ottawa ne peut légiférer en cette matière **qu'avec le consentement** des Etats membres

de la Fédération canadienne. Ottawa se montre aussi arrogant dans cette affaire qu'il s'est montré bête dans l'affaire de Gaulle.

On parle de la nécessité d'une nouvelle Constitution. Pourtant, comme Ottawa ne cesse de violer celle qui est en vigueur, quelle garantie avons-nous aujourd'hui qu'une nouvelle Constitution réglerait nos problèmes? Ma curiosité et ma profession me conduisent non seulement dans les milieux huppés anglophones et francophones, mais aussi chez les non-nantis qui forment la masse du Québec français. La plupart des gens en place, à commencer par beaucoup de notables canadiens-français, agissent comme de vrais irresponsables. Et le peuple canadien-français, lui, il commence à se déchaîner. Il n'y a, à mon sens, que l'Union nationale qui puisse empêcher le démembrement du Canada. Et elle ne le pourra que si elle pratique une politique vraiment progressiste **dans tous les domaines**. De la sorte, elle changera, notamment en matière économique, bien des choses catastrophiques dont nous, Québécois francophones, sommes les premiers responsables, et, forte de l'appui de l'immense majorité d'entre nous, elle mettra presque tous les fieffés séparatistes anglophones, à commencer par ceux du gouvernement d'Ottawa.

Roger Nadeau



Réclamez vos droits

Un pauvre, un handicapé, une personne désemparée ont des droits, dans une société organisée. Nous invitons donc ces personnes à faire part de leurs besoins personnels aux maisons ou aux sociétés chargées de combattre pour les droits de l'homme.

Voici une liste — encore incomplète — des organismes de bienfaisance ou de défense des opprimés auxquels vous pouvez, en tout bien tout honneur, faire appel. Nous vous invitons à nous écrire pour la compléter au besoin.

— Aide aux infirmes et Colonie de vacances Sainte-Jeanne-d'Arc : 4347, rue Saint-Denis. Mlle Rosette Grant : 844-1097.

— Aide aux vieux couples : 7905 est, rue Sherbrooke. Soeur Boulogne : 351-0980.

— Association d'aide aux orphelins de la province de Québec : 6955, 21e Avenue, Rosemont. M. Noël Flavien : 722-4781.

— Bureau d'assistance judiciaire du Barreau de Montréal : 89 est, rue Notre-Dame, 873-3212.

— Camps de santé Bruchési : 2225 est, rue Rachel. Garde Léonie Normandeau : 524-6825 ou 527-2831.

— Carrefour de la sobriété (centre thérapeutique pour alcooliques) : 8311 A, Saint-Denis, 387-4731.

— Carrefour des jeunes féminines : 7421, boulevard Saint-Laurent. Mlle Laurette Deschambault : 279-7346.

— Centre de consultation matrimoniale : 3836, rue Saint-Hubert. Abbé Ulysse Desrosiers : 842-9934.

— Centre de bénévolat : 3414, avenue du Parc. Mlle Jeanne Cloutier : 845-0129.

— Centre de référence de la Fédération des oeuvres de charité canadiennes-françaises : 3414, avenue du Parc. Mlle Jeanine Boyer : 842-9752.

— Colonie de vacances des Grèves : 1931 ouest, rue Sherbrooke. Bureau des inscriptions : 321-4501.

— Colonie Notre-Dame, Inc. : 3130 est, rue Sainte-Catherine. Soeur Cécile : 523-7331.

— Comité pour la défense des Droits de l'Homme : 5165 Isabella, 731-9671.

— Conseil canadien du Bien-Etre : 55, avenue Parkdale, Ottawa. M. Reuben Baetz : 728-1865.

— Conseil des oeuvres : 3414, avenue du Parc. M. Pierre Laplante : 849-4217.

— Ligue des Droits de l'Homme : 8517, boulevard Saint-Laurent, 387-2486.

— Société d'orientation et de réhabilitation sociale : 1320 est, rue Craig. M. Emmanuel Grégoire : 526-0481.

— L'Accueil des jeunes : 4258, avenue de Lorimier. M. René Lalonde : 526-3735.

— Service d'accueil aux voyageurs et aux immigrants : 445, rue Saint-François-Xavier. Mlle Gertrude Notebaert : 842-2971.

— Service de placement du Québec : 89 est, rue Notre-Dame, 873-2125.

— Service national de placement : 1441, rue Saint-Urbain, 842-3151.

— Service des loisirs de Montréal : 1207, rue Saint-André. M. Gerald Addison : 844-8473.

— Service social du Bon Conseil : 1581, Maisonnette. R.S. Madeleine Lavoie : 527-4109.

— Service social pour personnes sourdes : 3747, rue Saint-

Denis. Abbé Gérard Hébert : 845-4974, 849-6109 ou 849-8626.

— Service social Richelieu : 4216, rue Wellington. M. Roger Laplante : 768-4724.

— Service social Ville-Marie : 2285, rue Papineau. R.S. Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus : 526-9211.

— Services familiaux des auxiliaires : 4055, rue Papineau. R.S. Marie-Laurent : 526-7783.

— Services familiaux du quartier Saint-Henri : 844, rue Agnès. R.S. Jeanne-de-Sainte-Marie : 937-3521.

— Société d'adoption et de protection de l'enfance : 874 est, rue Sherbrooke. Abbé Pierre Hurteau : 527-2331.

— Société de Service social aux familles (de Lachine) : 535, 19e Avenue, Lachine. 634-1979.

— Société Saint-Vincent-de-Paul : 1930, rue Champlain. M. Marcel Contant : 526-5937.

— Société Saint-Vincent-de-Paul féminine : 952, rue Chénier. Mme Germain Parrot : 525-5333.

— Société de service social aux familles : 3415, rue Saint-Urbain. M. Roger Prud'homme : 288-7391.

— Société des infirmières visiteuses : 890 est, rue Roy. Mlle Renée Rivard : 527-8244.

LE PETIT JOURNAL

Vice-président, directeur général : Robert Allard

Directeur des publications : Antoine DesRoches

Directeur des informations : Serge Dussault

Adjoint au directeur des informations : Jean-Paul Robillard

Secrétaire administratif : Gerald Danis

Journalistes : Hermine Beau-regard, Fernand Denis, Jacques-C. Fortin, Marcel Lamarche, André Lanctôt, Jacques Maher, Roger Nadeau, Charles Petit-Martinon, Arthur Prévost, Jean-Marc Provost, Maurice Roy, Jean-Claude Trait.

Arts et lettres : Conrad Bernier

Spectacles : René Homier-Roy, Colette Chabot, Jean-Claude Germain

Sport : Jean Aucoin, Gustave Lacombe, Pierre Nadon

Photographes : Gilles Corbeil, Marcel Lafontaine, Roger Lamoureux, Pierre Tessier, John Taylor

Réviseurs et correcteurs : Jean-B. Bédard, Georges Douville, Marcel Messara, Eugenio Pilote, Marcel Séguin

Dessinateur : Hector Brault

Fondé en 1926 — Publié et imprimé à son siège social 5460, avenue Royalmount, Montréal 9 - R.E. 1-7941*

Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou autres matières de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner.



Editions : METRO et PROVINCIALE
Prix l'exemplaire 15c

ABONNEMENTS :	1 an	6 mois	3 mois
Prix au Canada :	\$ 7.50	\$ 4.00	\$ 2.25
Montréal :	\$10.00	\$ 5.50	\$ 3.00
États-Unis et étranger :	\$10.00	\$ 5.50	\$ 3.00

Au travail, les députés!

Les hommes politiques canadiens commencent à se réveiller.

Dans le contexte québécois actuel, les hommes politiques ne peuvent pas s'offrir le luxe de sommeiller. Les multiples revendications qui s'élèvent de toutes parts au Québec — et même dans d'autres provinces — sur le statut confédératif, condamnent sans procès les hommes publics qui, étant députés à Québec ou à Ottawa, ne savent pas concerter leurs efforts pour arracher le char de l'État du bourbier constitutionnel.

Pour un député, donc pour un homme qui participe de près à la gouverne de l'État, dormir, c'est se cantonner à droite. Si on est député et si on prend la peine de rédiger des réponses enflammées aux charges des séparatistes, cela veut dire qu'on est sur la défensive. On est sur la défensive parce qu'on est à droite et qu'on s'en contente. Or, être à droite et se défendre, c'est bien moins fort que d'être à gauche et d'attaquer.

Mais rien n'empêche les députés de Québec et d'Ottawa de se mettre à gauche et de doubler au passage les "briseurs de pays"; rien n'empêche les députés de prendre l'initiative des réformes constitutionnelles; rien ne les oblige à continuer d'être les têtes de Turcs des éléments sécessionnistes au Canada.

Les débats percutants qui ont marqué le dernier colloque des conservateurs à la Maison Montmorency sont de bon augure. L'annonce par M. Jean Lesage des travaux sur la Constitution, qui seront préliminaires au prochain congrès libéral provincial, mérite d'être retenue comme une bonne nouvelle. Et le vif échange de propos que vient d'avoir M. Johnson avec son collègue d'Ottawa, M. Pearson, sur les pensions de vieillesse, laisse présager qu'on est à la veille de se mettre à table. Enfin, la conférence constitutionnelle convoquée par M. Robarts pour l'automne nous apparaît également comme une velléité sérieuse de faire avancer les choses.

Au fond, les hommes politiques qui participeront directement à ces multiples travaux ne feront rien d'autre que ce que nous sommes strictement en droit d'attendre d'eux.

Seulement, au Québec, les députés et les partis devront s'efforcer de ne pas se donner en spectacle. Ils devront s'orienter dans le moins de temps possible et ils devront surtout faire preuve d'honnêteté. M. Johnson est-il honnête quand il joue au séparatiste sans l'être? Ou bien quand il joue au fédéraliste tout en étant séparatiste? Il ne réussit alors qu'à impatienter sans raison un Canada qui ne comprend déjà pas de reste les problèmes de la province particulière. Mais que M. Johnson finisse par se faire une idée acceptable sur l'avenir du Québec au Canada et qu'il joue franc jeu avec Ottawa: il pourra alors compter sur l'appui du Québec tout entier et non seulement sur une minorité dont le credo politique repose sur l'émotivité avant tout.

Que M. Lesage se retienne de donner des crocs-en-jambe à son collègue et qu'il dirige ses troupes vers un "concensus" qui suivra de près les meilleures idées de l'Union nationale.

Que les partis s'efforcent de trouver en leurs rangs des hommes de la trempe de Dalton Camp et de Duff Roblin. Que le ministre Trudeau cesse de faire des pirouettes et qu'il se mette à parler sérieusement de la Constitution. Que M. Marchand, le leader libéral fédéral, se montre plus compréhensif et moins partisan.

Alors le peuple du Québec pourra commencer à croire qu'il ne paie pas ses députés pour rien.

Maurice ROY

à vous la parole

Notre argent à l'étranger

Monsieur le Directeur,
Si en cette année du Centenaire, on ne permet pas l'établissement d'une loterie au Canada ou au Québec, nous pourrions vraiment dire que nos gouvernants sont stupides. Notre argent, en plus de s'en aller en Irlande, servira maintenant à instruire les étudiants de l'État de New York.
Sûrement, nous aimerions



mieux dépenser notre argent dans une loterie canadienne, mais elle est inexistante. Je suis sûr que plusieurs Canadiens traverseront la frontière pour tenter leur chance avec la loterie de l'État de New York, et je ne les blâme pas. Messieurs les gouvernants, réveillez-vous.

Paul CLOUTIER
Montréal.

Qu'on se le dise!

Monsieur le Directeur,
Je ne comprends vraiment pas la raison des propos flatteurs de M. Roy sur le discours d'adieu de M. Drapeau au général de Gaulle. M. Drapeau a été malhonnête envers l'Histoire et la politique à l'égard du président de la République française, car il est loin d'être allé au fond des choses. En réalité, le "fond des choses" c'est que la France ne nous a pas abandonnés. Conquis et colonisés par les Anglais de 1760... à nos jours, la France fut forcée, bien contre son gré, de nous laisser en 1760 par la force et la violence du conquérant anglais qui coupa lui-même, pour longtemps et jusqu'à récemment, les liens qui nous unissaient à elle.

En terminant, qu'il me soit permis de rappeler que la situation normale, tant pour un individu que pour une collectivité comme celle du Québec, est d'être libre et maître chez soi. Le Québec ne sera bien servi que par lui-même. Qu'on se le dise!

Georges GUAY,
professeur d'histoire à la Commission des Ecoles catholiques de Montréal.

Merci au Petit Journal

Monsieur le Directeur,
Je ne pouvais laisser passer sous silence un magnifique exemple de coopération désintéressée comme celui que constitue l'article "Pouvez-vous identifier le responsable de la tragédie du 19 juin sur l'autoroute?", signé J.-C. Fortin, un apôtre de la sécurité routière.

Notre journal a prouvé encore une fois son dévouement et l'intérêt que l'on porte, au sein de l'équipe dont vous faites partie, à tout ce qui touche au bien-être du grand public.

René-E. BOULAY,
vice-président
MacKay-Jollimore Limitée.

M. Roy et le Chemin du Roy

Monsieur le Directeur,
Si mon ami Jean-Charles Harvey avait vécu jusqu'au 30 juillet dernier, quelle semonce il aurait servie à M. Maurice Roy qui, dans son éditorial du 30, lui eût rappelé comme à bien d'autres les réflexions de deux prisonniers regardant par la seule fenêtre de leur cellule: l'un d'eux ne voyait que la boue du chemin; l'autre, une étoile.

M. Roy, parcourant la route 2, de Québec à Montréal, n'a vu que des "tas de fumier" qui ornent cette route. Que fait-il des jolies maisons, des magnifiques parterres fleuris, de ces arbres si rares qu'ils attirent des connaisseurs d'un peu partout depuis qu'ils ont été signalés par un groupe d'arboriculteurs de réputation solide, il y a déjà de nombreuses années?

A. CARR

S.V.P., des lettres courtes et signées

En principe, nous ne passons pas de lettres anonymes. Nos correspondants doivent nous révéler leur identité. C'est entendu. Mais il y a plus: nous tenons à ce que les lettres, dans le journal, soient signées. De plus, nous donnons la priorité aux lettres courtes (150 mots au maximum) et écrites lisiblement, à la machine si possible.

Pour connaître le Canada anglais

Monsieur le Directeur,
L'éditorial de M. Nadeau sur la visite du général de Gaulle est intelligent, profond et courageux... devant une presse injuste, stupide ou tout simplement intéressée à être malhonnête. Beaucoup sont trop superficiels ou arrogants pour comprendre le général de Gaulle.

Pour comprendre la réaction canadienne-anglaise devant le général, il faut connaître la diplomatie anglaise, dont on trouve les principes de base dans deux livres de lord Chesterfield: "Letters to My Son on the Art of Being a Gentleman" et "A Man of the World".

Tout y est, et le charmant lord y donne tous les principes de la personnalité anglaise: l'art de dissimuler (the art of using people), etc.

Toute personne qui veut comprendre les "Canadiens" et les Américains (en place) se doit de lire ces volumes.

J.-A. ALLEY-DUBE

Justice à nos cultivateurs!

Monsieur le Directeur,
"Qu'à ça fait là", à Ottawa, messieurs les députés, surtout ceux du Québec! Etes-vous là pour la forme, pour la frime ou pour voter pour le parti? Si nos députés sont là pour ça, ils sont bien payés.

Pourquoi refuser aux cultivateurs 25¢ de plus le cent livres de lait, ce qui ferait \$5? On



fait des dons de toutes sortes à tort et à travers dans le monde. Pour cela, nos députés votent en masse. D'accord! Mais nos cultivateurs? Qu'on leur rende justice! Après tout, l'argent qu'on leur donnerait ainsi ne reviendrait-il pas au gouvernement sous forme de taxes et d'impôts?

V. VEZINA,
Montréal.

Rendons grâce à ce médecin!

Monsieur le Directeur,
Quand un médecin s'oublie "professionnellement" au point de faire la manchette des journaux, on entend parler du Collège des Médecins. Dans l'affaire Pierre Fredette (DR), "Le Petit Journal" du 6 août, page 10, colonne 1, il y a ce sous-titre: "LE COLLEGE DES MEDECINS SAVAIT..." et avait refusé d'agir, et ne trouvait rien d'anormal dans cette affaire." Si le Collège des Médecins refuse d'apposer son veto dans cette affaire, il ne faut pas s'étonner que ledit Collège tienne pour lettre morte les plaintes qu'on lui transmet, par lettres recommandées, au sujet de CERTAINS pseudo-traitements que CERTAINS MEDECINS font subir à CERTAINS patients, et de CERTAINES réclamations indues.

Le Collège des Médecins est un cercle fermé à la soudure, entouré d'un barbelé; ses membres sont hors d'atteinte, même s'ils sont fautifs.

J'ajoute cependant que tous les médecins ne suivent pas la courbe descendante. Je pense particulièrement à un médecin de la bonne école, qui est non seulement humain mais charitable au point de m'avoir hébergée dans sa famille pour me remettre daplomb. Que grâce soient rendues à ce médecin et à sa femme.

Yvonne LAUZIERE,
Québec.

la semaine



JEAN PIERRE GIRARD

... LES HOLDUP EN DENTELLE



SPÉCIAUX de la SEMAINE

HAUTE PUISSANCE!
SEULEMENT 10 1/2 LB!
TOUT ACIER!

EUREKA

PLUS BAS PRIX



L'ensemble inclut l'accessoire pour les tapis, la brosse pour les poils, la brosse pour les meubles et 2 tuyaux d'allonge.

Puissant moteur qui nettoie à fond

Poignée facile à manier pour changer les sacs

Construction tout métal fini en émail durable

Contour de vinyl doux qui protège les meubles

Boyaux en nylon de longue durée

Roues qui glissent facilement sur les parquets et les tapis



CET ASPIRATEUR EUREKA AVEC SON ENSEMBLE COMPLET D'ACCESSOIRES VOUS PROCURERA LA PLUS COMPLETE SATISFACTION DANS VOS SOINS MENAGERS.

Rég. \$59.95

SPECIAL

\$44.95

C'est la réponse à tous vos problèmes de soins des parquets! Ses nombreuses caractéristiques et sa construction solide vous assurent un excellent rendement.

Balayeuse Eureka Princess

Tout acier, force du moteur

1 1/8. Garantie pour 12 mois

\$69.95

Ces items sont la réponse à tous vos problèmes de nettoyage de planchers.



POLISSEUSE EUREKA

Modèle 11CA

CONSTRUCTION TOUT ACIER — FINI EMAIL CUIT — TRÈS BELLE APPARENCE — POLIT — CIRE ET DETACHE

SPECIAL DE LA SEMAINE

\$29.95

TÉLÉVISEUR 23" FLEETWOOD

Un meuble richement fini noyer qui rehaussera l'ambiance de votre foyer. Ce téléviseur dont le câblage est entièrement fait à la main comprend: Châssis et 21 lampes, 18,000 volts de haute tension assurant une image très claire. Antenne dissimulée et intégrée à l'appareil. Deux haut-parleurs montés en façade.

Rég. \$269.00

Spécial **\$229.95**



GAGNEZ \$1549.

Une visite à l'un ou l'autre de nos magasins vous donne droit avec chaque achat de \$100. à une chance de gagner un ensemble de \$1,549. Ce tirage aura lieu vendredi le 25 août à 8 heures p.m. à notre succursale située au coin Beaubien et Saint-Laurent.

• TOUS SONT CORDIALEMENT INVITÉS •

LESSIVEUSE

MCCLARY EASY

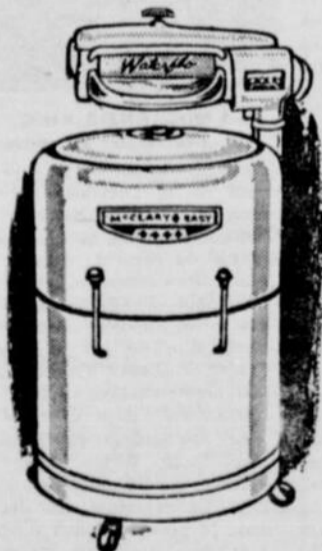
avec pompe automatique

Valeur imbattable... avec plus de caractéristiques que jamais auparavant. Prix exceptionnellement bas — Aussi pratique à la villa qu'à la campagne.

Rég. \$129.95

Spécial

\$99.95



9 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Coin Saint-Laurent et Beaubien	277-4113	4060 Monselet, Montréal-Nord	322-9350
5035, avenue Verdun	766-2323	3690, rue Ontario	526-2845
2371 ouest, rue Notre-Dame	933-7395	1214, avenue Mont-Royal	523-2169
6014, boulevard Monk	766-8553		
Drummondville, rue Saint-Damase	472-3393	Saint-Jérôme, 453 Saint-Georges	432-4475

Pourquoi la boucherie du 19 août?

par André Lantôt

L'année 1942 s'annonçait très mal pour les Alliés.

Les Anglais reculaient en Afrique devant Rommel, en Birmanie devant les Japonais. Les sous-marins allemands dominaient l'Atlantique. Les Américains reculaient devant les Japonais partout dans le Pacifique. Les Russes semblaient en pleine déroute devant les Allemands.

La grande crainte de Churchill et de Roosevelt, surtout de Roosevelt à ce moment-là, c'était une défaite définitive des Russes, qui aurait mis un point final à tout espoir de libérer l'Europe.

En mars 1942, Roosevelt s'était convaincu qu'il était impératif pour les Anglo-Américains d'ouvrir les hostilités sur le sol européen, forçant les Allemands à se battre sur deux fronts, et permettant ainsi aux Russes de refaire leurs forces. Staline, de son côté réclamait un deuxième front en termes parfois violents.

En fait, les Américains avaient même un plan complet d'invasion, préparé par un officier alors inconnu, le major-général Eisenhower, chef de la Division des plans à Washington... un plan qui prévoyait le sacrifice de l'Armée canadienne cantonnée en Angleterre dans la première phase de cette invasion.

Churchill, par ailleurs, croyait fermement qu'une tentative d'invasion en 1942 se solderait par un désastre total.

Il s'opposa au plan Eisenhower. Mais, pour satisfaire Roosevelt et pour apaiser Staline, il autorisa la préparation d'un "raid en force" sur le continent européen. En avril, l'état-major conjoint anglo-américain approuva le plan pour le raid de Dieppe.

Le gouvernement canadien n'avait eu aucune part à ces discussions. Il n'avait eu aucune part à la décision.

Qui a préparé le plan ?

Le plan du raid sur Dieppe a été élaboré de A à Z par un organisme britannique mis sur pied pour préparer l'invasion éventuelle, le "Combined Operations Command".

Le chef de "Combined Operations" : lord Mountbatten, cousin du roi George VI.

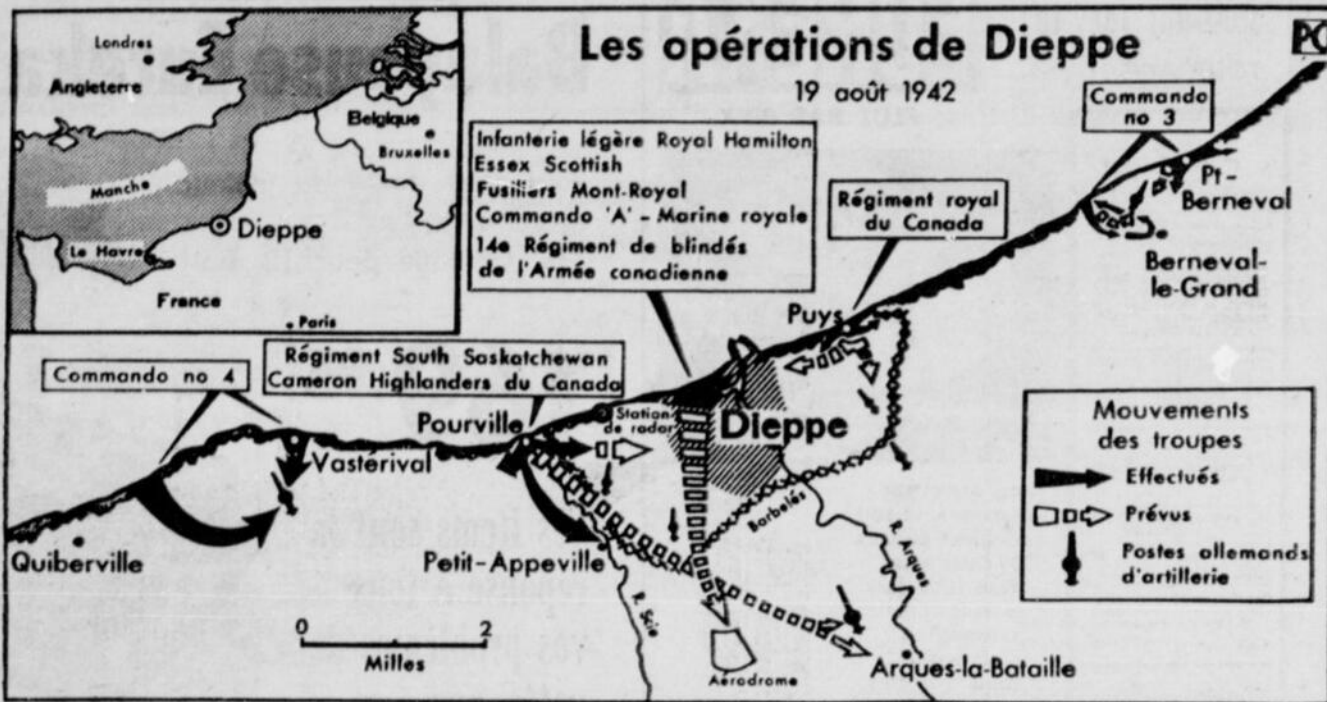
L'adjoint principal de Mountbatten et directeur des plans : le capitaine Hughes-Hallett, Royal Navy.

Les troupes pour le raid devaient être fournies par le British Home Forces Command, dont le chef était le général sir Bernard Paget.

Paget confia la tâche à l'Armée britannique du Sud-Est, commandée par le lieutenant-général Bernard Montgomery.

Mountbatten, Hughes-Hallett, Paget et Montgomery ont approuvé le plan... qui consistait à attaquer de front un port hautement fortifié. Le raid devait durer une quinzaine d'heures.

Sur les ordres de Churchill, semble-t-il, on élimina du plan (1) l'idée d'un bombardement aérien massif et (2) l'idée d'un appui des canons des gros bâtiments de la Marine britannique, deux mesures qui auraient af-



faibli les défenses allemandes.

Ainsi, les troupes d'assaut seraient virtuellement sans protection.

Les Canadiens n'ont eu aucune part dans les discussions sur l'élaboration du plan, et aucune part dans les décisions finales.

Pourquoi les Canadiens ?

A qui le lieutenant-général Montgomery, commandant l'Armée britannique du Sud-Est, allait-il confier l'exécution du raid sur Dieppe ?

Il s'adressa à l'officier commandant l'un de ses corps d'armée, le lieutenant-général H. D. G. Crerar, commandant du "1st Canadian Army Corps" — passant ainsi par-dessus la tête du chef de l'Armée canadienne en Angleterre, le lieutenant-général A. G. L. McNaughton.

Crerar accepta, indiquant qu'il désignerait la 2e Division canadienne.

Puis, pour respecter la fiction de "l'autonomie" de l'Armée canadienne, Montgomery alla voir McNaughton. McNaughton communiqua avec le cabinet de Mackenzie King à Ottawa, qui donna son approbation... sans avoir la moindre idée du plan du raid sur Dieppe et des condi-



STALINE

... sauvez-moi !

tions dans lesquelles il serait exécuté.

Pourquoi les Canadiens ?

Il n'y a aucun doute que l'Armée canadienne n'attendait que l'occasion de remplir la fonction pour laquelle elle avait été créée : se battre contre les Allemands. Les soldats cantonnés en Angleterre depuis un ou deux ans s'ennuyaient profondément, et la discipline en souffrait. En fait, les autorités civiles anglaises s'inquiétaient des nombreux délits commis par des soldats canadiens.

Au Canada, l'opinion publique anglophone harassait le gouvernement King au sujet de "l'inaction" de l'Armée canadienne. Il avait été question de l'envoyer en Afrique, mais Churchill s'y était opposé : il ne voulait pas que l'Angleterre ait l'air de conduire ses principaux combats avec une majorité de troupes du Commonwealth.

Mackenzie King lui-même aurait déclaré à Churchill, au cours d'une visite à Londres quelques mois plus tôt : "Je ne sais pas combien de temps je pourrai rester à la tête du gouvernement canadien si nos troupes restent inactives."

A la dernière minute (un mois avant le raid), pour faire plaisir aux Canadiens, le commandant des "British Home Forces" retira Montgomery de la chaîne de commandement et lui substitua McNaughton. Il était trop tard pour changer quoi que ce soit au plan de l'attaque, même si McNaughton en avait eu envie.

Par la suite, Montgomery a tenté diplomatiquement de se dissocier de toute l'affaire; le général canadien Roberts a porté tout le poids de la défaite, alors que les principaux artisans du désastre, Mountbatten et Hughes-Hallett, ont obtenu des promotions.

Puisqu'il y avait défaite, il valait mieux qu'elle fut canadienne.

Qui a exécuté le raid ?

Le raid de Dieppe a été exécuté par la 2e Division canadienne (4.963 hommes), assistée de 1.075 commandos britanniques et de 50 Rangers américains.

La 2e Division, commandée

par le major-général John Hamilton ("Ham") Roberts, groupait les régiments suivants :

- Essex Scottish Regiment.
- Royal Regiment of Canada, avec éléments des Black Watch.
- Royal Hamilton Light Infantry.
- Camerons of Canada.
- South Saskatchewan Regiment.
- Les Fusiliers Mont-Royal, commandés par Dollard Ménard, ainsi que le régiment blindé Calgary Tanks.

L'assaut — la boucherie

Le plan britannique avait fixé comme objectif la capture de Dieppe quatre heures au maximum après le début de l'assaut, et la retraite en bon ordre environ dix heures plus tard.

Les troupes furent embarquées dans les ports anglais au cours de la journée de mardi le 18 août. A l'aube, le lendemain matin, elles étaient en vue de la côte française.

L'attaque s'enlisa dès que la première vague du Royal Regiment of Canada (Toronto) tenta de prendre pied devant Puits à 5 h. 07 : elle fut décimée presque complètement par le feu allemand. Les officiers furent menacés par les soldats de les abattre pour les faire sauter dans l'eau.

Une section de la deuxième vague rebroussa chemin sans débarquer, vers 5 h. 30 : ce furent presque les seuls survivants. La troisième vague débarqua à 5 h. 45 pour être massacrée à son tour.

554 hommes du Royal Regiment avaient pris part à l'assaut : 65 seulement retournèrent en Angleterre, dont 33 blessés.

A 4 h. 52, le South Saskatchewan Regiment débarquait devant Pourville, de l'autre côté de Dieppe; les Camerons les suivaient à 5 h. 50. Ils furent incapables d'atteindre leurs objectifs. Bientôt immobilisés par les forces allemandes, ils tentaient de rembarquer au cours de l'avant-midi, perdant plus d'hommes dans la retraite que dans l'attaque.

L'attaque principale au centre, dans la zone du Casino de Dieppe, portait sur un système défensif formidable : toute la

plage était "couverte" par des batteries de canons lourds, des nids de mitrailleuses, des canons antitanks. Les Allemands avaient repéré l'approche des Canadiens; leur commandant, le général Haase, avait mis ses troupes en état d'alerte à 5 h. du matin.

A 5 h. 20, le Essex Scottish Regiment et le Royal Hamilton Light Infantry commençaient à débarquer, puis les tanks du Calgary Regiment. Ils étaient immobilisés sur la plage par le feu des batteries allemandes; quelques petits groupes seulement réussirent à s'infiltrer dans la ville.

Les Canadiens étaient massacrés sans pitié sur tous les points du "front". Le comman-



MACKENZIE KING

... pour rester au pouvoir

dant de la Division, Roberts, était à bord d'un navire britannique; il n'avait aucun rapport précis du combat, aucune vue claire des événements. Il décida néanmoins d'engager ses réserves — les Fusiliers Mont-Royal, c'est-à-dire de les jeter dans l'enfer de Dieppe alors qu'ils ne pouvaient exercer aucune influence sur l'issue du combat.

Les 619 hommes des Fusiliers Mont-Royal furent donc les derniers à débarquer, peu après 7 h. Le régiment fut décimé dans le premier quart d'heure.

A 8 h., l'attaque était complètement paralysée. A 9 h., le

(Suite à la page suivante)

OFFRE SPECIALE

OFFRE SPECIALE

OFFRE



DOLLARD MENARD
... à la tête des Fusiliers
Mont-Royal

Pourquoi la ...

(Suite de la page précédente)

général allemand Haase rapportait au quartier général de Paris qu'il avait la situation en main et que l'attaque canadienne était complètement arrêtée.

Peu après, le général Roberts, de son navire, donnait l'ordre de rembarquement pour 10 h. 30. A cause de la confusion des communications, le rembarquement fut reporté à 11 h., mais un grand nombre de soldats préférèrent se rendre plutôt que de subir une fois de plus le feu meurtrier qui balayait les plages.

A 1 h. de l'après-midi, il ne restait plus que les morts sur les plages de Dieppe.

4,963 Canadiens avaient participé à l'assaut. Dans un seul avant-midi, ils avaient perdu 1,000 morts et 2,300 blessés et prisonniers, soit 68 p. 100 de leurs effectifs.

L'ampleur du désastre permit à Churchill de démontrer à Staline que les Anglo-Américains n'étaient pas prêts à ouvrir un deuxième front.

Plus tard, on a découvert pour consommation populaire que le raid de Dieppe avait fourni d'inestimables leçons qui auraient assuré le succès de l'invasion en 1944. Mais Montgomery lui-même a écrit prudemment : "Nous aurions pu obtenir les renseignements et l'expérience dont nous avons besoin sans perdre autant de magnifiques soldats canadiens."

Pourquoi des chaînes aux prisonniers ?

L'opinion publique au Canada, autant que chez les Alliés, s'est vivement émue lorsqu'on apprit que les Allemands tenaient les prisonniers canadiens capturés à Dieppe les mains et, dans le cas des officiers, les pieds ligotés, contrairement aux conventions de la guerre.

Pour une fois, les Allemands avaient une excuse.

Ils avaient mis la main sur une copie du plan complet du raid (copie confiée au brigadier Southam, de Toronto). Ils y avaient trouvé un ordre ainsi rédigé : "Chaque fois qu'il sera possible, les mains des prisonniers (allemands) seront ligotées afin d'empêcher la destruction de leurs documents."

Cet ordre avait été rédigé par les Britanniques. Le commandant de la 2e Division canadienne, Roberts, avait réclamé qu'il soit annulé, mais en vain. C'est Mountbatten lui-même qui aurait insisté pour qu'il soit maintenu.



IDEAL POUR NOUVEAUX MARIÉS,
couples économes ou à leur pension !

... d'un rêve

\$8.00
PAR SEMAINE

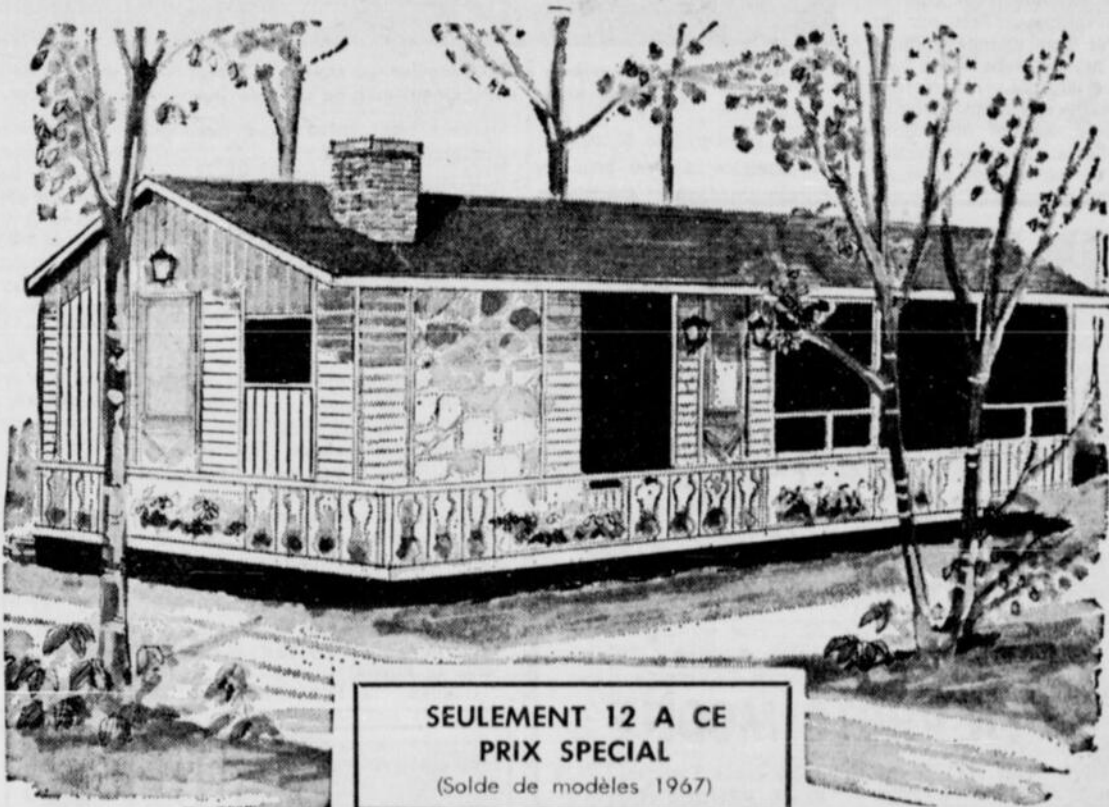
Rég. \$3,500

Spécial \$1,995 OFFRE LIMITEE

N'INCLUT PAS LE BALCON

LIVRAISON GRATUITE
A VOTRE TERRAIN. (lorsque requis)

La MAISON de la SEMAINE



SEULEMENT 12 A CE
PRIX SPECIAL
(Solde de modèles 1967)

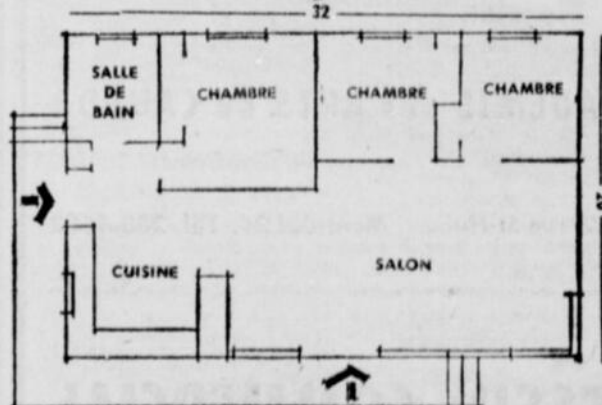
- * FONDATION EN BLOCS
- * HABITABLE L'HIVER
- * FENETRES DOUBLES ALUMINIUM
- * FINI INTERIEUR FOURNI
- * PORTES INCLUSES (extérieures et intérieures)
- * MAGNIFIQUES PIERRES
- * ARMOIRES DE CUISINE
- * PLOMBERIE FOURNIE
- * ELECTRICITE INSTALLEE
- * 210 LB DE BARDEAUX

DISPONIBLE AVEC TOUT
L'EQUIPEMENT. COMME CI-HAUT

à **\$3,995** Rég. \$5,900

NOUVEAU MODELE
maintenant en montre

PICARDY
* TOWN & COUNTRY
SERIES



Caractéristiques
spéciales
absolument
uniques



STANDARD STRUCTURAL WOOD Co. Ltée

Le plus important manufacturier de maisons au Canada

Garantie
complète

6340, COTE-DE-LIESSÉ — 342-3310

Sortie 21 du Métropolitain (route 28)
Prenez la sortie Hickmore sur Côte-de-Lieesse
N'empruntez pas la Transcanadienne

10101, BOUL. PIE-IX — 323-4503

Angle du boul. Industriel
2 milles au nord du Métropolitain

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE de 10 a.m. à 10 p.m.

SPECIAL OFFRE SPECIALE OFFRE SPECIALE OFFRE SPECIALE

Le Québec à l'heure de la Confédération

Quelle est la situation économique des Canadiens français en cette année du centenaire de la Confédération? Quel est le sort de leurs enfants? Voici, du tableau, un rapide résumé, compilé le plus brièvement possible.

Au Québec, le revenu moyen par habitant est de \$1,913, impôts payés. C'est un accroissement de 9 p. 100 sur 1965. Ce qui ne veut pas dire, loin de là, qu'une famille de 4 personnes jouit automatiquement d'un revenu de quelque \$7,600 par année. Par contre, tous l'admettront, nous vivons dans une province où l'auto, la télévision et le réfrigérateur ne sont plus considérés comme des signes de richesse. Soulignons aussi que le revenu moyen soumis à



Montréal la nuit. Deuxième ville française du monde, elle contient le dixième de la population du Canada et les deux cinquièmes de celle de la province de Québec.

l'impôt est d'environ \$8,000 pour les dentistes, \$12,500 pour les

avocats et \$13,500 pour les comptables agréés.

Depuis 18 mois, les revenus du travail, qui étaient de \$7,668 millions, se sont accrus d'environ 11 p. 100; les revenus nets des entreprises individuelles non agricoles ont augmenté de 8.3 p. 100 et le revenu net des cultivateurs a fait un bond de 37.6 p. 100.

Chez les ouvriers, un conducteur de grue gagne davantage qu'un mécanicien sur moteur d'avion. Le salaire horaire moyen est d'à peu près deux dollars pour les travailleurs, un dollar pour une femme de chambre d'hôtel, alors qu'une employée de bureau reçoit \$65 par semaine. Les syndicats sont d'ailleurs fortement organisés. Les assurances sociales couvrent de nombreux risques dans toute la province.

D'après "la Prospérité", le

mensuel économique de la solidarité canadienne-française, la valeur globale des biens et services produits par les Québécois s'est élevée à \$14,900 millions au regard de \$13,293 millions en 1965. L'expansion s'est poursuivie en dépit d'un certain ralentissement dans le domaine de la construction de logements.

En 1966, le nombre des nouveaux emplois créés au Québec a atteint 104,000, soit 35.9 p. 100 du volume de l'emploi créé au Canada.

D'après "la Gazette de Lausanne" qui, dans son numéro du 3 mai dernier, consacre un cahier spécial sur "Canada 1967" en général, et la province de Québec ainsi que Montréal en particulier, et rédigé par plusieurs journalistes et techniciens, le nombre des nouveaux emplois créés au Québec a atteint 104,000, soit 35.9 p. 100 du

volume de l'emploi créé au Canada.

L'activité culturelle est florissante au Québec, déclarent ces enquêteurs suisses. Elles est stimulée par un gouvernement avisé, défenseur de la langue française, et qui édite de nombreuses publications littéraires, artistiques et scientifiques, sans compter les journaux hebdomadaires ou quotidiens d'expression française qui se chiffrent à une couple de cents.

Six universités et 8,600 maisons d'enseignement

Il y a 8,600 établissements d'instruction de tous ordres, y compris les hautes écoles. Six universités groupent 60,000 étudiants. L'Université Laval, à Québec, fondée en 1852, et celle de Montréal, qui n'a pas encore 50 ans d'existence, jouissent d'une réputation mondiale. L'enseignement de ces institutions de haut savoir y est donné en français, comme à celle de Sherbrooke, dans le sud de la province, tandis que les trois universités "anglaises" se trouvent à Montréal.

Montréal est sans conteste le foyer le plus actif de la vie artistique du Canada. C'est aujourd'hui l'un des centres les plus vivants du continent nord-américain.

Les 2,500 écoles élémentaires et secondaires du Grand Montréal reçoivent près de 600,000 élèves, dont plus de 80 p. 100 dans les écoles catholiques. De plus, les Montréalais possèdent une trentaine de collèges classiques. **Fernand DENIS.**

PHOTOS

DE MARIAGE

SPECIAL
12 PHOTOS
ALBUM INCLUS **39.50**



HATEZ-VOUS, RESERVEZ IMMEDIATEMENT!
Nous montrons nos albums à votre domicile si vous ne pouvez venir à notre studio.

Imprimons aussi faire-part en thermogravure

LA PHOTO MODÈLE

1682 est, rue Ste-Catherine (près Papineau)
POUR RENDEZ-VOUS

524-3745

PHOTOGRAPHIE

PROFESSIONNELLE

Prospectus sur demande

ACADÉMIE des ARTS du CANADA

Ecole de Photographie Canadienne

1722, rue St-Hubert, Montréal 24. Tél. 288-4582

DESSIN COMMERCIAL

Prospectus sur demande

ACADÉMIE des ARTS du CANADA

Ecole de Dessin Commercial

1722, rue St-Hubert, Montréal 24. Tél. 288-4582

PHOTO JOURNAL



Le Journal de la
Femme
que les Hommes Aiment
achetez-le dès
cette semaine

Des contribuables furieux de Laval:

"Les gars de l'hôtel de ville vont finir par nous jeter dans la rue"

par Maurice Roy

Nul n'ignore que les citoyens de Laval paient cher la fusion qui leur fut imposée en 1965 par un seul décret de la toute puissante assemblée législative du Québec, sous l'inspiration de députés et de ministres pressés. Mais aujourd'hui, ce ne sont ni les députés ni les ministres qui acquittent des comptes de taxes astronomiques. Ce ne sont pas eux, non plus, qui doivent faire face à des fonctionnaires embourbés et à des avocats têtus.

À part ça, tout va très bien. Madame la Marquise... sauf dans la rue Pasteur... dans l'ancienne municipalité d'Auteuil, où une trentaine de propriétaires menacent de marcher sur l'hôtel de ville. Le leader des troupes sera vraisemblablement M. Jean-Lévis Boisvert, lequel, ne sachant plus à quel saint se vouer ni quel conseiller municipal déranger pour s'en sortir, est venu raconter son histoire au Petit Journal.

"Si nous n'alertons pas tous les contribuables, les gars de l'hôtel de ville vont finir par nous mettre dans la rue. Non seulement les comptes de taxes n'arrivent pas à temps, mais on vous fait payer de l'intérêt sur les comptes qu'on avait négligé de vous envoyer; non seulement les comptes sont soufflés au possible, mais encore contiennent-ils des erreurs; et vous avez beau payer, on revient à la charge avec des taxes supplémentaires inexplicables; ensuite, les avocats s'en mêlent."

Une vraie foire

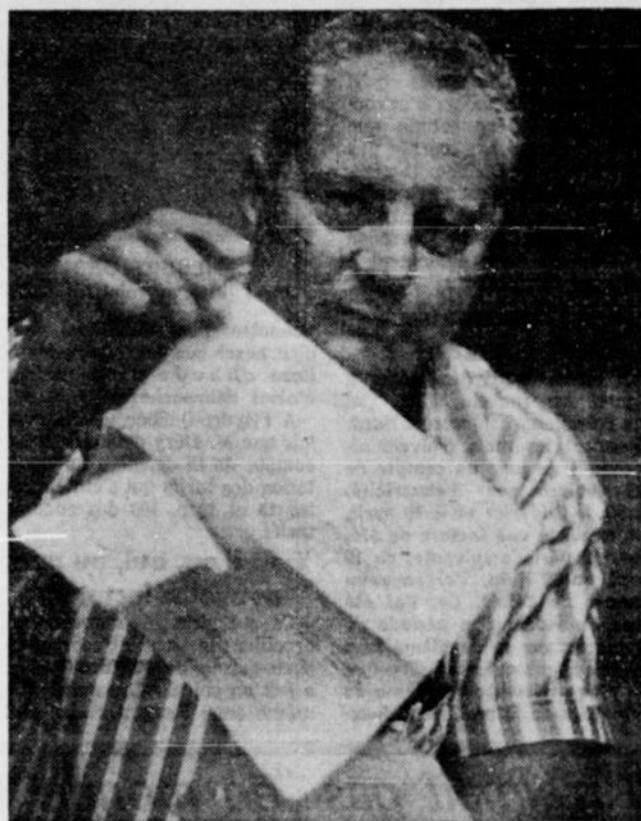
Autrement dit, c'est la foire. M. Déry occupe une nouvelle maison dont le financement est assuré grâce à la Société centrale d'Hypothèques et de Logement. Ayant emménagé le 26 juin 1965, il a dû payer le 8 décembre 1966 la somme de \$59.84 pour arrérages de taxes foncières. "Pourtant, explique-t-il, si le terrain que l'occupé n'avait pas été libre d'arrérages, la SCHL n'aurait pas financé sa maison."

Le 5 juin 1967, M. Boisvert reçoit une lettre de l'avocat Robert Lanthier, sollicitant paiement de la somme de \$115.50 pour les taxes foncières de l'année 1965. Un relevé du compte du terrain de M. Boisvert pour l'année 1965, dans les archives d'Auteuil, montre un compte de \$102.44 pour l'année — même si le propriétaire Boisvert a déjà versé \$59.84.

Pour les taxes scolaires, ce n'est pas plus brillant

L'avocat comprendra-t-il ? Erreur.

Me Lanthier répond plutôt au contribuable mécontent de faire comme les autres. Les autres,



(Photo Gilles Corbeil)

M. JEAN-LEVIS BOISVERT

"Allez donc vous y retrouver..."

apparemment, envoient leurs comptes à la SCHL, qui se débrouille jusqu'à ce que les facilités de crédit des maisons qu'elle finance ne soient saturées.

Pour les taxes scolaires, même histoire, avec quelques variantes. "J'ai été obligé, déclare M. Boisvert de demander à la Commission scolaire de

Sainte-Rose-Auteuil de m'envoyer mon compte. Je l'ai reçu au montant de \$207.07 avec la mention "passé dû". Mais j'ai tout de suite constaté que le préposé aux additions, là-bas, n'est pas fort en calcul, puisque \$201.42 (pour 1966-67) et \$21.93 (pour 1965-66) et \$3.28 d'intérêt, ça ne fait pas \$207.07 mais \$226.63.




ouvrez un

compte-épargne

assurance-vie

À TRIPLE

INDEMNITÉ

Grâce à ce nouveau Compte-Épargne Assurance-Vie, vos épargnes, jusqu'à \$3,000., sont doublées au décès et **TRIPLES** en cas de mort accidentelle. En plus de cette assurance-vie GRATUITE, vous recevez, tous les 3 mois, 3% d'intérêt sur le solde minimum mensuel. Retraits au comptoir permis — Ages éligibles: de 5 à 65 ans — Aucun examen médical requis.

LA BANQUE D'ÉPARGNE
DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL

Fondée en 1846 76 succursales ouvertes tous les soirs de 7 à 8
Membre: Société d'Assurance-Dépôts du Canada.

SPECIALS de la MI-AOUT

CHEZ **CLAUDE RICHER** toujours le champion

DES BAS PRIX

3743 Ste-Catherine E. — LA. 5-4406 — 6-5501-2

Visitez notre nouvelle salle d'échantillons de luxueux mobiliers de salon et chambre styles exclusifs situés au 3609 EST, STE-CATHERINE



Magnifique ENSEMBLE DAVENPORT

2 MCX comprenant 1 grand fauteuil pouvant servir de lit confortable la nuit, et 1 fauteuil. **\$79.95**

Spécial extraordinaire RICHER
Aussi disponible dans un choix de tissus ou combiné cuirette et tissu à **BAS PRIX RICHER**



MOBILIER DE CHAMBRE, 3 mcx

Merisier. Bureau. Très belle construction avec miroir biseauté. Bureau double. Tête de lit régulière. **\$89.95**

Tel qu'illustré — SPECIAL RICHER



Très chic

MOBILIER DE SALON (2 mcx)

De marque réputée. Construction solide. Très bon matériel avec dessus de bras en noyer. Choix de tissus et couleurs variées. Avantage l'aspect de votre salon. Coussins et dossier "caoutchouc mousse". Voici l'occasion de vous procurer ce magnifique ensemble à prix dérisoire. **\$109.95**

SPECIAL RICHER



TRES BEAU MOBILIER DE CHAMBRE, 3 mcx

72"

Fini noyer. Bureau triple de 72" avec miroir encadré. Tirais à queue d'aronde avec poignées en bois sur le long. Très beau lit ajouré avec lignes modernes. Tel qu'illustré. SPECIAL de la SEMAINE RICHER **\$129.95**

Léger supplément pour table de chevet

AUBAINE A NE PAS MANQUER !



LUXUEUX MOBILIER de SALON

Dossier en "caoutchouc mousse" entièrement capitonné et siège en véritable "caoutchouc mousse". Châssis de construction solide, garanti pour 5 ans, dans un choix de finis noyer, cerisier, acajou blanc, or, etc. Grand choix de tissus de la plus haute qualité. **\$299.95**

Tel qu'illustré — EXTRA SPECIAL RICHER

Châssis garanti 5 ANS
Style provincial français

* VISITEZ NOS 4 ETAGES DE MEUBLES ET D'APPAREILS ELECTRIQUES *

Liqueurs & Gin

Faits d'ingrédients naturels importés et selon les recettes originales de Wynand Fockink, Hollande. Crème de Menthe, Triple Sec et Gin de Genève.

à des prix modérés

WF

Distillés et embouteillés au Canada par
H. Corby Distillery Limited, Montreal



ANNONCE

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran. Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrou-

ver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Sous la direction de Mme M. Routard, diplômée de l'Université de Paris,



La Clinique d'Esthétique "LUTÈCE"

à l'honneur et le plaisir de vous présenter les toutes dernières découvertes du domaine des soins:

- AMÉLIORATION DU BUSTE
- BEAUTE
- CHEVEUX
- ÉPILATION A L'ELECTROLYSE
- MASSAGES DU VISAGE
- TRAITEMENT DE LA CELLULITE
- LAMPE SOLAIRE
- PEAU

1212 EST. BOUL. ST-JOSEPH
TEL. 524-7446 • 738-0724

LA PUISSANCE DU POUVOIR PAR L'HYPNOSE ET LE MAGNETISME

Vous aussi vous pouvez avoir cette puissance. Elle est en vous. Il suffit de la développer. Venez étudier seul ou en groupe sous la direction de Mme de Vallères, élève de maîtres de France et de Californie. De plus en plus les femmes étudient l'hypnotisme et le magnétisme.

Théorie et pratique en 15 leçons
INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT

• ÉGALEMENT COURS PAR CORRESPONDANCE •

Cours efficace en grande demande chez les garde-malades et infirmiers.

Demandez renseignements en téléphonant à

Institut Métapsychique de Vallères, enrg.

10485 Laverdure (coin Prieur)

Montréal 12 — Tél. 387-8973

Dans les prochains numéros du

JOURNAL DES ÉTUDES

- Les nouvelles Méthodes d'Enseignement expliquées aux parents
 - Vos Enfants et le Nouveau Système Scolaire
- en plus...

des Cours de Révision: en français et en arithmétique, un total de 40 leçons

OFFRE D'ESSAI DE 7 JOURS
Argent remis si non satisfait

TARIF pour 20 numéros: \$5.00

Envoyer un mandat de poste ou un chèque à:

LE JOURNAL DES ÉTUDES

842, boul. Ste-Croix, Ville Saint-Laurent, P.Q.

M. Déry, furieux contre l'Hydro:

"J'irai jusqu'au ministre!"

par Maurice Roy

M. Gilbert Déry accuse l'Hydro-Québec. "De multiples coups de téléphones, des lettres qui se contredisent, des relevés de comptes incompréhensibles, des explications qui n'expliquent rien et une histoire qui traîne en longueur, voilà où nous en sommes", déclare M. Déry.

Après des démarches qu'il qualifie pour le moins d'infructueuses, M. Déry estime que quelque chose ne tourne pas rond à l'Hydro-Québec. Il ajoute que son cas n'est pas unique et qu'il connaît des clients de la compagnie de la Couronne qui seraient prêts également à formuler des plaintes.

Le compteur est-il détraqué ?

Ce client de l'Hydro-Québec a pignon sur rue au 11021, rue des Récollets, à Montréal-Nord. "Pendant les mois d'hiver, affirme-t-il, je paie un compte de \$35 environ pour l'électricité. Entre le 9 février et le 10 avril, j'ai acquitté une facture de \$36. Pour la période suivante, du 10 avril au 27 juin, j'ai reçu un compte de \$45.49. Or, j'ai été absent pendant une période de 27 jours dans ce deuxième laps de temps, ce qui veut dire que les cinq moteurs du système de chauffage de la maison ne fonc-



M. GILBERT DERY
"J'irai jusqu'au ministre..."

tionnaient pas. Et ce qui veut dire aussi que les réservoirs à l'eau chaude de la maison étaient débranchés."

À l'Hydro-Québec, on fait valoir que M. Déry oublie de tenir compte de la dernière augmentation des tarifs qui s'établit entre 15 et 20 p. 100 des anciens tarifs.

Y a-t-il eu, oui, ou non, nouvelle lecture ?

Ce qui vient légèrement embrouiller le tout, c'est qu'un porte-parole de l'Hydro-Québec a fait un calcul démontrant que même sans l'augmentation des

taux M. Déry aurait payé, pour la période contestée, un compte de \$37.18, ce qui est encore plus élevé que la période précédente où il occupait sa maison. (La deuxième période, il est vrai, compte 17 jours de plus.)

Résultat: l'Hydro-Québec soutient qu'elle a fait de nouvelles lectures du compteur de M. Déry, mais celui-ci se demande bien comment l'Hydro-Québec a pu faire, à moins que son employé n'ait pénétré par effraction dans le domicile de M. Déry, ce qui reste fort improbable...

Quoi qu'il en soit, l'Hydro-Québec a envoyé une copie de lettres à son client pour lui assurer qu'un nouveau relevé du compte avait été effectué et que le compte est bien exact.

L'Hydro n'est pas bavarde

"C'est extrêmement difficile, soutient M. Déry, d'obtenir des explications à l'Hydro-Québec. Quelque chose ne tourne pas rond là-dedans. Pour ma part, j'en aurai le coeur net, puisque je me rendrai jusqu'au ministre des Richesses naturelles pour tirer cette affaire au clair."

À l'Hydro-Québec, au hasard d'une conversation téléphonique, nous suggérons qu'il pourrait y avoir erreur dans le cas de M. Déry. Le préposé aux comptes nous répond qu'en effet, l'erreur est humaine.

Il n'aimait pas "en monde"!

Un fiancé éconduit a fait sauter au plastic sa blonde et la maisonnée

On exprime son dépit ou sa jalousie, non pas comme on veut, mais comme on peut, selon ses instincts et l'état de son cerveau. En Suisse, un individu a manifesté sa rancœur amoureuse d'une façon qui laisse croire que personne n'aimerait à l'avoir comme voisin.

En effet, la population de Bulle, petite ville de 5,500 habitants (canton de Fribourg), a vécu ces jours derniers des heures dramatiques, en pleine nuit. Il était 1 h. 55 lorsqu'une formidable explosion s'est produite, suivie dix minutes plus tard d'une seconde détonation. Un jeune homme de 21 ans, Roland Moret, venait d'accomplir avec une cruauté inouïe un attentat au plastic dans une maison d'habitations.

Bilan dramatique : 1 mort et 18 blessés

Dix-neuf personnes, appartenant à six familles, s'y trouvaient au moment de l'explosion. Le bilan est dramatique: une jeune fille d'une vingtaine d'années, Gisèle Leiser, fiancée de Moret, ouvrière dans une fabrique de vêtements, mortellement blessée, mourut le lendemain. Les dix-huit autres personnes ont toute été blessées, mais moins grièvement. Les dégâts sont évalués à des milliers de dollars.



Voici la maison d'habitations qu'a fait sauter Moret.

En février dernier, cet individu avait menacé de faire sauter la Banque Populaire, à Bulle, si on ne lui remettait pas une somme de 40,000 francs suisses (\$10,000). La police avait alors tressé un filet autour du maître chanteur et l'avait arrêté le jour où devait avoir lieu la remise de cette somme. Moret fut arrêté et libéré après quelques jours de détention, son procès devant se dérouler plus tard.

Au moment de l'explosion, on soupçonna immédiatement Moret. Le lendemain, il avoua son forfait.

Le mobile de cet acte insensé

est sans doute sentimental. Samedi soir, Moret avait vu rentrer Gisèle au bras d'un ami. Son geste semble avoir été prémédité. L'après-midi déjà, il s'était rendu à l'endroit où se trouvait le plastic et avait préparé la mèche. Il a déposé quelque douze livres d'explosif contre la paroi où se trouvait le lit de son ancienne amie. Moret lui avait d'ailleurs adressé précédemment une lettre de menaces.

Au cours d'une conférence de presse, les autorités ont déclaré: "C'est miracle qu'avec un décharge d'une telle force il n'y ait pas eu plus de morts que de blessés."

**VENTE
D'OUVERTURE
DU 3^e MAGASIN**



**au 3619 ouest
NOTRE-DAME**
(près de Rose-de-Lima)
937-9361

GRANDE VENTE

GRILLE-PAIN

- AUTOMATIQUE**
- SILEX \$8.95
Rég. \$16.50
 - GEN. ELECTRIC \$19.95
Rég. \$22.95
 - WESTHOUSE \$16.95
Rég. \$22.95
 - SAMSON, 4 tr. \$19.95
Rég. \$26.95



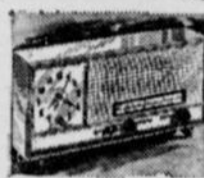
**FERS A
REPASSER**

- SAMSON Spécial \$10.95
- GEN. ELECTRIC \$13.95
Rég. \$17.95
- GEN. ELECTRIC \$17.95
Rég. \$20.35
- GEN. ELECTRIC \$21.95
Rég. \$24.95



TV PORTATIFS

- ECRAN 19 pouces \$149.95
- RCA VICTOR \$169.95
Rég. \$219.95
- GEN. ELECT. \$189.95
Rég. \$239.95
- ECRAN 12 pouces \$119.95



RADIOS

- A. G. S., 5 lampes \$11.50
- RCA VICTOR \$24.95
Rég. \$29.95
- PHILIPS \$23.95
Rég. \$29.95
- PORTATIF à partir de \$11.50
- AM/FM \$34.50
Rég. \$49.95

**BOUILLOIRES
ELECTRIQUES**

- SAMSON \$6.95
Rég. \$12.50
- GENERAL ELECTRIC \$16.95
Rég. \$19.45
- GENERAL ELECTRIC \$19.95
Rég. \$22.95



TELEVISION CABINET

- RCA VICTOR \$219.95
Rég. \$289.95
- GEN. ELECTRIC \$249.95
Rég. \$339.95
- PHILIPS \$259.95
Rég. \$309.50
- RCA VICTOR \$279.95
Rég. \$329.95



STEREOS

- RCA VICTOR \$259.95
Rég. \$299.95
- GEN. ELECTRIC \$389.95
Rég. \$469.95
- WESTINGHOUSE \$349.95
Rég. \$459.95
- PHILIPS \$459.95
Rég. \$525.00

CUISINIERS ELECT.

- BEACH, 30 pouces \$154.95
Rég. \$199.95
- FINDLAY, 30 pouces \$189.95
Rég. \$249.95
- MOFFAT, 30 pouces \$189.95
Rég. \$249.95
- GEN. ELECT., 30 pces \$209.95
Rég. \$249.95
- WESTHOUSE, 30 pces \$199.95
Rég. \$249.95



TOURNE-DISQUES

- SYMPHONIC \$44.95
Rég. \$56.95
- RCA VICTOR \$24.95
Rég. \$29.95
- ZENITH \$61.95
Rég. \$69.95
- RCA VICTOR \$129.95
Rég. \$149.95



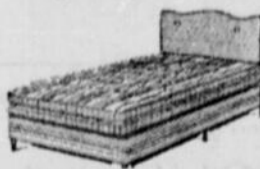
FAUTEUILS

- VICT. N.P. \$49.95
Rég. \$59.95
- DUBO \$87.95
Rég. \$107.95
- RENO \$43.95
Rég. \$54.95
- DURABLE \$89.95
Rég. \$119.95



LITS CONTINENTAUX

- MARSEILLES \$54.95
Rég. \$69.95
- BEVERLEY \$149.95
Rég. \$199.95
- LAFONTAINE \$69.95
Rég. \$89.95
- PANDORA \$89.95
Rég. \$109.95



MATELAS

- PROVINCIAL \$29.95
Rég. \$49.95
- BEVERLEY \$49.95
Rég. \$69.95
- SIMMONS \$59.95
Rég. \$79.95
- BEVERLEY \$74.95
Rég. \$99.95

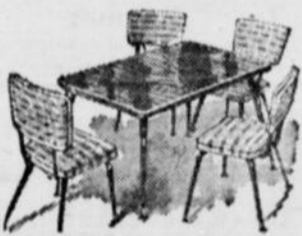
MOBILIER de CHAMBRE

- SOUTH SHORE, 3 mck \$99.95
Rég.
- ANNONCIATION, 3 mck \$124.95
Rég. \$189.95
- H. P. L., 3 mck \$259.95
Rég. \$329.95
- VICT. ART., 3 mck \$319.95
Rég. \$429.95
- TOBAGO, 4 mck \$499.95
Rég. \$650.00
- GRENIER, 3 mck \$189.95
Rég. \$259.95



REFRIGERATEURS

- WESTINGHOUSE \$189.95
10 pi. cu.
- G. ELECT., 14 pi. cu. \$329.95
Rég. \$419.95
- FRIGIDAIRE, 14 pi. cu. \$299.95
Rég. \$379.95
- WESTHOUSE, 14 pi. cu. \$229.95
Rég. \$289.95



MOBILIER CUISINE

- 5 MORCEAUX \$44.95
Rég. \$61.95
- SAMTON, 5 mck \$94.95
Rég. \$149.95
- STAR, 5 mck \$119.95
Rég. \$169.95
- B & E, 5 mck \$119.95
Rég. \$169.95
- STAR, 7 mck \$119.95
Rég. \$169.95

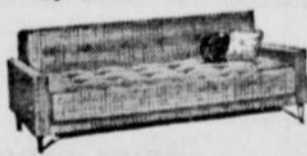


MOBILIER SALON

- RENO, 2 mck. \$109.95
Rég. \$169.95
- BILTMORE, 2 mck. \$159.95
Rég. \$219.95
- SKLAR, 2 mck. \$209.95
Rég. \$289.95
- BEVERLEY, 2 mck. \$269.95
Rég. \$349.95
- BILTMORE Davenport, 2 mck. Rég. \$179.95 \$129.95

DIVAN-LIT

- BILTMORE \$129.95
Rég. \$179.95
- BILTMORE \$179.95
Rég. \$229.95
- SIMMONS \$269.95
Rég. \$329.95



CES SPECIAUX D'OUVERTURE SONT OFFERTS AUX 3 MAGASINS

353 EST,
STE-CATHERINE
844-3473

1481 EST,
MONT-ROYAL
524-3628

3619 OUEST,
NOTRE-DAME
937-9361

PROFITEZ DE NOS 35 ANNEES D'EXPERIENCE



Du sang de "robineux" acheté à \$5 la chopine et revendu à \$35

LE PETIT JOURNAL, semaine du 20 août 1967

Les vrais vampires sont des chauves-souris de l'Amérique tropicale qui vivent de fruits, d'insectes, et sucent le sang des animaux et des hommes endormis. Au Moyen Age, les vampires étaient des morts que le peuple supposait sortir la nuit du tombeau pour sucer la sang des vivants. Cette croyance s'est maintenue jusqu'à nos jours dans certaines campagnes. Et, à propos des modernes preneuses illégales de sang, il y a les "banques vampires".

Dans l'Etat de New York, des représentants démocrates de l'Assemblée législative font campagne pour que l'on mette hors la loi ces "banques vampires" qui achètent le sang des "derelicts" — en France on dirait "clochards" — et le revendent aux hôpitaux.

100,000 chopines de sang de "robineux"

Les législateurs déclarent que les hôpitaux publics et privés ont acheté, l'an dernier, plus de cent mille chopines de sang venu des veines des "robineux" du Skid Row (quartier des clochards de New York). Ces hô-

taux les ont obtenues de 31 magasins de sang, situés pour la plupart dans les zones des ghettos.

A ceci, le Dr Morris Schaeffer, commissaire du Département des hôpitaux en charge des laboratoires, a expliqué que les hôpitaux municipaux "dépendent de sources commerciales" pour environ 15 p. 100 du sang dont elles ont besoin.

Ce sang peut être infecté

Le danger, c'est que ce sang peut être infecté. Il est susceptible de contenir le virus de l'hépatite (inflammation du foie, cirrhose, etc.), ou des bactéries de la syphilis, des protozoaires de la malaria ou différents autres bacilles dangereux pour l'organisme humain.

Les représentants démocrates réclament l'application plus stricte des règlements concernant les donneurs de sang "professionnels" et la fermeture définitive des "banques de sang" privées.

Dans ces établissements, disent-ils, les donneurs ne sont pas examinés pour déterminer s'ils sont affligés de maladies communicables, le sang est souvent frauduleusement étiqueté et, parfois, la date du prélèvement est volontairement faussée. Ces jours derniers encore, paraît-il, un malade dans un hôpital de Staten Island est décédé



Comment voulez-vous qu'un "clochard" alcoolique, qui a besoin d'un billet de cinq dollars pour acheter du vin frelaté, consente à déclarer les maladies dont il souffre avant de vendre son sang à une "banque vampire" ?

après avoir reçu du sang infecté, qui avait été acheté à Paterson (New Jersey).

Même si le sang obtenu dans les "banques" privées a été analysé, il ne révèle pas certaines maladies encore dans la période d'incubation. Seul le donneur pourrait admettre certains maux dont il est infecté, mais il est évident que les narcomanes ou

les alcooliques qui ont besoin d'un billet de cinq dollars pour une "shot" de cocaïne ou une bouteille de vin frelaté n'iront pas déclarer qu'ils souffrent de syphilis ou de cirrhose.

Des bénéfices énormes

Une compilation faite par des experts établit que les "ban-

ques" de sang privées achètent ce liquide rouge, source de vie, pour \$5 la chopine (la chopine américaine est plus petite que la nôtre), et le vendent aux hôpitaux à des prix atteignant \$35 la chopine.

Les législateurs proposent que certaines entreprises dignes de confiance, comme la Croix-Rouge, au lieu de trafiquants douteux, se chargent d'acheter du sang. Mais le Dr Schaeffer souligne qu'en fermant trop vite les "banques" on risque une grave disette de sang.

Il faudrait plutôt, suggère le commissaire, établir un bureau où tous les donneurs commerciaux de sang iraient s'enregistrer. Leur sang serait soigneusement analysé tandis qu'eux-mêmes subiraient des examens médicaux périodiques. Ceux qui obtiendraient l'approbation de ce bureau devraient laisser prendre leurs empreintes digitales. Ils recevraient alors une carte d'identité portant leur photo et seraient catalogués comme donneurs professionnels.

Cette suggestion avait été rejetée jadis parce que l'on estimait que de pareilles mesures réduiraient trop le chiffre des donneurs disponibles. Cependant, le comité chargé de l'affaire doit se réunir dans quelques semaines et il est possible que, cette fois, il accepte les propositions du commissaire Schaeffer.

Votre carrière dans la beauté en devenant "Visagiste"

FERNAND AUBRY — *Edith Serei*



Etre Esthéticienne "Visagiste", c'est exercer une profession élégante, rémunératrice où toutes les possibilités sont permises. Plus encore, être Esthéticienne "Visagiste", c'est exercer un art, mais un art qui rapporte.

ESTHÉTIQUE VISAGISME COURS OPTIONNELS
ELECTROLYSE MANUCURE

ENTREE DES PROCHAINS COURS LUNDI, LE 11 SEPTEMBRE 1967

Le nombre de candidates acceptées étant limité, évitez d'être déçue et faites votre demande d'inscription dès maintenant
Cours de la matinée de 9 h. à 13 h. Cours de l'après-midi de 13 h. à 17 h. Cours du soir de 19 h. à 22 h.
du lundi au vendredi du lundi au vendredi lundi, mardi et mercredi

MONTREAL
2160, rue de la Montagne
274-8274

edith serei Cie Ltée

QUEBEC
595 est, boul. Charest
529-0665

Ecole détenant un permis en vertu de la Loi des Ecoles professionnelles privées

S.V.P., faites-moi parvenir votre dépliant concernant vos cours d'esthétique et de "visagiste" Fernand Aubry — Edith Serei

Nom

Adresse

Téléphone

L.P.J. - 20.8.67

Ce que déclarent les psychiatres

Mettre le feu pour se venger, c'est souvent une preuve d'amour!

Égouffé par une femme qu'il aimait encore, Jane Andry, 31 ans, un nommé Andrew Hurdle, a déversé le contenu de deux bidons d'essence sur le palier de l'appartement qu'elle partage, à New York, avec un nouvel ami, John McRae, 35 ans, et y a mis le feu. Les deux amants, qui sautèrent par la fenêtre, furent blessés assez grièvement.

"J'aime trop cette femme... Quand j'ai vu qu'elle m'avait oublié, j'ai voulu lui faire mal!" a expliqué aux policiers l'incendiaire.

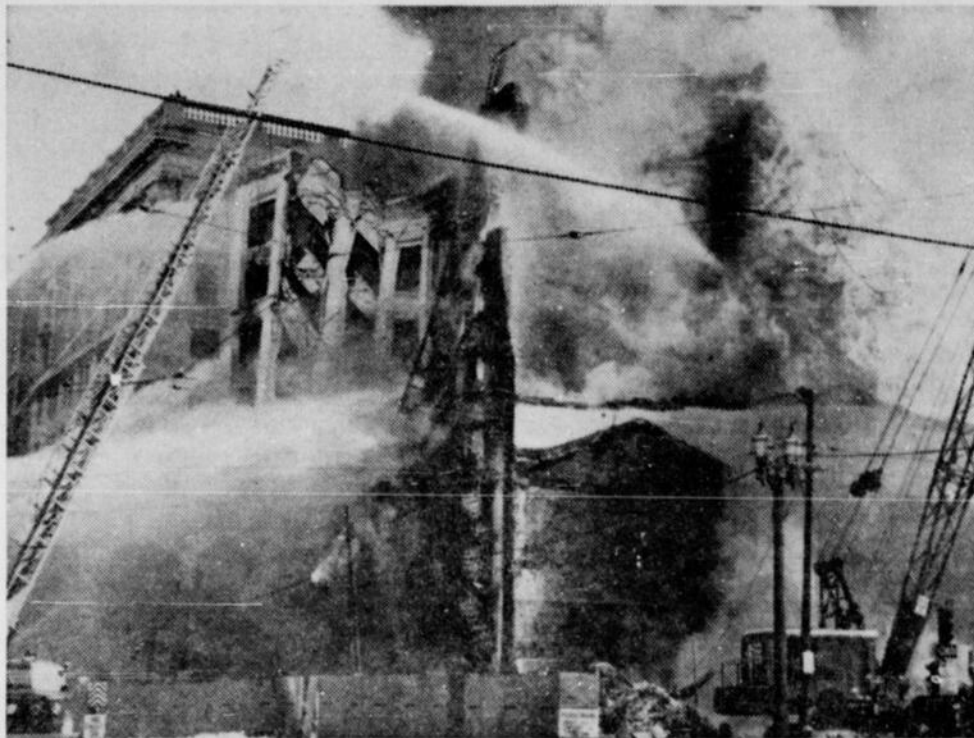
Faire mal, se venger, prendre une revanche spectaculaire sur un individu, c'est souvent l'explication de cette sorte de criminel. Un mal logé incendie la maison du propriétaire à qui il demandait en vain des réparations urgentes à son appartement, à Détroit. Désespéré par l'abandon de sa femme, un autre n'hésite pas à mettre le feu, à Cincinnati, à l'école où elle est institutrice.

Estimant avoir été brimé au cours de son service à la caserne des pompiers où il était en service, un jeune pompier met le feu à ladite caserne... Vous vous rendez compte, un pompier! Ceci vient d'arriver en France.

Parce qu'il se jugeait insuffisamment payé, un ouvrier, à Berlin Ouest, incendie la scierie où il est employé. La soeur supérieure d'un orphelinat, à Madrid, interdit à un jeune garçon de fréquenter l'une des pensionnaires: il met le feu à l'établissement.

Il y a ceux qui se vengent de la société, comme ces cinq jeunes pensionnaires d'un centre de rééducation du Havre. Furieux parce que l'administration avait jugé qu'il était incapable d'élever ses enfants et les lui avait enlevés, un père de famille incendie sa propre maison, à Hambourg.

Les dames semblent avoir à



Andrew Hurdle a déversé le contenu de deux bidons d'essence sur le palier de l'appartement de Jane Andry qu'il aimait. Avec le résultat qu'on voit.

leur disposition d'autres armes vengeresses. Cependant, pour ne pas perdre son mari qui avait demandé le divorce, une habitante de La Rochelle (France) verse de l'essence en flammes dans l'étude de l'avoué de la partie adverse... Fernande Perrillo, renvoyée par l'hôtelier qui lui louait une chambre à Buenos Aires, met le feu à l'hôtel. Et pourtant, dans sa chambre, dort la fillette qu'elle adore, et qui meurt dans l'incendie! Et Fatima Haddar, apprenant que son mari est licencié de la coopérative agricole où il travaille, en Yougoslavie, fait brûler quatre hangars pleins de paille, provoquant ainsi la mort de deux personnes.

Bien sûr, dans le comportement d'un incendiaire entrent de la rancune, de l'amertume, de l'hostilité. Mais inconsciemment il y a plus, disent les psy-

chiatres. C'est aussi le geste de celui qui n'arrive pas à se détacher de ce qu'il aime. C'est

une manifestation d'amour et surtout de présence. Lorsque l'acteur Jean-Claude

Rolland tenta, à Paris, d'incendier l'appartement de son ex-épouse (il devait se suicider en prison), un psychiatre avait signalé que, venu chez elle pour une visite, il avait entendu dans le logement de la musique et des voix. C'est à ce moment-là qu'il aurait choisi le feu pour démontrer son existence.

Mais un autre psychiatre va plus loin. Le choix du feu comme type de vengeance est fait par beaucoup parce qu'il a une richesse symbolique très grande. Il détruit, il anéantit; mais aussi il efface et purifie. Il ne faut pas oublier qu'au Moyen Age on brûlait les sorcières pour les purifier, alors qu'on rompaient les membres aux autres criminels.

En recourant au feu, le malheureux qui cherche vengeance tend aussi à faire disparaître le caractère maléfique d'une liaison malheureuse, d'un appartement au souvenir attristant, d'un objet qu'il estime lui porter malheur. A la suite d'une rupture, les amants ne jettent pas ou ne déchirent pas leurs lettres, ils les brûlent.

Ainsi vont les actes des incendiaires dans le monde. Sauf quand il s'agit de retirer des assurances, ils sont en réalité des fous criminels.

DIMANCHE

Dès la première HEURE

LISEZ

dimanche DERNIÈRE HEURE

COIFFURE

Cours pour débutantes et étudiantes avancées

**LE PROCHAIN COURS
DEBUTE LE 18 SEPTEMBRE**

- ☆ Apprenez un métier sûr
- ☆ Possédez votre propre salon
- ☆ S'adresser à notre école

**APPELEZ - ECRIVEZ - VENEZ
AUJOURD'HUI MEME**

THE ART INSTITUTE OF HAIRDRESSING INC.
MARY HUE, prés., 1947-1967
1186 ouest, rue **SAINTE-CATHERINE**, Montréal, P.Q.
TEL. 866-5477

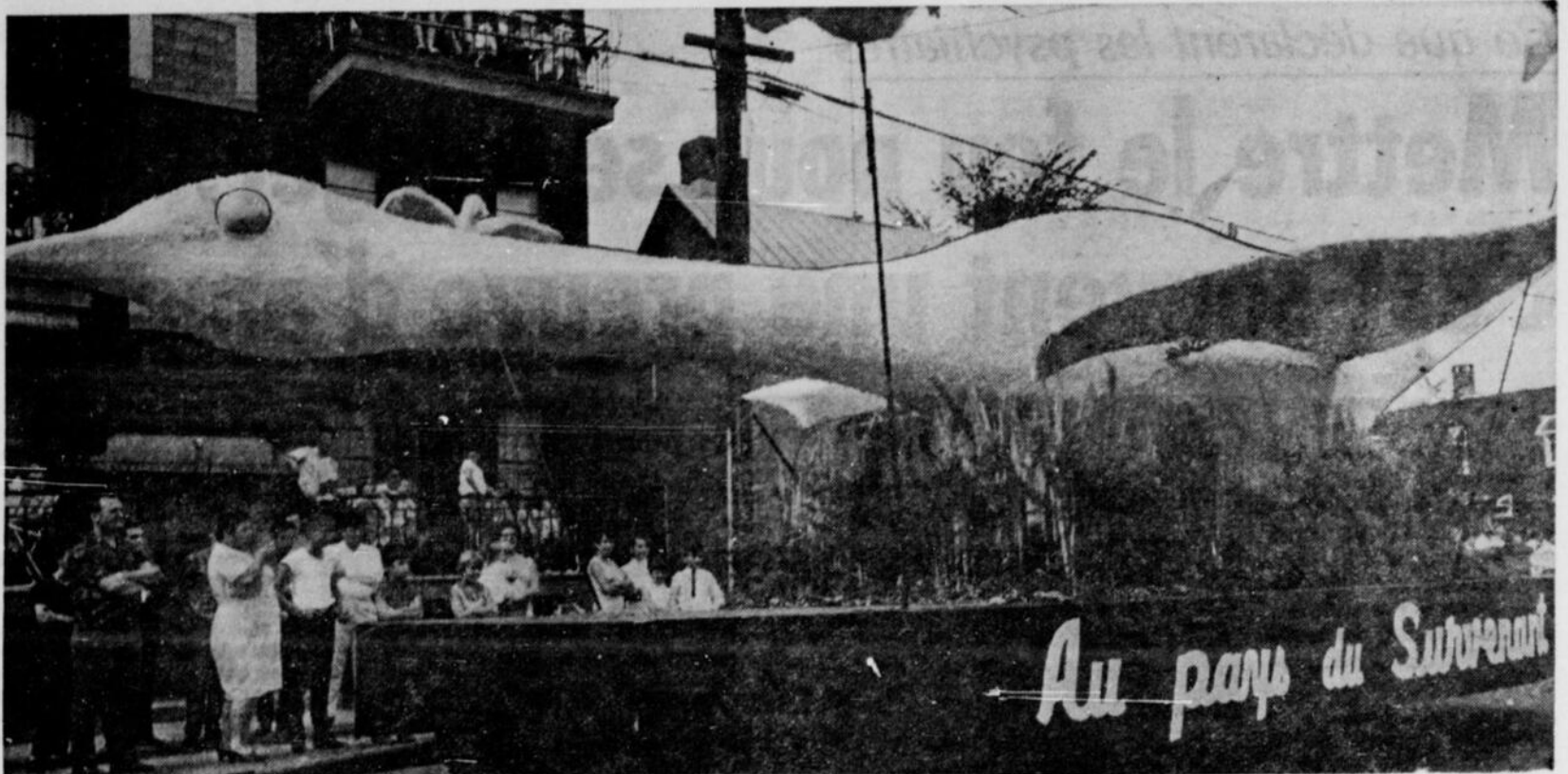
PRIERE DE M'ENVOYER TOUS RENSEIGNEMENTS PERTINENTS
SANS AUCUN ENGAGEMENT DE MA PART

NOM _____ AGE _____

ADRESSE _____

VILLE _____ EDUCATION _____ TEL. _____

L.P.J. - 20-8-67



Le char allégorique le plus apprécié du défilé marquant le 325e anniversaire de la fondation de Sorel a été sans nul doute celui qu'on a baptisé : "Au pays du Survenant". Germaine Guévremont a beaucoup fait pour la région de Sorel, et ses concitoyens ne l'oublient pas.

Sorel fête ses 325 ans

Texte : J. Maher — Photos : P. Tessier

Sorel a fêté avec éclat, le dimanche 13 août, le 325e anniversaire de sa fondation. La journée a débuté par la concélébration d'une messe par le nouvel évêque de Saint-Hyacinthe, Mgr Albert Sanschagrin, et les quatre curés de Sorel. Elle s'est poursuivie par un banquet qui a réuni 150 invités.

A 3 heures de l'après-midi s'est ébranlé un grand défilé comprenant huit chars allégoriques et réunissant au-delà de 500 participants. Le

défilé traitait des thèmes suivants : Sorel, ville résidentielle; Sorel, ville historique; Sorel, région industrielle; au pays du Survenant; la vie soreloise; le haut savoir; la Vallée du Richelieu, jardin du Québec, ainsi qu'un hommage au fondateur de la ville, Pierre de Saurel.

La journée s'est terminée en beauté par une danse populaire et une fête champêtre.

Les Sorelois ont raison d'être fiers de leur histoire; eux-mêmes sont en train d'en écrire une tranche.



De gauche à droite, le maire de Sorel, M. J.-J. Poliquin; l'évêque de Saint-Hyacinthe, Mgr Albert Sanschagrin; le président de la Commission du 325e anniversaire de Sorel, M. Paul-Émile Ally; et le curé de Saint-Pierre-de-Sorel, Mgr Jean-Charles Leclaire.



Pour votre information, Sorel a été fondé en 1642 par le capitaine Pierre de Saurel, du régiment de Carignan-Salières.



"Maman, qu'est-ce qu'il fait le monsieur?" — "Il photographie le défilé du 325e anniversaire de Sorel, ma petite fille!"



Les Sorelois ont le sens de l'humour : c'est ce qu'il faut pour allier l'histoire (des bazous) à la publicité moderne (Coke et 7 Up).

Nous cherchons des Canadiens français qui aiment dessiner

par Norman Rockwell

Si vous avez du talent, les artistes les plus célèbres d'Amérique vous enseigneront comment réussir en art.

Leurs leçons à domicile, de réputation mondiale, sont maintenant rédigées en français à l'intention des Canadiens français.

Si vous aimez dessiner ou peindre, voici une occasion qui n'était pas jusqu'ici disponible au Canada français. Mes collègues et moi-même aimerions évaluer vos dons artistiques. Si vous montrez des aptitudes, vous pouvez vous préparer, par des leçons maintenant disponibles entièrement en français et que vous suivez à domicile, à une carrière fructueuse et bien rémunérée dans le dessin ou la peinture.

Ceci fait partie d'un programme inauguré il y a près de 20 ans aux États-Unis. Nous avons constaté que nombre d'hommes et de femmes qui auraient pu — et auraient dû — devenir des artistes ne l'ont jamais fait. Plusieurs d'entre eux doutaient de leur talent. D'autres, conscients de leurs aptitudes, se voyaient dans l'impossibilité d'obtenir une formation professionnelle sérieuse, à moins de quitter leur foyer ou leur emploi.

Un plan d'aide aux autres

Nous avons décidé d'agir pour mettre fin à ce gaspillage de talents. Nous avons résolu d'aider ceux qui possèdent des dons prometteurs à obtenir la formation nécessaire pour devenir de véritables artistes. En dépit de nos absorbantes occupations professionnelles, nous avons pris le temps d'y songer et nous avons mis en commun les vastes connaissances artistiques, le savoir-faire et les précieux secrets du

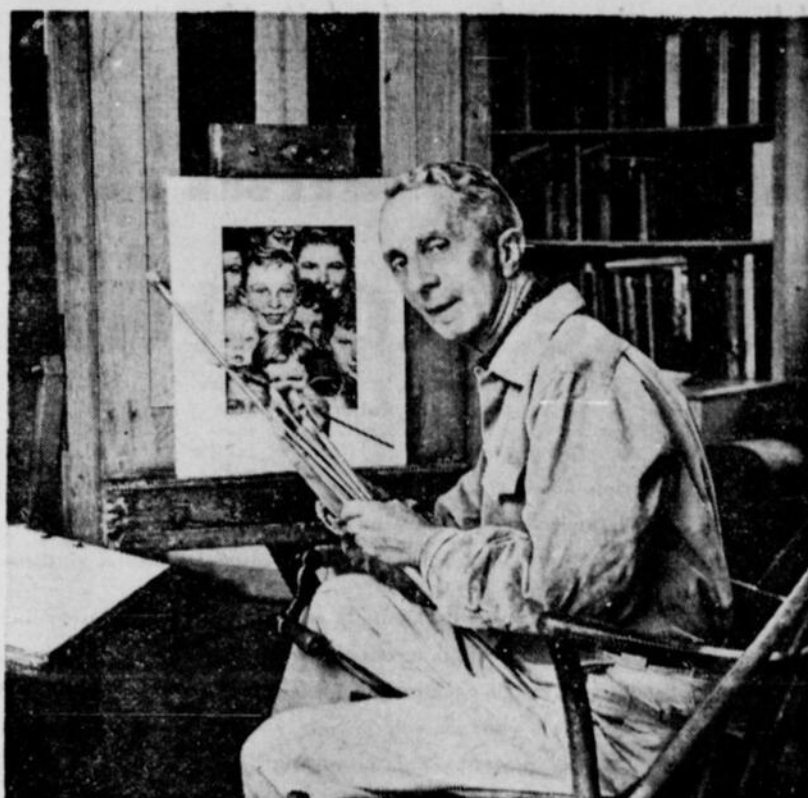
métier que nous n'avions nous-mêmes accumulés que par une longue et fructueuse expérience.

Nous avons illustré ces connaissances par 5.000 dessins spéciaux que nous avons ensuite disposés en une série de leçons touchant à tous les aspects du dessin et de la peinture... des leçons que n'importe qui peut étudier dans l'intimité de son foyer et durant ses moments de loisirs.

Maintenant, après avoir connu de grands succès en Amérique, notre cours est disponible au Canada français.

Notre méthode de Famous Artists a acquis une enviable renommée internationale. Nous avons aidé des milliers de personnes aux États-Unis et dans le monde entier à connaître le succès dans le domaine artistique. Et maintenant, nous avons traduit tout ce programme en français, afin d'aider les gens de talent du Canada français à profiter de la demande croissante pour des artistes compétents.

Au Canada, vous êtes particulièrement favorisés. Des emplois à temps entier ou partiel vous attendent dans la publicité, l'illustration des revues, les bandes dessinées, la télévision et beaucoup d'autres domaines. Le crayon et le pinceau récompensent largement — en argent et en prestige — ceux qui peuvent mettre en valeur leur ta-



Norman Rockwell est l'un des artistes les plus populaires du monde. Attaché à la faculté de Famous Artists School, il aide bien des gens à développer leur talent et à transformer leur vie.

lent et leur formation artistique. Notre remarquable cours d'étude à domicile peut maintenant vous aider à développer votre talent et à réaliser vos ambitions d'artiste.

Votre préparation est semblable à un enseignement personnel

Chaque fois que vous envoyez un dessin ou une peinture à l'École, un artiste professionnel consacre jusqu'à deux heures à dessiner, sur une autre feuille, ses corrections de l'oeuvre soumise. Souvent il dessine ou peint à nouveau votre tableau entier, afin de vous indiquer exactement comment améliorer votre technique. Puis, il vous écrit une lettre personnelle, en français, vous donnant les conseils pratiques et l'encouragement qu'il vous faut. Pendant qu'il s'occupe de votre devoir, rien d'autre ne sollicite son attention. Vous recevez les conseils individuels d'artistes professionnels — et cependant vous pouvez travailler chez vous, aux heures et au rythme qui vous conviennent.

Nos élèves réussissent

De nombreux élèves canadiens — qui ont suivi le cours en anglais — nous ont écrit pour nous informer de leurs succès en dessin ou en peinture.

Citons quelques exemples:

Al Desjardins, de Beloeil-Station, Québec, est devenu directeur artistique du Montreal Star, après avoir complété notre cours. Il administre maintenant la publicité pour plusieurs clients de ce journal — et gagne un revenu élevé.

Jacques Sirois, de Québec, a obtenu un poste de professeur de dessin. Il attribue en partie cette nomination à sa préparation avec le Famous Artists School.

Gordon A. Connolly, de Pierrefonds, Québec, a reçu plus d'argent par la vente de ses oeuvres qu'il n'en avait dépensé pour son cours d'art. Il n'a que des éloges pour la qualité des leçons et de la méthode de Famous Artists. Bien qu'il ait terminé le cours, il continue à consulter les leçons à titre de référence.

Mme Faye LaBelle, ménagère de

Guelph, Ontario, a gagné cinq prix pour ses peintures depuis qu'elle a commencé à suivre le cours de Famous Artists. L'un de ses tableaux a été montré à l'Exposition canadienne nationale, à Toronto.

Gerald Lazare, de Toronto, est maintenant l'un des illustrateurs les plus recherchés du Canada et travaille assidûment à la création d'illustrations pour des livres et revues. Sa seule formation artistique professionnelle est celle de Famous Artists School.

Aimez-vous dessiner ou peindre? Désirez-vous vous préparer à une carrière artistique à temps entier ou partiel? Si oui, il vous appartient de découvrir si vous avez le talent requis pour réussir.

Faites venir le test d'aptitudes de Famous Artists

Afin de découvrir d'autres hommes et femmes dont les dons naturels méritent d'être cultivés, nous avons créé un test spécial d'aptitudes artistiques.

Vous pouvez l'essayer et il sera corrigé pour vous sans frais. Si vous obtenez un résultat favorable, ou si vous pouvez présenter d'autres preuves de votre talent artistique, vous pourrez vous inscrire au Famous Artists School. Toutefois, rien ne vous oblige à le faire. Pour recevoir votre test gratuit, vous n'avez qu'à compléter le bon ci-joint et à le mettre à la poste aujourd'hui même.

Famous Artists School
Studio 5639
Westport, Conn. 06880

Je désire savoir si j'ai du talent artistique qui vaudrait la peine d'être développé. Veuillez me faire parvenir, sans frais et sans obligation de ma part, votre test d'aptitudes de Famous Artists ainsi que la documentation sur vos cours.

Envoyez toute documentation en français.
 Envoyez toute documentation en anglais.

Nom _____ Age _____
Adresse _____
Ville _____ Prov _____



Voici les fondateurs de Famous Artists School: Albert Dorne, Al Parker, Austin Briggs, Harold Van Schmidt, Fred Ludkens, Peter Melck, Norman Rockwell, Jon Whitcomb, Ben Stahl, Robert Fawcett, George Giusti, Steven Dohanos.

Un essai sur la cohabitation

L'oncle Charles
visite Rose-Marie

par Robert ALLARD

Il était une fois un gros paysan, nommé Baptiste, assez naïf mais bon et courageux, qui s'amouracha d'une grande dame, si belle et si racée, mais de vertu si légère que, lasse un jour de ses conquêtes à la cour, elle décida d'épouser ce rustaud solide et vertueux.

Ce fut à la fois un mariage de lassitude et d'intérêt puisque Marie-Anne avait découvert des terres immenses où abondaient gibier et poisson. Sachant son époux fort et soumis, elle forgea le plan de l'emmenager s'installer pour un temps en pleine forêt, où elle ferait fortune de pelleteries qu'elle revendrait à ses amis de la cour, pendant que son gros Baptiste garderait le patrimoine, y suant tout le jour et ronflant la nuit du sommeil du juste.

Naquit alors la jolie
Rose-Marie

Ce couple désassorti donna le jour à une fille belle comme sa mère, mais un peu rustre et vertueuse. La vie s'écoula ainsi pendant plusieurs années. Rose-Marie devint une jolie fille, si pieuse qu'elle faisait l'admiration de Baptiste mais un peu le désespoir d'Anne-Marie qui n'avait cessé de voyager entre la cour, où l'attiraient amants et plaisirs, et ses grands bois où, malgré l'ardeur de Baptiste et de Rose-Marie, la vie restait dure et la richesse fuyante.

Pendant ses longues randonnées de chasse en forêt, Baptiste, un jour, découvrit qu'il avait un voisin qui se livrait au même petit commerce. Il en fut estomaqué. Il se croyait maître de tout cet immense territoire. John Bull, c'était lui, fit vite savoir, dans une langue inconnue de Baptiste, qu'il exploitait la partie sud du territoire depuis plus de dix ans et qu'il n'avait pas l'intention de lâcher.

Tuèrent Baptiste et prirent
Rose-Marie

Ce fut le début d'une querelle qui n'eut de cesse qu'au jour où John Bull, accompagné de son fils Canuck, vinrent armés jusqu'aux dents, tuèrent Baptiste et s'emparèrent de la ferme pendant qu'Anne-Marie était à la cour d'où elle ne revint jamais. John Bull devint maître de tout le territoire et laissa à Canuck la ferme de Baptiste et la fille Rose-Marie.

Grand et fort, il s'imposa en maître, viola la fille de la maison vingt fois avant de la soumettre, et exigea qu'on le serve sans pleurnicher. Canuck était immense, fort et courageux, Rose-Marie fort belle, vaillante et indomptable.

Une union légitime hors
du péché

Canuck refit les dépendances, s'attela moins à courir la forêt qu'à faire produire la terre et vendre ses produits grâce aux relations de John Bull, qui lui achetaient les résultats de ses labeurs. Canuck fit légitimer leur union, au grand soulagement de Rose-Marie qui souffrait de vivre dans le péché. Ils eurent de nombreux enfants — certains tenaient du père — forts, conquérants, le verbe haut, mais laborieux; les autres étaient tout le portrait de Rose-Marie.

La famille prospéra. Les amis, les parents, toujours attirés par le succès, vinrent nombreux. Canuck, en bon commerçant, les accueillait tous, leur distribuant des terres, leur construisant des maisons, et menant à bien ses affaires. Rose-Marie, hospitalière mais méfiante depuis sa terrible nuit, reçut à bras ouverts mais ne céda rien de son sol, malgré l'envie qu'elle avait de faire comme Canuck, dont elle admirait l'entregent.

On célèbre à l'anglaise

Ils vécurent ainsi un bonheur mitigé, basé sur l'appartenance d'un bien qui prospère et la famille qui grandit. Canuck était séduit par le charme et la simplicité un peu naïve de sa belle Rose-Marie, et celle-ci par la force et le succès de son mari, aux exigences despotiques mais au cœur bien en place. Chaque année on célébrait l'anniversaire de mariage; les invités étaient toujours plus anglais que français, mais Rose-Marie, habituée à se soumettre, rouspétait sans grand succès.

Le père John Bull était belliqueux et partait en guerre contre tous. Chaque fois, Canuck laissait la ferme fusil au poing, et suivi de ses "anglais de fils" il se couvrait de gloire et revenait accabler les fils à ma-



man qui refusaient, sur les abjurations de Rose-Marie, de faire aux autres le même sort dont leur mère avait été victime.

Une idée brillante
qui tourne mal

Puis un jour vint où Canuck, riche, prospère, un peu gras aux entourures, eut une idée brillante qu'il soumit à sa femme: "Say, Rose-Marie, tu te souviens du champ d'Abraham, pourquonia qu'on fêterait pas les noces d'argent du viol?"

Rose-Marie, qu'on ne croyait pas capable d'une telle révolte, vous fit une de ces scènes qui faillit tourner au désastre. Canuck, dans sa logique, avait cru lui faire plaisir et ne comprit rien à la colère de sa femme.

"What do you want?"
disait toujours Canuck

Penaud, il lui fit des cadeaux pour la radoucir, mais Rose-Marie ne fut plus jamais tout à fait la même. La famille devenait de plus en plus divisée. Le cœur de Canuck saignait: "Qu'est-ce que je t'ai fait? Qu'est-ce que je vous ai fait? What do you want?"

Rose-Marie ne savait plus. Tout était si confus. Ses enfants ne parlaient pas tous la même langue. John parlait français et prenait pour elle. Jean parlait l'anglais et se battait pour son père. Ils avaient dix maisons, c'est vrai, mais neuf à Canuck et à ceux qui lui ressemblaient, et la maison familiale, où il était quand même le maître, même si presque tous ceux qu'elle appelait les siens parce qu'ils lui ressemblaient dominaient en nombre. Ses enfants, devenus adolescents, vieillissaient. Ils voudront bientôt faire leur propre vie, leur vie à eux, pas celle du père, pas celle des autres, la leur, et elle répondit, à bout de nerfs: "Tu ne comprends pas, tête carrée,

"Libre, mais es-tu folle
Rose-Marie?"

je veux être libre, libre tu entends!"

Canuck en eut les jambes coupées. Il ne pouvait en croire ses oreilles: "Libre? Are you crazy? On est mariés. Tu as tout ce que tu veux, dix maisons, la richesse, les bijoux; aucune femme ne possède ce que tu as. Libre — es-tu folle?"

Les fils de Canuck avaient été de dire: "Oui, libre, libre dans ma propre maison, libre de me servir de notre argent que nous avons fait ensemble, libre d'élever ceux de mes enfants qui croient en ma manière, et de nous croire chez nous. Libres, nous voulons être libres."

"Libre dans ma propre
maison"

Mais Rose-Marie continuait mille fois à la cour de leur grand-père. Elle voulut que les siens se rendissent à la cour de sa mère. Sa mère, qu'elle méprisait un peu, mais qui restait sa mère, qu'elle avait connue brillante, belle et si racée. "Allez, mes enfants, retrouvez les nôtres, dites-leur notre détresse, notre misère, notre moral, notre soif d'être nous-mêmes."

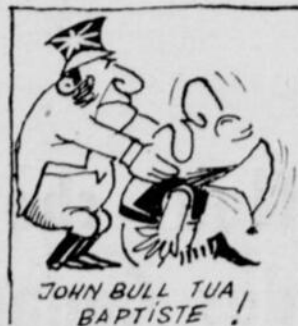
Noces d'argent dans
dix maisons

Canuck souffrait: il tenait à sa femme et craignait de la perdre. Il devint plus attentif. Il dit à ses fils d'apprendre la langue de leur mère, céda quelques biens. Mais on n'ordonne plus à des adolescents, ils font leur propre choix et ne cèdent pas les faveurs acquises; elles deviennent un dû. Pourtant, l'équilibre se refit lentement, si bien qu'un jour Canuck proposa, timidement d'abord puis avec enthousiasme, de célébrer les noces d'argent de leur mariage. Rose-Marie ne s'objecta pas, mais au fond, que pouvait bien lui faire l'enthousiasme de son mari. Lui, il s'y attacha de toute son énergie, de toute sa force herculéenne. Les dix maisons connaîtraient une fête dont tout le monde parlerait. La cour d'Angleterre elle-même n'aurait jamais connu pareille splendeur. Il faut reconstituer la famille et prouver qu'elle tient. Rose-Marie obtint cependant que dans sa maison, la maison familiale où chacun est libre de parler le langage de son choix, elle prendrait la direction de cette fête.

Un festin d'amour pour
taire sa douleur

Elle et les siens parcoururent le monde et invitèrent tous les grands de la terre à venir célébrer, non pas un anniversaire de mariage, mais un festin d'amour où tous les hommes viendraient clamer leur liberté, pour soulager celle qui la dévore.

Canuck n'y vit que du feu et de la joie. Il attira les siens, les groupa autour du grand projet, bouscula la terre, fit les îles qu'elle inventa. Ce fut un concert d'énergie, de talents, de



bonne entente qui créèrent une ville de rêve, et Rose-Marie devint l'hôtesse du monde, et Canuck accepta avec grâce d'être son prince consort.

Une maison qui n'était
pas l'orgueil de Rose-Marie

Tous les grands du monde vinrent rendre hommage à ce couple admiré, à cette famille capable d'une si belle ferveur. Canuck n'exigea qu'une chose, c'était son droit, celui de recevoir les invités dans sa maison d'Ottawa, celle qui marquait sa puissance et faisait son orgueil. Rose-Marie savait qu'elle ne gagnerait pas sur ce point et céda; mais elle lui réservait une surprise.

Elle conspira avec Daniel, celui qui aurait dû être anglais, mais qui était plus français que Jeanne d'Arc, ou Jean Le Bon, ou Jean Le Sage. Il se rendit à la cour voir l'oncle Charles, et lui fit part du projet de sa mère de le recevoir dans "leur" maison, la maison familiale, celle qui avait donné naissance à cet immense domaine. C'était leur façon d'affirmer leur liberté. L'oncle Charles se rallia au complot.

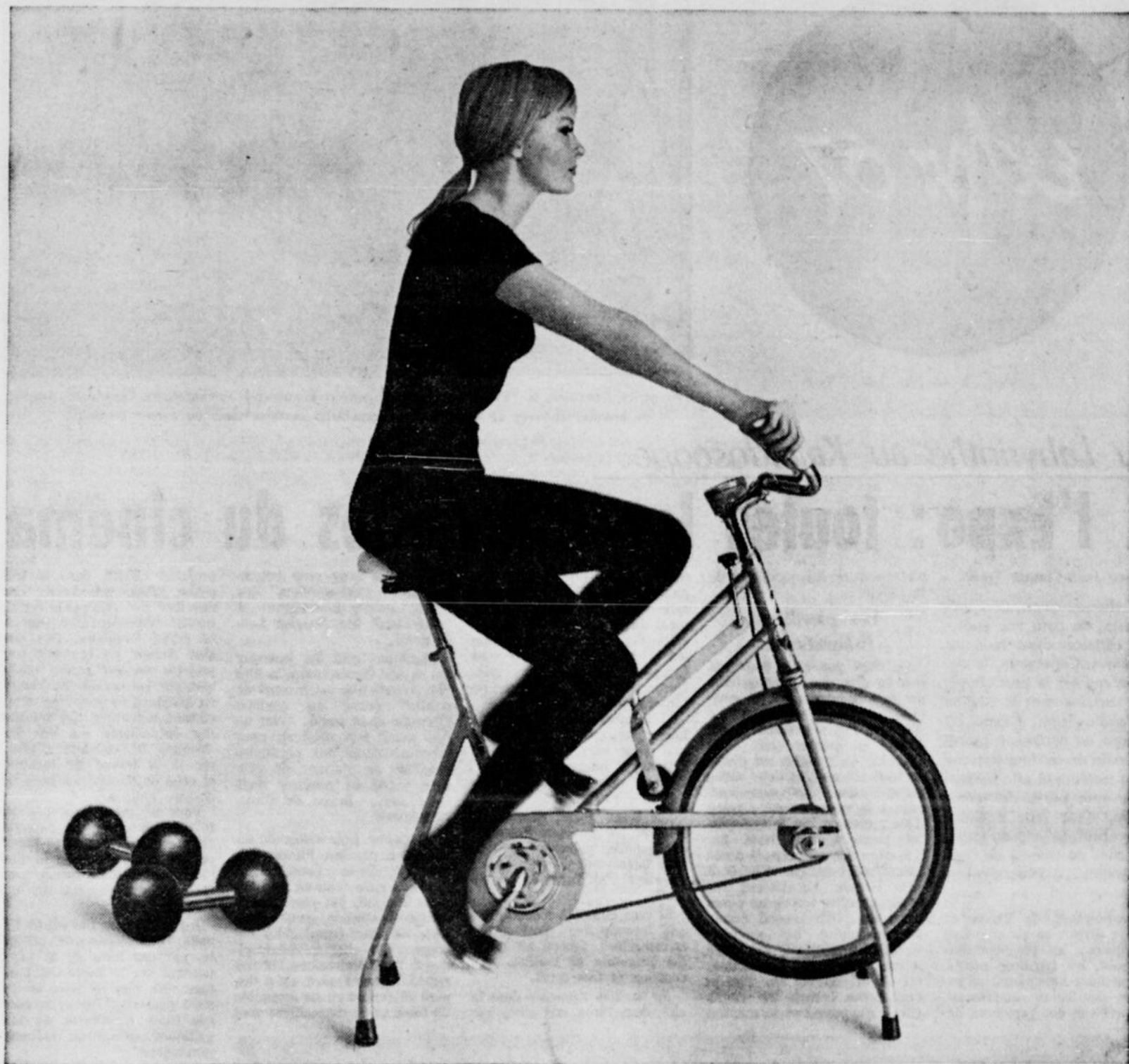
L'oncle Charles et
"l'American treatment"

Il fit connaître son acceptation de venir chez Rose-Marie et ensuite chez Canuck. Son prestige, sa gloire, son humeur, même, lui permettaient de faire cette demande. Canuck en fut dépit, mais il ne pouvait refuser. Il tenta bien de s'imposer, mais l'oncle Charles, hautain, imperturbable, fit la sourde oreille.

Et il vint. Rose-Marie avait tout remué: bannières, réception, vivats. L'oncle Charles reçut "the American treatment" à la française. Il en fut ému aux larmes. L'accueil dépassa tout ce qu'on avait prévu. Canuck reconnut l'astuce de sa femme mais mordait son dépit. L'oncle Charles, grandiloquent, omnipotent, bercé, adulé, embrassé, n'en pouvait plus de sa jouissance. Il s'écriait: "Mais vous êtes libres. Il vous faut la liberté!" Puis, à sa manière unique, il lâcha le grand mot: "Rose-Marie, je te fais libre. Vive Rose-Marie... libre!"

Canuck faillit s'étrangler. Il fulmina, rumina, ragea et fit savoir à l'oncle (qui se marrait à la française) qu'il voudrait bien avoir deux mots d'explication. Hautain, dédaigneux, l'oncle avança son départ.

Rose-Marie fut aussi bouleversée des extravagances imprévues de son grand "mon oncle". Elle fut un peu offusquée qu'il vint se mêler de ses affaires de ménage et faillit prendre pari pour Canuck. Mais elle ne put résister à la tentation de l'humilier un peu, lui qui adulait sa mère, lui qui laissait dire partout: "Nous resterons anglais pour toujours." Alors elle recomposa son attitude, fit des adieux émus à l'oncle, refulant ses larmes, relevant la tête de toute sa fierté retrouvée, et retourna à la maison pour faire face à son mari.



Vous pédalerez pendant 28.8 minutes pour brûler les calories contenues dans 8 tasses de café avec du sucre

Cessez de vous éreinter: Sucrez au Sucaryl

Si vous ne pouvez pas brûler votre surplus de calories, réduisez leur nombre!

Le Sucaryl vous aide en sucrant tout sans calories. Par exemple, dans le thé et le café, vous pouvez épargner plus de 6,000 calories par mois en remplaçant le sucre par le Sucaryl.

Le Sucaryl est doux comme le sucre. Il ne laisse jamais d'après-goût amer.

Le Sucaryl est parfait aussi pour réduire les calories contenues dans les desserts. Par exemple: Gâteau éponge roulé au chocolat: au sucre, 154 calories par portion, au

Sucaryl 74 calories. Tarte à la cossetarde avec noix de coco: au sucre, 242 calories, au Sucaryl 146 calories. Pouding au citron cuit au four: au sucre, 262 calories, au Sucaryl 117 calories.

Nous vous enverrons sur demande un livre de recettes gratuit ainsi qu'un distributeur de comprimés Sucaryl.

Ecrivez-nous: Sucaryl, Dépt. 8867 B.P. 6150, Montréal, Québec.

Sucaryl n'est-il pas tout indiqué quand vous surveillez votre poids?

Dégustez les sucreries sans craindre les calories.

L'édulcorant sans calories et sans arrière-goût amer



Granulés Comprimés Liquide

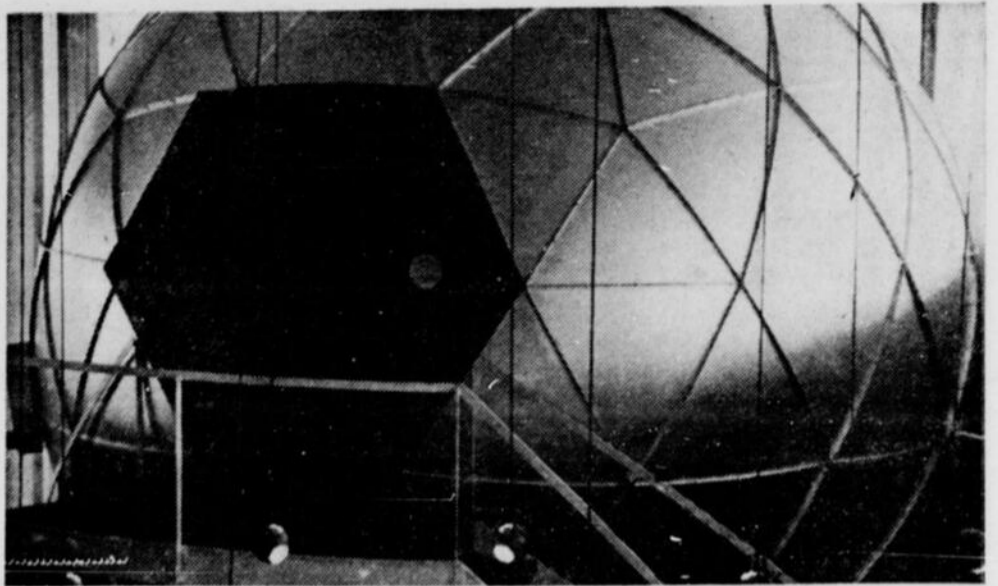
Sucaryl

UN PRODUIT DES LABORATOIRES ABBOTT LIMITÉE

481 EBP



Vol. 1 — No 16



Invention française, le "Panrama" demande encore beaucoup d'améliorations. Cependant, il a de grandes chances de connaître une popularité certaine dans un avenir prochain.

Du Labyrinthe au Kaléidoscope...

A l'Expo: toutes les trouvailles du cinéma

par Jean-Claude Trait

A chaque exposition universelle, on note une évolution certaine dans tous les domaines. Cependant, le domaine qui est le plus choyé, c'est certainement le cinéma et l'audio-visuel. L'Expo 67 regorge de nouveaux procédés. Afin de faciliter la tâche à nos lecteurs et afin de leur éviter une perte de temps inutile, nous leur donnons ici, en bref, la liste de toutes les salles de cinéma de l'emplacement... avec explications.

L'audio-visuel de l'Expo 67 peut se diviser en six chapitres principaux: les pavillons thématiques, les pavillons privés, les pavillons nationaux, les pavillons des Etats américains, les pavillons des provinces ca-

nadiennes et les pavillons de la Ronde.

Les pavillons thématiques

Ce n'est pas aller trop loin que de dire que le Labyrinthe est une innovation et un enrichissement pour le cinéma. Le film que l'on y présente a été réalisé en quatre ans par l'O.N.F. Ce pavillon est divisé en trois pièces dont deux salles de projection. Le visiteur accède à la première salle grâce à un ascenseur qui le transportera au 2e, 3e ou 4e étage. Là, il restera debout, accoudé à une balustrade, comme s'il était à un balcon. En dessous, sur le plancher, se trouve un écran horizontal. Un second écran, perpendiculaire au premier, c'est-à-dire vertical, est situé le long d'un mur. Les actions qui se dérouleront sur l'un et l'autre des écrans se conjuguent, s'opposent et se marient

tout à la fois. L'effet est des plus réalistes. La deuxième salle est le labyrinthe proprement dit. La troisième est une salle de cinéma pas comme les autres: cinq écrans y sont disposés en forme de croix. Durée totale de la représentation: 49 minutes.

"L'Homme et les régions polaires", tel est le titre du film que vous verrez au pavillon L'Homme interroge l'univers. C'est un document de 18 minutes à ne pas manquer!

Sur écran géant, pendant 11 minutes, le pavillon l'Homme et l'espace, présente un film très intéressant à tous points de vue: "la Terre de l'homme".

Si vous aimez le monde presque inconnu des profondeurs sous-marines, foncez au pavillon l'Homme et l'océan. En couleurs et très court.

Au pavillon l'Homme dans la cité, deux films, eux aussi très

courts, que nous vous recommandons: "Urbanissimo" (un dessin animé fantastique) et "Citarama" (de Jacques Languirand).

Nombreux sont les journaux qui se sont élevés contre le film "M. Arrowsmith est à court de souffle" donné au pavillon l'Homme et la santé. C'est un film avant tout médical; nous recommandons aux personnes émotives de s'armer de courage avant de pénétrer dans cette salle. Durée du film: 20 minutes.

On trouve trois salles de cinéma au pavillon l'Homme à l'oeuvre. Dans l'une, trois grands écrans (chacun de 6.225 pieds carrés), les plus grands écrans du monde, sont recouverts de blocs translucides qui donnent un effet kaléidoscopique à trois dimensions (10 minutes). Dans l'autre, on a disposé 30 écrans où un ensemble de films et de diapositives sont

projetés. Enfin, dans la troisième, "l'Apprenti sorcier" est distribué sur trois petits écrans carrés au-dessus d'un immense écran circulaire. Des dessins animés en couleurs sont projetés sur cet écran, tandis que, sur les écrans supérieurs, on assiste à la projection d'anciennes actualités qui relatent des événements qui ont fait époque. Il convient d'admirer là le travail de montage et celui de l'animation pour les dessins animés.

Vous ne regretterez pas les 16 minutes que vous passerez au pavillon l'Homme et l'agriculture pour visionner le film "l'Alimentation du monde", un documentaire bien fait sur huit écrans.

A l'Auditorium DuPont du Canada, "Connaissance-67" présente, par des films de 33 pays, une vue sur la Terre des hommes. En plus de jeter un regard pénétrant sur la science, ces films constituent de magnifiques réalisations cinématographiques.

Les pavillons privés

Plusieurs projections sont à l'affiche du pavillon de l'Organisation pour la coopération du développement économique, mais le meilleur est certainement "Une simple tasse de thé", dont les commentaires sont en pakistanaï, en anglais et en français.

Pour ceux qui recherchent l'inusité, nous signalons le Kaléidoscope et ses quatre films. Il s'agit en fait d'animation et d'harmonie des couleurs accompagnées d'une musique électronique. Le réalisateur a, paraît-il, voulu donner la vision que l'on pourrait avoir si l'on avait consommé du LSD...

"Les Quatre Lois spirituelles" est le film qui passe au pavillon "Sermons de la science". D'autres courts métrages sont également présentés, mais le programme change tous les jours. Durée de la séance: une trentaine de minutes.

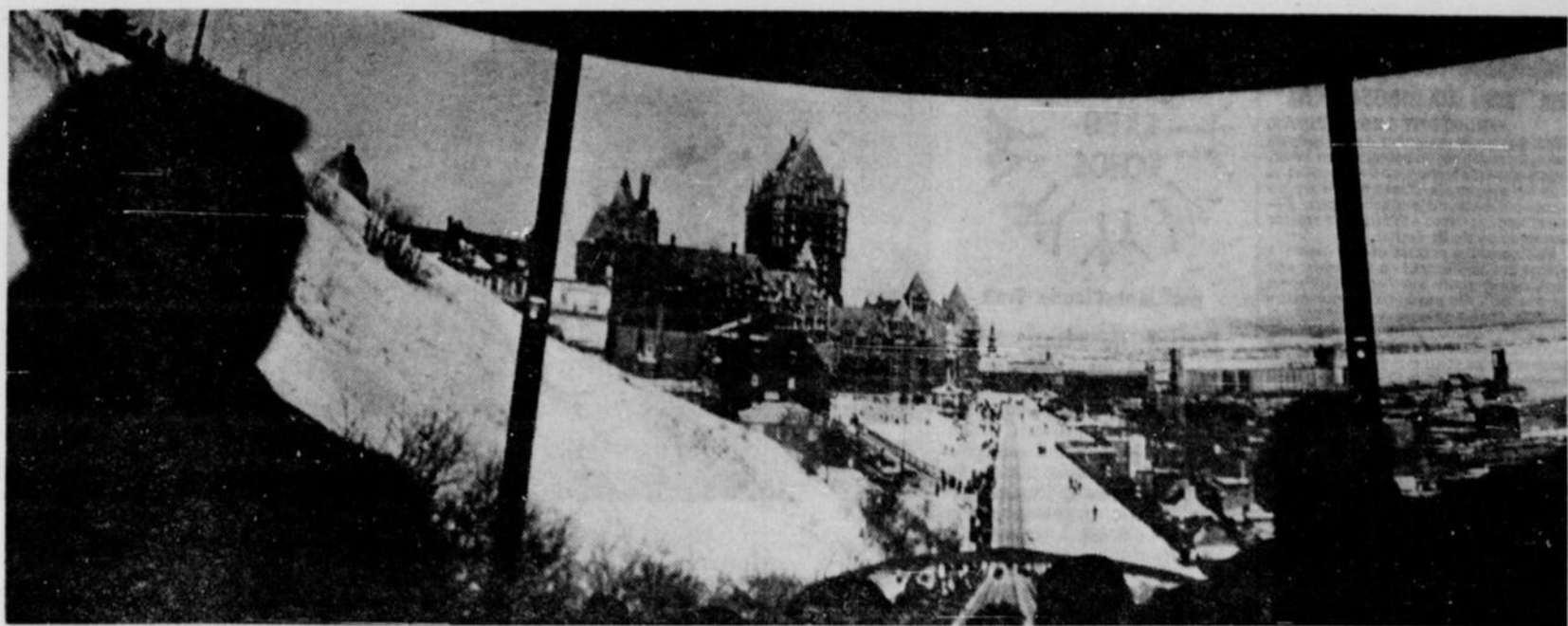
L'un des films qui attirent le plus de visiteurs, c'est sans conteste celui du pavillon du Téléphone: "Canada-67". Il s'agit d'un spectacle féérique que tout Canadien doit avoir vu. Le procédé: un gigantesque écran circulaire sur lequel neuf caméras projettent l'image. Durée: 20 minutes.

Pendant 14 minutes, vous ne verrez que des mouvements au pavillon du Canadien National avec le film "le Mouvement". (Suite à la page suivante)



(Photos Roger Lamoureux)

Si vous voulez en voir de toutes les couleurs, n'hésitez pas: allez au Kaléidoscope! Le réalisateur prétend vous donner les visions que ressent un individu après avoir absorbé une forte dose de LSD.



(Photo John Taylor)

Si le procédé n'est pas tout nouveau, il n'en demeure pas moins que le film présenté au pavillon du Téléphone est remarquable et attire des foules de visiteurs. Certains jours, les gens attendent pendant près de trois heures pour le voir... et quand ils l'ont vu on peut les entendre dire: "On a attendu, mais ça valait le coup!"

A l'Expo...

(Suite de la page précédente)

Un détail: l'écran est concave.

Sur six écrans, disposés horizontalement et verticalement, on vous présentera "Nous sommes jeunes" au pavillon du Canadien Pacifique-Cominco. Ce nombre d'écrans a permis aux réalisateurs de créer des situations de contraste et de nous montrer des décors panoramiques.

Au pavillon des Nations unies, plusieurs courts métrages sont à l'affiche. Entre autres, il convient de noter les principaux: "Salutations", "le Cerf-volant", "Allô! Hello!", "le Japon, mon jardin", "Ceci est la vie". De préférence, se renseigner auprès du pavillon pour obtenir les horaires.

D'autres pellicules sont projetées dans maints autres pavillons. Parmi les plus intéressants, nous vous recommandons: le pavillon des Acétiens ("Histoire de l'acier" (25 minutes), le pavillon du Judaïsme, la Maison olympique (10 minutes), le pavillon des Industries du Québec ("Manicouagan"), le pavillon l'Homme et la musique ("Les Jeunesses musicales" (5 minutes), le pavillon d'Air Ca-

nada, le pavillon de Canadian Kodak ("le Monde magnifique de la photographie" (12 minutes), le pavillon de la Communauté européenne ("Un Canadien en Europe" (22 minutes), "Le bus est à 7 h. 55"), le pavillon de la Chrétienté ("le Huitième Jour" (13 minutes) et le pavillon de l'Association canadienne des Producteurs de pâtes à papier ("la Poursuite du papier" (25 minutes).

Les pavillons nationaux

Quatre pays dominent le Canada, la France, les Etats-Unis et la Tchécoslovaquie.

Le cinéma du Canada est très riche; ici, c'est tout le théâtre qui tourne autour d'un axe qui est constitué de la scène et de cinq salles. Il faut changer de salle pour voir la suite du spectacle. Le nom de l'ensemble: "le Carrousel".

Les Etats-Unis proposent un film de 20 minutes: "Un temps pour jouer", qui met en vedettes les enfants. Trois écrans sont utilisés à merveille par le réalisateur Art Kane.

On dit que le pavillon de la France est le paradis du cinéma. En effet, outre les nombreux postes de télévision qui distribuent des films toute la journée, il y a aussi la cinéma-

thèque qui présente de nombreux chefs-d'oeuvre du cinéma français de ses débuts à nos jours. Mais l'innovation demeure "le Panorama" à l'écran demi-sphérique. Une caméra projette l'image depuis le plafond sur un miroir concave qui reflète le tout sur le plafond. A voir. D'autres films sont à l'affiche aux cinémas du 4e étage.

Plusieurs projections également à la Tchécoslovaquie: le Kinoautomat où les spectateurs décident de la fin du film; des dessins animés pour les enfants: "Symphonie", autre innovation qui nécessite 12.000 diapositives et 224 projecteurs.

Au hasard de voir des autres pavillons, attardez-vous aussi quelques minutes dans ceux qui utilisent les procédés cinématographiques: l'Algérie, l'Allemagne ("l'Histoire d'un concert"), l'Autriche ("Austrovision"), la Belgique, Cuba, l'Ethiopie, la Grande-Bretagne ("le Façonnement d'une nation", "Mariage à la mode"), la Grèce, l'Inde ("Une journée en Inde"), l'Iran, Israël ("Le millier de faces"), l'Italie, le Japon, Monaco, les Pays-Bas ("le Ciel hollandais"), la Suè-

de, la Suisse, Trinidad et Tobago et Granada, l'U.R.S.S. ("Cosmos"), le Venezuela et la Yougoslavie.

Les pavillons des Etats américains

Pendant 12 minutes, une projection de diapositives sur trois écrans vous transportera dans le Maine. Au Vermont, la projection ne dure que cinq minutes.

Les pavillons des provinces du Canada

Un film merveilleux, peut-être un des plus beaux de l'Expo, c'est celui du pavillon de l'Ontario: "A Place to Stand". On voit parfois 15 différents images sur... un seul écran! Au pavillon du Québec, plusieurs petits films mettent en

valeur le visage de notre Belle Province: "la Conquête", "l'Eau", "la Forêt", "l'Industrie", etc.

La Ronde

Le clou est sans conteste "la Lanterna magika". Au cours de ce spectacle sensationnel, le film et les acteurs en chair et en os se mélangent à la grande surprise du public! Plusieurs métrages sont au programme.

Nous n'oublierons pas le pavillon de la Jeunesse qui, chaque soir, présente un classique du cinéma à son Théâtre de Minuit.

Amateurs de cinéma, nous vous souhaitons de passer d'agréables heures à l'Expo 67, véritable féerie de l'audio-visuel...

GRATUIT

COURS DE LECTURE DE PLANS,

donné gratuitement avec le cours spécial d'ESTIMATION et CONSTRUCTION.

Ce cours d'Estimation et Construction conduit aux carrières très en demande de: Surintendant, Inspecteur de Travaux, Evalueur, Estimateur, Contremaître, Entrepreneur...

33 Dirigé par A. Beaucage, B.A., I.F., 2 diplômés de l'Un. Laval
ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE



**CENTRE D'EDUCATION TECHNIQUE
DU QUEBEC**

3737 est. boul. Métropolitain, suite 500 B
Montréal 38 — Tél. 729-3251

SPECIALISEZ-VOUS et ASSUREZ VOTRE AVENIR

- 1 — TECHNICIEN EN ARPENTAGE
- 2 — ESTIMATEUR EN CONSTRUCTION
- 3 — SURINTENDANT GENERAL
- 4 — AIDE-INGENIEUR
- 5 — HOMME D'INSTRUMENT (Arpentage)

COURS DU SOIR DEBUTANT LE 18 SEPTEMBRE

Sans obligation, faites-moi parvenir tous les renseignements sur
cours No. SOIR CORRESPONDANCE
NOM _____ AGE _____
ADRESSE _____
VILLE _____ COMTE _____ TEL _____
DEGRE D'INSTRUCTION _____

L.P.J. - 20-B-67

Norforms met fin
aux problèmes intimes et
embarrassants de la
femme mariée



Les petits suppositoires germicides
Norforms protègent plus efficacement
que la douche vaginale.

Toute femme mariée sait que les odeurs gênantes, d'origine vaginale, présentent un problème quotidien embarrassant. Par contre, la douche vaginale fréquente est une corvée désagréable qui lui fait perdre son temps.

Il est un produit plus efficace — Norforms — il suffit d'en utiliser un chaque jour.



Voici un Norforms — petit
et d'emploi très facile

Norforms est un suppositoire vaginal germicide éprouvé par les médecins. En quelques minutes, il forme une puissante pellicule antiseptique qui vous libère de toute odeur gênante... de tout souci. Son emploi est plus facile que celui de la douche vaginale.

Norforms fournira la protection germicide dont toute femme mariée a besoin.

ÉProuvé PAR LES MÉDECINS...
ÉProuvé À L'HÔPITAL...
APPROUVÉ PAR LES FEMMES.

Veuillez poster ce bon à:
Norwich Pharmacal Co. Ltd.
Dépt. L.P.J., 47-2 Paris (Ontario), Canada

Veuillez m'envoyer la brochure de renseignements
et deux Norforms (sous enveloppe discrète).
J'inclus 25 c.

Nom _____ (Surtout en lettres)
Rue _____ App. _____
Ville _____ Prov. _____

PHOTO PHOTO PHOTO GRATIS



Films de marque
KODAK
gratuits à vie
JUSQU'À 55%
DE REDUCTION
sur le développement
de vos films
SERVICE 24 HEURES

	Ektachrome	Kodachrome	Noir et Blanc
8 poses avec film gratis	2.70	4.21	0.98
12 poses avec film gratis	2.70	5.25	1.20
12 poses Kodapak avec film gratis	—	5.40	1.37
16 poses avec film gratis	2.70	6.50	1.44
20 poses Kodapak avec film gratis	3.60	8.25	—
20 poses 35 mm avec film gratis	3.60	6.29	2.05
36 poses 35 mm avec film gratis	5.20	13.00	3.25
Réimpression	0.35	0.30	0.06

TOUS CES PRIX COMPRENNENT LA TAXE PROVINCIALE DE 8% ET LES FRAIS DE POSTE RETOUR

Compte tenu de la qualité vous ne payez pas plus qu'ailleurs

Nous essayer, c'est nous adopter!

Photo LUCAR enr.

C.P. 1119, Montréal 3

DEMANDEZ NOS ENVELOPPES AINSI QUE LISTES DE PRIX

COUPON D'UNE VALEUR DE \$0.70

sur développement des films Kodacolor seulement. Ce coupon a une valeur de \$0.70 applicable uniquement sur le prix de développement et d'impression (avec film gratis) des films Kodacolor dont ces prix sont déjà réduits.

FILM 8 POSES	FILM 12 POSES	KODAPAK 126 12 poses - 20 poses	20 POSES 35MM 2 1/2 x 3 1/2
Ord. \$4.21	Ord. \$5.25	Ord. \$5.40	Ord. \$6.29
Moins coupon 0.70	Moins coupon 0.70	Moins coupon 0.70	Moins coupon 0.70
NET \$3.51	NET \$4.55	NET \$4.70	NET \$5.59

ANNONCE

Beaucoup sont sujets au "mal du mouvement"**—SURTOUT LES ENFANTS**

Bien des gens craignent de voyager en auto, en autobus, en bateau ou en avion, parce que cela leur cause des nausées et des dérangements d'estomac. Il y a un remède simple, mais efficace, pour dissiper ces malaises—l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler.

Fait avec des racines et des herbes à action douce, l'Extrait du Dr Fowler agit rapidement pour soulager "l'estomac barbouillé". Ce produit a de nombreux usages, y compris la diarrhée ou "colique estivale", causée par un changement de régime, d'eau ou de climat, ou par un abus du boire et du manger. Quand vous voyagez, emportez de l'Extrait de fraises des champs du Dr FOWLER.



par Jean-Claude Trait

Dauphins chanteurs

Le cirque marin Alcan, sur la Ronde, ne désemplit jamais. Petits et grands sont enchantés par le spectacle présenté : cinq dauphins terriblement espiègles se prêtent à toutes sortes de cabrioles, depuis le trapèze jusqu'au cerceau, en passant par le chant et la danse à go-go !

"J'suis tanné !"

Entendu un garde du Service de sécurité, chargé de la circulation des autos Place d'Accueil : "J'suis tanné ! Les automobilistes me posent toujours les mêmes questions !"

Une bibliothèque modèle

La salle de lecture du pavillon du Canada reçoit environ 600 visiteurs par jour. On y trouve la plupart des ouvrages de chez nous et presque tous les magazines du pays.

Aux sculpteurs...

Pour ceux qui aiment l'art

PECHEURS, CHASSEURS, CAMPEURS...

Demandez notre nouveau catalogue 1967. Articles de pêche, chasse et camping. Leurre français, mouches de toutes sortes de première qualité. Hameçons MUSTAD. Matériel pour la fabrication de mouches, cannes et leurres. Moules pour cliques. Tous ces articles sont disponibles à des prix incomparables. ESCOMPTÉ SPECIAL SUR COMMANDE DE \$30.00 ET PLUS, prix à la quantité. Veuillez inclure .25 pour frais de poste et manutention.

GLOBE IMPORT CO.
B.P. 24, Station B, Québec, P.Q., Canada.

NOMINATION

**J.-ALBERT GARIEPY**

Monsieur Charles-Auguste Gascon, président de la Compagnie Mutuelle d'Immeubles Limitée de Montréal, annonce la nomination de monsieur J.-Albert Gariépy au conseil d'administration de cette institution d'épargne. Monsieur J.-Albert Gariépy, maire de la cité de Verdun, est également représentant de la Compagnie Mutuelle d'Immeubles dans ce district depuis plusieurs années.

Les Gendarmes français débarquent à l'Expo.

La Grande Parade de la GENDARMERIE FRANÇAISE

à l'Autostade de l'Expo

du 21 au 27 août • du 29 août au 4 septembre • du 6 au 9 septembre •

Spectacle commençant à 21h. Mise en scène: Christian-Jaque.

780 gendarmes intrépides, drôles, casse-cou, dans une suite de tableaux dignes du cinémascope. C'est le parfait spectacle familial.

Ne le manquez pas!

Billets: \$2.50, \$3.50, \$4.50: En vente au Guichet du Festival Mondial à la Place Ville-Marie, à l'Autostade et à Canadian Concerts and Artists, 1822 ouest rue Sherbrooke, Montréal.

expo67  Festival Mondial
DES SPECTACLES



(Photo Roger Lamoureux)

Ça va tomber !

Tous les jours, on se rend compte que la direction de l'Expo veille au bien-être des visiteurs... comme en témoigne, par exemple, cette photo d'un panneau électronique qui prévient les gens d'un orage prochain.

moderne (sculpture), le pavillon du Venezuela consacre une salle entière à une oeuvre d'un de ses artistes, Jesus Soto. Cette sculpture est faite de centaines de minces baguettes de métal, disposées en forme de croix et qui pendent d'une plate-forme mobile accrochée au plafond.

Fausses gondoles

Nombreux sont les Italiens en visite à l'Expo qui sont en m... lorsqu'ils aperçoivent les gondoles en plastique mues par un moteur. On n'a plus les gondoliers qu'on avait !...

Exposition allemande

Jusqu'au 10 septembre, une exposition consacrée à l'art allemand du 20e siècle à Berlin se

de l'Algérie. Tout en mangeant un couscous, une brochette ou des merguez, vous ferez ainsi mentalement un voyage dans ce pays ensoleillé.

Pétition en cours

La direction du Service de sécurité a décidé dernièrement de ne plus placer de gardes à l'entrée du club réservé à la presse, près de la Place d'Accueil. Tout le monde y entre donc comme dans un moulin, en ce moment. Les journalistes, pas contents du tout, ont préparé une pétition qui va être envoyée à qui de droit...

Américains bilingues

Un fait qui mérite d'être signalé : au pavillon de l'Etat de

sitent une surveillance constante de 24 heures sur 24 ? A ce sujet, tous deux, Bess et David, ont été offerts à la Ville de Montréal par l'empereur Sélassié.

Airs folkloriques

Deux fois par soirée, au restaurant du pavillon du Québec, les Cabestans chantent les airs folkloriques de divers pays. Ils demeureront à l'affiche jusqu'au 31 août inclus.

Record battu

La Journée nationale de l'U.R.S.S. a été un succès sur toute la ligne. Le spectacle donné, le soir en particulier. Jusqu'à présent, c'est de Gaulle



(Photo John Taylor)

Pourquoi rit-elle ?

Une foule... et, derrière cette foule, une femme assise sur une chaise pliante. Elle a l'air de bien s'amuser, si l'on en juge par son rire. Mais, au fait, qu'est-ce qui peut bien la faire rire, étant donné qu'elle ne peut voir ce qui se passe devant elle?

tient au Musée des Beaux-Arts de Montréal. Au total, 60 peintures et une vingtaine de sculptures.

Repas en musique

Depuis le début de la semaine, un orchestre typique a pris place au restaurant du pavillon

New York, presque tout le personnel (hôtesses, relations extérieures, etc.) parle un français tout ce qu'il y a de plus correct.

"Un pavillon parisien"

Un Marseillais se plaignait à grands cris, l'autre jour, au pavillon de la France : "Que s'est-il passé en France ? Y a-t-il eu un raz de marée ou une explosion atomique ? C'est ce qu'on pourrait croire, car au pavillon français on ne parle ni de la Provence ni de la Corse. C'est pas un pavillon français, c'est un pavillon parisien !"

Dessins internationaux**internationaux**

Sur le côté sud de la Place des Nations, il est une exposition de dessins et peintures très curieuse. Les artistes sont des amateurs, enfants et adultes, de tous les pays représentés à l'Expo. A voir.

Connaissez-vous Bess et David ?

Saviez-vous que les deux lions royaux que l'on peut voir au pavillon de l'Ethiopie nécessairement avait attiré le plus de monde sur la Place des Nations. Or, cette fois-ci le record a été largement battu. Certains ont avancé ce chiffre : au moins 7,000 spectateurs ! Et on en attend autant, paraît-il, pour la Journée nationale de l'Ukraine, mardi prochain.

Danses indiennes

Désormais, le pavillon de l'Inde présentera jusqu'à la fin de l'Expo un spectacle de modes et de danses folkloriques qui portera sur toutes les régions de ce pays.

ANNONCE

Ne pressez pas les BOUTONS

Si vous pressez les boutons, cela abîme la peau et laisse des marques. Il est facile de combattre les boutons et points noirs avec le savon NIXODERM et l'onguent antiseptique NIXODERM qui agit pendant le sommeil. Desâchez rapidement les boutons et donnez une peau plus douce et un teint plus net. Demandez NIXODERM à votre pharmacien.

A VENDRE**AUSTIN HEALY 3000**

Magnifique auto sport '66 — Décapotable — Toit noir — Carrosserie jaune — Millage : 9,500 milles — Comme neuve — PRIX : \$2,850.00 — Valeur : \$4,200.00 — S'adresser à Michelle Allard — 622-0406.

Coton uni, 4 vgs \$1.00 — Coton fleuri ou crêpe, 3 vgs \$1.00 — Gabbardine 56", vg 47¢ — Doublure, vg 29¢ — Taffetas blanc et couleurs, 2 vgs \$1.00

A. SCHAEFER LTD. — Tél. 522-8888
1316 est. Ste-Catherine, Montréal

Sam Goldwater

Avocat

31 St-Jacques O., suite 400

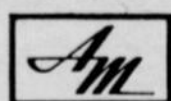
845-3231 Bureau du soir 739-2167



AOÛT, C'EST LE MOIS DES GROSSES RÉDUCTIONS!

Nous venons d'offrir aux concessionnaires American Motors/Rambler, de grosses réductions sur nos modèles de fin d'année pour leur permettre d'écouler leurs Ambassador '67. C'est le vrai bon temps d'acheter! Le mois prochain, l'espace sera requis pour les modèles '68. Il existe encore un choix avantageux de modèles hardtop, station-wagon, décapotable et sedan—tous disponibles pour livraison immédiate... avec de grosses réductions de prix!

Voyez le concessionnaire American Motors/Rambler aujourd'hui-même.



1967 AMERICAN MOTORS

AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED

UNE DIFFÉRENCE RÉELLE, UNE VOITURE SUPÉRIEURE.

MODEL AUTO SALES INC.
6995, boul. St-Laurent — 272-5761
MOUSSETTE AUTOMOBILES LTEE
4747 est, Jean-Talon — 729-5287
St-Léonard-de-Port-Maurice
A-MA-BAIE AUTOMOBILE INC.
9490, boul. Lalande, Pierrefonds — 684-4400
ST. LAMBERT AUTOMOBILE LTD.
860, boul. Taschereau, (près de Towers)
Greenfield Park — 676-7901

MONTREAL WEST AUTOMOBILE LTD.
11, av. Westminster Sud — 489-5391
MASSE AUTOMOBILE ENRG.
2303 de la Salle — 254-4524
LEROUX AUTOMOBILE INC.
16, Rabastallière, St-Bruno
653-2500 et 653-2464

ARBUR AUTOMOBILES LTEE
10300, boul. Pie-IX — 323-4330
MAURICE HEROUX AUTOMOBILE LIMITEE
3995, av. Bannantyne, Verdun — 766-4122

LAKESHORE MOTORS LTD.
460, Lakeshore Drive, Dorval — 631-9891

CHALET MOTORS LTD.
2110, boul. Décarie — 481-0161
au sud de Sherbrooke
ANDRÉ LAPIERRE AUTOMOBILE LTEE
855, rue Notre-Dame, R.R. no 2, Repentigny
581-5790 — 581-5781 — 581-5782

LAVAL AUTO INC.
4650, boul. Dagenais, Laval
627-2748 et 627-2933

SUR 4 ROUES



Un exercice théorique devant un groupe d'élèves attentifs : la tête tournée vers le toit de l'auto pour profiter de la bulle d'air salvatrice qui facilitera la remontée.



Un exercice pratique de sortie d'une auto submergée. Le dégagement doit se faire sans hâte extrême ni panique au moment où s'ouvre la portière.



Une fois revenu à la surface, il faut respirer profondément, mais sans brusquerie, et attendre l'arrivée de secours sans perdre contenance.

Pour ne pas se noyer en auto

par J.-C. Fortin

Vous roulez en bordure d'un lac ou d'une rivière. Soudain, l'auto fait une embardée puis tombe à l'eau. Si vous savez comment réagir, il est probable que vous remonterez vivant à la surface. Sinon, on n'aura plus qu'à repêcher votre cadavre. Le professeur hollandais Gerry Plakmeijer a mis au point en la matière une technique de sauvetage qui mérite d'être étudiée attentivement.

En tout premier lieu, empressez-vous de relever toutes les vitres aussi vite que possible. Coupez immédiatement le moteur et placez le levier au neutre. L'immersion se fera lentement. Evitez tout mouvement brusque à l'intérieur susceptible de faire tomber la voiture sur le dos.

L'auto se remplit graduellement

L'auto se remplit graduellement. Vous entendez alors des glouglous et des sifflements. Ne perdez pas la tête : redressez-vous doucement de façon à avoir les narines au-dessus de l'eau. L'engloutissement sera atteint lorsque le bruit apeurant aura cessé. Près du toit de l'auto, il vous reste pour trois minutes d'air. Respirez profon-

dément, puis ouvrez une portière à la fois. Celle-ci cédera facilement, la pression étant égale à l'intérieur comme à l'extérieur. Quittez l'auto, les yeux bien ouverts. Puis nagez vers la surface en emmenant un passager moins expérimenté avec vous. Les bons nageurs auront le temps de replonger, après avoir respiré l'air libre, pour aller cueillir les autres passagers.

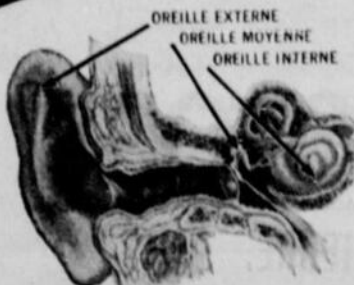
Allumez vos phares

Le professeur Plakmeijer rappelle qu'on doit allumer, même en plein jour, l'éclairage interne et externe de l'automobile pour en faciliter le repérage au fond de l'eau, puis qu'on doit déverrouiller toutes les portières. Il appartient au conducteur de donner l'exemple et d'afficher un grand calme.

Il existe un moyen sûr d'éviter de recourir à la méthode que je viens de décrire : c'est de conduire avec prudence et modération en toutes circonstances, en ajustant sa vitesse aux conditions ambiantes. Très souvent, les policiers constatent qu'un véhicule tombé à l'eau était conduit 1) par un individu en état d'ébriété 2) ou par un chauffeur qui roulait à vitesse excessive et 3) dont l'auto avait des pneus lisses comme une tête de chauve.

LA SURDITÉ NERVEUSE PEUT ÊTRE AIDÉE.

DECOUPEZ CETTE ANNONCE



La surdité nerveuse, souvent la cause d'un trouble de l'ouïe peut être aidée, bien qu'il n'y ait aucune guérison chirurgicale ou médicale. S'il vous arrive de dire: "J'entends mais je ne comprends pas..." nous vous suggérons d'écrire aujourd'hui afin de recevoir gratuitement ce merveilleux livre vous démontrant comment Beltone peut vous venir en aide. Postez ce coupon aujourd'hui sans aucune obligation.

Beltone[®]

Électronics of Canada, Ltd.
Dépt. 2492
1590 est. Jean-Talon
Montréal 35, P. Q.

Envoyez-moi GRATUITEMENT ce merveilleux livre:
"Comme la vie deviendra splendide... lorsque vous entendrez de nouveau."
Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Comté _____



Le dégagement sera couronné de succès pourvu que le passager conserve son sang-froid, après avoir quitté lentement l'habitacle de la voiture.



**UNE SOIREE
DANS LE VENT
PRESENTEE PAR
CJMS 1280**

LES CLASSELS · LES HOU-LOPS
LES FAUCONS · LES INGENUES
DANNY AUBE · ERIC
JOHNNY FARAGO ·
DANYEL GUERARD

MUSICORAMA 67
SPECTACLE ET DANSE

ST-JEAN	VEND. 18 AOUT	ARENA
SHERBROOKE	SAMEDI 19 AOUT	PALAIS DES SPORTS
ST-JEROME	DIM. 20 AOUT	ARENA
RIGAUD	LUNDI 21 AOUT	ARENA
LAPRAIRIE	MARDI 22 AOUT	OLYMPIA
BOUCHERVILLE	MERC. 23 AOUT	ARENA
PTE AUX TREMBLES	JEUDI 24 AOUT	ARENA
VALLEYFIELD	VEND. 25 AOUT	ARENA
MONTREAL	SAMEDI 26 AOUT	PAUL-SAUVE
ST-HYACINTHE	DIM. 27 AOUT	ARENA



Monsieur Farago, qui imitez-vous la prochaine fois ?

par Colette Chabot

Un homme l'a découvert, une compagnie de disques l'a lancé, mais c'est un public qui l'a plébiscité en l'adoptant dès son premier dis-

que. Pour certains, Johnny Farago n'est qu'un imposteur, une vulgaire copie. Pour d'autres, c'est un artiste qui se limite à faire de l'argent. Une idole gonflée par une voix et des chansons

qui ne lui appartenaient pas... Une sorte de ballon qui ne devrait pas tarder à crever... Mais...

Il aura fallu à Johnny Farago six mois pour tenir la tête des palmarès, rouler en Continental,



(Photos Roger Lamoureux)

prendre l'affiche des plus grandes boîtes de nuit et être reconnu sur la rue. Mais combien de temps une telle vie peut-elle durer quand les fondements ne sont peut-être pas aussi solides qu'un tel métier l'exige ? Johnny Farago n'est-il que l'objet d'un engouement passager ? A 21 ans, se croit-il condamné uniquement aux chansons de Presley ?

Sur scène, Johnny Farago travaille fort. Il est l'un des rares chanteurs qui connaît son public au point de prévoir ses demandes, de deviner son goût. C'est une bête de scène. Un showman assez exceptionnel. Mais l'ayant entendu dans ses imitations, dans lesquelles il donne si parfaitement vie au Richard Anthony, Dick Rivers et même Elvis Presley, je me suis demandé si Johnny Farago n'était pas qu'un imitateur sans être un chanteur. Et c'est la question que je lui pose aujourd'hui.

"Je suis un chanteur"

"Si Presley venait à passer de mode, vous ne seriez pas mal pris, vous pourriez imiter quelqu'un d'autre..."

— Je suis un chanteur. Je fais des imitations dans mes spectacles parce que ça amuse le public, et que ça ne cessera jamais de lui plaire. Evidemment, si Presley n'avait pas été là, je ne serais peut-être pas le même aujourd'hui. Voyez-vous, j'ai commencé très jeune à travailler : je faisais de la musique de danse pour les jeunes. Ce qu'ils aimaient, ces jeunes, c'est qu'un orchestre interprète un disque populaire en se rapprochant le plus possible de la voix du chanteur original. Je n'ai jamais manqué de travail. Presley était mon idole, j'ai surtout chanté de ses chansons. Aujourd'hui, je suis incapable de me défaire de certains timbres de voix qui portent les journalistes à me qualifier d'imitateur. Je voulais faire un disque avec une chanson de Presley. Maintenant qu'on me connaît, je me dirige vers autre chose, mais ne me demandez pas de changer de voix.

"Si je suis Pepsi..."

— On vous accuse de reculer la province de Québec de dix ans, avec vos versions de vieux succès américains.

— On dit aussi que je suis Pepsi, que je suis kétaine. Si je

le suis, 150.000 personnes le sont avec moi puisqu'elles achètent mes disques. J'ai l'intention de me spécialiser dans la ballade Western. On dira encore que je suis Pepsi et kétaine. Qu'importe ! Voyez-vous, certains artistes enregistrent des chansons commerciales, leurs amis sont des snobinards et les taquent avec ces chansons. Ces artistes répondent : "J'aimerais faire de la belle chanson, mais le public est naïf." La différence entre ces artistes et moi, c'est que jamais je n'ai pensé que je m'adressais à un public naïf. Je ressemble à mon public, je n'ai pas honte de lui. Je l'aime. Je chante depuis cinq ans, mais j'appartiens au monde du spectacle depuis seulement six mois ; donnez-moi deux ans et je franchirai le cap. J'ai toujours chanté parce que ça me plaisait, et je continuerai. C'est ma vie. Je n'aurais jamais cru que "Je t'aime, je te veux" ferait un aussi gros succès. J'avais enregistré cette chanson pour le simple plaisir de m'entendre. Je suis content du rebondissement qui me permettra de faire autre chose. J'étais ambitieux : j'ai dépassé mon ambition. J'ai de nouveaux projets.

"On gagne à imiter des choses"

"Notre pays est jeune, notre province aussi, et notre show-business l'est encore plus. Je ne connais pas un seul artiste qui n'ait absolument rien emprunté à un autre artiste. Ne serait-ce que sur le plan vestimentaire. Si Presley n'était pas né, y aurait-il eu les Beatles. Il n'y a pas d'école pour nous, c'est l'expérience qu'il nous faut, et l'expérience c'est regarder, écouter.

"Personnellement je ne me gêne pas pour dire qu'il y a des choses que nous gagnerions à imiter. Par exemple, je voudrais imiter Mireille Mathieu, qui a un gérant qui s'occupe uniquement d'elle. J'aimerais imiter Richard Anthony, qui travaille en équipe. Et bien d'autres choses..."

"Mais ne vous inquiétez plus de moi. Je suis un chanteur qui a enregistré quelques chansons de Presley et qui, par surcroît, avait un peu sa voix. Ma voix, je ne peux la changer, mais elle peut servir à autre chose qu'à interpréter de vieux succès américains."



MINI-NEWS

PIERRE DAVID, le grand nerveux de CJMS qui mène à bien tout ce qu'il entreprend en qualité de directeur des relations extérieures, voudrait un jour monter des spectacles, mais sur une autre scène. Celle de la politique, par exemple...

LES SINNERS, qui vantent la publicité américaine à cause de ses incroyables exploits (faut pas oublier que l'on vend des milliards de hot-dogs immanquables), voudraient bien la mettre à leur disposition. Ils viennent d'enregistrer trois chansons destinées à nos voisins du Sud. Je viens d'entendre ces trois espérances: bonnes chansons et bonne production. Ça marchera peut-être si... on ne les voit pas.

LAURENT LAROUCHE, le terrible réalisateur de "Jeunesse d'aujourd'hui", ne le dira à personne, mais il est déçu. Très déçu. Plus un seul artiste américain ne pourra être présenté à son show té-

obtenir les droits d'auteur pour RCA Victor, mais en anglais: pour les Canadiens de l'Ouest.

GINETTE des Ingénues se fiancera à Noël pour épouser, au jour de l'An, Jean-Marc Labelle, le frère du populaire Baronet. Pas question, malgré cet événement, qu'elle renonce au monde du spectacle.

LES HOU-LOPS chantent "Je devine la vérité" et "J'ai bien compris" sur leur dernier disque. Ces deux nouveautés ne sont que des versions de succès américains. Quand on demande aux Hou-Lops pourquoi des versions, ils rétorquent prestement en appuyant sur chaque syllabe: "Parce que c'est plus payant."

PIERE SENEAL a l'intention de recommencer son expérience de grand spectacle au cabaret avec 13 musiciens. Après l'Expo, disons-le. Il présenterait son nouveau spectacle dans un grand

Fints Terwal et son royal confrère Kahtusem seront au Québec à la fin du mois d'août. Ils font un long voyage pour assister au concours mondial de ski nautique qui se disputera à Brompton. Terwal est invité comme président du jury, tandis que son associé arbitrera.

LES MILADYS auront bientôt de la concurrence. Gérald Plamondon, le manager des Sultans, vient de découvrir trois jeunes filles qui ont tout pour réussir: belles voix, musiciennes, jolies. Elles s'appellent les Bises et sont originaires de Sept-Iles.

FRENCHIE JARRAUD vient de se voir offrir un contrat fabuleux. On en reparlera plus longuement d'ici peu, quand le secret professionnel pourra être dévoilé. Extraordinaire...

RAYMOND BERTHIAUME effectuera un retour sur disque très prochainement. Il interprète, en français, la version du dernier disque



Twiggy
... à Montréal

lévisé. Cette décision vient sans doute de la direction qui "laisse le vent" de plus en plus...

DANY AUBE et GILLES des Hou-Lops ne se servent pas de leurs amours pour alimenter leur publicité. Si "l'ourson de peluche" pouvait parler, il vous confierait que ces deux idoles cachent leur flamme aux journalistes depuis 11 mois. Après "Goulette", "Ma casquette", on entendra peut-être "l'Anneau doré", cette fois sur le hit-parade sentimental.

CLAUDE GAGNON, l'actuel gérant de promotion chez Sélect, fera ses débuts dans le journalisme fort prochainement.

DANIEL GUERARD enregistrera à nouveau "le Chapeau" et "Aline" (s'il peut en



Raymond Berthiaume
... après deux ans

cabaret de la Métropole avec l'intention de prouver au public (et aux autres) qu'un artiste ne peut se permettre de travailler que de cette façon.

MICHELE RICHARD partait pour Saint-Tropez lundi dernier. Elle reviendra à Montréal le 26 et se présentera aux téléspectateurs de "Jeunesse d'aujourd'hui".

CARO habite maintenant Ville Jacques-Cartier. Elle pourrait bien s'établir chez son père, à Longueuil, puisqu'il l'a invitée, mais elle a refusé. "Il n'avait qu'à ne pas nous abandonner, ma mère et moi, il y a très longtemps", a-t-elle déclaré.

L'associé du président de la compagnie de disques Vogue, Fints Terwal, est un authentique prince russe.



Karo
... pas de père ?

de Sinatra: "The World We Knew", et ça risque d'être très bon.

"CECILE", la dernière chanson de François Carel, fera un succès éclatant. A surveiller...

TWIGGY, le célèbre mannequin anglais, arrivera à Montréal le 24. La jeune Caroline a été invitée à chanter pour elle lors de la conférence de presse.

JOHNNY FARAGO a passé une semaine de vacances au camp des Bel Canto au lac Connely. Emballé par son séjour, il s'est réinvité pour apprendre le ski nautique.

Le fils d'Ovilâ Legaré se lance dans la chanson. Il aurait, selon les experts, une voix d'or.

Colette Chabot



Daniel Guérard
... ouest-anglais



Michèle Richard
... via Saint-Tropez



Pièrre Senécal
... après l'Expo

Cinéma ODEON Theatres

UN SUPER-SPECTACLE DE 3 HEURES!

JULIE ANDREWS

Version Française



Laissez-Passer
NON VALABLES



St-Catherine et Papineau, 524-1485

Horaires: 1.30 - 5.00 - 8.15

Admission: Matinées \$1.50 - Soirées et dimanche toute la journée \$2.00

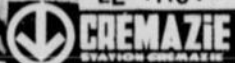
DEUXIEME SEMAINE

GREGORY PECK SOPHIA LOREN

ARABESQUE

TECHNICOLOR

"LE FAUVE SE DECHAINE"



SALLE CLIMATISEE

ST-DENIS et CREMAZIE - 388-4210

"ILS ONT COMMIS UN MEURTRE. ILS N'EN PPEVOIENT PAS LES CONSEQUENCES."



THE MIRISCH CORPORATION Presents SIDNEY POITIER - ROD STEIGER

THE NORMAN JEWISON WALTER MIRISCH PRODUCTION

"IN THE HEAT OF THE NIGHT"

with starring WARREN GATES - LEE GRANT

COLOR by DeLuxe

HORAIRE: 1.00 - 3.10 - 5.20 - 7.25 - 9.35

ODEON ATWATER ALEXIS NIHON PLAZA

STE-CATHERINE et ATWATER (près du Métro)

Tél. 935-4246

6^e MOIS !!!

JANE FONDA

un film de ROGER VADIM

LA CURÉE

inspiré du roman d'EMILE ZOLA

TECHNICOLOR

Le Doyen



BEAUBIEN près IBERVILLE - CLIMATISE - 721-6060

ELVIS "C'est la Fête au Harem" METROCOLOR

"LE BATAILLON DES LACHES" ELECTRA MERCIER VILLERAY

GLENN FORD

St-Cath.-Amherst Tél. 522-9177

St-Cath.-Pie-IX Tél. 255-6224

St-Denis-Jarry Tél. 388-5577

Marie-France Pisier : la plus jeune des jeunes vedettes françaises

Nous arrivions d'un déjeuner qui réunissait journalistes canadiens, critiques français et vedettes de cinéma. Installées confortablement dans des fauteuils de la grande salle de bal de l'hôtel Windsor, transformée en "quartier général du Festival international du film de Montréal". Marie-France Pisier dégustait calmement sa tasse de café. Mlle Pisier est petite, menue, la bouche bien dessinée, l'oeil rempli de clartés. Ses cheveux, noués sur le dessus de la tête, retombaient avec grâce sur ses épaules. Depuis que François Truffaut l'a découverte dans son collège, depuis qu'elle mène de front son métier et ses études (elle a obtenu une licence en droit), Marie-France Pisier est devenue une des jeunes actrices françaises les plus en demande.

"Comment Truffaut vous a-t-il découverte?"

— C'était à l'époque où il préparait l'Amour à vingt ans. Il cherchait une jeune collégienne, il avait placé une annonce dans les journaux. Un jour, on lui a fait parvenir quelques photos de moi. Par la suite, nous nous sommes rencontrés à plusieurs reprises, puis j'ai tourné avec lui.

— Et depuis, vous n'avez pas cessé de travailler?"

— Non, pas vraiment. Il y a eu les Yeux cernés, le Vampire de Düsseldorf, Trans-Europe Express, et tout dernièrement l'Ecume des jours de Boris Vian. Je dois en faire la synchronisation à mon retour.

— Il y a eu également "J'ai tué Raspoutine", je crois..."

(Elle rit...) "Vous avez lu Michel Cournot? Vous savez, c'est un copain. Il a voulu faire une blague... mais je ne jouais pas vraiment dans le film. On ne me voyait même pas."

Nous parlons de la situation du cinéma en France. Elle est dramatique, semble-t-il. Presque automatiquement, nous revenons sur le sujet Cournot, mais cette fois en tant que scénariste et réalisateur.

— Vous savez, c'est très compliqué pour trouver des fonds en ce moment. Michel, par exemple, il s'est vu refuser un



(Photo Roger Lamoureux)

La découverte de François Truffaut...

octroi par le Centre. Il s'agit d'avances sur les recettes, et qui aident drôlement à démarrer une production. Son scénario est excellent mais très littéraire. Les gens ne s'imaginent pas ce que cela pourrait donner en images, alors ils refusent systématiquement. Même Renoir ne peut pas produire son film en ce moment.

— Jouerez-vous dans le film de votre ami Cournot?"

— Amicalement, peut-être... Je ne sais pas.

— L'histoire de votre carrière tient presque du conte de fées.

— J'ai toujours eu pas mal de chance, surtout celle de travailler avec des gens comme Reichenbach, Robbe-Grillet et Truf-

faut. Mais c'est également difficile, puisque ces gens-là nous donnent une optique particulière du métier. Je passe mon temps à refuser des choses qui seraient, certes, intéressantes commercialement, mais c'est trop pénible.

— Vous avez accepté l'invitation du Festival sans que l'on présente un de vos films. Pourquoi?"

— Je suis venue surtout pour voir le cinéma canadien. J'avais lu beaucoup de choses sur le sujet, dans les Cahiers du Cinéma. Cela m'intéressait hautement. Et puis, je crois que cela fait partie du travail d'une actrice de représenter son pays dans un festival." I. S.

les 33-45

Depuis longtemps, et pour des raisons complexes de réorganisation, la maison Columbia ne m'avait plus expédié aucun disque. Cette semaine, arrivage massif, avec promesses d'autres à venir. Voici donc, rapidement, une revue de la production Columbia de ces derniers mois.



Monique Leyrac: le meilleur

Enfin, un bon, un excellent disque de Monique Leyrac. L'année dernière, le long-jeu qu'elle avait enregistré m'avait secrètement déçu: ça n'était bien sûr pas mauvais, mais il y avait, un peu partout, comme un film de petits défauts, de petites agaceries qui gênaient (qui me gênaient, en tout cas) beaucoup. Cette fois, un enregistrement impeccable. Avec des orchestrations étourdissantes et des interprétations tout à fait dignes de Monique Leyrac. Une seule réserve: à côté de chansons vraiment faites pour elle, quelques petites choses insignifiantes, pas très drôles, et surtout pas vraiment à leur place (je pense, entre autres, à "Tous les enfants du monde"). Mais, Dieu merci, il y a "la Manikoutai", dont Gilles Vigneault est le père, mais dont Monique Leyrac demeure la prêtresse; et puis "Jean Sébastien", de Michel Conte, sublime; et "Ne m'écris plus", et "Parlez-moi de vous". Malgré la pochette affreuse, c'est là, avec son tout premier disque (sur lequel elle interprétait Vigneault et Lévillée) le meilleur enregistrement de Monique Leyrac. (Columbia FL-357)

trices de nos couvents et les directeurs de l'ORTF. Comme tout passe, la mode Ferré a passé. A ce point que, si peu d'années après, chanter du Ferré est presque rétrograde. Pourtant, la plupart de ses chansons n'ont pas été marquées par le temps, et presque toutes demeurent parmi les plus belles. Hugues Aufray a eu le singulier courage, sur ce microsillon, de chanter un Ferré. A la façon Aufray, évidemment, et sans trop suivre les chemins battus par les précédents interprètes de "Pauvre Rutebeuf". C'est peut-être parce que j'aime beaucoup Aufray, peut-être parce que je suis partial à sa manière, mais je l'ai aimé, son "Pauvre Rutebeuf". Malgré le rythme nouveau, les choeurs, les orchestrations, qui font de cette grande chanson une jolie ballade. Il n'y a d'ailleurs que de jolies choses, sur ce disque. "Blanche caravelle", une de ses plus belles, et puis "Céline", tube de ces mois derniers, et "Il faut ranger ta poupée", et "Y'avait Fanny qui chantait", et un peu de folklore ("San Miguel"), et des choses neuves pour moi, jolies et douces ("Dau Di Dam", ce qui n'a rien à voir avec le turlutage de Gilles Vigneault). C'est un excellent Aufray; si d'habitude vous aimez, c'est un disque qu'il vous faut avoir. (Barclay CBLP-2102)



Alain Barrière: malgré...

On a beau se dire non, se promettre de ne pas accrocher, parce que c'est trop facile, après tout, et que c'est toujours la même chose, on marche. Un peu comme Aznavour, et pour sensiblement les mêmes raisons, les disques d'Alain Barrière me font plaisir. Ses chansons, auxquelles on ne peut faire que le reproche d'être infailliblement commerciales (comme celles d'Aznavour), ont au moins la qualité d'être solides, bien faites, de posséder toujours une solide mélodie. Sur ce dernier 33 tours, "Toi", "Sur ton visage", "Lamento", "Qu'on s'aimait", d'autres. Pour ceux qui aiment et qui aiment se l'entendre chanter. (Barclay CBLP-21109)

René HOMIER-ROY



Hugues Aufray: toutes

Il y eut un temps où il était de bon ton de chanter Ferré. C'était l'époque où le grand Léo était un peu maudit, beaucoup interdit, l'époque où il effrayait autant (mais pour de différentes raisons) les direc-

CE SOIR à 6 h. 45 — GRANDE OUVERTURE
CINEMAS GREENFIELD PARK

Salles jumelles — En français au cinéma 1 — En anglais au cinéma 2
CONFORT • STATIONNEMENT GRATUIT • AIR CLIMATISE

PROGRAMME D'OUVERTURE AU CINEMA 1



CINEMA
GREENFIELD PARK
PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

HORAIRE: Le soir à 6.45.
Mats: Sam et merc. à 1 h.
Dimanche dès 1 h. p.m.



Madame de Ruzé d'Effiat est une marquise qui chante

par Colette Chabot

Madame Roy-Villandr  a étudié le chant à Paris avec Jane Bathori. A son retour d'Europe, elle fut sûrement la première à interpréter Poulenc, Milhaud, Honegger. Cependant, son  me profondément canadienne l'incita à chanter le folklore canadien et, en remontant à la source, le folklore indien. Mme Roy-Villandr , devenue depuis 1949 la neuvième marquise de Ruzé d'Effiat, en est à son troisième microsillon de chants indiens.

Une Canadienne dans 117 pays

— Je me suis intéressée aux chants indiens d'abord parce que j'ai constaté en revenant d'Europe que le folklore était bien mal traité. J'ai eu l'avantage de rencontrer Marius Barbeau et, depuis, je n'ai cessé de fouiller dans le folklore indien en ne m'intéressant pas seulement à une tribu ou deux.

En fait, la marquise de Ruzé

d'Effiat est la spécialiste de chants indiens au Canada. Elle a déjà enregistré deux microsillons de chants indiens pour la compagnie London. Et la maison Polydor lui a signé un contrat de cinq ans afin d'éditer son troisième 33-tours et les autres. Par cette maison de disques réputée, Mme de Ruzé d'Effiat est distribuée dans 117 pays étrangers.

Qui achète ses disques ?

Ce troisième microsillon de Mme de Ruzé d'Effiat est d'une qualité rare. Mais qui s'intéresse à ce genre de répertoire, puisque, disons-le, il ne s'agit tout de même pas de chansons commerciales ?

— Ces disques s'adressent aux universitaires à titre de documentation, par exemple. Mais les consommateurs sont beaucoup plus nombreux qu'on serait tenté de le croire. Je viens de lire un article dans le magazine Match qui raconte que 6,000 Allemands vivent à la façon des Indiens pendant leurs vacances ou encore à chaque week-end. Ils forment des tri-

bus, se revêtent d'authentiques costumes indiens, etc. Il y a vraiment en Europe et ailleurs un engouement incroyable pour tout ce qui est indien.

— Vendez-vous davantage à l'étranger ?

— Je ne peux pas dire  a, puisque ce disque est vendu dans deux boutiques de l'Expo et que j'ai dépassé le chiffre prévu. Mais une musique exotique a plus de valeur, je pense, quand elle est exportée.

Ce dernier disque de la marquise de Ruzé d'Effiat contient, entre autres, sept chants religieux. Pour certaines pièces, elle est accompagnée de la chorale Mohawk de Caughnawaga. Cette chorale est dirigée par le père Lalonde. Et, tout au long du disque de la marquise, on remarque une voix étonnamment rythm e et puissante. Il s'agit de Walking Sky, qui joue aussi du tam-tam.

Mme de Ruzé d'Effiat a reçu le nom de Yohadio des Iroquois de Caughnawaga en reconnaissance de l'intérêt qu'elle a toujours porté à leurs chants et à leurs traditions; et, en écoulant ce dernier microsillon, on comprend que cet honneur est bien mérité.



Avec le grand Steiger

"In the Heat of the Night", film du Canadien Norman Jewison, qui met en vedette Sydney Poitiers et l'étonnant Rod Steiger, est à l'affiche du cinéma Odéon Atwater.

Cinemas FAMOUS PLAYERS
VOTRE GUIDE
DES GRANDES-PREMIERES A MONTREAL
TOUS LES CINEMAS SONT CLIMATISES

9e SEMAINE !
ROBERT REDFORD · JANE FONDA
CHARLES BOYER · MILDRED NATWICK
BAREFOOT IN THE PARK
TECHNICOLOR

Horaires : 10.35, 12.45, 3.00, 5.10, 7.20, 9.35
Dernière représentation complète à 9.10

LOEW'S
954 STE-CATH. O. 866-5851

MGM présente
A KENNETH HYMAN PRODUCTION
The Dirty Dozen
METROCOLOR

"THE DIRTY DOZEN est vraisemblablement l'un des meilleurs et des moins compromettants récits d'aventures de conquérants. Lee Marvin est un heureux choix. Vous serez tous en haleine."

LEE MARVIN · ERIC STARVO GALT · CHARLTON HESTON · JOHN CAHILL · JOHN CASSAVETES · RICHARD DREYFUS · RALPH MEeker · ROBERT RYAN · JERRY BRONSON · BOBBY DUNDON · JIM BROWN · TIMOTHY LOPAZ · CLINT WALKER · ROBERT WOODEN

CAPITOL
890 STE-CATH. O. 866-6828
CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT !

2e SEMAINE
HORAIRES : 10.00, 12.40, 3.20, 6.10, 9.00
Dernière représentation à 8.40

les pianos mécaniques
ELLE n'aurait pas sans expériences
en COULEUR
Sous-titres ANGLAIS
avec melina mercouri hardy kruger james mason
Salle climatisée

Il est naturel d'aimer, mais l'amour est parfois contre nature!

Le PARISIEN
861-2697

HORAIRES : 10.25, 12.40, 2.50, 5.05, 7.20, 9.35
Dernière représentation : 9.05

La chanson commerciale est mauvaise: à qui la faute?

par Colette Chabot

Le Québec a de bons musiciens, d'excellents producteurs, d'importantes maisons de disques. Une enquête sérieuse révèle qu'il se vend 5 p. 100 plus de disques au Québec qu'en France, compte tenu de la population. Pourtant la chansonnette est boiteuse. Pas une semaine on ne cesse de la taxer de trop facile, d'inutile. Pourquoi? Pourquoi?

La faiblesse de la chanson populaire tiendrait de ses paroles. Pourquoi? Les auteurs québécois jugeraient-ils les textes sans importance ou encore les écriraient-ils tout en les considérant comme un accessoire de seconde zone? Un outil nécessaire sans être essentiel? Un Johnny Halliday, par exem-

ple, s'est présenté avec des chansons banales, des versions faciles. Mais il s'est imposé avec un "Cheveux longs, idées courtes" ou "la Génération perdue". Dufrenoy, lui, étonne: ses paroles sont fantaisistes. Nos paroliers, à nous, manqueraient-ils d'originalité ou d'imagination? Sont-ils seulement capables de mots d'amour douteux, toujours les mêmes, qui quêtent les larmes comme dans les très vieux et très mauvais films italiens?

Les paroliers, les auteurs de chansons populaires, commerciales, nous répondent. Ils sont peu nombreux. Ils ont collaboré à tous les succès de palmarès. Ils sont jeunes. Ils s'expliquent...

Stéphane Venne: "Un travail d'équipe"

"Il faut écrire en tenant compte de l'interprète. On ne peut faire des sauts dans le langage d'une façon radicale. Il faut me donner l'espace pour faire une chanson. Il arrive que des producteurs me commandent une chanson et la veulent le lendemain. Ce n'est pas parce que mon nom est en dessous d'une chanson qu'elle est forcément bonne. La chanson commerciale est dans un cul-de-sac, c'est vrai, mais il ne faut pas accuser que les paroliers. Parfois les producteurs ne collaborent pas. Pour réussir une chanson, il faut travailler en équipe avec le compositeur, avec le producteur. Il faut parler le même langage ou vouloir le parler. Un succès ne se fait pas seulement avec des paroles ou avec une musique, c'est une foule de choses qui le fabriquent. Aucune personne, individuellement, ne peut garantir un succès. C'est un travail collectif."



Pierre Laurendeau: "Un manque d'expression"

"Il est vrai que les chanteurs français attachent plus d'importance aux paroles que nous. Peut-être parce que nous ne nous exprimons pas avec la même facilité. Moi, j'écris des chansons sur mesure, pour un interprète. Si j'essayais de leur refiler un condensé de thèse philosophique, je serais rayé de la liste. J'admets cependant que sans tomber dans l'extrême nous pourrions avoir des sujets mieux choisis. Tôt ou tard, le public sera plus exigeant. De toute façon, sachez que, personnellement, j'accorde autant d'importance aux paroles d'une chanson qu'à sa musique. J'essaie toujours de trouver un sujet et de le développer ensuite simplement, sans pencher dans le trop facile, le trop entendu."



Pierre Nolès: "Par la faute, par la très grande faute des disc-jockeys"

"En ce qui me concerne, je ne suis pas d'abord un parolier ou ce que vous appelez un auteur. Je suis musicien, producteur. Mais je vous dirai, en ce qui a trait aux chansons que j'ai écrites, que c'est bien beau de mettre une chanson au monde mais qu'elle est véhiculée par les disc-jockeys. Là est le bobo. Ces messieurs sont habitués aux versions, c'est plus facile, ils n'ont pas besoin de penser. Ils n'ont même pas besoin d'avoir du talent puisqu'ils se réfèrent à l'original pour établir si le disque doit tourner ou non. Ils ne connaissent pas leur métier. Et ils ruinent inconsciemment la chanson canadienne en l'étouffant à sa racine. J'ai écrit une chanson pour les Jérolas dont j'étais très fier. Ils ne la font pas tourner, en prétextant que c'est trop bon. Les Bel Canto avec "Quand reviendras-tu?" ont prouvé que les auteurs avaient dépassé la facilité, mais on n'accorde pas autant d'importance à ce disque qu'à une version d'un vieux succès américain. Tony Roman a écrit une chanson qui a été copiée par Frank Sinatra Jr: ici, cette chanson n'a pas fait de succès."



Joey Galimi: "Sur commande seulement"

"Un chanteur, une chanteuse me commande une chanson. Je l'écris pour lui ou pour elle. Spécialement. Il faut que ça se vende. Si je fais des vers ou de la poésie, c'est refusé: c'est pas commercial. Alors je fais ce que l'on me commande. Il faut vivre. Il y aurait place pour une chanson mieux faite, mais ça obligerait les Canadiens français à se donner la main, à travailler dans le même sens, et ils en sont peut-être incapables."



Tony Caticchio: "50 métiers"

"Avant tout, je suis un musicien, un compositeur et un éditeur. Comme je ne trouvais pas de paroliers convenables, j'ai décidé d'écrire certaines chansons moi-même. C'est la faute des paroliers, peut-être, si la chanson québécoise n'a pas toute cette qualité. Cependant, on ne peut les blâmer. Ils donnent ce qu'on leur commande et, s'ils recherchaient leurs mots, les chansons ne passeraient pas. On fait 50 métiers dans le show-business. Un parolier ne peut gagner sa vie qu'en écrivant des chansons. En général, ils se fichent de l'élite quand ils écrivent, puisqu'ils veulent vendre. Mais pour être honnête, on doit dire que les textes des chansons se sont considérablement améliorés. Ainsi, je n'écrirais plus en 1967 "C'est le fruit de notre amour"."

Gilles Brown: "Le public québécois"

"Il faut dire que le parolier est à la solde du producteur. Un parolier doit avoir le sens de raconter une histoire simplement et rapidement. Que nos chansons ne soient pas tellement intelligentes, je ne crois pas que ce soit le qualificatif qui convienne: nous écrivons des chansons pour le public québécois et, sans le sous-estimer, il ne faut pas non plus le surestimer, ce même public. D'ailleurs, plusieurs chansons américaines avaient de bien plus belles paroles dans leur version canadienne. Ça fait quatre ans que j'écris des chansons et, en toute modestie, je puis dire que je me suis sensiblement amélioré."



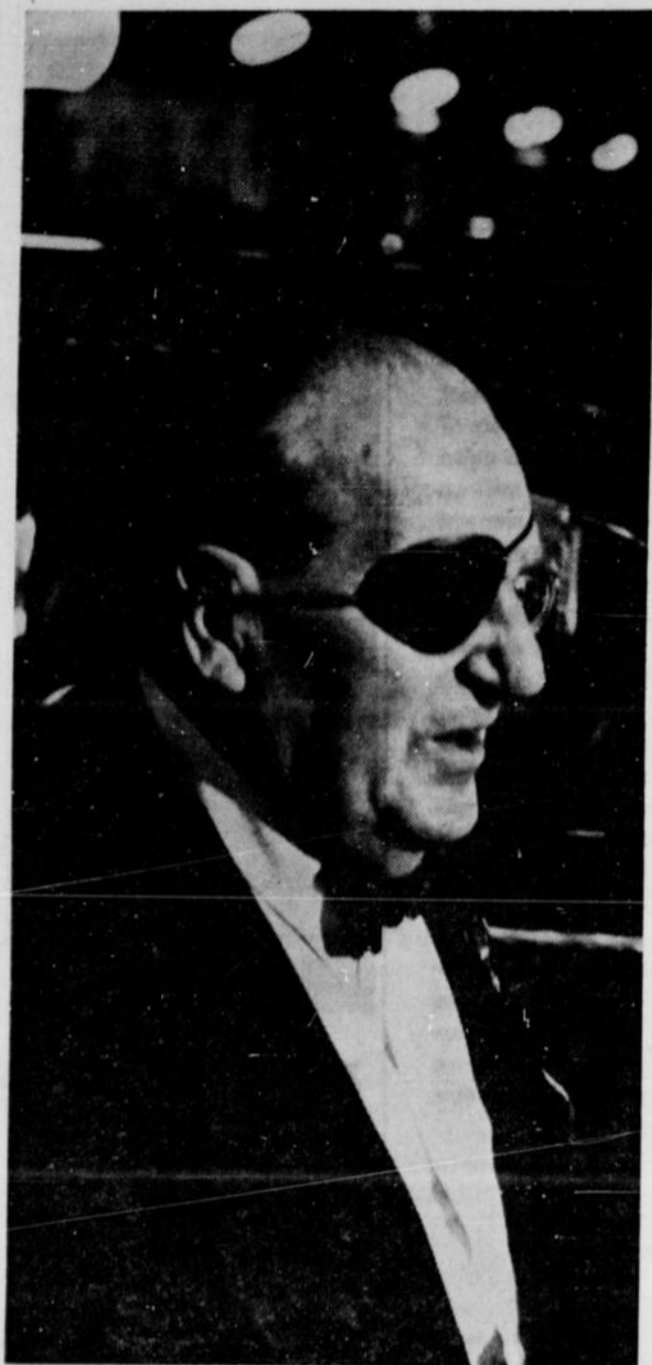
François Carel: "Danser sur des paroles?"

"Je pense d'abord au rythme d'une chanson, parce qu'on ne danse pas sur des paroles. 25 p. 100 ou 35 p. 100 des gens écoutent les paroles de nos chansons? Pas plus. La preuve est qu'on retient une mélodie, mais on ne se souvient que rarement des paroles. Je ne me considère pas comme un parolier extraordinaire, mais je ne crois pas que je manque d'originalité. Mes chansons ont non pas des thèmes neufs, mais du moins une façon nouvelle de les toucher. Bien sûr que je suis capable de paroles vraiment sérieuses, mais à ce moment-là je n'écrirais plus tout à fait pour les consommateurs de disques. D'ailleurs, on ne peut me taxer d'écrire des chansons bêtement commerciales. Et puis l'intelligence d'une chanson est peut-être sa commercialité."

Tony Roman: "Les chansons s'améliorent"

"75 p. 100 des succès sur disque ne dépendent pas des paroles. Ainsi les paroliers se sont habitués à coller des paroles sur une musique, très vite, juste avant de rentrer en studio, parfois. Bien sûr, si c'est le rythme qui compte, le succès ne serait pas dérangé par des paroles intelligentes, mais on est presque convaincu en partant qu'il faut que les paroles soient d'une simplicité telle qu'elle frise la banalité pour que le public les retienne. C'est sans doute une fausse conception. De toute façon, les chansons s'améliorent d'elles-mêmes à la suite de fortes pressions ou d'épineuses critiques. D'ailleurs, écoutez les paroles des disques Canusa, vous constaterez qu'il y a un net progrès."





Fritz Lang : retour vers la jeunesse

On dit que les gens les mieux cultivés, les plus raffinés, sont ceux qui vieillissent le mieux. A voir défiler à Montréal les grands vieillards du cinéma mondial, on le croit. Car, si les comparaisons sont désagréables, on ne peut pas noter les différences qui existent entre ces extraordinaires vieux bonshommes. Le plus étonnant : Fritz Lang, qui présidait le Festival international.

Son monocle est célèbre. Le bandeau qui cache un de ses yeux aussi. Et des gens qui ne savent rien de "Metropolis", qui ne savent pas que "le Dr Mabuse" existe ou que "M le Maudit" est un des classiques du cinéma savent, souvent, qui est Fritz Lang. Parce qu'il a été un des derniers grands réalisateurs, pleins d'extravagances et de morgue, d'une époque révolue. A Hollywood, où il s'est réfugié après la guerre,

on lui a fait tourner des films que les producteurs croyaient appartenir à la série B. Fritz Lang a pourtant tourné "Moonfleet", là-bas...

— Vous allez voir le cinéma que les autres font ?

— Oui, parfois. Mais vous savez, je suis un public tout à fait ordinaire, et si le film est bon je marche, comme tout le monde. De toute façon, je crois qu'il faut voir de mauvais films, parce qu'alors on peut se rendre comp-

te de ce qui est bien et de ce qui est mal, et faire en sorte d'éviter ce qu'on n'aime pas chez les autres.

— Qu'est-ce que vous attendez d'un film ?

— Qu'il doit être le reflet de l'époque, qu'il soit d'une certaine façon un documentaire. Je disais toujours à mon cameraman que je voulais une photographie de documentaire. Il faut qu'un film soit accessible aux gens, qu'il leur soit compréhensible...

— L'accueil que le public fait à vos films, alors, doit être très important pour vous ?

— Oui, bien sûr, mais jusqu'à un certain point. Si un réalisateur fait des films qui ne marchent pas, il ne pourra pas continuer à tourner, personne ne lui fera plus confiance. Il faut donc que le film marche. Quand le producteur vérifie combien de personnes ont vu le film, ce qui l'intéresse, c'est de savoir s'il gagne de l'argent ou s'il en perd. Quand je cherche à savoir combien de gens ont vu mon film, ce qui m'intéresse c'est de savoir combien de gens j'ai atteints, combien de gens j'ai pu éveiller, peut-être émouvoir.

— Mais s'il faut faire des films pour un très large public, que devient le cinéma d'avant-garde ?

— Le film, c'est un art qui a besoin des masses comme public. C'est indispensable. Alors, si le cinéaste fait un film qui ne peut pas atteindre le public, s'il est trop avancé, son film est perdu. Je pense qu'on peut être un pas, deux pas en avance sur son public. Pas plus...

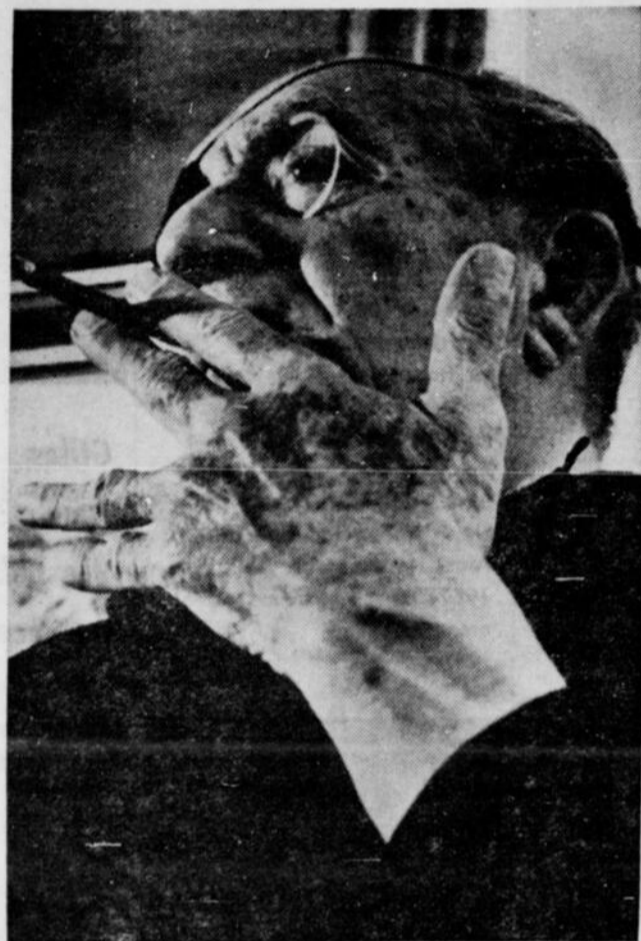
— Vous vous intéressez au cinéma jeune ?

— Oui, beaucoup. Je suis très ami avec Godard, avec qui j'ai tourné un film comme acteur ("le Mépris"), et je connais bien Truffaut, Malle. J'aime beaucoup ce qu'ils font. Mais, vous savez, je ne crois pas qu'ils ont réussi à montrer — ou à comprendre — la jeunesse d'aujourd'hui.

— Ce sont des problèmes qui vous préoccupent aussi ?

— Ecoutez, je vais vous dire : j'ai décidé, il y a quelques années, de ne plus faire de films. Et pourtant, devant cette nouvelle jeunesse, dont je me sens très près, je veux faire un film (je le tournerai peut-être bientôt, à Paris ou à Los Angeles, je ne sais pas encore). Pas pour défendre

LE CINEMA



la jeunesse : je crois qu'elle sait très bien se défendre toute seule. Mais plutôt pour l'aider à y voir clair. Vous savez, le monde qu'on leur a laissé n'est pas très beau, et je crois que je les comprends quand ils se révoltent...

— Les festivals de films, c'est important ?

— Il y a des festivals qui le sont. La plupart, hélas, sont des festivals compétitifs, où on est pris dans une sorte de trappe où à peu près tout le monde essaie d'influencer les réalisateurs, les producteurs, les juges. Alors qu'ici, à Montréal, les films sont présentés à un public qui juge, tout seul, de la valeur des films qu'on lui présente...

— Un autre réalisateur disait, hier, que les progrès de la technique nuiraient éventuellement au cinéma...

— Mais non, mais non... La technique, les choses nouvelles permettent de faire mieux, plus facilement et plus vite. Il y a dans les techniques modernes une foule de choses qui permettent de rendre tellement mieux l'atmosphère d'un lieu, "the feeling of the very moment". Non, je pense que c'est très bon. De toute façon, c'est le réalisateur qui doit mener la technique, et pas le contraire... C'est tout.

Fritz Lang est venu à Montréal présenter son film "Liliom", le seul de ses films tourné à Paris.

— Quelle importance a ce film, pour vous ?

— C'est un film que j'ai fait en 33-34. On m'avait demandé de rester à Berlin pour prendre la tête de l'industrie du cinéma là-bas. Mais moi, j'aime la liberté (il dit "freedom"). Alors je suis parti, et le soir même j'étais à Paris. J'avais tout perdu, on m'a offert ce film, j'ai accepté de le faire. Et c'était très différent pour moi : jusqu'à ce moment, je ne m'étais intéressé qu'aux problèmes économiques et sociaux. Avec "Liliom", j'aborda un genre différent, beaucoup plus léger. Et puis, je dois dire que je suis tombé amoureux de Madeleine Ozeray et de Charles Boyer. Ici, on a reproché à mon film d'avoir vieilli, et c'est vrai. Si j'avais à le refaire, je changerais des choses. Et je suis persuadé que les erreurs qu'il y a dans ce film sont mes erreurs à moi, pas celles des comédiens et de mes scénaristes. Mais, vous savez, je l'ai dit l'autre soir, je n'aime pas parler de mes films, je pense que c'est à mes films de parler pour moi...

René Homier-Roy

Dix ans après "les 400 Coups" Jean-Pierre Léaud à Montréal

C'est par "les 400 Coups" que nous avait été révélé le visage merveilleux de cet enfant, fils d'une comédienne (Jacqueline Pierreux) et d'un assistant-réalisateur (Pierre Léaud). La spontanéité de son jeu, la vérité dont, sans doute, aucun acteur chevronné ne serait capable, en ont fait une vedette à 14 ans.

Presque dix ans ont passé depuis. Plusieurs films sont venus s'ajouter à la carrière de Jean-Pierre Léaud, plus une expérience à la scène qui ne semble pas avoir été concluante. "J'ai accepté de jouer à Avignon parce que je voulais travailler avec Bourseiller, mais le théâtre met en valeur le comédien beaucoup plus que l'homme. Cela ne m'intéresse pas." Il a l'air absent, distrait; quand on lui pose une question, on pourrait croire qu'il n'écoute pas... Son regard est triste, très souvent. On pourrait même affirmer, sans trop de crainte de se tromper, qu'il souffre d'insécurité chronique et qu'il déteste les journalistes.

A 17 ans, il avait projeté de réaliser un court métrage, "Le Train", dont il dit que le scénar-



Jean-Pierre Léaud
... déçu par le théâtre

rio tenait à la fois du "suspense et de la féerie". Ce film n'a jamais été fait... "J'ai tout laissé en plan, dit Jean-Pierre Léaud, parce que je ne trouvais pas d'argent pour le réaliser. Si j'ai envie d'en faire d'autres? Je ne sais pas... Peut-être..."

De ses deux derniers films, il dit ceci: LE DEPART — "Smolinovky (le réalisateur) et moi ne parlions pas la même langue. C'était compliqué, mais dès le départ nous avons convenu de ce que serait le personnage, et après on s'est débrouillés avec des interprètes." LA CHI-NOISE — "Jean-Luc (Godard) est intéressé surtout par les objets, par les êtres humains beaucoup plus que par des acteurs professionnels. C'est ce genre de cinéma que j'aime faire. A ce moment-là, la caméra devient vraiment un personnage."

Jean-Pierre Léaud a 23 ans. Il est venu ici, invité par le Festival du Film, pour se remplir la tête d'images canadiennes trouvées tant dans les films que dans le décor. Avant de retourner en France, il fera un crochet par la Manicouagan. Juste pour voir!

I. SAUMART

"UN FILM D'UNE EXTRAORDINAIRE DENSITÉ HUMORISTIQUE"
Des images cocasses et des idées savoureuses se bousculent dans chaque scène! — Le Monde

"L'AMUSEUR No 1 DE L'ÉCRAN FRANÇAIS!"
Drôle, irrésistible... on rit beaucoup! — L'Aurore

"UNE CURE DE RIRE!"
Une suite ininterrompue de gags. Un cinéma vérité déformé par l'envie de rire! — France-Soir

réalisé et interprété par **PIERRE LÉAUD**

Un film qui vous fera oublier vos soucis!

TANT QU'ON A LA SANTÉ

cinéma **Fleur de lys** AIR CLIMATISÉ

HORAIRE: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30

TEL. 288 3303 STATION BIERRE 838 EST, STE-CATHERINE

Quand vous lisez le PETIT JOURNAL 711,849 personnes font comme vous chaque semaine. Aucun autre journal au Québec ne peut prétendre sérieusement et prouver qu'il a un tel auditoire.

"Vous êtes une tout autre personne sans vos lunettes!"

VENT-AIR VERRES DE CONTACT

Dès que vous connaîtrez les faits au sujet des verres de contact VENT-AIR — leur unique dessin aux 4 conduits d'air, leur minceur de papier, leur taille menue — vous comprendrez pourquoi plusieurs milliers de personnes ont découvert la joie de voir sans lunettes.

Maintenant, sur demandes nombreuses — avec chaque nouvelle paire de verres-contact VENT-AIR, vous recevrez une paire de rechange sans frais supplémentaires... teintés gris, bleu, vert ou brun, au choix. Paiements mensuels minimes.

Pour plus d'informations concernant les lentilles-contact Vent-Air, téléphonez ou venez à votre convenance pour démonstration sans obligation. Aucune charge, d'ailleurs. Nous serons enchantés de répondre à toutes questions.

Vent-Air CENTRE DE VERRES CONTACT CENTRE LENTILLES CONTACT

HEURES: 9 h. a.m. à 6 h. p.m. tous les jours LUNDI et JEUDI à 8 h. p.m.

Service d'Information au Public, 9th Floor, Chicago Federal Savings Bldg., 108 No. State St., Chicago 2

M./Mme/Mlle Adresse Ville

AGENCES PARTOUT AUX USA ET AU CANADA L.P.J.-20-B-67

POUR PLUS DE DETAILS en effet VOIR SANS LUNETTES

aussi doubles foyers

La critique, ça sert à quoi? Jean-Louis Comolli répond...

Qu'est-ce que c'est, la critique? A quoi ça sert? Les critiques de cinéma, puisque c'est de ceux-là qu'il s'agit, sont-ils une espèce de représentants du public? Jean-Louis Comolli, des Cahiers du cinéma, parle des festivals de films, de la compétition et de la critique.

— A quoi servent les critiques?

— D'abord à aider les réalisateurs de films à voir plus clair dans leur oeuvre. Quand un réalisateur en a fini d'un film, quand il a complété le tournage, le montage, le mixage, il croit que son film est terminé, mais ça n'est pas vrai: un film n'est vraiment terminé que lorsqu'il a été montré, lorsqu'il a suscité des réactions de la part d'un public. Et, en même temps, le rôle de la critique est à ce moment-là de servir de miroir au cinéaste, de lui réfléchir son film, de lui en faire voir parfois un certain sens, des lacunes...

— D'après les standards nord-américains, c'est d'abord du public que la critique se veut un miroir.

— Oui, je sais, mais au fond c'est une imposture. Parce que la critique, qui possède une culture cinématographique plus vaste, qui a vu plus de films que la plupart des gens, ne peut pas jouer vraiment le rôle du public. C'est un faux public, et au plus celui-ci peut être guidé, mais encore d'assez loin, par les réflexions des critiques à propos d'un film.

— Les standards de qualité, en Europe, sont plus élevés. Pourquoi?

— Simplement parce que les journaux, les revues ont le parti pris de s'adresser à un lecteur qu'ils supposent intelligent, averti. Les journaux américains, sur ce plan-là, sont terriblement rétrogrades.

— Le critique a-t-il une influence?

— Oui, bien sûr, mais une influence indirecte, si vous voulez. Je ne crois pas, par exemple, que la critique puisse influencer vraiment les cinéastes. Je ne crois pas non plus que ce soit bon. Là où la critique devient importante, c'est au niveau des conditions dans lesquelles les cinéastes travaillent. Si un critique fait son boulot sérieusement, il aidera le cinéaste à créer en préparant le milieu, si vous voulez, en tentant d'aplanir certaines difficultés. Pierre Perrault, par exemple, m'a dit l'autre jour que c'est en grande partie grâce à la critique française qu'il a pu tenir le coup et tourner d'autres films...

— Pour faciliter les choses aux cinéastes, justement, et faire connaître leurs films, les festivals sont importants?

— Je pense que, dans le contexte actuel, les festivals sont importants. Surtout au niveau des films d'auteurs, à qui ils permettent de sortir des limites d'un territoire et d'aller se faire découvrir ailleurs. Ce qui aide, forcément, à la distribution de ces films, qui est toujours difficile...

— Et les festivals compétitifs?

— Non, justement — et j'allais l'ajouter — les festivals ne devraient pas être compétitifs. C'est-à-dire que les festivals internationaux, comme Cannes, ou Moscou, sont tout à fait illo-

giques: on fait concourir pour un même prix des films réalisés par des géants du cinéma comme Visconti ou Antonioni avec des premiers films de jeunes réalisateurs. C'est impossible! Mais la compétition devient intéressante dans un festival comme votre Festival du cinéma canadien, parce qu'alors les cinéastes sont tous d'un même milieu, ils ont tous, à peu près, le même âge, et ils en sont tous à leur deuxième ou à leur troisième film. Et, à ce moment-là, la compétition peut devenir extrêmement intéressante, d'autant plus que les prix aident à faire connaître, donc à faire distribuer, les films qui gagnent...

— Vous êtes, depuis longtemps, un des fans du cinéma canadien. Qu'est-ce que vous en pensez?

— Oui, c'est vrai, le cinéma canadien m'intéresse beaucoup. Surtout parce qu'il est neuf, et qu'il n'a pas derrière lui toute une tradition, tout un passé culturel qu'il lui faut ou bien nier ou bien assumer. Le cinéma québécois peut inventer, raconter sa naissance, et s'il a du mal à vivre c'est parce que le pays dans lequel il se fait a lui aussi du mal à vivre. Dans ce sens, c'est un cinéma profondément national, profondément engagé, en ce sens qu'il rend compte de la réalité dans laquelle il se fait. Votre cinéma est plus modeste que le gros cinéma, il n'a pas les mêmes sources de capitaux, mais il n'a pas non plus les obligations de ce cinéma. Il est libre, et c'est plus important encore.

(Propos recueillis par René HOMIER-ROY)

Un prix qui met les autres en doute

Un jury, cette année prestigieux, et varié, a rendu samedi dernier un verdict pour le moins surprenant : le palmarès du 5e Festival du cinéma canadien. Les jurés de l'année dernière avaient jugé bon de ne pas décerner de premier prix dans la catégorie longs métrages : ceux de cette année en ont attribué deux. A "Il ne faut pas mourir pour ça", de Jean-Pierre Lefebvre, qui prend une éclatante revanche sur ceux qui avaient refusé la présentation au Festival de son "Révolutionnaire", et à Allan King, pour "Warrendale".

"Il ne faut pas mourir pour ça" ne décevra pas les fans enragés de Jean-Pierre Lefebvre, ceux qui croient dur en son génie. Il pourra étonner les autres qui, comme moi, avaient beaucoup aimé "le Révolutionnaire" et qui attendaient cette fois une oeuvre plus construite, mieux exécutée. Non pas que son film soit mauvais : le ton qu'affecte Jean-Pierre Lefebvre, cette sorte de gouaille grinçante parfois et souvent amusée, cette sorte très spéciale de fantaisie dans l'esquisse de ses personnages sont là, très présents. Mais si le jeu de certains interprètes est fascinant (je pense à Marcel Sabourin, superbe dans le rôle d'Abel), d'autres sont fous, terriblement fous, et curieusement choisis (la mère, par exemple). La plus grande déception est encore celle du thème choisi par Lefebvre : le même jour, un homme perd d'un coup les 3 femmes qui ont compté dans sa vie, sa mère, une ancienne maîtresse qu'il n'a jamais oubliée, et la jeune fille avec qui il est à vivre une aventure. C'est cette journée que Lefebvre raconte, juste à rebours de toute attente : on vit avec Abel les abandons successifs qu'il subit, on n'assiste pas à ses

réactions, à ce qui suit une série de chocs comme ceux-là. Le film se termine au moment où Abel apprend, après le reste, la mort de sa mère. Il est seul. Qu'est-ce qu'il fera de sa solitude, de toute la place que ces trois femmes ont abandonnée en lui ? Jean-Pierre Lefebvre ne veut pas répondre, et son film se résume à exposer le problème d'Abel. J'aurais beaucoup à dire sur le rythme du film, qui m'a paru chaotique, maladroit, mais il est évident que le réalisateur l'a ainsi choisi. Ses motifs ne m'ont tout simplement pas semblé très clairs.

Quant à "Warrendale", c'est un reportage superbe, extrêmement bien fait, qui raconte par des images très vraies la vie d'un groupe d'enfants traumatisés. Leur difficulté d'être, en dépit des soins extraordinaires que leur dispensent de jeunes gens, est infiniment présente tout au long du film. Mais on me pardonnera de faire là encore une restriction : "Warrendale" est un document excellent, magistral ; c'est un reportage de grande classe, pas un film de long métrage construit sur une base de scénario, avec des comédiens, etc. Qu'il n'y ait pas de catégorie spéciale pour ce genre de films (auquel appartient le très beau "Sous le règne du jour", de Pierre Perrault) me semble inouï ; parce qu'enfin il se produit ici, chaque année, plusieurs de ces films. Qui ne devraient pas avoir à être comparés avec les oeuvres d'imagination que sont les long métrages traditionnels.

Mais le plus incroyable, le plus invraisemblable des prix accordés est encore celui qu'on a donné à "Chantal — en vrac", moyen métrage de Jacques Leduc. A l'exception d'une très courte séquence, satire enragée du documentaire type de l'ONF, le film est une des choses les plus fausses, les plus naïves de tout ce Festival. Une des choses les plus malhonnêtes, aussi.

Le prétexte du film : montrer l'univers d'une fille de 20 ans.

De n'importe quelle fille de 20 ans. Tout ça n'est pas neuf, et il aurait sûrement été possible de le faire honnêtement. Or, Jacques Leduc a triché. Comme Godard, qui emploie le même procédé dans "Masculin-Féminin", il met en scène des jeunes, n'importe qui, que sa caméra suit, et dont la vie, le rythme, les pensées nous sont racontées par bribes. Or, là où Godard est cruellement honnête (sa "mademoiselle Age-Tendre" étalant sa nullité), Jacques Leduc triche : plutôt que de demander aux participants de son film ce qu'ils pensent vraiment, il leur fait dire ce que doit penser une jeune fille de 20 ans, un peu idiote, intéressée à rien. Godard était méchant, mais il ne soufflait pas à ses interprètes les réponses à ses questions. Jacques Leduc, lui, fait les questions et les réponses. C'est déprimant. Tant de vulgarité (et mauvaise) copie, ces plans interminables, vides (quand le garçon raconte, à n'en plus finir, la mort fictive d'un ami, c'est le réalisateur qui lui met les mots dans la bouche ; il n'y a rien de vrai là-dedans), cette façon prétentieuse de ne rien dire ont séduit un jury composé pourtant de gens valables. C'est pour le moins étonnant. Ajouter qu'on ne sait rigoureusement rien de plus de la bonne femme, à la fin du film, qu'on en savait au départ, ne servirait à rien. Jacques Leduc s'est fait un petit film pour copains, et il s'est trouvé qu'il a beaucoup de copains. On me disait, après la présentation de ce film, que Jacques Leduc avait du génie : c'est peut-être vrai, et après s'être ainsi débarrassé de toutes les influences qu'il a mal assimilées, peut-être qu'il produira un (ou des) bon film. Mais je doute que, même à la lumière de ces chefs-d'oeuvre de demain, on réussisse à trouver une valeur quelconque au plus mauvais film présenté au Festival.

René HOMIER-ROY

COMÉDIE-CANADIENNE PRÉSENTE DÈS LE 18 AOÛT



Billets en vente jusqu'au 10 septembre
Dimanche : 2 h. 30 et 7 h. 30

LOUEZ VOS PLACES DES AUJOURD'HUI

Les billets sont en vente aux endroits suivants:
Comédie-Canadienne: 861-3338. Les guichets sont ouverts de 10 h. à 7 h.
Corbeil sur la Plaza: 279-4581. Le Centre du Disque: 845-3541
CAISSES POPULAIRES
Maison-Neuve: 254-9495, Hochelaga: 527-4193, La Nativité: 526-2806
St-Jeanne-d'Arc: 526-2819, Ste-Clotilde: 351-1916,
Pointe-aux-Trembles: 645-8776, St-Jean-Baptiste de la Salle: 255-7767

COMÉDIE-CANADIENNE
84 ouest, Ste-Catherine • 861-3338

Quand vous lisez le PETIT JOURNAL 711,849 personnes font comme vous chaque semaine

Aucun autre journal au Québec ne peut prétendre sérieusement et prouver qu'il a un tel auditoire.

UNE EXPÉRIENCE ÉMOUVANTE
POUR TOUTES LES FEMMES !
UN DRAME TOUCHANT
QUI VA DROIT AU COEUR !

ELLE ÉTAIT LE SEUL ESPOIR LA RÉVÉLATION
DE SON JEUNE FRÈRE AVEUGLE! DU FESTIVAL DE CANNES

GERALDINE CHAPLIN
VEDETTE DE DR. ZIVAGO

LE DERNIER TRAIN



COMPLÉMENT DE PROGRAMME

Une Aventure passionnante

BARAKA EN COULEURS

GERARD BARRAY
SYLVA KOSCINA



CANADIEN PLAZA JEAN-TALON

Station BEAUDRY 1204 est, Ste-Catherine Station BEAUBIEN 8305, St-Hubert Stationnement GRATUIT Jean-Talon, à l'est de Plaza

SALLES CLIMATISÉES
SAINT-DENIS et Bijou

Métra
St-Denis-Demagny

1594, ST-DENIS 842-3171

Métra
Barré-Boulevard St-Jacques
Al.

3030, PAPINEAU 524-1983

ELIZABETH TAYLOR

LA PLUS CAPITEUSE VEDETTE DE TOUS LES TEMPS



ELIZABETH TAYLOR

DANS LES DEUX RÔLES LES PLUS ÉTINCELANTS DE SA CARRIÈRE

La chatte sur un toit brûlant

ELIZABETH TAYLOR
PAUL NEWMAN
BURL IVES
JACK CARSON - JUDITH ANDERSON

EN COULEURS

ELIZABETH TAYLOR
LAURENCE HARVEY
EDDIE FISHER

La Vénus au vison

CINÉMASCOPE EN COULEURS

STATIONNEMENT GRATUIT À L'ARRIÈRE DU SAINT-DENIS

DE BOUCHE A OREILLE

● En cette fin de Festival, notre monde du cinéma nage dans l'optimisme. Ce qu'on réclame pour demain (oh ! pas grand chose !) : abolition pure et simple de la censure; embargo sur les films étrangers (entendre les films américains); prime à l'encouragement pour aller voir les films de "chez nous" (bons, moins bons, "plattes à mort", peu importe); sérieux et systématique croc-en-jambe à tous nos exploitants de salles qui s'accrochent au dumping de la production étrangère (une fois encore, entendre les films américains); au moins les quatre cinquièmes du budget total de notre ministère des Affaires culturelles versés à notre propre industrie du cinéma; jamais plus de "baloney" ni de Cinzano aux réceptions filmiques de Noël Tremblay, mais du caviar et les meilleurs petits fours arrosés de toute la gamme des plus fins alcools. J'en oublie sans doute, mais ça n'a aucune espèce d'importance puisque c'est pour demain, à moins que ça ne soit pour... après-demain.

● En attendant ces jours heureux, la chaîne de cinémas Odéon inaugurerait deux nouvelles salles à Québec (boulevard Charest) mercredi soir 13 septembre. En grande première canadienne, pour l'événement, le dernier film de Philippe De Broca, "le Roi de coeur", avec notre petite trouvaille montréalaise, Geneviève Bujold. Les deux nouvelles salles québécoises, sous un même toit, porteront les noms de "Dauphin" et de "Frontenac". A Montréal, Place Alexis-Nihon, l'Odéon-Atwater vous suggère, à partir de cette fin de semaine, "In the Heat of the Night", avec Sidney Poitiers, réalisation d'un Torontois d'origine, Norman Jewison.

● CKVL s'intéresse vraiment aux jeunes, et cela sans arrière-pensée d'exploitation radiophonique directe. A compter de ce vendredi 18 août jusqu'au 27, au parc Lafontaine, le poste de M. Tietolman commanditera en effet le tournoi international de baseball bantam (3 clubs américains, 20 canadiens). La limite d'âge, 15 ans. L'événement se déroulera sous la présidence d'honneur de Jean Béliveau. ● Ce que devient Gab'el Gascon ? Vous l'apprendrez le jeudi soir 7 septembre à 7 h. 30 en regardant la première d'une série de télémissions (en couleur), "Chevaliers du ciel", au Canal 2. ● Si vous aimez la plus authentique musique russe, vraiment jouée à la

russe, par des artistes tout ce qu'il y a de plus russe, et en plein air par-dessus le marché, il faut vous rendre à l'Expo sur le coup de midi vendredi, samedi et dimanche de la présente fin de semaine, en vous souhaitant qu'il fasse beau temps, bien entendu. ● Enfin, notez que lundi prochain 21 août, à 9 h. 30 du soir (Canal 2), le très sympathique ménage Presle-Gélin, des "Saintes chéries", sera reçu comme il convient par leurs cousins du Canada. Et là-dessus, bonne fin de semaine !

Gérald DANIS

ANNONCE
Bien des personnes ne sont plus gênées par LEURS DENTIERS
 FASTEETH, une poudre alcaline (non acide) qui maintient les dentiers en place plus solidement. Pour manger ou parler avec une parfaite assurance, saupoudrez votre dentier avec FASTEETH. Ne forme jamais pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. Assainit l'haleine. FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

APPRENEZ L'ART DE DECORER LES VITRINES
 ASSUREZ VOTRE AVENIR
 • Une carrière des mieux rémunérées
 • Termes faciles si désirés
 • Une profession que l'automatisme ne peut remplacer
 • Demande constante d'étalagistes
COURS DU JOUR ET DU SOIR
 LA PLUS GRANDE ECOLE D'ETALAGISTES DU CANADA
INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT
 Pour informations sans obligation composez immédiatement
875-5042
 OU ECRIVEZ A
ECOLE NATIONALE D'ETALAGISTES
 SUITE 101
 1168 OUEST, STE-CATHERINE MONTREAL
 "VOTRE AVENIR EST ASSURE AVEC NATIONALE"

CINERAMA 7 h. 30 DIM. — 8 h. 30 LUN. AU SAM. 2 h. TOUS LES JOURS
3 PRIX DE L'ACADEMIE
 Cinérama vous précipite, cette fois, dans une spectaculaire histoire de vitesse et d'amour !
 avec **YVES MONTAND, JAMES GARNER, EVA-MARIE SAINT-FRANCOISE, HARDOY** etc.
Grand Prix
 en **CINERAMA** et **COULEUR**
 FAUTEUILS RESERVES EN VENTE par poste... ou au théâtre... Jules Jacob Musique, Morgan (magasin Boulevard, Rockland, Dorval), Roi des Bas Prix, Roland Faucher, C.T., Pont-Viau.
 Enfants 10 ans admis tous les jours, à 2 h.
IMPERIAL CINERAMA AIR CLIMATISE METRO STATION PLACE DES ARTS
 à ne pas manquer durant **expo67**
 1430 Bleury, Mil — AV. 8-7102 ou 5603

SALLE RESNAIS
LE MEILLEUR FILM DE L'ANNEE
2e ANNEE
4e SEMAINE
 UN FILM DE **FRANCOIS TRUFFAUT**
JULS ET JIM
 un homme et une femme
 avec **JEANNE MOREAU**
 35 MILTON 7842 6053 AIR CLIMATISE SALLE EISENSTEIN

MEURTRES... BAGARRES... SUICIDES... ESPIONNAGE
LINO VENTURA
JEAN SERVAIS
MARILU TOLO
 dans **AVEC LA PEAU DES AUTRES**
 EN COULEUR
 AUX 4 CINES
 SALLES CLIMATISEES

Un film qui vous fera vivre du 300 gags à l'heure
déclic et des claques
 AVEC **Annie GIRARDOT**
MIKE MARSHALL
PHILIPPE CLAIR
DARRY COWL ENRICO MACIAS
RIVOLI*AMHERST*PAPINEAU*VERSAILLES
 277-4129 288-2943 521-6853 352-0200

L'ENVAHISSEUR EST-IL A NOTRE PORTE ?
2e FILM
L'HOMME ROBOT CYBORG 2087
LE MONSTRE DES PROFONDEURS
 EN COULEUR
 AUX 3 CINEMAS
 SALLES CLIMATISEES

CHATEAU-FRANCAIS-GRANADA
 271-4400 288-5513 255-2428

les choses

A VOIR

cinéma

ALOUETTE — *Thoroughly Modern Millie*, soir à 8 h. 15, merc., sam. et dim. 2 h. 15, 8 h. 15.

AMHERST — *Avec la peau des autres*, 12 h. 25, 3 h. 35, 6 h. 35, 9 h. 55. *Délic et des claques*, 11 h., 2 h. 05, 5 h. 05, 8 h. 30.

ASTOR (St-Lambert). — *The 25th Hour*, sur sem. 9 h. 35; dim. 2 h. 10, 5 h. 50, 9 h. 35. *Dr. You've Got To Be Kidding*, sur sem. 7 h. 50; dim. 12 h. 30, 4 h. 05, 7 h. 50.

ATWATER — *Guide For the Married Man*, 1 h. 30, 3 h. 35, 5 h. 40, 7 h. 50, 9 h. 50.

AVENUE — *Accident*, 12 h. 45, 3 h. 15, 5 h. 15, 7 h. 30, 9 h. 45.

BONAVENTURE — *The Green Mare*, 1 h. 20, 3 h. 20, 5 h. 25, 7 h. 30, 9 h. 05.

BIJOU — *La Chatte sur un toit brûlant*, 12 h. 25, 4 h. 27, 8 h. 19. *La Vénus au vison*, 2 h. 17, 6 h. 10, 10 h. 07.

CANADIEN — *Le Dernier Train*, 12 h., 2 h. 55, 6 h. 25, 10 h. 05. *Baraka*, 1 h. 05, 4 h. 40, 8 h. 15.

CAPITOL — *The Dirty Dozen*, 10 h., 12 h. 40, 9 h. 03, 3 h. 20, 6 h. 10.

CHAMPLAIN — *Hawaii*, 1 h. 30, 5 h., 8 h. 15.

CHATEAU — *Le Monstre des profondeurs*, 2 h. 55, 6 h. 20, 9 h. 45. *L'Homme robot Cyborg 2087*, 1 h. 15, 4 h. 45, 8 h. 10.

CINERAMA THEATRE IMPERIAL — *Grand Prix*, lun. à sam. 8 h. 30. Matinée à 2 hres, tous les jours. Dim. 2 h. et 7 h. 30.

CREMAZIE — *Arabesque*, 3 h. 24, 6 h. 48, 10 h. 12. *Le fauve est déchaîné*, 1 h. 47, 5 h. 11, 8 h. 35.

DAUPHIN — *La Curée*, sem. 7 h. 30 et 9 h. 30; samedi et dim. 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

DORVAL (Salon rouge) — *Casino Royale*, sur sem. 9 h. 10; merc. et sam. 2 h. 45, 9 h. 10. *Deadly Affair*, sur sem. 7 h. 15; merc. et sam. 1 h., 7 h. 15.

DORVAL (Salon Doré) — *Judith*, sur sem. 9 h. 30; merc. et sam. 2 h. 50, 9 h. 30. *Hud*, sur sem. 7 h. 30; merc. et sam. 1 h., 7 h. 15; Dim. à partir de 1 h. 45.

ELECTRA — *Le Bataillon des lâches*, 12 h. 10, 3 h. 26, 6 h. 37, 9 h. 58. *La Fête au harem*, 1 h. 53, 5 h. 09, 8 h. 25.

ELYSEE (Salle Resnais) —

Un homme et une femme: sem., 7 h. 30 et 9 h. 45; samedi: 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 10 h.; dimanche: 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 45. (Salle Eisenstein): *Jules et Jim*, sur sem. à 7 h. 30 et 9 h. 30; les sam. et dim. à 1 h. 30.

FAIRVIEW (Cinéma 1) — *The Taming of the Shrew*, les mer. sam. et dim. à 2 h. 30; sur sem. à 7 h. et 9 h.

FAIRVIEW — (Cinéma 2) — *Dr. Zhivago*, matinée merc. et sam., 2 h. 15. Sur semaine: 8 h. 15.

FESTIVAL — *Sa Soeur, mon amour*, sem. 7 h. 30, 9 h. 30; dim. 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

FLEUR DE LYS — *Tant qu'on a la santé*, 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

FRANÇAIS — *Le Monstre des profondeurs*, 3 h. 05, 6 h. 20, 9 h. 40. *L'Homme robot Cyborg 2087*, 1 h. 27, 4 h. 40, 8 h.

JEAN-TALON — *Le Dernier Train*, sur sem. à 8 h. 15; dim. à 1 h. 05, 4 h. 40, 8 h. 15. *Baraka*, sur sem. à 6 h. 25, 10 h. 05; dim. à 12 h., 2 h. 55, 6 h. 25, 10 h. 05.

GRANADA — *Le Monstre des profondeurs*, 1 h. 25, 4 h. 40, 7 h. 55. *L'Homme robot Cyborg 2087*, 3 h. 05, 6 h. 20, 9 h. 35.

KENT — *The Family Way*, 1 h., 3 h. 05, 5 h. 10.

LAVAL — *Judoka, agent secret*, 12 h. 00 4 h. 50, 9 h. 40.



Le très beau roman de Henri-François Rey, porté à l'écran sous le même titre, met en vedette **Mélina Mercouri** et **James Mason**. "Les Pianos mécaniques" est à l'affiche du Parisien.

Rome en flammes, 1 h. 35, 6 h. 25. *Alvarez Kelly*, 2 h. 55, 7 h. 45.

LOEWS — *Barefoot in the Park*, 10 h. 35, 12 h. 45, 2 h. 55, 5 h. 10, 7 h. 20, 9 h. 35.

LUCERNE — *Heroes of Telemark*, sur sem. 9 h. 25. *Alvarez Kelly*, sur sem. 7 h. 25; dim à compter de 1 h.

MERCIER — *La Fête au harem*, 12 h. 10, 3 h. 26, 6 h. 37, 9 h. 58. *Le Bataillon des lâches*, 1 h. 40, 4 h. 56, 8 h. 12.

MONKLAND — *Judith*, 1 h. 15, 5 h. 25, 9 h. 40. *Hud*, 3 h. 20, 7 h. 35.

MONTREAL — *Pleins phares*, 2 h. 11, 6 h. 45. *L'Invasion des morts vivants*, 12 h. 03, 3 h. 49, 8 h. 23. *Dracula, prince des ténébres*, 12 h. 43, 5 h. 17, 9 h. 51.

OUTREMONT — *Judith*, 1 h. 15, 5 h. 25, 9 h. 40. *Hud*, 3 h. 20, 7 h. 35.

PALACE — *You Only Live Twice*, 10 h., 12 h. 20, 2 h. 35, 4 h. 45, 7 h., 9 h. 15.

PAPINEAU — *Avec la peau des autres*, 1 h. 20, 4 h. 45, 8 h. 10. *Délic et des claques*, 2 h. 55, 6 h. 25, 9 h. 50.

PARISIEN — *Les Pianos mécaniques*, 10 h. 45, 12 h. 55, 3 h. 05, 5 h. 15, 7 h. 25, 9 h. 10.

PLACE DU CANADA — *Caprice*, 1 h. 25, 3 h. 30, 5 h. 40, 7 h. 45, 9 h. 50.

PLACE VILLE-MARIE — *Blow-Up*, 12 h. 45, 2 h. 55, 5 h., 7 h. 10, 9 h. 15.

PLACE VILLE-MARIE — (Le Grand Cinéma): *Women Times Seven*, 1 h. 05, 3 h. 10, 5 h. 15, 7 h. 20, 9 h. 25.

PLAZA — *Le Dernier Train*, 12 h., 3 h. 20, 6 h. 31, 10 h. *Baraka*, 1 h. 28, 4 h. 48, 8 h. 08.

RIVOLI — *Avec la peau des autres*, 2 h. 45, 6 h. 15, 9 h. 40. *Délic et des claques*, 1 h. 20, 4 h. 45, 8 h. 10.

SAINT-DENIS — *La Vénus au vison*, 12 h. 15, 4 h. 12, 8 h. 09. *La Chatte sur un toit brûlant*, 2 h. 04, 6 h. 01, 9 h. 58.

SEVILLE — *The Sound of Music*, 1 h., 4 h. 25, 7 h. 55.

SNOWDON — *A Man for All Seasons*, 2 h. 15, 8 h. 15.

STRAND — *El Dorado*, 10 h., 12 h. 05, 2 h. 22, 4 h. 39, 6 h. 56, 9 h. 17.

VAN HORNE — *Up The Down Staircase*, 12 h. 35; 2 h. 45, 4 h. 55, 7 h. 05, 9 h. 30.

VENDOME — *Galia*, 12 h. 45, 2 h. 50, 5 h., 7 h. 15, 9 h. 30.

VERDI — *The Connection*, sur sem. 7 h. 30, 9 h. 40; sam et dim. 1 h., 3 h., 5 h. 15, 7 h. 30, 9 h. 40.



"The Connection"

Un film important, à voir au Verdi: "The Connection", de Shirley Clarke, qu'on peut voir samedi à vendredi.

VERDUN — *Chaque mercredi*, sur sem. 9 h. 35; *La Bataille des Ardennes*, sur sem. 7 h.; sam et dim. 3 h. 05, 7 h. 30.

VILLERAY — *Le Bataillon des lâches*, 1 h. 40, 4 h. 56, 8 h. 05. *La Fête au harem*, 12 h. 10, 3 h. 26, 6 h. 37, 9 h. 58.

VERSAILLES (Salon bleu) — *Dr. Zhivago*, mat. merc. et sam. à 2 h. 15; sur sem. à 8 h. 15.

VERSAILLES (Salon rouge) — *Avec la peau des autres*, sur sem. 6 h. 30, 9 h. 50; sam et dim. 3 h. 15, 6 h. 30, 9 h. 50. *Délic et des claques*, sur sem. 8 h. 20; sam et dim. 1 h. 45, 5 h., 8 h. 20.

théâtre

C'est maintenant qu'il faut boire. Comédie de Guy Fournier avec Monique Lepage et Georges Groulx. (Au Piggery, North Hatley.)

On n'aime qu'une fois, comédie musicale de Louis-Georges Carrier et Claude Léveillé, avec Denise Pelletier, Jacques Godin, Guy Boucher, Daniel Gadouas, etc. (Au Théâtre de la Marjolaine.)

Never Too Late. Avec Janine Beaubien (Théâtre de la Poudrière, Ile Ste-Hélène.)

Bienheureuse Anaïs, comédie de Marc-Gilbert Sauvignon, avec Georges Carrière, Mariette Duval, Marc Favreau, etc. (Au Théâtre des Marguerites, à Trois-Rivières.)

La Petite Hutte, comédie d'André Roussin, au Théâtre des Prairies de Joliette. Avec Jean Duceppe, Janine Suito, Jean Lajeunesse et Patrick Peuvion.

Ma tante... ce colonel avec Juliette Huot, Henri Norbert et

Jacques Lorrain (comédie au théâtre de la Sablière, Val-David).

variétés

Georges Dor, mercredi 23 août au Centre culturel de Verdun, 5955, rue Baillanlyne.

Musée d'Art contemporain: exposition consacrée à l'art optique et cinétique. Du 29 août au 1er octobre.

Katimavik au pavillon du Canada, à l'Expo, revue avec Dominique Michel, Denise Filiatrault, Paul Berval, Jean-Guy Moreau, etc. Pour toute la durée de l'Expo.

Le Temps qui bouge, discothèque qui présente Les Pauvres (Toronto) et Les Munks (Montréal). Spectacle tous les jours de 5 à 7 heures (Jardin des Étoiles, La Ronde).

Clémence Desrochers dans "sa" boîte, place Jacques-Cartier. Spectacle tous les soirs à 9 h. 30 et 11 h. 30. Avec Gilbert Chénier et Yvon Deschamps.

Le Cirque aux merveilles, spectacle pour enfants à 11 h. 30, 12 h. 30, 1 h. 30, 2 h. 30 (Jardin des Étoiles, La Ronde).

Le Festival international du film de Montréal, à l'Expo-Théâtre. Du 4 au 18 août.

Hellzapoppin '67 au Jardin des Étoiles.

GINETTE RAVEL au théâtre en plein air du pavillon du Canada.

Don Messer Jubilee, spectacle à 2 h. 30 et 6 h. 30, le 20 août (Expo-Théâtre).

Opera Bolchoï, Place des Arts (salle Wilfrid-Pelletier). Spectacle à 8 heures du soir. Jusqu'au 28 août.

Autostade, Grande parade de la Gendarmerie française. Spectacle tous les soirs à 9 heures. Jusqu'au 28 août.

les FILMS à la télé

SAMEDI 19 AOUT

9 h. 30 — (CFMT) — *La Charge héroïque*. Western avec John Wayne.

11 h. 30 — (CBFT) — *L'Avanturière Ja Gbaltar*. Espionnage avec Sandra Milo et Vittorio de Sica.

12 h. 30 — *L'Homme invisible*. Science-fiction.

8 h. — (CFCF) — *Come September*. Comédie romantique avec Rock Hudson et Gina Lollobrigida.

9 h. (CBMT) — *A Distant Trumpet*. Western avec Troy Donahue et Suzanne Pleshette.

11 h. 15 — (CFMT) — *Neutron contre l'Assassin invisible*.

12 h. 13 — (CFCF) — *Flesh and Blood*. Drame avec Richard Todd et Glynis Johns.

DIMANCHE 20 AOUT

12 h. 30 — (CFMT) — *La Route de Santa Fé*. Western avec Ray Corrigan.

7 h. — (CFMT) — *Les Deux Nigauds et la momie*. Comédie avec Abbott et Costello.

11 h. 15 — (CFMT) — *Les hommes ne pensent qu'à ça*. Comédie avec Louis de Funès et Jean Belangier.

11 h. 28 — (CBMT) — *Dance, Girl, Dance!* Avec Maureen O'Hara et Lucille Ball.

LUNDI 21 AOUT

11 h. 30 — (CBFT) — *Le Vainqueur*. Comédie avec Ann Sheridan et Pat O'Brien.

1 h. 30 — (CBFT) — *Une famille explosive*. Comédie avec José Isbert et Alberto Closas.

1 h. 40 — (CFMT) — *Les Coulisses de Broadway*. Musical avec Janet Leigh et Tony Martin.

3 h. 30 — (CFMT) — *Gardons notre sourire*. Comédie dramatique avec Pauline Carton et Gustave Libeau.

11 h. 15 — (CFMT) — *Train d'anfer*. Drame avec Stanley Baker et Peggy Cummings.

11 h. 35 — (CBFT) — *Il était une fois un vieux et une vieille*. Drame avec Ivan Marino.

11 h. 43 — (CBMT) — *The Monster From Ocean Floor*. Science-fiction avec Anna Kimball et Stuart Wade.

MARDI 22 AOUT

11 h. — (CFMT) — *Les Pillards du Texas*. Western avec Rosalind Keith et George O'Brien.

11 h. 30 — (CBFT) — *Une fille qui promet*. Comédie avec Jane Powell et Cliff Robertson.

1 h. — (CFCF) — *The Killers of Kilimandjaro*. Drame avec Robert Taylor.

1 h. 30 — (CBFT) — *Haute trahison*. Policier avec A. Damianenko.

1 h. 30 — (CFMT) — *Chéri*. Ne fais pas le zouave! Comédie avec Tom Ewell.

3 h. 30 — (CFMT) — *Maigret voit rouge*. Suspense avec Jean Gabin et Françoise Fabian.

11 h. 15 — (CFMT) — *Les Compères de la Miséricorde*. Comédie dramatique avec Carl Studer.

11 h. 35 — (CBFT) — *L'Accusé*. Drame avec J. Blazek et Vladek Muller.

11 h. 43 — (CFCF) — *This Gun For Hire*. Western avec Alan Ladd.

MERCREDI 23 AOUT

11 h. — (CFMT) — *La Cible vivante*. Policier avec Dan Duryea et Eric von Stroheim.

11 h. 30 — (CBFT) — *Les Mystères de Paris*. Mélodrame avec Frank Villar.

1 h. 30 — (CBFT) — *Don Quichotte*. Aventures avec Nicolai Tcherkassov.

1 h. 30 — (CFMT) — *La Rivière des alligators*. Aventures avec Juliette Greco et Richard Todd.

3 h. 30 — (CFMT) — *L'Affaire du Grand Hôtel*. Policier avec Albert.

8 h. — (CBFT) — *Tandra piège*. Comédie sentimentale avec Debbie Reynolds et Frank Sinatra.

11 h. 15 — (CFMT) — *Amour, mon cher amour!* Comédie avec Gil Vidal et Agnès Laurent.

11 h. 35 — (CBFT) — *Une manche et la balla*. Drame avec Henri Vidal et Mylène Demongeot.

11 h. 48 — (CFCF) — *My Heart Belongs to Daddy*. Comédie avec Richard Carlson.

JEUDI 24 AOUT

11 h. 30 — (CBFT) — *La Reine du music-hall*. Comédie musicale avec Caterina Valente.

1 h. — (CFCF) — *Stranga Lady in Town*. Comédie dramatique avec Gracie Garson.

1 h. 30 — (CBFT) — *Les Voies écarlates*. Conte poétique avec A. Verstin-skais.

1 h. 30 — (CFMT) — *Le Souteneur*. Comédie avec Ugo Tognazzi et Marisa Merlini.

3 h. 30 — (CFMT) — *Barreaux blancs*. Espionnage avec Mickey Rooney.

7 h. — (CFCF) — *Night People*. Drame avec Broderick Crawford et Gregory Peck.

8 h. 30 — (CFMT) — *La Valse du Gollito*. Policier avec Roger Hanin et Charles Vanel.

11 h. 15 — (CFMT) — *La Chaste Suzanne*. Comédie avec Rainu et Henri Garat.

11 h. 43 — (CBMT) — *Life Is a Circus*. Policier avec Bud Flanagan.

12 h. 05 — (CBFT) — *Son Excellence Antonin*. Comédie avec Raymond Cordy.

VENDREDI 25 AOUT

11 h. 30 — (CBFT) — *Un ange est passé sur la ville*. Conte fantastique avec Peter Ustinov.

1 h. 30 — (CBFT) — *Singaïla*. Drame avec Michel Auclair.

1 h. 30 — (CFMT) — *En plein cirage*. Comédie avec Martine Carol et Francis Blanche.

3 h. 30 — (CFMT) — *La Femme aux deux visages*. Comédie avec Melvin Douglas et Greta Garbo.

7 h. 30 — (CFMT) — *La Maison sur la plage*. Policier avec Joan Crawford et Jeff Chandler.

8 h. — (CFCF) — *Wings of Fire*. Aventures avec Suzanne Pleshette.

8 h. 30 — (CBFT) — *Les Cavaliers de l'anfer*. Western avec Audie Murphy et John Saxon.

9 h. — (CBMT) — *The Pride and the Passion*. Aventures avec Frank Sinatra, Cary Grant et Sophia Loren.

11 h. 15 — (CFMT) — *Raspoutine*. Biographie avec Pierre Brasseur.

11 h. 35 — (CBFT) — *Intrigues sous les tropiques*. Drame avec Dennis O'Keefe.

11 h. 47 — (CBMT) — *Three On a Spruce*. Comédie avec Jack Welling.

11 h. 48 — (CFCF) — *In Love and War*. Drame avec Robert Wagner et Dana Winter.



FAITS ET GESTES

AVEC FERNAND DENIS

Dix-huit mois après

Elle révèle des orgies

Des jeunes filles nues interprétant la danse "de la fleur parfumée" servaient de prélude à de sauvages orgies sexuelles dans un camp d'entraînement de jeunesse communiste situé à peu de distance de Djakarta, ville et port de l'île de Java, et capitale de la république militaire d'Indonésie.

C'est du moins ce qu'a rapporté l'agence de presse indonésienne Antara, en citant le témoignage d'une jeune et jolie demoiselle communiste, qui aurait précisé qu'elle-même et ses amies avaient dansé, vêtues seulement de leur chevelure arrangée en chignon sur la nuque devant 400 "camarades". Les bacchanales se déroulaient jour et nuit, au camp de Lubang Buaja.

Après la danse "de la fleur parfumée", c'étaient des excès luxurieux impliquant plusieurs partenaires.

Le camp de Lubang Buaja se trouve près de la base aérienne de Halim, où six généraux ont été massacrés, le 1er octobre 1965, par les jeunesses communistes, lors d'un premier coup d'Etat qui avait eu pour objet de renverser le président Sukarno.

Le mois dernier, une autre jeune fille a décrit en détail la façon dont ses amies et elle-même avaient passé plusieurs heures à mutiler et à émasculer à l'aide de rasoirs l'un des généraux captifs. Mais, comme les événements se sont succédé à un rythme accéléré depuis 18 mois, et que la gouvernement actuel est trop occupé pour s'attarder à ces "vétilleries", il est probable que toute l'affaire n'aura pas de suites.

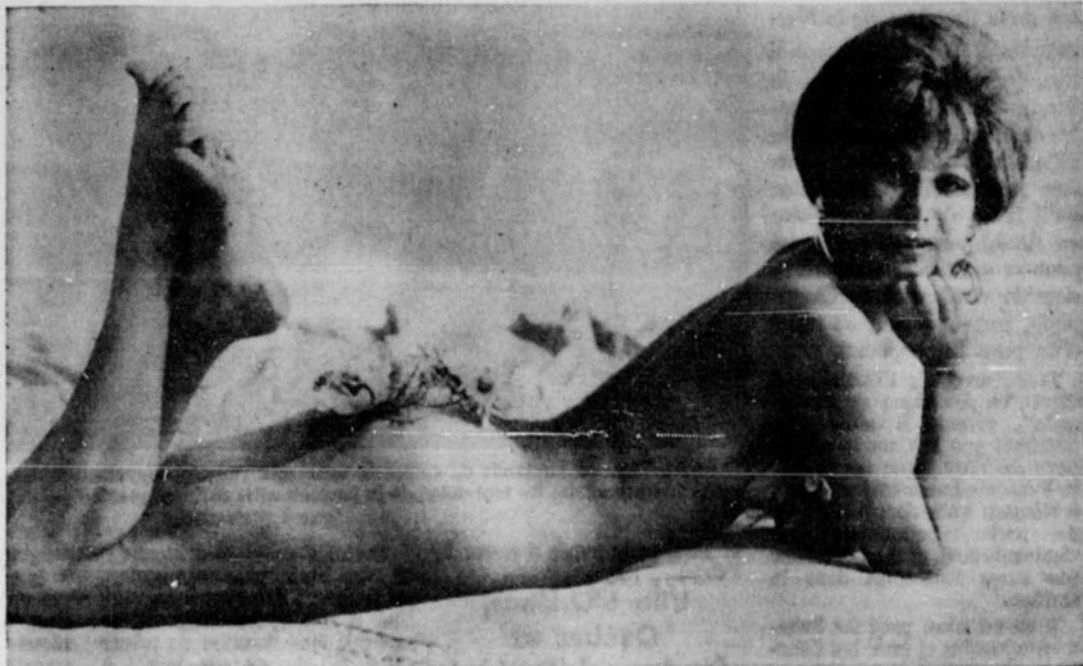
Des effets à retardement

● Ayant éternué avec vigueur, M. Augustin Le-thiellieux, âgé de 48 ans et vétéran de la Seconde Guerre mondiale, s'appuya à un mur dans une rue de Paris, regardant avec stupéfaction une balle de fusil dans son mouchoir. Il avait été blessé au crâne au cours d'un combat en avril 1942, mais, à l'hôpital militaire, un chirurgien avait déclaré que sa blessure n'était "qu'une égratignure" et on l'avait renvoyé sur le champ de bataille au bout d'une dizaine de jours !

Un plongeon coûteux — La Cour suprême, à Sydney (Australie), vient d'accorder une somme de \$160.000 à Stephen Hume, 36 ans, pour des blessures qu'il s'était infligées dans la piscine de son école, en exécutant un saut périlleux, voilà vingt-trois ans.



NOUVEAU GENRE DE GARDEUSES D'ENFANTS ? — On le dirait presque. Cette dame, passant par un parc public de Munich (Allemagne), a tout simplement enlevé ses souliers et, utilisant son sac à achats comme oreiller, elle s'est endormie derrière une fontaine ornée de deux chérubins et d'une corne d'abondance de fontaine.



UNE INSTITUTRICE MANQUEE, voilà, hélas ! ce qu'est Conny, une descendante du prince Caracciolo, amiral et patriote napolitain qui, en 1799, commanda la flotte de la République parthénopéenne (fondée cette année-là par les Français à Naples) et qui, fait prisonnier par les Anglo-Siciliens, fut pendu, sur l'ordre de Nelson, au grand mât de son navire, la "Minerva". Les parents de Conny voulaient qu'elle devint institutrice; mais, interrompant ses études pédagogiques, la jeune fille vint à Rome, fréquenta les centres de cinéma et de danse. Elle n'a que 18 ans, mais a joué déjà, avec beaucoup de succès, dans dix films italiens. Remarquez, sur notre photo, comme ses boucles d'oreilles sont originales.

Ah ! Ces inventions modernes !

● Les autorités de l'Allemagne de l'Ouest viennent de réglementer la vente de l'insecticide E.605. En effet, ce produit s'est révélé d'une telle efficacité, que les candidats au suicide l'utilisaient avec un regrettable manque de discrétion. "C'est égal, a déclaré le correspondant français qui m'envoie cette nouvelle; avouez tout de même que pour en arriver à se suicider avec un insecticide, il faut avoir un sacré cafard !"

On fait son beurre où l'on peut — L'hebdomadaire polonais "Kultura", édité à Varsovie, note avec regret "une certaine régression dans un domaine culturel aussi important que celui de l'utilisation du savon". Il révèle également que l'emploi des produits détergents a baissé de 3.000 tonnes par an depuis 1961, alors que les achats de machines à laver augmentent constamment... "Où est la clé de l'énigme ?" demande l'hebdomadaire; est-ce que les gens lavent leur linge à l'eau pure ? Pas du tout. Les machines à laver sont très utiles pour battre le beurre. Il serait intéressant de savoir combien de machines à laver sont utilisées pour laver le linge et combien pour battre le beurre.

Dans le domaine de la mode

● Un arrêté du ministre du Travail et des Affaires sociales du Gabon vient d'interdire le port de la mini-jupe et de la mini-robe sur toute l'étendue du territoire gabonais. Le plus cocasse de l'affaire est que, dans ce pays de l'Afrique tropicale, la moitié des femmes ne portent pas de jupe du tout !

L'atour de Pise — La ville de Pise, en Toscane, dont la fameuse tour justifie le penchant que ses visiteurs ont pour elle, est en passe de devenir le haut lieu de la mode italienne. Les belles de la péninsule s'y rendent de plus en plus nombreuses pour assister aux manifestations de haute couture. Parlera-t-on bientôt d'un nouveau mannequin-Pise ?

Parents en enfants malheureux

● A Philadelphie, Arthur Noe, 45 ans, et sa femme Marie, 40 ans, ont accompagné au cimetière leur neuvième enfant. "Chaque fois que cela survient, dit le père éploré, Marie et moi mourons un peu plus." Mary Lee Noe est décédée vendredi dernier. Elle venait tout juste d'atteindre six mois. Aucun des huit autres fils et filles de M. et Mme Noe n'a vécu plus de six mois. Les autorités médicales n'y comprennent rien. Chacun de ces enfants était normal et bien portant à sa naissance.

Une mère courroucée — A Lexington (Kentucky) un garçon de huit ans a été trouvé au milieu d'une rue, les deux jambes liées par une chaîne, laquelle était retenue par un cadenas. L'enfant, John Lynn,

a déclaré que sa mère l'avait enchaîné ainsi, parce qu'il avait comparu en Cour juvénile pour avoir volé une montre. Le petit garçon a expliqué que sa mère, Mme Harry Lynch, l'avait puni, non pas à cause du vol, mais parce qu'il avait eu la maladresse de se faire prendre. Harry Lynch et sa femme, qui ont 17 enfants, ont été accusés de négligence et d'avoir contribué à la délinquance d'un mineur.

Ils ont de ces distractions !

● A Rome, trois médecins subiront leur procès. Ils auraient oublié une pince dans l'abdomen d'un patient, qui en est mort. On les accuse d'homicide.

Une légère erreur — A Birmingham (également en Angleterre) une femme de 79 ans n'a plus de jambes, par suite de l'erreur d'un chirurgien qui, opérant dans un amphithéâtre en présence d'étudiants, amputa la jambe saine, au lieu de celle qui était malade. Séance tenante, il coupa l'autre jambe. Le rapport de l'hôpital déclare que la condition de la malade est satisfaisante. La famille de l'opérée est moins satisfaite.



Le Petit Courrier discret

● M. le rédacteur : Je n'ai jamais rien compris entre les impôts directs et les impôts indirects. — Odécis Tranchemontagne, Sainte-Euphémie-de-Montmagny.

Cher Odécis Tranchemontagne — Cherchons une comparaison simple. Les impôts directs, c'est quand votre femme vous demande de l'argent; et les impôts indirects, quand elle le prend dans votre poche.

Colonies de vacances

● Cher grand-papa, une fois par année les filles du camp Papiyon du Lac viennent à notre feu de camp et on joue à se pogné en courant et c'est le fun et si une fille nous pogne on est obligé de lui faire partagé nos activités nocturnes. — Je te salut, Oréas.

● Cher grand-papa : Veux-tu demandé au propriétaire s'il accepte des animaux à part notre Minette et notre Chien-Chien, parce que j'ai pogné une belle bête puante et deux couleuvres. On a eu une maskarade et j'ai gagné le prix pour le plus beau costume, je m'étais costumé en tramp. — Je te serre la main, Udege.

voyages

Québec: ville perle de l'Amérique du Nord

par Arthur Prévost

On vient à Montréal visiter l'Expo. On vient des Cantons de l'Est, d'Abitibi, comme de la Bretagne, de la Normandie et de la Province même. Qu'on soit du pays de Maria Chapdelaine ou de celui de Mircille (personnage de Mistral), on ne connaît peut-être pas la ville de Québec qu'il faut voir. Car une visite en Amérique continentale ne peut se concevoir sans vivre dans la vieille cité de Champlain, surtout quand on vient d'un pays francophone.

Trop souvent le Français qui vient "en Amérique et au Canada", comme il aime dire (oubliant que le Canada est un pays de l'Amérique du Nord), le Français passe trop de jours à Niagara Falls dont il a entendu parler, notamment par Chateaubriand, et il ne demeure pas assez longtemps dans le Québec.

Il en est ainsi pour les Franco-Américains et pour les Canadiens des autres provinces.

Il va sans dire qu'on doit voir Montréal, l'admirer et le goûter, surtout depuis ces dix dernières années, alors que les restaurants de classe se sont multipliés, que le théâtre et la musique ne cessent de progresser,



Les touristes sont friands de calèches, aussi ces voitures hippomobiles ne manquent pas dans la cité de Champlain. Au tout début de la journée, elles arrivent prestement et les touristes n'y perdent pas à y monter.

et aussi cette année à cause de l'Expo.

L'île d'Orléans, Québec et

Ste-Anne-de-Baupré

Une fois dans la région, il FAUT ABSOLUMENT visiter la ville de Québec, en profiter pour faire "le tour de l'île d'Orléans" et surtout, pour les catholiques, visiter Sainte-Anne-de-Baupré.

Certains comparent Montréal à New York, ville cosmopolite, et Québec à San Francisco, ville qui a une personnalité. Il ne saurait être question de priver Montréal de sa personnalité à mesure qu'elle devient un carrefour mondial, loin de là. Mais il va sans dire que la ville de Québec possède un cachet que Montréal n'a pas. Tout comme Québec n'a pas de mont Royal et d'île Sainte-Hélène.

Il y a à Québec, les murs d'abord, ses chapelets de canons, ses portes de pierre, ses portiques accueillants, ses restaurants aussi, son château au haut du cap Diamant.

Allez-y par la rive sud et revenez par la rive nord

Vous qui êtes dans notre région — Montréal, Trois-Rivières, Québec — rendez-vous dans la ville de Québec par la rive sud et revenez par la rive nord.

Je ne tenterai pas de donner ici l'itinéraire et de nommer les municipalités qui bordent le fleuve Saint-Laurent. Il suffit de suivre ce fleuve et, afin de mieux profiter de son voyage, de demander aux kiosques du tourisme du gouvernement provincial de vous remettre (c'est gratuit) la brochure qui vous aidera à mieux digérer tout ce que vos yeux verront. Vous y lirez l'historique (évidemment abrégé) de nos paroisses. Cela vous évitera de prendre des notes et, une fois à Québec, le service de tourisme de cette ville augmentera encore votre collection de dépliants et de brochures.

Pendant que vous serez dans cette ville, visitez le Bureau de tourisme provincial, rue Sainte-Anne, face au Château Fronte-

nac, tout près de la rue du Trésor. Vous ne pouvez pas le manquer. Il est situé à côté d'un magasin de la Régie des alcools... Là encore, on vous remettra des brochures et on vous donnera le goût de visiter d'autres régions de notre province.

"Rien de plus beau que Québec vu d'un bateau sur le fleuve"

"La Citadelle vaut d'être vue et visitée. Je n'ai rien vu de plus beau que la ville de Québec, vue d'un océanique qui remonte le fleuve," m'a dit un missionnaire qui revenait au pays et qui pourtant en avait vu et admiré, des paysages.

En effet, cette citadelle de Québec est à 360 pieds au-dessus du niveau des eaux du fleuve Saint-Laurent. Les fortifications de cette citadelle et la Citadelle elle-même ont coûté \$7,000,000. Les travaux furent entrepris en 1823 et durèrent neuf ans.

La Citadelle se compose de 26 édifices dont la résidence vicé-royale qui n'est habitée que l'été par le gouverneur général du Canada. Entre-temps, il réside à Ottawa.

Le public est admis à visiter la Citadelle. Allez-y au début de

la soirée pour y voir en même temps les cérémonies que les militaires du 22e régiment (les "Vandoo's", comme disent les Anglais) organisent autour du drapeau. C'est une attraction à ne pas manquer, pas plus que la relève au Palais de Buckingham à Londres, même si l'on manque de ferveur royaliste. On verra — ça n'existe certainement pas ailleurs — un bouc, qui a son salaire, est inscrit sur la liste de paye et qui a même son aide.

N'oubliez pas de visiter le Parlement

Le style Renaissance française de l'édifice du Parlement attire l'attention. Il a été construit en 1886.

Informez-vous des heures de visite et il vous sera possible d'être admis à l'Assemblée législative et au Conseil législatif. Vous verrez dans les couloirs une "exposition" de nos principaux hommes politiques.

Ne quittez pas Québec sans une visite à Notre-Dame-des-Victoires. Et, quand vous retournerez dans votre ville ou votre pays, vous direz aux amis que vous avez visité la seule



ville fortifiée d'Amérique, mais une ville pacifique où il fait bon séjourner.

Les rues étroites, tout comme les falaises et les remparts, vous permettront de prendre les plus belles photos de tous vos voyages.

Et, au cours de l'hiver, devant les invités dans votre foyer, vous referez ce superbe voyage, donnant ainsi à vos amis le goût de venir au Québec, où l'on sait recevoir la parenté, qu'elle soit française ou non!

Lui...



il n'a pas cru nécessaire de passer à la Banque Royale pour une hypothèque planifiée!

Évitez-vous des ennuis qui peuvent mener à la catastrophe! Assurez-vous d'un appui solide avec la Banque Royale par un prêt hypothécaire LNH (maisons neuves) ou conventionnel (maisons déjà construites). Vous pourrez ainsi, la paix dans l'âme, acheter la maison de vos rêves!

BANQUE ROYALE

hypothèques

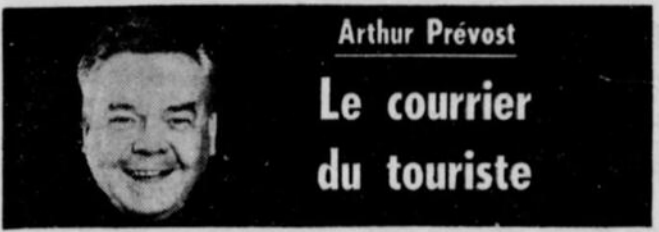
ANNONCE

MAL de DOS et TENSION dus à L'IRRITATION DES REINS

Chez beaucoup d'hommes et de femmes, les irritations ordinaires des reins ou de la vessie causent tension et nervosité dues à des mictions fréquentes, le jour et la nuit. Vous pouvez aussi en perdre le sommeil et souffrir de maux de tête, de maux de dos et vous sentir vieillir, fatigué, déprimé. Dans ce cas, CYSTEX procure habituellement du soulagement en enrayant les microbes irritants de l'urine acide et en soulageant rapidement la douleur. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien.



C'est à cet endroit de la ville de Québec, face au Château Frontenac et au Bureau de tourisme provincial, que passent le plus grand nombre de touristes. C'est un joli petit parc bien entretenu et qui est agrémenté d'une fontaine.



Arthur Prévost
Le courrier du touriste

Mexique

Q. — Je suis célibataire, et je me propose d'aller au Mexique prochainement. J'étudie l'espagnol depuis un an et je pense que je pourrai me tirer d'affaire, au moins pour les choses les plus importantes. C'est mon intention d'y passer un mois. Je veux y aller par train et non par avion. Indiquez-moi le taux de l'argent mexicain comparé à notre argent canadien, car je veux dépenser \$1,000... à part mon transport aller et retour. Pourriez-vous me faire parvenir des dépliants ?

Roland GAGNIER,
Rue Casgrain,
Montréal.

R. — Les dépliants sont déjà en route. L'unité monétaire du Mexique est le peso. Celui-ci vaut .087 cents, soit environ douze pesos au dollar.

Traversier de la Baie de Fundy

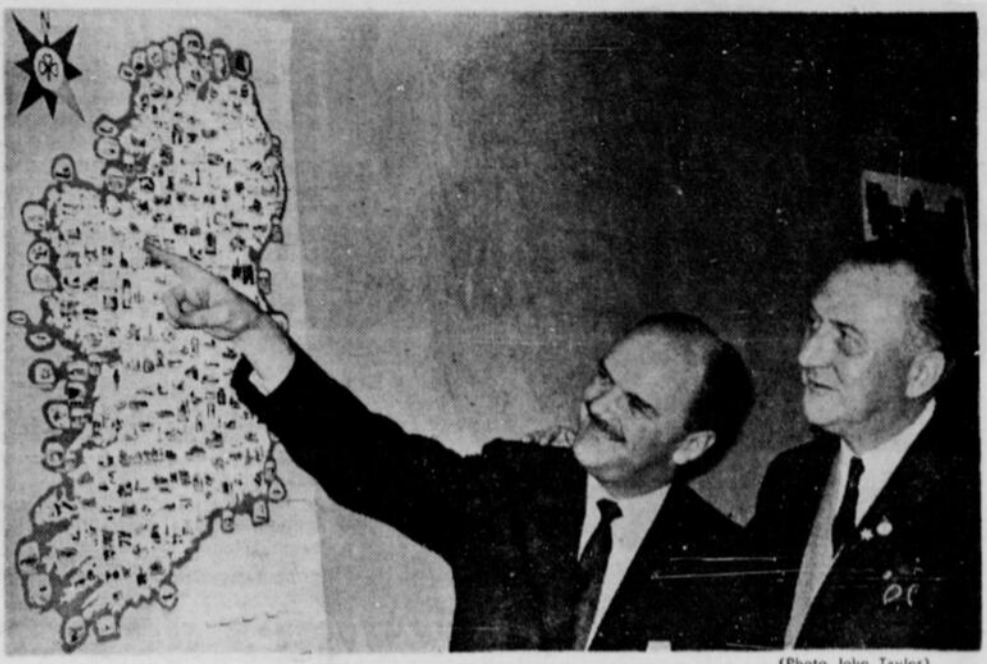
Q. — Est-ce que le traversier de la baie de Fundy traverse tous les jours, et combien en

coûte-t-il pour une voiture ?
Pierre Marcotte,
Saint-Jérôme

R. — Le traversier "Princess of Acadia" quitte Saint John tous les matins à 9 h. 45 pour toucher Digby à 12 h. 30. Il quitte Digby à 4 heures de l'après-midi pour revenir à Saint John à 6 h. 45 p.m. La voiture et le conducteur, \$15 pour une traversée en un sens (\$16 en juillet et août). Les passagers doivent payer \$2.90 pour l'aller ou \$5.25 pour l'aller et retour. Le prix est légèrement plus élevé en juillet et août. Un conseil : faites vos réservations, car vous éviterez des déceptions en écrivant à : Canadien Pacifique, traversier de Digby, 77, rue Germain, Saint John, N.-B.

Qui est maître à l'hôtel ?

Q. — J'ai été avec mon mari dans un hôtel, et à onze heures on nous a demandé de fermer le poste de télévision. On est venu frapper à la porte, et j'étais en petite tenue. Je croyais que c'était le garçon



(Photo John Taylor)

"C'est là qu'habitaient vos aïeux"

Quand le photographe John Taylor a demandé à M. Shaun H. Mayne (à gauche), gérant pour le Canada de l'Office de tourisme d'Irlande, où se trouvait le patelin de ses ancêtres, dans le comté de Roscommon, province de Connaught, M. Shaun, suivi de M. George K. Clark, président de la section de Québec de l'Association des agents de voyages et président de G.W. Clark & Company, s'est approché de la carte d'Irlande pendant que la photo était prise par nul autre que notre photographe.

A Boston

Chez "Maitre Jacques" les Canadiens français se sentent chez eux

par Arthur Prévost

Je cherche un restaurant dans Boston et je trouve le nom de "Maitre Jacques". Un chef de Dijon me reçoit de même qu'une hôtesse française, ex-Québécoise de l'île Perrot.

Comme le monde est petit ! "Je ne suis pas la propriétaire, me dit cette grande jeune fille. Ici, le chef est M. Hugo Valendro qui, avec son épouse, Mme Maria Valendro, est le propriétaire. Quel bon vent vous amène, Monsieur ?

— Pour manger d'abord, puis pour prendre quelques notes en vue de rédiger un article pour un journal de Montréal.

— Ah ! Connaissez-vous le Petit Journal ?

— Justement, c'est pour ce journal que je travaille.

— Coïncidence, l'ancien propriétaire du Petit Journal, le colonel Roger Maillat, avait fait venir ma famille, moi aussi, de France pour travailler pour lui à "l'Arche" de l'île Perrot. Il a même fait construire une maison pour ma famille.

Et par la suite cette demoiselle Simone Augustini m'apprend que son père était un ébéniste et qu'il avait construit plusieurs choses à l'île Perrot. En plus de la maison dite "La Barrière", il avait créé des ameublements car, en plus de ses multiples talents, il était ensambleur et pratiquait son art avec goût.

Le chef Hugo Valendro est aux Etats-Unis depuis 14 ans; il vient de Dijon, sa femme aussi.

"J'ai servi les autres pendant treize ans, alors j'ai décidé de devenir patron et j'ai acheté ce restaurant.

— Maitre Jacques.

— Oui, mais je vais changer le nom, ce sera "Le Bourguignon", et les Canadiens, comme toujours, seront les bienvenus.

— Il en vient beaucoup, de Canadiens ?

— Oui, nous en rencontrons plusieurs. On parle beaucoup en français dans mon restaurant.

Cet établissement est situé dans une maison d'appartements et il est assez vaste. Malheureusement, on ne sert pas encore de vin, mais chacun peut apporter sa bouteille. Pour un restaurant français, c'est une grande lacune; mais c'est la seule, car les plats sont délicieux.

— Il me vient beaucoup de visite de la Nouvelle-Angleterre, me dit le chef-proprrio Hugo Valendro. L'autre soir, j'en ai eu jusqu'à 140. Ils venaient de Salem, Mass., un centre franco-américain. Ils ont même chanté "Maitre Jacques" en mon honneur. Il y avait leur curé avec eux et, durant tout le repas, on n'a parlé qu'en français, pas un seul mot d'anglais, et cela à Boston, chez moi.

— Etes-vous venu directement de Dijon à Boston ?

— Oui, pour ainsi dire, ça fait treize ans que je suis ici, plus un an.

Au cas où vous aimeriez visiter "Maitre Jacques" — Le "Bourguignon", il est situé au 260 Berkeleys, près de l'avenue Commonwealth, à deux pas du Copley Square.

Le chef m'a invité à y retourner et à dire aux Canadiens qu'ils sont attendus chez lui.

"Et dites bonjour aux gens de l'île Perrot", d'ajouter Mlle Simone Augustini. Chose que je ne manque pas de faire ici même.

qui apportait les cubes de glace. Nous avons loué la chambre avec tous les services qu'il y a dedans : les meubles, le lit, la salle de bains, le savon, le papier de toilette, etc. La télévision aussi. Je crois que l'on fait ainsi de la ségrégation. Dites donc à nos aubergistes qu'ils apprennent à recevoir le monde, surtout pendant le temps de l'Expo.

Mme Julia HARBOUR,
rue Delinelle,
Montréal.

R. — Ceux qui sont maîtres de l'hôtel ou du motel, ce sont les pensionnaires, et le propriétaire doit tout faire pour leur être agréable. Mais il faut aussi que les pensionnaires ne nuisent pas aux autres. Payer une chambre ne donne pas droit d'écrire sur les murs de la salle de bains avec du rouge à lèvres (j'ai vu cela), ni de déranger les voisins de droite, de gauche, d'en haut et d'en bas. Une chambre d'hôtel n'est pas faite pour organiser un bal ou une bruyante saoulade. Je ne crois pas qu'un propriétaire d'hôtel ou de motel vienne de

mander de fermer le poste de télévision à moins que le volume ne soit trop fort, surtout vers 11 heures du soir, alors qu'on donne les nouvelles.

Me Gérard Delage signalait dernièrement dans "l'Hôtellerie" l'article 8 de la Loi de l'hôtellerie : "Les seuls cas où le législateur intervient pour défendre à l'hôtelier ou au restaurateur de refuser sa porte, ou ses services, c'est comme

le spécifie l'article 8 de cette loi : ... en raison de la race, la croyance, la couleur, la nationalité, l'origine ethnique ou le lieu de naissance de cette personne ou catégorie de personnes".

A part cela, le propriétaire est maître chez lui et, homme d'affaires, il agit de façon que ses clients reviennent.

(Arthur Prévost est membre de la Society of American Travel Writers.)



CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI
ou FILTRE
RÉGULIÈRES ET "KING"

Discrète au goût... discrète à l'odorat

SMIRNOFF
VODKA

LA VODKA LA PLUS CÉLÈBRE

Distillée au Canada pour la Sté Pierre Smirnoff Fil

arts et lettres

Le livre blanc de l'humour noir

● Soixante-neuf écrivains d'hier et d'aujourd'hui, français et étrangers, sont représentés dans "LE LIVRE BLANC DE L'HUMOUR NOIR" (1) que trente-trois dessinateurs ont illustré. On a suivi l'ordre chronologique : cela commence avec Swift, le génial auteur des "VOYAGES DE GULLIVER", pour finir avec Jean-Paul Lacroix, auteur du "PALAIS INDISCRET".

● Entre les deux, on trouve des textes d'Alphonse Allais, Marcel Aymé, Tristan Bernard, Courteline, Charles Cros, Dickens, Maurice Donnay, Georges Fourest, Victor Hugo (il y a tout dans Hugo), Alfred Jarry, Stephen Leacock, Jacques Perrot, Jules Renard, Jean-Paul Sartre, Boris Vian, Voltaire, etc. Parmi les illustrateurs : Gus Bofa, Jean Bellus, Dubout, Jean Effel, Jacques Faizant, Maurice Henry, Mose, Ronald Searle, Sempé.

● Le livre est "truffé" de mots d'esprit qui composent une véritable anthologie pour lecteurs affamés de rire. Citons-en quelques-uns :

Alphonse Allais : "Ah ! l'éternel féminin ! Comme disait ce monsieur dont la belle-mère n'en finissait pas de claquer..." Courteline : "Ne giflez jamais un sourd : il perd la moitié du plaisir, car il sent votre gifle, mais ne l'entend pas..." Alexandre Dumas fils : "J'aime mieux les méchants que les imbéciles : eux, au moins, ils se reposent de temps en temps !..."

● Tous les choix sont excellents. C'est de l'humour anti-conformiste, celui qui prend pour cible les "cinq grands tabous sacro-saints" : les enfants, les vieillards, le drapeau, la religion, la mort. Dans la préface, dont il se veut responsable, de cette anthologie composée en collaboration avec Michel Chrestien, Jean-Paul Lacroix donne cette définition de l'humour noir :

"Une manière de faire rire avec ce qui n'est pas drôle".

(1) Le livre blanc de l'humour noir, par Georges Chrestien et Jean-Paul Lacroix (Editions de la Pensée Moderne, 480 pages, relié)

Il tue des dizaines de personnes par an!

- Une imagination débridée, un dictionnaire d'argot, un coup d'essai qui est un "coup de maître"!
- James-Hadley Chase: après 21 ans de boulot, 59 romans à l'électro-choc, 26 adaptations au cinéma
- Ce "père tranquille" est le grand spécialiste du roman criminel noir: un énorme succès mondial

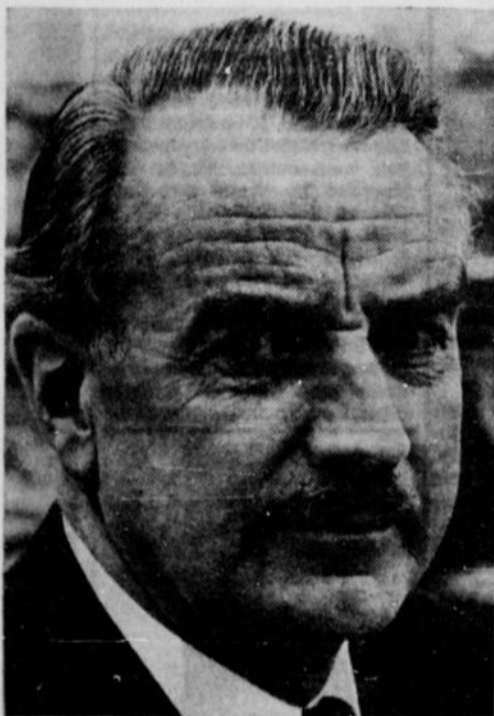
par Conrad Bernier

● Il adore les petits restaurants, les fromages, le beaujolais, les gens qui ont la poignée de main sympathique. Il est le type classique de l'Anglais très distingué qui fait très "sujet de Sa Majesté", mais il préfère Paris à Londres, et c'est sans remords qu'il mène une vie tranquille dans un somptueux appartement du 16^e arrondissement de la Ville lumière. Son nom : James-Hadley Chase. Sous des apparences de "père tranquille" se cache l'un des romanciers les plus lus à travers le monde : des tirages qui donnent presque le vertige à ses éditeurs, des millions de lecteurs qui lui vouent une admiration et une amitié inconditionnelles !

● Il y a une vingtaine d'années, le succès des romans de brutalité écrits et édités aux Etats-Unis avait frappé un journaliste britannique qui eut alors l'idée d'étudier le mécanisme particulier à ce genre d'histoires pour amateurs de nuits blanches à l'affût de sensations fortes. Pour James-Hadley Chase, pareille étude prit sur-le-champ l'allure d'une véritable chirurgie : il lut et disséqua une quantité énorme de ces ouvrages qui pullulaient sur le marché anglo-saxon. C'est alors que cet Anglais, inspiré par un fait divers et armé d'un dictionnaire d'argot, décida d'écrire lui-même une de ces histoires à l'électro-choc. Il consacra à ce travail six de ses fins de semaines d'été. Ce coup d'essai devait se révéler un coup de maître et constituer le départ d'une étourdissante carrière de romancier. Ce premier roman s'appela : "Pas d'orchidées pour Miss Blandish", et l'auteur signa : James-Hadley Chase. Il a écrit, depuis, 58 autres romans et, dans sa catégorie, il est le seul à pouvoir s'enorgueillir de vingt-six adaptations cinématographiques. Peut-être vous rappelez-vous "Eva", qui fut porté à l'écran et dont Jeanne Moreau était la vedette féminine ?

● En créant la Série noire en 1945-1946, Marcel Duhamel inséra l'œuvre et son auteur entre Peter Cheyney, Horace McCoy, James Cain et Dashiell Hammett, vieux routier au prestige fumant et incontesté. Mais James-Hadley Chase allait rapidement rivaliser avec ses maîtres et menacer dangereusement la popularité de ces derniers. Aujourd'hui, après plus de vingt années de production assidue, James-Hadley Chase a quitté la célèbre "Série noire" à laquelle il avait donné "Pas d'orchidées pour Miss Blandish". Il a maintenant "sa" collection. Comme Fleming avait la sienne pour ses "Bond". Après avoir encaissé un premier refus de Plon, James-Hadley Chase s'est tourné vers Gallimard. Résultat : il a maintenant sa collection avec son nom, sa photographie, bref, avec tous les égards dus à sa célébrité, et ses

œuvres sous couverture noire, mais pas celle de la "Série". Les nouveaux Chase sont en effet inclus avec un traitement exceptionnel dans une autre collection : "Poche Noire", qui reprend en format de poche les grands classiques de la "Série noire". Le plus récent Chase : "C'est ma tournée" se retrouve donc en compagnie d'anciens Chase qui furent de beaux succès : "l'Abominable Pardessus" et "Douze Chinetoques et une souris", "Chambre noire". Ce dernier, qu'il faut lire, est le plus fort et le plus important, il me semble, de



James-Hadley Chase

... un exceptionnel feu d'artifice !

tous les romans de James-Hadley Chase, et les problèmes qu'il soulève sont puissants, dangereux, présents. Si vous êtes de ceux qui n'aiment point lire, qui n'achètent jamais un livre, et qui en éprouvent peut-être une sorte de remords plus ou moins bien formulé, je vous conseille de vous procurer "Chambre noire" et de le lire très attentivement. A part "le Bureau des assassins" de Jack London, je ne connais aucun autre roman susceptible de vous donner aussi brutalement, aussi puissamment, le goût d'acheter du livre et de lire. Je me permets même d'en recommander la lecture à ceux qui ont une longue habitude du livre : "Chambre noire", comme "le Bureau des assassins", repose d'une certaine "littérature"...

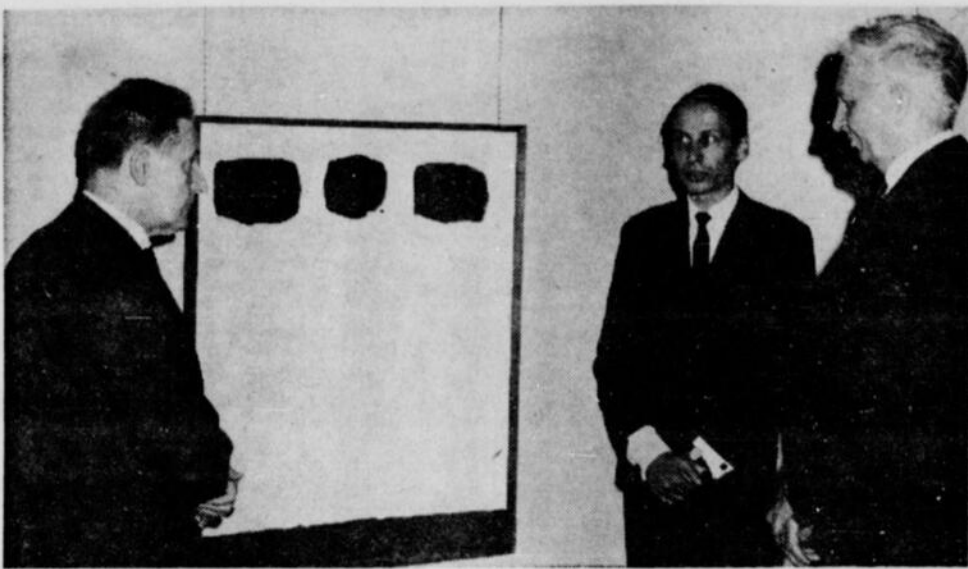
● Bien sûr, parmi les cinquante-neuf volumes de James-Hadley Chase, plusieurs demeurent

mineurs. Mais dans la plupart d'entre eux, Chase s'affirme un romancier d'une rare qualité qui rend toujours la monnaie et ne vole jamais ses lecteurs. Un grand critique à écrit que James-Hadley Chase avait réussi "une sorte de tragédie classique du roman criminel". Un autre soutient que certains romans de Chase sont "des réussites de première grandeur, non seulement parmi les best-sellers du genre, mais à l'échelle du roman contemporain, de Faulkner à Sartre". Si vous lisez "Douze balles dans la peau", "Un tueur passe" et "Voir Venise et crever", vous découvrirez que la faculté d'invention, l'imagination et le style de James-Hadley Chase constituent une source prodigieuse d'envoûtement.

● Si vous êtes de ceux qui, comme moi, n'ont pas eu encore le courage de plonger — ce qui s'appelle plonger ! — dans l'œuvre de Marcel Proust, je ne saurais tôt vous recommander la lecture du "Choix de lettres" (1). Bien sûr, la correspondance publiée de Marcel Proust n'est pas loin d'atteindre, aujourd'hui, une vingtaine de volumes. C'est dire que seuls les spécialistes, et quelques incorrigibles passionnés peut-être, en ont une connaissance totale. Il était peut-être nécessaire, par conséquent, d'offrir à un public plus vaste un choix de lettres permettant de se faire, de façon plus facile et plus rapide, une idée de la personnalité de l'écrivain. Philip Kolb s'est projeté dans pareille entreprise, et, à la vérité, il faut avouer qu'il l'a menée à bien. Pour donner plus de prix à ce recueil, il y a jeté la quantité bien dosée d'inédits, et joint le texte intégral de l'interview publiée au moment de la publication de "Du côté de chez Swann".

● L'habile sélection de ces lettres donne, selon le mot de Jacques de Lacretelle dans sa préface, une sorte de "Proust par lui-même", avec ses dons naturels, certes, mais aussi les exagérations, les fantaisies farfelues, les cruautés qui le rendirent antipathique à nombre de ses contemporains. Marcel Proust est-il l'un des plus grands épistoliers français, comme l'affirme Philip Kolb ? Je n'en sais rien et je me garderai bien, dans les circonstances, de trancher du dogme. Cependant, il me semble que l'art déployé dans ces lettres est indiscutable. Marcel Proust — même quand il écrit à ses amis — a la détestable habitude de se mettre peut-être trop en vedette, mais ses lettres — celles que j'ai lues dans le choix de Philip Kolb — m'ont beaucoup appris sur un auteur que je n'ai pas beaucoup lu. "Choix de lettres" — je l'avoue très simplement — m'a passionné et nul doute que mon prochain "gros achat" de livres comprendra toute l'œuvre de Marcel Proust !

(1) "Choix de lettres" de Marcel Proust (Plon).



Au Musée d'Art Contemporain de Montréal

Le ministère des Affaires culturelles était l'hôte, ces jours derniers, de Monsieur J. H. Swain, directeur des expositions de l'Institut du Commonwealth. Au cours d'une visite rapide à Montréal, Monsieur Swain en a profité pour visiter la rétrospective des peintres canadiens au Musée d'Art Contemporain de Montréal. Monsieur SWAIN examine ici une oeuvre de Paul-Emile Borduas. Dans l'ordre habituel: ERNEST PALLASCIO-MORIN, représentant du ministère des Affaires culturelles à Montréal, Monsieur HENRI BARRAS, directeur des expositions au Musée d'Art Contemporain et Monsieur J. H. SWAIN.

Pour retrouver les bras de la Vénus de Milo

Mathon Kyritsis entreprend une expédition définitive!

ATHENES (DNC). — "L'opération Vénus" est commencée. Hommes-grenouilles, techniciens et cameramen de la télévision américaine se sont embarqués au Pirée pour l'île de Milo. Objectif: retrouver les bras de la célèbre statue du musée du Louvre. En dépit des recherches entreprises en 1961 et 1964, le commanditaire de l'expédition, le riche restaurateur gréco-américain Mathon Kyritsis, croit au succès. Car, pour lui, cela ne fait aucun doute: lorsque son ancêtre Théodore Kantrotas la découvrit, en avril 1820, la Vénus avait des bras!

"Selon les dires de mes arrière-grands parents, raconte M. Kyritsis, le pauvre homme faillit d'ailleurs en perdre la raison et son âne, qui manqua d'être précipité à la mer lorsque la charrette buta sur le chef-d'oeuvre". La statue était alors en deux morceaux. Paysan illettré, Kantrotas ne comprit pas tout de suite la valeur de la trouvaille qu'il venait de faire. "Mais, comme tous les Grecs, il aimait les belles choses, poursuit M. Kyritsis. Il transporta donc la Vénus et la cacha dans sa cave, sans en souffler mot à personne, pas même à sa femme. Chaque soir, à la fin du repas, il disparaissait. A la fin, son épouse, étonnée par ces absences, fit sa petite enquête. Elle suivit son mari et le trouva en contemplation devant la Vénus. Celle-ci tenait une pomme dans sa main gauche. Sa



main droite était repliée avec grâce sur les pans de sa robe."

Les femmes sont bavardes, surtout les Grecques, et l'affaire ne tarda pas à s'ébruiter. Un jour, un prêtre du nom de Vergis vint trouver Théodoros: "On m'offre \$250 pour la statue", lui aurait-il alors déclaré. Mais, entre-temps, Jules Dumont d'Urville, qui commandait à l'époque LA CHEVRETTE, avait vu à Milo ce qui n'était pas encore reconnu pour un chef-d'oeuvre. Il en parla au consul de France à Constantinople, Louis Vest, qui communiqua avec Paris. On décida que la statue serait offerte à Louis XVIII et le marché fut conclu avec Théodoros pour \$800.

La Vénus — qui, selon Dumont d'Urville, tenait une pomme dans sa main gauche, tandis que sa main droite reposait sur le pan de sa robe — avait donc été vendue deux fois. D'où les mésaventures qui suivirent.

D'après M. Kyritsis, c'est l'ESTAFETTE, de la marine française, commandée par le capitaine Voutier, qui vint mouiller dans la baie de Klimma pour prendre livraison de la statue. "Mais, au moment de l'embarquement, une bagarre éclata entre un groupe de Grecs et les marins français. La Vénus tomba sur le sol. Quand on la ramassa, les bras avaient disparu..."

"L'opération Vénus" coûtera plusieurs centaines de milliers de dollars.

ESPAGNOL ITALIEN

25 COURS — UN SOIR PAR SEMAINE

à deux
endroits
faciles
d'accès

DANS LE CENTRE
ET DANS LE NORD
DE LA VILLE

DEBUT DES COURS, AUX 2 ENDROITS:
lundi, 25 septembre; mercredi, 27 septembre

CERTIFICATS ET DIPLOMES
TOUS LES PRIVILEGES DU MEMBRE:

Soirées de films, dîners-causeries, excursions, bulletins, etc.
Prix de faveur à plusieurs spectacles et concerts.

DEPUIS 1940, PLUS DE 12,000
ETUDIANTS ONT SUIVI NOS COURS

Pour renseignements, écrivez ou téléphonez à

L'Union des Latins d'Amérique

Téléphone: 844-6835 et 844-2433

GRATIS

L'UNION DES LATINS D'AMERIQUE,
57 cuest, rue Saint-Jacques, Montréal 1, P.Q.

Je désire des renseignements } D'ESPAGNOL
au sujet de vos cours } D'ITALIEN

aussi votre dépliant et quelques exemplaires de votre bulletin

Nom

Adresse

Tél.

COURS SECONDAIRE...

JOUR (8e à 12e année)

C. P. ES

Cours préparatoire
aux études supérieures
jour et soir

SOIR (8e à 12e année)

PAR CORRESPONDANCE

(8e à 12e année)

RECYCLAGE

CONVERSATION ANGLAISE

• COURS RECONNUS

PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION

• COURS FACILEMENT ACCESSIBLES

A TOUS LES NIVEAUX (par crédits ou options)

DEBUT DES COURS :

JOUR : 7 septembre

SOIR : 11 septembre

PAR CORRESPONDANCE: Dès maintenant!



INSTITUT
CANADIEN

4364 St-Denis, Mtl 18
Tél. 842-1791

— Prospectus s'il vous plaît

NOM

ADRESSE

TELEPHONE

L.F.J. - 20867

A la galerie d'art du Mont Orford

Une exposition organisée par les Jeunesses Musicales du Canada

Une collection d'oeuvre graphique — eaux-fortes, lithographies et sérigraphies, montée par le ministère de l'Éducation est exposée à la galerie d'art de la Salle de concert JMC Orford, depuis le 12 août et se terminera le 2 septembre.

Cette collection, constituée par le ministère de l'Éducation l'an dernier, est exposée au public pour la première fois. Elle comprend des oeuvres des artistes québécois, Tib Beamant, Gilles Boisvert, Kattie Bruneau, Micheline Daudelin, Louis

Forest, Michel Fortier, Richard Lacroix, Marc Nadeau, Trixi Rittenhouse, Anne Treze et Barry Wainwright. Cette exposition est organisée par les Jeunesses Musicales du Canada en collaboration avec le ministère de l'Éducation.

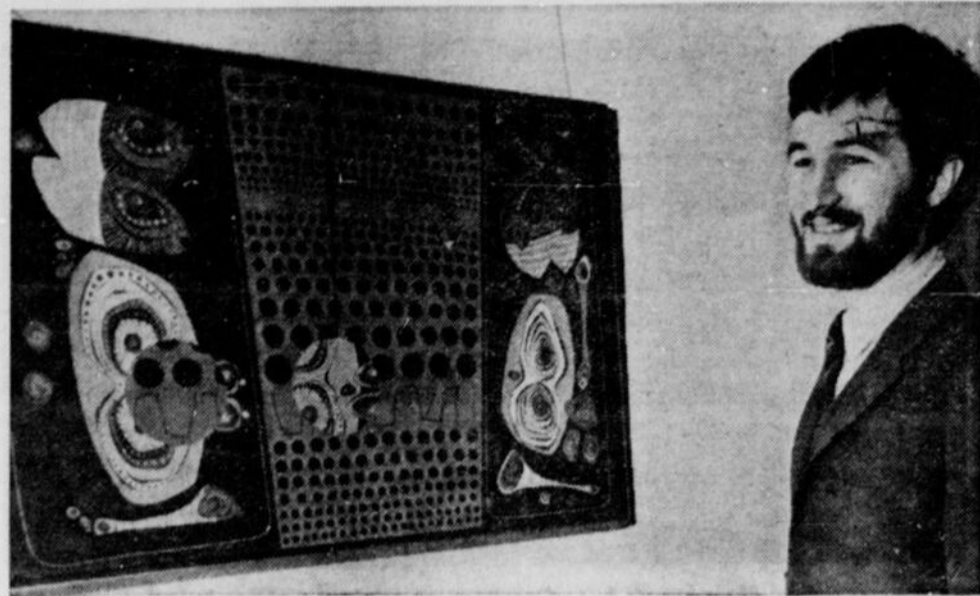
C'est la dernière exposition de tableaux de la saison au Camp JMC Orford. Rappelons également qu'une exposition de sculptures de 23 artistes canadiens est installée pour la durée de l'été sur la terrasse de la salle de concert.

L'entrée à ces expositions est gratuite.



"Palme d'or" du roman d'espionnage

Les "Palme d'or" du roman d'espionnage ont été attribuées, récemment, à **GEORGES-J. ARNAUD** pour son livre: "LES EGARES". Le jury était présidé par Jules Romains de l'Académie française. Sur cette photo, le lauréat avec sa médaille et ses livres.



73 tableaux de peintres canadiens : la collection C-I-L

La collection C-I-L d'oeuvres d'art vient d'acquérir un nouveau tableau, LA PENDULE, de Reynal Connolly. On voit ci-dessus le jeune peintre montréalais en face de son oeuvre. Avec cette dernière acquisition, la collection C-I-L compte maintenant soixante-treize tableaux de peintres canadiens contemporains.

Pour les quatre grandes galeries d'art du Canada

Des subventions octroyées par le Conseil des Arts!

OTTAWA, le 14 août. — Quatre des principales galeries d'art du Canada sont parmi les bénéficiaires d'une série de subventions octroyées par le Conseil des Arts du Canada au titre de l'aide aux arts plastiques. Ces subventions, dont le montant s'élève au total à \$282,000, permettront notamment aux galeries de monter des expositions, d'ajouter à leurs collections de diapositives, d'intensifier leurs programmes de conservation, d'enrichir leurs bibliothèques et de publier des catalogues. Les principales bénéficiaires sont: la Galerie d'Art de l'Ontario (Toronto), qui obtient \$89,750; le Musée des Beaux-Arts de Montréal, \$80,000; la Galerie d'Art de Vancouver, \$68,500; et la Galerie d'Art du Grand-Victoria, \$10,000. D'autre part, l'Association des Artisans du Canada (Ottawa) se voit accorder \$10,000 pour la tenue d'une conférence de cinq jours qui aura lieu à Kingston au cours du mois d'août. Fon-

dée en avril 1966, cette association a pour but de faire reconnaître le caractère professionnel du travail artisanal et d'aider à définir le rôle de l'artisan dans l'industrie et la culture du pays.

Deux artistes montréalais, André Fournelle et Marc Boisvert, obtiennent une somme de \$10,000 pour aider à assurer le fonctionnement d'une fonderie expérimentale et collective à l'usage des sculpteurs. A Montréal également, l'Atelier Libre 848, qui met ses services à la disposition des graveurs, se voit attribuer la somme de \$5,000.

Une subvention qui pourra s'élever jusqu'à \$3,000 est accordée au Calgary Allied Arts Council pour lui permettre de faire faire une étude sur la rentabilité d'une galerie d'art publique à Calgary. Une somme de \$1,000 échoit au Centre du théâtre canadien (Toronto) en faveur d'une exposition itinérante d'affiches de théâtre.

Une subvention de \$2,500 ac-

cordée à l'Université Mount Allison, à condition qu'elle puisse recueillir un montant égal d'autres sources, lui permettra d'acheter des oeuvres d'art en vue de la création d'un service de location de gravures. Par ailleurs, la Galerie d'Art d'Edmonton et la Norman Mackenzie Art Gallery (Université de la Saskatchewan), toucheront chacune \$500 pour l'achat de diapositives.

Devenez des ANALYSTES DU TRAVAIL

(LE PREMIER COURS DU GENRE DANS LA PROVINCE)

Apprenez à augmenter la productivité d'une usine en étudiant les temps et mouvements (Time & Motion Study), aussi les éléments de la simplification des méthodes, le jugement d'allures, les temps standards, les temps alloués, les analyses de processus, le chronométrage, etc., etc.

Pour informations, écrire :

COLLÈGE IBERVILLE Inc.

5814 Des Tulipes — Montréal-Nord, Qué.

SPÉCIALISEZ-VOUS EN TÉLÉVISION

COURS PAR CORRESPONDANCE

"INCLUANT LA TV EN COULEUR"

L'Institut de l'Electronique

ECOLE DE RADIO • TELEVISION • ELECTRONIQUE
5934 ST-HUBERT, Montréal 10, Qué. — Tél. 279-4388

Sans obligation, m'envoyer votre brochure gratuite

BROCHURE GRATUITE

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
AGE _____ TEL. _____ L.P.J.-20-8-67

"Time Study" — Etude du temps

Le COLLEGE CHAMPLAIN vous offre

Pour la première fois un cours complet (250 heures) en "Time Study" (langue française). Ce cours se donne par correspondance ou oral avec stage pratique au collège. Centaines d'emplois disponibles dans l'industrie au Québec.

Inscrivez-vous AUJOURD'HUI MEME en TELEPHONANT à 276-3797, de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. ou ECRIVEZ au :

COLLÈGE CHAMPLAIN inc.

1208 est, rue Beaubien, Montréal 35

NOM _____
ADRESSE _____
AGE _____ TEL. _____
INSTRUCTION _____

Apprenez la STENOTYPIE

... Cours du jour et cours du soir

Institut QUITARD de sténotypie

3466, rue St-Denis — Suite 3, Montréal

849-6947

PLUS DE 20 ANS D'EXPERIENCE EN DESSIN DE MODES
COURS DU JOUR, DU SOIR



DESSIN DES PATRONS
COUPE et
COUTURE

- CROQUIS
- GRADATION
- STYLE
- DRAPE
- PERSONNALITE

PROSPECTUS GRATUIT SUR DEMANDE

Ecole de Haute Couture Alyne LARIN

Direction M. et Mme Romy Tourangeau
384 est, boul. ST-JOSEPH
(près de la rue St-Denis) Tél. 844-7091 - 845-3634



9e mille (2e édition)

Le plus grand succès de l'année

Soeur Jeanne à l'Abbaye
de Jabry

Sous le nom de Jabry, Jacques Brillant, financier, a déjà publié, au Japon, un recueil de poèmes "Le Jardin de Nuit" en collaboration avec le calligraphe Domoto Insha (éditions épuisées).

SOEUR JEANNE A L'ABBAYE est une oeuvre satirique qui peut s'appliquer à plusieurs expériences de la vie politique. Dans la présente nouvelle, il s'agit d'événements politiques transportés dans une principauté abbatiale. Un succès d'ironie.

"SOEUR JEANNE A L'ABBAYE" est en vente partout au \$1.50 prix de

Les Editions du Jour
3411, rue St-Denis, Montréal
Tél. VI. 9-2228

institut audet enr.



ETUDES PAR CORRESPONDANCE
 Cours • Primaire et secondaire 4e à 9e année
 • Général 10e et 11e année
 • Commercial 10e et 11e année
 • Anglais 1er au 4e degré
MANUELS FOURNIS — EXAMENS ET DIPLOME
 \$5.00 par mois, durée de 4 mois
DEBUT DES COURS : 28 AOUT

INSTITUT AUDET, C.P. 158, Dépt 104, Limoilou, Qué. 3
 Veuillez, s'il vous plaît, me faire parvenir (sans obligation)
 votre prospectus gratuit.

COURS CHOISI
 NOM
 ADRESSE
 VILLE

COMTE



COURS DE 5 MOIS par correspondance de la 4e à la 12e année

Diplôme et examens \$5.00 par mois
 Livres fournis gratuitement pour la durée des cours

AVIS

Les prochains cours débiteront le 5 septembre 1967
 L'inscription doit être faite avant le 3 septembre 1967

Institut NERON

C.P. H1336, QUEBEC

Ecrire pour plus de renseignements
 Nom

Adresse

Ville

Prov.



COURS COMMERCIAL BILINGUE

Jour et soir

Gérard Provencher
 Diplôme supérieur d'enseignement du Québec, B.A., M.Sc.

- Collège reconnu par le ministère de l'Éducation
- Plus de 40 ans d'expérience et de succès

Élèves du cours second. : subvention du gouvernement
 Élèves de 16 et 17 ans : allocation de \$10 par mois

COURS SPECIAUX

- Machine à calculer — 2 mois le jour
- Machine à comptabilité — 6 sem. le jour

INSCRIPTION : jour de 9 h. à 3 h. 30 lundi au vendredi
 soir de 7 h. 30 à 9 heures lundi au jeudi

5226, ave du Parc (angle Fairmont) 277-7229

JE L'AI VU dans

LE PETIT JOURNAL

INSTITUT FRANÇAIS

(EGLISE UNIE du CANADA)

Pensionnat bilingue

Etudes surveillées

Renseignements auprès du directeur :

12,625 EST, RUE NOTRE-DAME,
 Pointe-aux-Trembles, Montréal 5

645-8309

Rentrée : 5 septembre

COURS par CORRESPONDANCE PROSPECTUS MALLE

6 & 7e, 8e 9e, 10e et 11e ANNEES
 SECTIONS GÉNÉRALE ET SCIENTIFIQUE
 POUR ÉLÈVES RÉGULIERS ET ADULTES
 Aussi, COURS DE RECUPERATION
 Examens et diplômes du Ministère de l'Éducation



"Vos cours sont parfaits et mes devoirs ont toujours été corrigés soigneusement et rapidement. Je suis heureux de recommander vos cours par correspondance."

Signé: Réjean Maheux, Ste-Aurèle, Dorchester.
 SOYEZ SATISFAIT VOUS AUSSI... comme des milliers d'autres, profitez de nos 28 ans d'expérience.

Institut Raymond

1475 CHEMIN STE.FOY, QUEBEC 6

S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit

Nom

Adresse

Comité

LP.J.-20-8-67

Quand vous lisez le PETIT JOURNAL 711,849 personnes font comme vous chaque semaine

Aucun autre journal au Québec ne peut prétendre sérieusement et prouver qu'il a un tel auditoire.

L'Institut Denys

prépare chaque année des milliers d'élèves qui obtiennent leur certificat du Ministère de l'Éducation.

Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Éducation

COURS RÉGULIER -- COURS POUR ADULTES

JOUR SOIR PAR CORRESPONDANCE

Examens officiels du Ministère de l'Éducation

GENERAL

8e, 9e, 10e, 11e

SCIENTIFIQUE

8e, 9e, 10e, 11e

COMMERCIAL

10e, 11e, 12e

COURS SPECIAUX

6e, 7e, comptabilité, anglais, sténo, etc.

Je désirerais recevoir des renseignements sur les cours mentionnés.

NOM

ADRESSE

CN

AGE

TEL

LP.J.-20-8-67



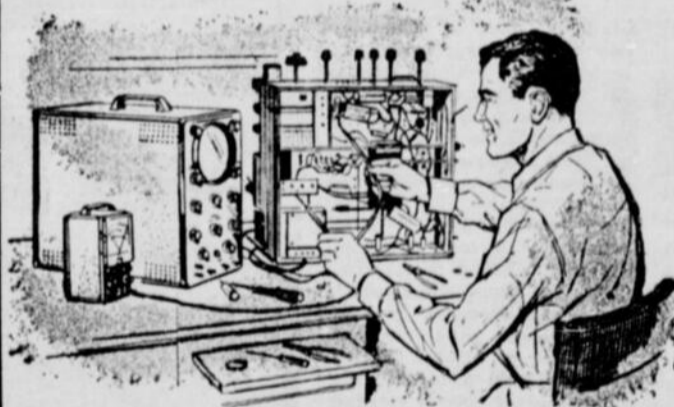
INSTITUT DENYS Inc.

722, COTE STE-GENEVIEVE, QUEBEC 4 - TEL 529-3751

TECCART VOUS PRÉPARE

Pour les EMPLOIS NOUVEAUX créés par la TÉLÉVISION

COULEUR



VENEZ VISITER UN DES LABORATOIRES DE TELEVISION COULEUR LES PLUS MODERNES

AUCUN CONTRAT A SIGNER

OUVERT : TOUS LES JOURS JUSQU'A 4 HEURES P.M.
 LES LUNDIS ET JEUDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES

POSTEZ IMMEDIATEMENT à : C.P. 140, Station M, Montréal

Sans obligation de ma part je désire recevoir votre brochure des
 Cours à l'école Nouveau cours par correspondance.



NOM

TEL

ADRESSE

AGE

VILLE

LP.J.

TECCART EST AFFILIE A L'INSTITUT TECHNIQUE PROFESSIONNEL DE PARIS

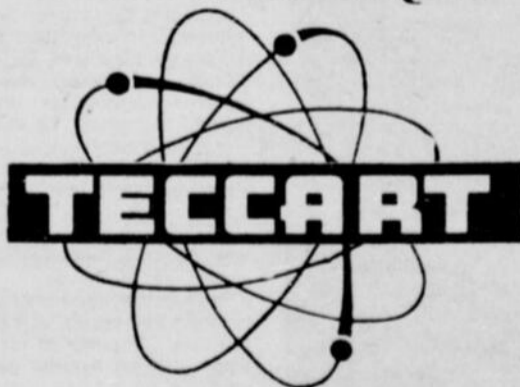
TECCART

INSTITUT TECCART INC. • 3155 HOCHELAGA • MONTREAL • 526-5911

Profitez des COURS du SAMEDI

pour celui dont l'emploi l'oblige à travailler à des heures irrégulières ou pour celui qui demeure en dehors de Montréal. Ce cours a l'avantage de nécessiter un seul voyage par semaine. Les cours se donnent tous les samedis de 9 h. a.m. à 4 h. p.m. pendant une période de 10 mois.

ETUDIEZ L'ELECTRONIQUE



C.P. 140, Sta. M, Montréal, P.Q. — 526-5911

Pour elles

Au sujet de quoi se querelle-t-on dans les ménages?

NEW YORK. — Sous les auspices de l'Université de la Pennsylvanie, on a récemment tenu un sondage sur les sujets de querelles dans les ménages. 300 couples ont participé à cette expérience, dont 100 considéraient leur mariage comme une réussite totale. Il s'agit là de couples américains. Mais ils ne doivent pas différer beaucoup, en cette matière, des couples canadiens, le genre de vie étant passablement le même au nord du Rio Grande.

Ces 300 couples ont donc placé leurs sujets de conflit dans l'ordre, en commençant par les sujets sur lesquels ils se chamaient le plus:

- 1—Finance;
- 2—Conduite du ménage;
- 3—Conflits de personnalité;
- 4—Ajustement sexuel;
- 5—Distribution des tâches dans la maison;
- 6—Les enfants;
- 7—Les loisirs;
- 8—La mère du mari;
- 9—Les petites manies;
- 10—La jalousie;
- 11—Le travail du mari;
- 12—La mère de la femme;
- 13—La parenté;
- 14—Le travail de la femme;
- 15—Le père du mari;
- 16—La religion;
- 17—L'infidélité;
- 18—La santé;
- 19—Le père de la femme;
- 20—Questions de niveau social;
- 21—Education.

"Futures mamans, ne prenez pas l'avion"

HAMBURG (DaD) — Il n'y a pas tellement longtemps de cela, les médecins affirmaient que les femmes enceintes ne couraient aucun risque en prenant l'avion et que leur futur enfant ne pouvait se ressentir d'un tel voyage. Et dans un rapport médical établi à la demande de l'Air Transport Association, on peut lire en toutes lettres que les femmes enceintes de huit mois peuvent voyager en avion dans la mesure où leur état de santé le permet.

Or des recherches récentes permettent sérieusement de mettre en doute ces affirmations. Un gynécologue allemand, le professeur W. Föllmer, a démontré, en s'appuyant sur ses observations effectuées sur des femmes qui ont pris l'avion pendant leur grossesse, que les voyages en avion, surtout dans des réactés, ont des conséquences graves pour la santé de la future maman et de son bébé.

Pourquoi?

Manque d'oxygène

Parmi les cas cités par le professeur Föllmer figurent des fausses couches, l'accouchement d'enfants mort-nés, des malformations chez les nouveau-nés.

Et, pour rendre sa démonstration encore plus convaincante, le professeur Föllmer cite un cas assez exceptionnel: celui d'une maman qui a tenu à rester auprès de sa petite fille qui avait la coqueluche pendant ses séjours dans une chambre de climatisation. La maman, alors enceinte de 5 à 8 semaines, avait tenu à accompagner son enfant pour la rassurer. Or, dans cette chambre de climatisation, la pression atmosphérique était comparable à celle qui règne à des altitudes de 9,000 à 11,500 pieds. Elle dut payer cher le sacrifice consenti pour son premier enfant. Le bébé qu'elle portait vint au monde avec des malformations.

Les cas cités dans une publication par le professeur Föllmer ne laissent aucun doute sur l'action nocive des hautes altitudes sur l'organisme des futures mamans et de l'enfant qu'elles portent. Le gynécologue allemand estime même que des vols à une altitude inférieure à 6,000 pieds, où un organisme normal ne ressent absolument rien, peuvent être à l'origine de troubles du métabolisme chez les femmes enceintes par suite d'un manque d'oxygène, en particulier durant la période d'embryogenèse, c'est-à-dire entre la première et la deuxième quinzaine du troisième mois de grossesse.



Côté mode, les adultes s'inspirent des enfants

Il suffit de jeter un coup d'oeil sur la mode enfantine de l'automne pour comprendre l'influence considérable que l'enfance et la jeunesse exercent actuellement sur la mode des adultes.

Ici, les mini-jupes, les jumpers découpés, les pantalons-tailleurs, les dessins géométriques, les ceintures et les bandes

placées d'une façon amusante semblent très naturels parce qu'ils ont été créés pour les silhouettes minces, allongées et plates des enfants.

On emprunte les lignes gracieuses de la jeunesse

Et la mode adulte n'a fait qu'emprunter et déformer les lignes gracieuses de la jeunesse.

Le style militaire domine; les épaulettes se retrouvent sur les épaules des robes, des vestes, des manteaux, et les boutons de cuivre s'alignent sagement sur presque tous les vêtements.

La mode enfantine adore les tissus à texture: tweed écossais, paisley, qu'ils soient côtelés, molletonnés ou duveteux. Et le velours de soie ou de coton est utilisé partout, aussi bien dans la robe "habillée" de la fillette que dans le gilet du petit garçon.

Du style continental à celui du dandy

Les petits garçons sont passés du style continental à celui du dandy, avec des chemises boutonnant très haut comme à l'époque édouardienne, des complets aux vestes découpées à l'arrière et des vestons aux motifs voyants.

Les ceintures, les bandes, les rayures sont extrêmement populaires. Les collants longs et les bas à motifs contribuent à donner l'allure "ensemble".

En voici quelques exemples...

En haut, vous voyez le style militaire (à droite) dans un ensemble de tricot créé par Scout-Tex. La veste rayée a des épaulettes et des poignets ornés de boutons de cuivre. Le chandail blanc est à col roulé, et le pantalon, amincissant. A gauche, s'inspirant de la marine, un ensemble comprenant une veste rayée avec manches de couleur unie, un col à pointes et une insertion en forme de V, ornée d'une ancre et d'une roue de bateau. En bas, encore un costume pratique: le pantalon étroit se porte avec un blouson découpé en V.

Tous ces modèles sont très pratiques pour les écoliers qui reprendront bientôt le chemin de l'école...



Travaux à l'aiguille

Qui dit mieux ? Notre catalogue de courtpointes offre 14 modèles éprouvés de courtpointes populaires : patrons et instructions. Prix : seulement 40 cents.

Pour obtenir ces patrons, inscrivez lisiblement vos nom et adresse, le numéro du patron désiré. Envoyez un bon de poste ou le prix du patron en argent à : TRAVAUX A L'AIGUILLE, Suite 900, 5460, av. Royalmount, Montréal 9.

7387 — Un élégant blouson facile à tricoter; il est gansé d'un point au crochet. Instructions pour les tailles 32-46 incluses. Prix: 35 cents.



7387



7111

7111 — Un couvre-tout coloré et amusant que vous fabriquerez comme les courtpointes de nos grand-mères en assemblant des restes de tissu. Deux modèles différents. Instructions complètes. Prix: 35 cents.



7384

7384 — Enjolivez vos toiles avec ces broderies de fleurs et de papillons. Décalque pour un grand motif et deux plus petits. Instructions complètes. Prix: 35 cents.



Un porte-bonheur

Peut-on dire qu'une actrice porte chance à ses metteurs en scène ? C'est le cas de MARIE-FRANCE BOYER, la blonde et belle interprète du "Bonheur" d'Agnès Varda, palme d'or du Festival de Cannes et un des films français les plus primés dans le monde.

AMELIOREZ VOTRE S-I-T-U-A-T-I-O-N
en devenant téléphoniste sur tableaux "P-B-X" récents
COURS du JOUR et du SOIR
Ecole de Téléphoniste Moderne
4806 ST-DENIS — 844-5671

ACHETEZ AU PRIX DE GROS
Economisez jusqu'à 50% sur des radios, tourne-disques, magnétophones, équipement haute-fidélité, walkie-talkies, systèmes d'intercom, radios police, téléphones, caméras de TV, TV en couleur, lampes, batteries et accessoires, équipement de stéréo, surplus de guerre, transmetteurs, outils, chronomètres, radios à la fois transistor et électrique, microphones, rubans magnétiques, nécessaires électroniques, instruments de vérification, radios d'automobiles, pièces diverses. Envoyez-nous \$1.00 (déductible) catalogue, rempli d'articles. Plus de 2,000 articles à des prix incroyablement bas.
ETCO, dépt P.J., boîte 741 Montréal.



(Photo Studio Coronet)

Mlle LISE BOURGEOIS, qui, par son gracieux concours, contribue au succès du CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE de Textelle Inc. ★

Encouragez nos annonceurs



SODA Dans votre bain, il aide à vous détendre

Versez une demi-livre de soda à pâte Cow Brand dans l'eau de votre bain. Détendez-vous. Le soda à pâte soulage aussi les irritations causées par le vent et le soleil.

LE SODA À PÂTE COW BRAND
BICARBONATE DE SOUDE PUR



Quand vous photographiez les êtres qui vous sont chers,

Confiez vos films à

PHOTO POSTE INC.

Le plus grand finisseur de films par la poste au Canada

• QUALITÉ SUPÉRIEURE GARANTIE • SERVICE ULTRA-RAPIDE • PRIX CONCURRENTIELS

KODACOLOR	8 poses	\$3.00
	12 poses	\$4.00
BLANC ET NOIR	12 poses	\$0.72
	20 poses	\$1.20
EKTACHROME	en diapositives	\$1.15

Vous devez ajouter 05¢ pour les frais de poste et 8% pour la taxe de vente. Satisfaction garantie ou argent remis sans discussion.

Grâce à ses 150 techniciens expérimentés, Photo Poste est en mesure de vous offrir un travail de finition de films impeccable, en un temps record. En moins de 48 heures, vous recevrez chez vous, vos photos par retour du facteur.



- GLISSEZ VOS FILMS DANS UNE ENVELOPPE
- ADRESSEZ ET POSTEZ DÈS AUJOURD'HUI
- VOUS SEREZ TOUJOURS HEUREUX DES RÉSULTATS

PHOTO POSTE
CASE POSTALE 1153 INC.
QUÉBEC 2, P.Q.

le
refuge
sentimental



par janette
bertrand

"Comment faire l'éducation sexuelle de mon plus vieux?"

Q. — Je suis une maman de trois garçons. Je voudrais commencer l'éducation sexuelle de l'aîné. J'ai commencé à lui parler, mais je n'ai pas les mots qu'il faut. Je ne crois pas que son père se donne la peine de lui parler. Ils ne s'entendent pas très bien. Que faire?

J'ATTENDS UNE REPONSE

R. — L'éducation sexuelle doit commencer

dès la naissance de l'enfant, qui doit s'épanouir dans un climat d'amour et de franchise. Puis, dès ses premières questions, lui répondre franchement. Si vous craignez de ne pas trouver les mots, lisez et faites lire à votre mari le livre de Mme Cholette-Pérusse: "la Sexualité expliquée aux parents". Ce petit livre (\$1) vous sera précieux.

Séparés - Divorcés - Veufs - Célibataires

Voulez-vous nouer une amitié sincère avec une personne sérieuse du sexe opposé afin de combler la solitude?

Service d'enquête de conseiller de rencontres.

BUT AMICAL, MATRIMONIAL, SOCIAL DISCRETION ABSOLUE

AGENCE MATRIMONIALE ET SOCIALE

1994 est, rue Sauvé — 388-5324

Mme J. ETHIER : 1 heure p.m. à 9 heures p.m.

PLUS MINCE

NATURELLEMENT AVEC JOIE

de 10 à 20 livres dans
un mois en secret,
chez soi!

Perdez des livres et des poudres graduellement, sans exercices, sans bains spéciaux et sans massages. Personnes grosses, des deux sexes, découragées de votre embonpoint dû aux excès de table, suivez-le.

NOUVEAU PLAN D'AMINCISSEMENT MINCEL

Ce plan, avec comprimés inoffensifs qui aident à conserver votre énergie, votre vitalité et la joie de vivre, peut vous aider à perdre des poudres et des livres de graisse superflue, sans fatigue, sans maux de tête, etc., sans obtenir de résultat. Grâce aux traitements et à la pommade RENAISSANCE, je suis devenue réellement femme", écrit Mme J. L., d'Ottawa.

Plan d'amaigrissement MINCEL, avec comprimés, format de trois mois \$5 seulement. (prix rég. \$8.00) C.O.D. acceptés, chèques refusés

FRANÇOIS MONTREUIL

Case 188V, Station De Lorimier, Montréal, P.Q.

MON BUSTE POITRINE NEUVE EN 21 JOURS

développée • raffermie

Voici un témoignage parmi beaucoup d'autres que reçoit la

MAISON INDIA CO. LTD.

"Après 3 semaines de traitement, tout en améliorant ma santé, je suis fière des résultats obtenus et je vous remercie sincèrement. Apparemment, j'avais fait l'essai des crèmes, lotions, appareils, pilules, etc., sans obtenir de résultat. Grâce aux traitements et à la pommade RENAISSANCE, je suis devenue réellement femme", écrit Mme J. L., d'Ottawa.

Le traitement à la pommade RENAISSANCE, douce et onctueuse, nourrit et stimule profondément les glandes dont est formé le buste. Votre poitrine s'embellit en peu de temps. L'action de ce traitement et de la pommade RENAISSANCE est immédiate, son emploi facile et agréable est instantané. Ce traitement jouit d'une grande renommée, le buste étant toute la femme. Votre buste se développera avec fermeté et vous fera une belle poitrine. Vous aussi pouvez en peu de temps être réellement femme, retrouver la joie de vivre et le bonheur d'être aimée. Finie la gêne! Adieu les humiliations! Votre bonheur n'est plus compromis.

SPECIAL DU MOIS

Gros format : \$5.00

(prix régulier \$8.00)

Commandes C.O.D. acceptées;

chèques refusés

INDIA CO. LTEE

Case 188V, 4535, rue Papineau

Montréal, P.Q.



"Mon ami trouve que je suis trop empressée"

Q. — Depuis trois ans, je suis fréquentée par un garçon du même âge que moi (25 ans). C'est un bon garçon, et je l'aime de tout mon cœur. Je suis très affectueuse, je m'efforce d'être délicate avec lui; s'il veut un petit plat préféré, je m'empresse de le lui faire. Je déteste le mensonge, j'essaie constamment d'être gaie. Mon ami trouve normal qu'un homme aille à la pêche une fin de semaine sur trois, à peu près, et aille à la chasse aussi; il adore cela. Moi, j'ai beaucoup de misère à me résigner à le laisser partir du samedi après-midi au dimanche

après-midi. Il aime aussi avoir une journée de temps à autre pour travailler dans ses affaires. Voilà qu'un soir mon ami m'a déclaré qu'un homme aime conquérir sa femme, a toujours en tête l'esprit de conquête, et n'aime pas se sentir conquis par une femme. Il m'a dit qu'une femme peut ne faire qu'un geste ou qu'un air pour allumer le désir de la conquérir. Alors, moi, j'ai compris que j'étais trop autour de lui. Lorsqu'il vient chez moi, je ne le quitte pas d'une semelle. Inutile de vous dire que j'eus beaucoup de peine, et que les jours qui suivirent je fus un bloc de glace. Je n'arrivais pas à me mettre dans la tête qu'un garçon qui aime une fille puisse lui dire ça. Il croit qu'il faut discuter de ces choses pour notre bonheur à tous les deux. Il dit aussi qu'un homme normal a besoin de faire l'acte conjugal plus d'une fois par semaine, surtout à son âge. Qu'en pensez-vous?

COEUR BLESSE, TORTURE

— Mais oui, il vous aime en homme; et vous, vous l'aimez en femme! C'est normal pour lui de vouloir aller à la pêche, de vouloir faire votre conquête. C'est normal pour vous de vouloir le garder près de vous constamment, d'être douce et tendre. Acceptez que son amour soit différent du vôtre, et vous posséderez là la clef du bonheur.

"Je ne sors qu'avec un seul garçon! Ne devrais-je pas en rencontrer d'autres?"

Q. — A 24 ans, je ne suis pas encore mariée. J'ai un bon emploi, qui m'assure un salaire raisonnable. Je demeure chez mes parents. Je sais que beaucoup m'envient; et pourtant, même si je suis toujours gaie, au fond de moi-même je suis inquiète. Je sors depuis trois ans avec un jeune homme de 26 ans. Il a bon cœur, il est sobre et travailleur, et il adore les enfants. Je sais qu'il m'aime beaucoup et que je peux avoir pleine confiance en lui. Nous projetons de nous marier l'an prochain.

Mon problème, c'est que je n'ai jamais sorti avec d'autres garçons avant lui. Souvent, mes amies, mariées pour la plupart à des gens assez compétents, veulent me faire rencontrer des garçons qui, à leurs yeux, seraient mon idéal. Elles prétendent que mon ami est trop modeste et que je peux rencontrer beaucoup mieux... Je refuse toujours. Maintenant qu'il est question de mariage, je suis inquiète.

Donnez-moi un conseil, s'il

vous plaît. Croyez-vous que je pourrais être heureuse dans le mariage? Devrais-je écouter mes amies et accepter de rencontrer d'autres garçons, afin de ne rien regretter plus tard, ou dois-je épouser cet ami d'enfance que j'aime?

COEUR TIRAILLE

— Votre indécision m'inquiète. Avant de s'engager dans une vie à deux pour cinquante ans, il faut être tout à fait sûre de ne pas se tromper. Je pense que vous devez demander des vacances sentimentales à votre ami... pour six mois. Dans l'intervalle, essayez de rencontrer d'autres garçons. Vous pourrez alors établir des comparaisons et prendre la température de votre cœur.

"Comment guérir d'un caractère autoritaire?"

Q. — Je suis mariée depuis douze ans. A cette époque j'aimais mon mari. Nous avons deux enfants que nous avons désirés — je devrais plutôt dire que j'ai désirés, car, à la maison, il n'y a que moi qui parle. J'aime mon mari et mes enfants, et pourtant je ne suis pas heureuse. J'aime l'argent que mon mari gagne, mon confort; j'ai tout dans la maison, j'aime à acheter et mon mari travaille presque tous les soirs pour me donner le nécessaire. Je suis une femme autoritaire, je conduis tout. Lorsque quelque chose ne va pas à mon goût, je fais une crise et mon mari fait tout pour me contenter. Il ne dit jamais un mot. Je suis prisonnière et je m'ennuie dans ma maison. Ma mère me dit que je suis trop gâtée... ou folle; j'ai un mari sobre et travailleur, je ne suis satisfaite en rien et pourtant je n'ai que 34 ans. Je chicane les enfants pour un rien, je les pince même à l'occasion. Je ne suis pas malade, mais il faut que je gagne même avec mes enfants. Madame, donnez-moi un conseil. Je ne voudrais pas perdre mon mari et l'amour de mes enfants.

CECILE

— Si l'écriture était un peu moins tendre, ronde, je crois volontiers que vous êtes le mari qui a trouvé ce stratagème pour faire sermonner sa femme. A moins que vous ne soyez la belle-mère? Enfin, je ne peux enseigner comment aimer un mari, comment se corriger de ses défauts. Je ne peux que vous dire ceci: aimer, c'est penser aux autres d'abord; c'est donner sans espoir de récompense. Ce vieux principe a comblé et continue de combler les êtres humains. Pourquoi pas vous? A condition d'y mettre un peu de bonne volonté!

Par CHOIX et non par CHANCE

Les lieux de rencontres sont limités. Pourquoi ne pas vous adresser à une agence spécialisée? Font partie de notre organisation des personnes de toutes conditions et de toutes les classes de la société.

SERVICE DE RENCONTRES EXCELSIOR
2364 est, rue Sherbrooke — Tél. 525-7861

LE SECRET DE SEINS JEUNES et FERMES



MON MARI AVAIT HONTE DE MES SEINS TROP PETITS

Mme A.M. de Québec nous écrit: "Je vous suis reconnaissante. Grâce à vos merveilleux produits, mes seins, autrefois petits et mous, se sont développés et raffermis. Mon mari, qui avait honte de ma petite poitrine, est enchanté. Votre méthode est extraordinaire."

VOUS SEREZ ENVIEE, ADMIREE, AIMEE

La plus grande découverte des temps modernes. Ayez vous aussi une poitrine parfaite. Se pratique chez soi, aisément, à l'insu de tous. Résultats rapides (visibles dès la première semaine) acquis définitivement. Réussit où tout a échoué. Des milliers de femmes satisfaites et heureuses.

METHODE COMPLETE — CONSEILS PERSONNELS, INDIQUEZ SI:

Développer (...) Raffermir (...)
Crème no 1 pour le matin \$3.50
Comprimés pour le jour \$6.50
Crème no 2 pour le soir \$3.50

Totals: \$13.50

L'ensemble Spécial du mois \$10.00

(Taxe en plus). Acceptons les C.O.D.

Commandez à:

SANTE ET BEAUTE PHYSIQUE

Dépt L.P.J. Casier Postal 25

Ville Mont-Royal, Montréal 16

l'agence matrimoniale



par **janette bertrand**

Madame,
J'ai 22 ans. Institutrice depuis trois ans, j'adore mon métier; fille unique, je demeure chez mes parents et essaie de leur procurer du bonheur. Je suis des cours de perfectionnement. Voilà ma vie: professeur, fille aimée et aimante. Les loisirs m'étaient inconnus avant cette année; aujourd'hui je sors un peu, car je sens que l'amour me manque. Mais où sont les garçons sérieux?

Malgré mon apparence très passable — 5'3", 110 livres, cheveux bruns, yeux pers, taille élégante, tenue soignée — la rencontre d'un copain, d'un ami sérieux, d'un futur mari semble se refuser à moi. Pourquoi? Toutes les questions y sont passées. Mon hygiène? Je sens bon, je suis propre. Mon caractère? Là est peut-être le problème: je suis sensible, philosophe, idéaliste (trop!), j'aime la vie même avec ses peines, les gens sont ma première préoccupation, je veux rendre heureux; je suis gamine, drôle; malheureusement, je sais aussi me montrer réservée, indépendante et froide avec ceux que je ne connais guère (imaginez le tout dans un dancing ou une surpris-partie). Cela s'explique: j'ai développé très jeune un complexe d'infériorité, maladie qui aujourd'hui s'est de beaucoup atténuée, mais dont je garde cependant certaines taches désagréables, surtout un air désinvolte "très distingué", qui ne peut que détruire des amitiés possibles.

Alors, si parmi vos lecteurs il s'en trouve un qui se sent seul malgré son instruction, son beau métier, son salaire lui permettant des tas de choses, et qui désire vraiment connaître une jeune fille pour dialoguer d'abord et par la suite devenir un ami ou l'ami (on verra!), qu'il m'écrive. Je lui demande beaucoup: ambition et idéal, sensibilité et poésie, amour et respect. Pour ce qui est de l'aspect physique, je ne me reconnais pas de préférence sauf qu'il soit assez grand (5'7" environ) et propre.

ESPERANCE ASPHYXIEE

Chère Madame,
Je fais appel à votre agence pour trouver parmi vos lectrices l'être cher, la perle rare... J'ai 23 ans, je suis célibataire et de religion catholique. J'ai les cheveux foncés, les yeux pers, je mesure 5'9" et pèse 188 livres. J'aime la lecture et la musique; mes chanteurs préférés sont: Elvis Presley, Adamo, Yves Montand, Nat "King" Cole, Petula Clark, Edith Piaf et Connie Francis. Mes sports préférés? La pêche, la chasse, le camping et les courses d'automobiles. J'aime les promenades à pied ou en voiture et aussi les voyages. J'étais chauffeur de camion-remorque mais je suis présentement dans les Forces armées du Canada en service en Europe. J'aime bien mon métier et je gagne largement ma vie. Quant à la jeune fille que je désire connaître, elle doit avoir entre 19 et 24 ans; la taille importe peu. Quelle soit noire ou blonde, et qu'elle partage les mêmes goûts. Qu'elle soit douce, compréhensive et gaie... sans être frivole. Toutes celles qui m'écriront sont assurées d'une réponse. Photo appréciée, la mienne en retour.

J. M.

Madame,
Je serais fort heureux de connaître un jeune homme. Comme je vis en appartement à Montréal et que j'ai peu de connaissances, je trouve le temps bien long et je n'ose pas sortir seule. Je suis sortie trois ans avec un jeune homme qui m'a quittée parce que j'avais une santé fragile, et j'en ai fait une dépression nerveuse. Maintenant que je suis en parfaite santé, j'aimerais rencontrer un jeune homme de 25 à 28 ans, ayant un emploi stable, une assez bonne instruction, qui soit beau garçon, compréhensif, sincère, de tempérament tranquille et de religion catholique.

Agée de 26 ans, châtaine aux yeux bleus, pas laide, mesurant 5'4", pesant 105 livres, je suis de nature timide et je n'ose approcher celui que je souhaiterais pour parcourir avec moi le chemin de la vie. Fonder un foyer, aimer quelqu'un serait mon rêve le plus cher. Travaillant comme secrétaire, mes goûts sont assez vastes: travaux manuels et domestiques, cinéma, voyages, promenades, musique, lecture et beaux-arts en général. J'aime aussi faire ma couture, bricoler, faire de bons petits plats. La propreté règne dans mon appartement. J'aime le beau, la simplicité et une vie tranquille.

Je fais appel aux jeunes hommes de l'est de

Montréal. J'ose croire que mon espoir ne sera pas vain et que j'aimerai à nouveau cet être tant désiré.

GUGU

Chère Madame,
Je voudrais connaître une jeune fille de 20 à 26 ans, ayant bonne apparence, aimant le théâtre, la télévision, la danse, les voyages, sincère et douée d'un bon caractère, dévouée, entre 5'4" et 5'8", en bonne santé, aimant la vie familiale.

Je travaille à l'année. Je gagne de très bons salaires. Je voudrais correspondre avec une jeune fille pour continuer à m'encourager et bâtir l'avenir.

REJEAN

Madame,
Je voudrais connaître un homme digne de ce nom. Qu'il soit fier d'être homme, mais qu'il ne se serve pas de cet attribut pour se permettre d'abaisser la femme. Peu m'importe la couleur de ses cheveux ou de ses yeux, ce sont les qualités d'âme qu'il possède qui m'intéressent: le respect, l'honnêteté, la franchise. Qu'il se montre digne d'être aimé; et surtout, qu'il soit capable d'aimer la femme pas seulement pour son physique, ce qui

Les correspondants de l'Agence sont priés d'être patients. Le grand nombre de lettres que nous recevons nous force à faire un tri et à publier seulement celles qui contiennent assez de détails sur les goûts, la personnalité de leur auteur et le genre de personne qu'il ou elle désire rencontrer. Nous choisissons les lettres d'au moins 200 mots, les missives trop courtes n'attirant guère l'attention. Seules les lettres de célibataires des deux sexes, âgés de plus de 21 ans, et celles de veufs ou veuves de moins de 50 ans, seront publiées.

Si votre lettre n'a pas été publiée au bout de sept ou huit semaines, rien ne vous empêche d'écrire de nouveau.

VEUILLEZ NOUS AVERTIR DE TOUT CHANGEMENT D'ADRESSE

Quant aux réponses aux lettres publiées dans cette page, elles doivent contenir un timbre et porter le pseudonyme exact du destinataire. Madame Bertrand fera parvenir elle-même vos lettres à la personne de votre choix.

Si la personne à qui vous écrivez désire vous connaître, elle vous répondra elle-même. L'adresse de l'Agence est toujours la même:

AGENCE MATRIMONIALE DE JANETTE BERTRAND LE PETIT JOURNAL MONTREAL

Ce service reste gratuit et confidentiel!

ne me semble pas être le véritable amour. Le bonheur existe encore. Je le sais, en ayant eu des preuves tangibles devant les yeux, mais je crois de plus en plus qu'il ne se rencontre pas ou coin des rues et que c'est nous qui le façonnons.

Je suis une grande jeune fille de 22 ans, mesurant 5'6 1/2" et pesant 125 livres. Je ne possède qu'une huitième année, mais j'ai un métier qui me permet de semer du bonheur autour de moi et, lorsque je vois quelqu'un sourire grâce à moi, je ne peux dire ce que mon coeur ressent. Après mon métier mes goûts vont de la musique à la danse; j'adore la nature et tout ce qu'elle nous réserve; la lecture est pour moi un lieu de refuge. J'aime bien aussi discuter de tous les problèmes qui se posent entre jeunes gens. Je crois que le dialogue est un grand atout à la bonne entente.

Toi qui penses à peu près comme moi et qui crois être en mesure de rendre une femme heureuse, je t'invite à m'écrire. Tu seras assez grand, 5'8" ou plus, âgé de 24 ans et plus. Si comme moi tu vois la vie à deux comme le plus grand des bonheurs, je suis certaine que nous nous entendrons.

EXISTES-TU?

Chère Madame,
Je suis un célibataire de 25 ans. Je mesure 5'9" et pèse 138 livres. J'ai les cheveux blonds et les yeux bleus. Je suis mécanicien, je gagne assez bien ma vie, j'ai été élevé à la campagne. Je suis maintenant à Montréal depuis sept ans. Je suis

très affectueux, un peu timide (surtout avec les étrangers), mais je sais bien faire mon chemin. Je suis gai, simple et j'ai un assez bon caractère, facile à comprendre si on le veut. J'aime la natation, la pêche, les voyages en auto, le camping. Mon sport préféré: le ski. Je possède une automobile. J'aime le cinéma, les films de James Bond, la musique sentimentale et la télévision. Je n'ai pas encore rencontré la femme de mes rêves; celle-ci devra être âgée de 20 à 28 ans, mesurer de 5'4" à 5'8", ne pas dépasser 125 livres, être gaie, franche et aimante, et accepter de ne jamais parler de son passé. Si toutefois tu aimais en savoir plus long sur moi, tu n'auras qu'à m'écrire ou à me téléphoner. Photo appréciée.

SECRET DU PASSE

Madame,
Je suis une veuve de quarante ans qui aimerait refaire sa vie. J'ai les yeux bruns, je mesure 5'3", pèse 132 livres, on me dit jolie et de belle apparence, aussi je ne parais pas mon âge. Mes passe-temps favoris sont la lecture, la télévision, j'aime aussi jouer aux cartes et je m'intéresse à différents sports que je pratique à l'occasion. J'adore faire la cuisine, car il est si agréable de bien manger. J'ai un caractère tranquille, tout en étant très sociable, de nature plutôt calme, je suis franche et honnête, aussi très affectueuse, en un mot j'aime tout ce qui est beau de la vie.

Je cherche un véritable compagnon avec lequel je partagerais mes joies et dont je saurais comprendre les peines. J'aimerais qu'il soit compréhensif, franc et sincère, ayant une bonne éducation et une situation stable. Je saurais lui donner beaucoup en retour, car j'ai un coeur généreux et plein de tendresse. Je crois avoir les qualités nécessaires pour rendre un homme heureux. Alors messieurs qui êtes veufs ou célibataires, je vous invite à m'écrire. Bienvenue à tous.

CHRISTINA

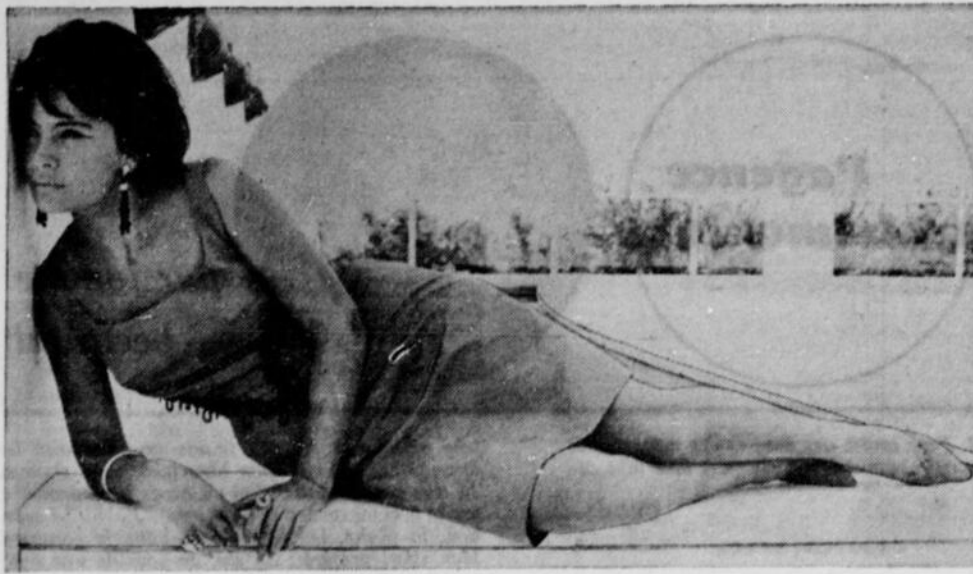
Chère Madame,
Je suis un célibataire de 36 ans. J'ai les cheveux et les yeux bruns. Je pèse 130 livres, mesure 5'4". Je suis sérieux, franc, honnête, je suis bon travailleur. J'aime beaucoup la télévision, les sports, les voyages, le cinéma, le théâtre. Je vis seul, mais, de temps à autre, je viens à Montréal pour passer le temps. J'aimerais rencontrer une fille mère ou une veuve de 30 à 36 ans. L'homme n'est certes pas fait pour vivre seul. Je ne suis pas parfait, loin de là; mais pourquoi vivons-nous, sinon pour devenir meilleurs et pour rendre une femme heureuse? Je me ferai un plaisir de te répondre. Joins ta photo et ton numéro de téléphone si tu le veux bien!

UN COEUR HONNETE

Madame,
Je cherche d'un côté, et toi, tu cherches de l'autre. Souvent, seule dans ma chambre, j'essaie de l'imaginer autant du côté moral que du côté physique. Tu es instruit, âgé de 22 à 26 ans. Tu as beaucoup de qualités, et tu as des défauts car tout le monde en possède. Tu aimes les enfants, tu as bon caractère, tu es sobre et assez joli. Je voudrais tant voir l'image que je me fais de toi se concrétiser grâce à ce courrier! Tu as un emploi stable et rémunérateur, pour procurer la sécurité à ceux dont le destin te sera confié. Je désire que tu sois humain et compréhensif, et que tu aies du respect pour la femme.

En ce moment, je travaille comme secrétaire. J'adore mon métier. J'aime beaucoup les sports, surtout le patin et le ski nautique; j'aime également la lecture, la nature, la danse mais non à go-go (ce qui ne veut pas dire que je ne suis pas dans le vent). Et j'adore les voyages. Je suis âgée de 22 ans, attirée principalement par les blonds et les noirs d'assez haute taille (5'8" et plus), ayant une situation stable, catholiques pratiquants. Je suis châtaine aux yeux bruns et je mesure 5'4". J'aimerais que mon correspondant habite la région de Trois-Rivières, mais ce n'est pas d'une nécessité absolue. Si tu crois que tes goûts correspondent aux miens, n'hésite pas à m'écrire. Je répondrai à tous ceux qui auront la gentillesse de m'écrire. Une photo sera appréciée; en retour, la mienne.

DOUCE CLEMENCE



Elle a le charme grec

JENNY KAREZI est née à Athènes. C'est une jolie brune aux yeux verts ou bleus, selon son humeur. En Grèce, elle est déjà plus populaire que Melina Mercouri, et en France elle fait sensation. De plus Jenny chante, ce qui ne gêne rien. On peut l'entendre dans le film "Une balle au cœur".



FORMIDABLE! votre photo sur timbres

de véritables photographies

Chaque timbre-photo est fini glacé, et adhère facilement grâce à la colle au verso.

en format timbres reproduites de n'importe quelle photo ou négatif.

Mille et un usages!

Cartes d'affaires, cartes d'invitations, de remerciements (mariages, anniversaires, naissances, etc.), albums, etc.

Procurez-vous immédiatement vos timbres-photos!

Vous n'avez qu'à nous faire parvenir une photo de vous-même ou de votre ami(e), laquelle vous est retournée intacte, et un chèque ou mandat de \$2 à:

Feuille de 100 timbres (1/2" x 1") ou feuille de 50 timbres (1" x 1 1/2")
\$2.00



MONDRY PHOTOS

C.P. 119, Station "N", Montréal 18



Tentez votre chance... et gagnez!



BELIER



du 21 mars au 19 avril
 Votre santé en général sera bonne, sauf pour ce qui est d'une certaine lassitude et, par conséquent, d'une recrudescence de timidité; vous ne serez guère porté à vous engager dans quelque initiative que ce soit. Certains reproches que vous vous êtes permis d'adresser à des camarades vont vous retomber sur le nez. Votre femme, ou fiancée, aura quelques velléités de solitude; et cela, bien légitimement. Mais, en finances, bonne nouvelle.

TAUREAU



du 20 avril au 20 mai
 Des développements de nature à vous exalter auront lieu dans votre vie sentimentale, si vous êtes nés sous le signe du Taureau. Dans un autre domaine, une des journées de cette semaine peut être le point de départ d'une période très dynamique, ou, si vous manquez le "train", ce sera assez long de vous reprendre. Une affaire de vos finances qui a longtemps languie va, selon les Astres, avoir cette semaine un dénouement fort réjouissant.

GEMEAUX



du 21 mai au 21 juin
 Au travail, tout semble devoir se dérouler selon ce que vous espérez de mieux. Vivez au jour le jour présentement, votre santé est bonne et le but que vous vous êtes assigné se révélera accessible. D'assez graves contretemps s'annoncent, cependant, mais il ne s'agit pour vous que d'y parer de votre mieux et, s'ils se produisent, de ne pas dramatiser la situation.

CANCER



du 22 juin au 21 juillet
 Vous nourrissez certains projets, actuellement, qui n'ont rien de néfaste mais qui, tout bien considéré, ne vous apporteront pas grand-chose et vous feront négliger une affaire beaucoup plus importante. Ne craignez pas de défaillance du côté de la santé. Et, d'autre part, votre vie sentimentale sera riche en événements, surtout des événements heureux; mais cela aura pour effet de vous rendre inquiet plus souvent que de raison.

LION



du 22 juillet au 21 août
 Les personnes qui sont nées sous le signe du Lion sont devant la perspective d'une période de calme et de paix; mais attention, il s'agit peut-être du calme avant la tempête, surtout si vous vous évertuez actuellement à éviter certaine rencontre. De vieux désaccords avec vos parents ou avec vos frères et sœurs vont rebondir cette semaine, mais cela ne va pas prendre de tournure compliquée. Quant aux finances, selon les Astres, pas de problème.

VIERGE



du 22 août au 22 sept.
 Les Vierge verront leurs entreprises couronnées de succès, cela surtout grâce à leur félicité des derniers mois qui s'est toute dirigée dans un seul et même domaine. Mais sentimentalement, ce sera plutôt moche, et, ce qui est la meilleure solution en l'occurrence, vous allez vous résoudre à ne plus repenser aux récentes meurtrissures. Pour le moment, il sera préférable que vous refusiez certaines propositions.

VOTRE HOROSCOPE

BALANCE



du 23 sept. au 22 oct.
 Les personnes qui sont nées sous le signe de la Balance et qui ont affaire journellement à des plus jeunes qu'elles devront faire effort pour ne pas verser dans l'attitude négative face à l'inexpérience. Si vous êtes amoureux, votre tendance à profiter de toute votre liberté sans guère laisser à l'autre la possibilité de faire de même peut vous jouer de mauvais tours. Cette nervosité, à certains moments, va vous faire gaffer.

SCORPION



du 23 oct. au 21 nov.
 Votre santé tient bon. Mais, en amour, votre négligence a des conséquences que vous ne soupçonnez même pas, et un fait brutal viendra à s'imposer à vous qui vous causera bien du mauvais sang. Quant à ces projets audacieux dont on vous disait que c'était folie, allez, ils approchent de leur aboutissement, et vous en serez fort aise. Dans les dissensions familiales en cours, intervenez, mais soyez le plus neutre possible.

SAGITTAIRE



du 22 nov. au 21 déc.
 Les dissensions qui doivent éclater entre vous et vos enfants ne se résoudre pas par une avalanche de sermons de votre part, mais par un surcroît de compréhension. Les ententes qui avaient été conclues à votre travail seront respectées; mais ce qui ne tourne pas rond, c'est que vous êtes porté à oublier que vos camarades attendent de vous-même la réciprocité. L'amitié d'une personne de l'autre sexe va bientôt prendre un sens nouveau.

CAPRICORNE



du 22 déc. au 20 janvier
 Il va vous arriver une fort heureuse nouvelle, peut-être par télégramme, sinon de vive voix. D'autre part, si vous ne tenez aucun compte de ce dont la personne que vous aimez vous fait grief, la rupture que vous craignez justement en ces moments-ci se produira. Etant donné cette tension malsaine que vous ressentez, ne vous acquiettez que des tâches qui sont absolument obligatoires, ces jours-ci, et acceptez les invitations des amis.

VERSEAU

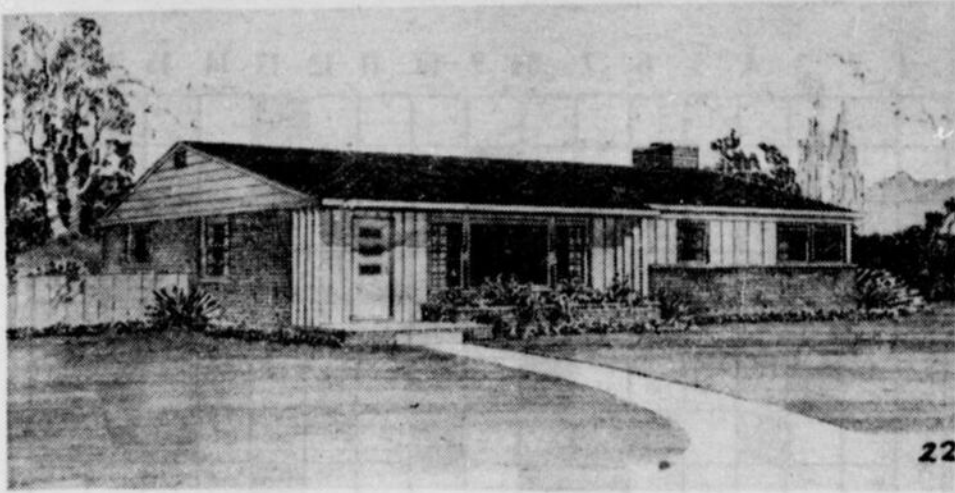


du 21 janvier au 19 février
 Quant aux Versseau, la plus saine attitude à adopter à l'égard de certaine personne qui de ces temps-ci se montre inaccessible, c'est l'indifférence. Quelle importance! car, d'autre part, celle que vous aimez vraiment sera plus attentionnée envers vous que vous n'auriez osé espérer. La période prochaine de cette saison sera, pour ce qui est de vous, très riche en événements imprévus et heureux.

POISSONS



du 20 février au 20 mars
 Votre santé, sans être gravement atteinte, a besoin de bien des petits soins, comme des massages, que vous négligiez d'y apporter. Votre vie sentimentale, d'ailleurs, quoi que vous en pensiez, s'en ressentirait dans le bon sens. Si vous êtes amateur de certains sports très assoufflants, mettez-y la pédale douce prochainement; évitez en général le surmenage. Vous devez recevoir de bonnes nouvelles d'un ami qui se trouve au loin.



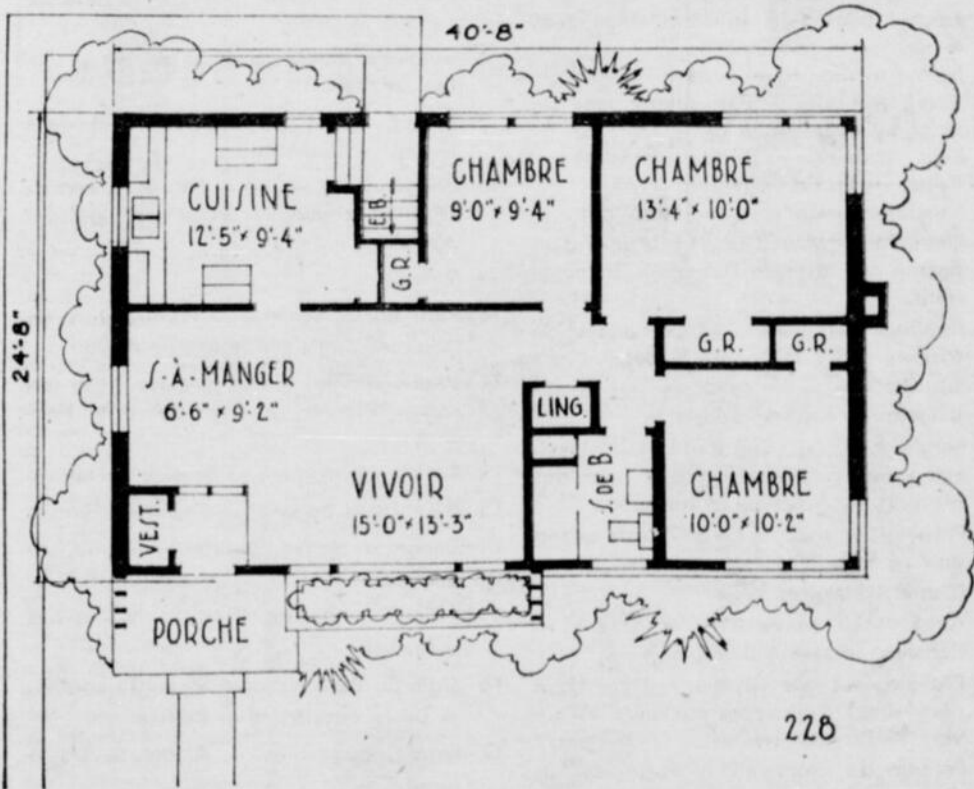
22

Cette magnifique maison de style "Prairies" vous a plu aujourd'hui? Elle peut être à vous demain. Le plan montre bien l'harmonie parfaite qui règne dans la disposition des pièces. L'extérieur est de brique et de bois, ce qui lui donne un attrait peu commun, accentué par la splendide boîte à fleurs à l'avant.

De nos jours, le vivre est la pièce d'attraction de toute une famille. C'est pourquoi une large part lui a été réservée. De plus, la salle à manger n'étant pas séparée du vivre, vous aurez tout le loisir de donner plus de volume à l'un ou à l'autre, selon le besoin. Les chambres sont grandes et parfaitement éclairées, ayant toutes les commodités attachées à ces pièces. Une troisième chambre retirée de la région des activités serait parfaite pour un étudiant.

La cuisine est moderne, attrayante et fonctionnelle. Tout a été prévu d'une façon intelligente pour réduire considérablement le temps consacré à la tâche quotidienne. Elle donne accès à l'entrée de service et à l'escalier conduisant au sous-sol.

Pour des raisons d'économie, la finition du sous-sol peut facilement être remise à plus tard. Lorsque les besoins s'en feront sentir, le sous-sol pourra doubler la surface de plancher habitable.



228

A NOS LECTEURS

Le lecteur a le choix : il peut toujours recevoir, pour la somme de \$1, le catalogue "Ma maison" qui compte 70 plans en français; ou encore, pour la somme de \$18, se faire expédier le plan (en indiquant le numéro) de la maison de la semaine. Le lecteur peut aussi recevoir et le catalogue et un plan pour la somme de \$19.

Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la Semaine. \$18.00
Modèle

Je désire recevoir le catalogue "Ma maison", qui contient plus de 70 plans \$1.00

Ci-inclus, mandat postal ou chèque de \$
(Ajouter 8% de taxe dans le premier cas.)

LE PETIT JOURNAL

5460, avenue Royalmount — Montréal 9

Nom
(lettres moulées)
Adresse
Localité

Un autre \$1,000 PETER JACKSON de gagné!



Mme Léon Pion
90, rue Martin, App. 2
Ste-Thérèse-en-bas
Ste-Thérèse-de-Blainville, Québec.

Vous pourriez être la prochaine personne chanceuse* et trouver dans un des paquets de cigarettes Peter Jackson un certificat de \$1,000! Optez donc pour Peter Jackson!

*Pour gagner, un détenteur de certificat doit avoir 18 ans ou plus et doit répondre correctement à une question de connaissances usuelles.



AYEZ DU FLAIR, COMPTEZ SUR PETER JACKSON.

PETER JACKSON

JE L'AI VU dans

LE PETIT JOURNAL

un service du public

Pourquoi payer plus cher pour des pantoufles que votre enfant n'utilisera probablement pas jusqu'au bout?

Les raisons sont données par les "Foamtreads" elles-mêmes:

Les pantoufles Foamtreads sont fabriquées par des spécialistes qui estiment que les pantoufles d'enfants sont tout aussi importantes que leurs chaussures. Ils admettent que les pantoufles doivent être un peu plus souples, un peu plus légères et beaucoup plus confortables, mais jamais ils ne vendront des pantoufles qui ne procurent pas le maintien nécessaire.

Les pantoufles Foamtreads coûtent un peu plus cher car Kaufman apporte un soin particulier à leur fabrication. Il est probable que les pieds de votre enfant auront grandi avant qu'il ait usé ses pantoufles Foamtreads. Et chez Kaufman, nous pensons que c'est normal.

La fabrication soignée et les matières premières de qualité des pantoufles Foamtreads d'enfants se retrouvent également dans les chaussures pour toute la famille.



NATTY \$3.49

RASCAL \$3.49

SANDMAN \$3.49

Foamtreads
par Kaufman

Kaufman Footwear Limited, Kitchener, Montréal, Sherbrooke. Les grands magasins et les magasins de chaussures réputés les ont.

2601AP

Vendeurs autorisés "FOAMTREADS"

Chaussures Bleu

4561 est, rue Sainte-Catherine
5335, Ch. de la Reine-Marie
7671, rue Saint-Hubert

Chaussures Capri

Chaussures pour toute la famille
8505, boul. SAINT-LAURENT
Montréal — 387-2758

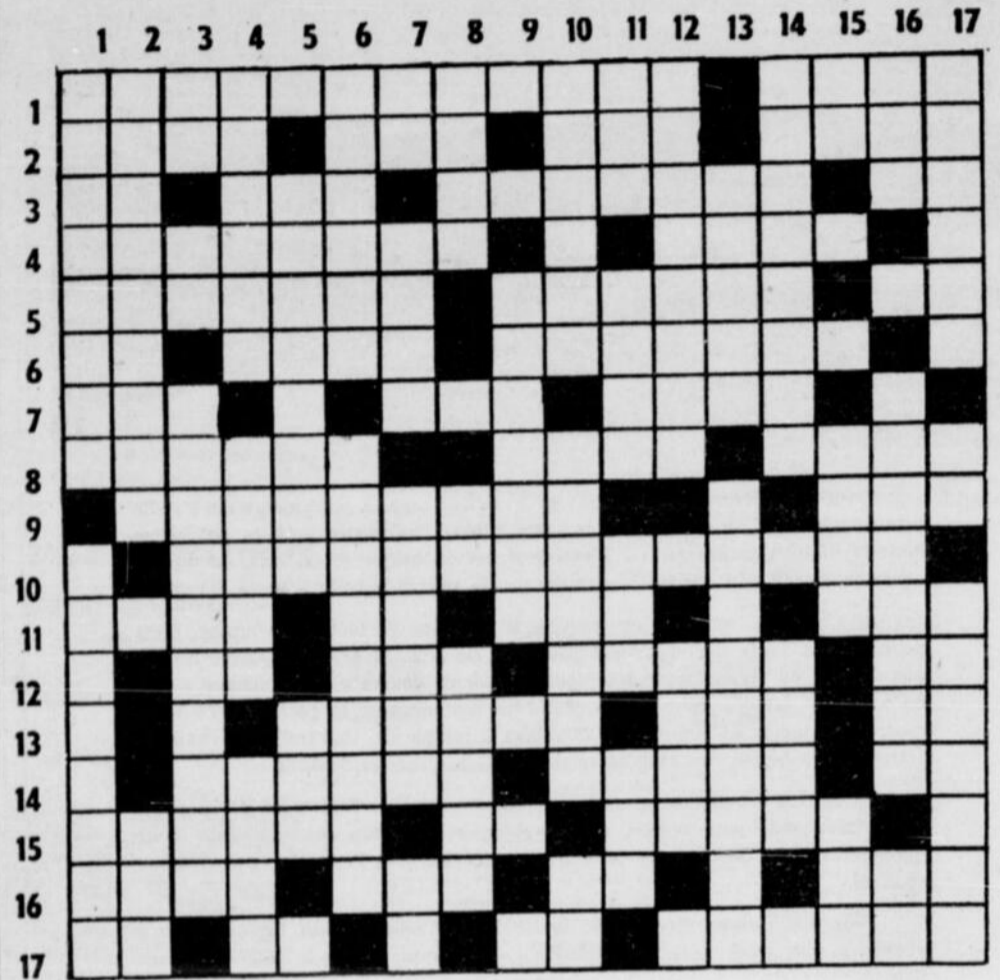
Pierre Dufour

4251 est, rue BEAUBIEN
coin 24e Ave. — 727-7130

N'oubliez pas de mentionner
LE PETIT JOURNAL
Au Service du Public
auprès de nos annonceurs

MOTS CROISÉS

PROBLEME No 33

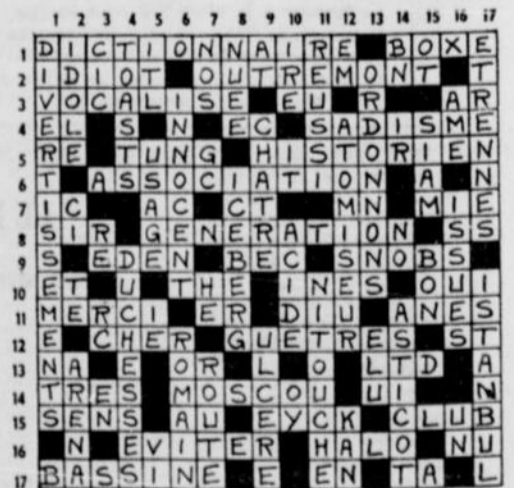


HORIZONTALEMENT

- 1—Associe deux faits irréconciliables dans le temps. — Terminé.
- 2—Ne se mange que petit. — Triple. — Vieux français. — Plus grand pays du monde.
- 3—Petit ruisseau. — Pronom renversé. — Fautes. — En fin de lettre.
- 4—Saouleries. — Dit ce qu'un autre a dit.
- 5—Entourées. — Aurait pu être le titre d'un poème optimiste de Desnos. — Démonstratif.
- 6—Familier pour Allan. — Consonnes de triste. — On y fait paître le bétail.
- 7—Sort de l'eau. — Ne se récolte que quand il est mûr. — Sorte d'ourlet.
- 8—Serviteur du capitaine Haddock. — Mexicain que l'on retrouve dans bien des histoires. — A facilité le transport.
- 9—Prénom très snob. — Ce qu'il reste quand on l'a dépouillé de ses voyelles.
- 10—D'après l'histoire.
- 11—Aimé. — Lu, renversé. — A l'assaut! — Rehausse la saveur d'un plat.
- 12—Pronom. — Triple voyelle. — Futur (1ère pers. sing.) d'un verbe auxiliaire à l'envers. — Pronom relatif.
- 13—Prénom de Cromwell. — Porte les fardeaux. — Article.
- 14—Sort de la coque. — Envoyée. — Diphtongue anglaise.
- 15—Assainie, en un sens. — Pronom. — Prénom féminin.
- 16—Pas affirmée. — Formé par une base et un acide. — Article arabe. — Homme, en latin.
- 17—Se précèdent dans l'alphabet. — Conjonction. — Participe d'un verbe qui exprime une capacité. — Aide l'artiste.

- 5—Aurions le courage. — Meilleure gardienne que le chien.
- 6—Vulgaires Slaves, pour la plupart. — Selon un rite.
- 7—Relatif. — Traduit en justice. — Brille dans le ciel. — Diphtongue.
- 8—Contiennent l'averse. — Phonétiquement: fruit à l'envers. — N'est pas toujours agréable.
- 9—Volais.
- 10—Petit divertissement. — Premier titre de noblesse anglais. — Participe d'avoir.
- 11—Partie de pain. — Plus qu'assez. — Se servit. — Prénom du mari d'Audrey Hepburn.
- 12—Dit n'importe quoi. — Bout de métal.
- 13—D'un camp opposé. — Grandeur infinie.
- 14—Dénoncer de sa foudre. — Il voit, en anglais.
- 15—Infinitif. — Décora. — Début de tous nos malheurs.
- 16—Sigle du Parti National Socialiste anglais. — De la campagne. — Préfixe.
- 17—Entrées ou sorties. — Ajoute. — De la lune.

SOLUTION No 32



VERTICALEMENT

- 1—Habitant de l'Afrique. — Cela arrive, hélas!
- 2—Petits romans. — Plus mal.
- 3—Article. — Route rurale. — Philosophie du beau.
- 4—S'époumonnent. — Ne plus s'époumonner. — Fait des engrais et des explosifs.

VOICI vos patrons

- Pour obtenir ces patrons imprimés :
- En adressant votre commande, indiquez lisiblement et au complet votre adresse personnelle.
 - Indiquez bien le numéro du patron et la taille que vous désirez.
 - Pour chaque patron, veuillez inclure un bon de

poste ou la somme requise sous forme de pièces de monnaie. Les timbres ne sont pas acceptés. La marche à suivre et les indications sont imprimées en français sur chacune des pièces des "Patrons du Petit Journal". Remarquez que le prix varie pour les différents modèles.

Pour éviter tout retard, adressez votre enveloppe de la manière suivante :

LE PETIT JOURNAL
Service des Patrons

Suite 800
5460, avenue ROYALMOUNT
MONTREAL



9388
12½-22½

9388 — Une élégante robe pour toutes les occasions : col noué, panneaux amincissants et plis souples. Tailles : 12½-22½. La taille 16½ requiert 4 verges de tissu de 39". Prix : 65 cents.

9333 — Protégez votre chevelure des brises d'automne avec ce joli turban. Facile à confectionner. Entrées de tête : 21½, 22, 23". Prix : 50 cents.



9333
21½-23"



9168
12½-22½



9156
10-18



9033
2-8

9033 — Un deux-pièces charmant pour fillette : manteau et robe de même style. Tailles d'enfants : 2, 4, 6, 8. La taille 6 (robe) requiert 1½ verge de tissu de 45"; le manteau, 1½ verge. Prix : 50 cents.

9156 — Robe tout-aller : col montant, plis au corsage, jupe légèrement évasée. Tailles : 10-18. Voir le patron pour les instructions. Prix : 50 cents.

9168 — Un ensemble pratique : jumper à encolure ronde et blouse à col roulé. Tailles : 12½-22½. La taille 16½ (jumper) requiert 2½ verges de tissu de 45"; la blouse, 1½ verge en 39". Prix : 50 cents.

Vous croyez avoir tout essayé contre

L'ECZEMA

La crème ROSADERM, après 5 ans d'essai, a donné des résultats que l'on ne pouvait espérer avec les autres médica- \$2.49 plus taxe tions. Faites-en l'essai. 2 oz, seulement (0.20)

Ecrivez à : **SPECIALITES MIANA**
C.P. 271 • Jonquière, P.Q.

Un somptueux dîner en tête à tête

DIMANCHE

Venez apprécier notre buffet chaud et froid dont les plats de résistance sont le homard et le rosbif.

\$4.00
par personne

Stationnement à l'intérieur
1005, rue GUY, au sud de Dorchester

Réervations :
866-1825 ou
866-4611

Dînez et dansez au son de la musique du Irie Marius Cutler tous les soirs à partir de 8 h. p.m., excepté le dimanche.



Le Martinique
MOTOR INN

Captivante, bien tournée, propice au port de tout vêtement à la mode.

Innovation merveilleuse par Whirlpool. Vous donnera l'aspect tant désiré.



Faite en dentelle de nylon et Lycra powernet. Décolleté bas et bretelles ajustables très évasées. Goussets brochés et munis d'une légère bourrure en Kodel. Légèrement baleinée sur les côtés.

Style 601
Blanc
Grandeurs
A — 32-36
B — 32-36
C — 32-36

\$5.00

Whirlpool
par

DANIEL SPECIALITE, 6945 Hochelaga — 254-2443
Mlle E. FORTIN, 3739 est, Ontario — 522-7882
SALON MADEMOISELLE, 2878 B, rue Masson — 727-6030

Sport



Jean Aucoin

Si Théodore partait...

Les partisans des Alouettes viennent d'entreprendre une autre longue saison de football, qui se terminera en novembre prochain avec leur club favori bien installé quelque part dans les deux dernières places du classement.

Autrement dit, l'histoire des dernières années va se répéter. Pour les amateurs de statistiques, rappelons que depuis 1958 les Alouettes ont toujours fini en troisième place du soi-disant "Big Four", sauf en 1961 où ils ont trouvé le moyen de tomber au dernier rang. On conviendra qu'à raison de \$4.60 le billet (\$5.50 cette année), cela fait un peu cher pour voir son club perdre plus souvent qu'à son tour!

Et à chaque nouvelle saison de football que le Bon Dieu amène, les Alouettes nous arrivent avec de nouveaux joueurs, de nouveaux instructeurs, de nouveaux directeurs. Mais le système est toujours à peu près le même, et les résultats sont toujours identiques.

En fait, le seul homme qui soit toujours demeuré dans l'organisation des Alouettes est ce cher Ted Workman. Il a été président de l'équipe, puis directeur-gérant. Ensuite, il a refilé la présidence à Joe Atwell pour devenir lui-même vice-président. Atwell fait la navette entre Montréal, Hamilton et Miami. C'est donc Théodore qui mène toujours la baraque, et le moins que l'on puisse dire, c'est que la baraque est une véritable boutique genre bric-à-brac depuis une dizaine d'années.

Ce n'est pas que Théodore ne manifeste pas de bonne volonté. Loin de là. En réalité, il est peut-être un des hommes les plus honnêtes parmi les magnats du monde du sport. Il a été bafoué en plusieurs occasions, et jamais il ne s'est élevé contre ses critiques. Il a toujours su accepter en homme la colère des scribes et des détenteurs de billets de saison. Sur ce point, je lève mon chapeau devant lui.

Il n'y a pas si longtemps encore, il aurait pu se défaire de son club de football en le vendant à Jean-Louis Lévesque ou à John Newman. Mais Théodore a refusé, bien qu'une telle transaction l'eût libéré d'un poids énorme. Ce sacré Théodore, il est orgueilleux. Et aussi longtemps que les Alouettes ne remporteront pas la coupe Grey, on le verra dans les parages. A n'importe quel titre. Mais il sera là. Et tant pis pour les Alouettes, pour les partisans de l'équipe, pour le football en général.

Ted Workman dans le monde du football, c'est comme si Toe Blake devenait responsable des relations publiques à l'Oratoire Saint-Joseph!

Je sais bien que Théodore montre beaucoup de bonne volonté. Il ferait n'importe quoi pour doter Montréal d'une puissante équipe de football et surtout pour satisfaire les détenteurs de billets de saison. D'ailleurs, cela fait déjà plusieurs années qu'il s'arrache le peu de cheveux qu'il lui reste pour corriger la situation. A chaque occasion, il a totalement manqué son coup.

Aussi quand on jette un coup d'œil à l'ancien bureau des Alouettes occupé maintenant par les Castors de la ligue Continentale, on ne peut s'empêcher de penser que John Newman aurait dû convaincre Théodore de lui céder ses Alouettes il y a quelques années. Newman est un homme de football. Et il semble qu'il possède autant de comptes en banque qu'il a de firmes de construction, de démolition, de ciment, d'asphalte et de je ne sais trop quoi encore.

Il vous ferait bouger ça, les Alouettes, lui!



A l'Ecole Moderne les stagiaires doivent, pour mieux apprécier leurs progrès, tenir compte de tous les exercices auxquels ils sont astreints. On aperçoit ici quatre jeunes hockeyeurs de la région du Lac-Saint-Jean.

Et les écoles se multiplient

La fièvre du hockey reprend



Un instructeur, CLAUDE CHAPLEAU, inscrit le résultat d'une épreuve. S'il faut en juger à la mine réjouie de l'élève, la note doit être excellente.

Bien que les événements sportifs soient cette année plus nombreux que jamais au Québec, le hockey, même en plein mois d'août, conserve une place de choix.

Les écoles de hockey se multiplient à travers le pays tout entier, et l'une des meilleures cliniques de ce genre a lieu présentement au stade d'hiver de l'Université de Montréal. Il s'agit de l'Ecole Moderne, dirigée par Gaston Marcotte et Jean Trotter.

Des spécialistes en pédagogie, en éducation physique et en technique du jeu proprement dit dispensent des cours à une centaine d'élèves venant des quatre coins de la province, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et même des Etats-Unis.

Les stagiaires profitent de cette clinique non seulement pour apprendre les principes de base de notre sport national, mais aussi pour s'initier au bon conditionnement physique que leur enseignent des experts en la matière.

Après seulement une année d'existence, l'Ecole Moderne a acquis une telle renommée que les inscriptions ont été beaucoup plus nombreuses qu'on l'avait prévu. Aussi les organisateurs ont dû refuser plusieurs demandes, afin que les instructeurs n'aient pas un nombre d'élèves trop grand pour pouvoir vraiment s'occuper d'eux.



L'instructeur MICHEL DEROY fait subir à chaque élève un test de patinage et de maniement du bâton.

(Photos John Taylor)

de PERSONNE à PERSONNE

"Dans un mois, nous verrons si d'autres transactions sont devenues nécessaires" (Pollock)

1967 a été une année pas comme les autres au Canada. Tellement de choses se sont produites dans le sport et ailleurs qu'il est difficile de trouver un tempo régulier. Mais, malgré l'Expo, malgré de Gaulle, malgré les Jeux Panaméricains et toutes sortes de championnats mondiaux, les sports profession-

nels dans le vent, comme le football et le hockey, continuent leur petit bonhomme de chemin. Aujourd'hui nous avons voulu parler hockey, et c'est Sam Pollock qui répond à nos questions.

par Jean SEGUIN

— Sam Pollock, êtes-vous prêt à entamer une autre saison, et peut-être la plus importante de l'histoire, sinon pour les Canadiens... certainement pour la ligue Nationale ?

— J'ai profité de mes vacances pour bien me reposer. Je suis un bourreau de travail, et la prochaine saison ne me ménagera pas. Il y a d'abord les Canadiens... puis la reconstruction du Forum et aussi l'expansion.

— Et du côté des joueurs tout va bien, je suppose. Combien d'athlètes seront invités au camp d'entraînement ?

— 56 joueurs se rapporteront au pilote Toe Blake. Je ne veux pas en faire ici l'énumération... ce serait beaucoup trop long. Mais comme d'habitude il y aura 16 joueurs de défense, 36 avants et quatre gardiens de but.

— Et, si on parlait un peu du vieux édifice que vous occupez. Quand exactement commencera-t-on à le reconstruire ?

— Ce sera un travail de longue haleine. De fait, il faudra deux ans et demi pour redonner au Forum un visage tout neuf. Mais vous serez surpris des résultats. On a déjà commencé les travaux préliminaires, mais le plus gros des travaux sera fait l'été prochain. Je

puis assurer notre clientèle qu'elle sera incommodée le moins possible par les transformations qu'on doit faire à un édifice que certains gens ont appris à aimer. Il faut bien admettre que c'est presque à regret que certains clients du Forum acceptent que l'édifice fasse visage neuf. Il y avait tout de même quelque chose dans ces vieux murs... et que de souvenirs !

club champion en jouant aussi le rôle de pilote. Tout dépend de la situation.

— Mais vous, n'occupez-vous pas deux postes également avec les Canadiens ?
— Oui, je suis directeur-gérant et vice-président de l'équipe. Mais n'allez pas croire que je ne suis pas aidé. Le président Dave Molson fait un travail formidable, et un gars comme Curry ne me nuira certainement pas. Mais j'admets que, dans notre monde moderne tellement spécialisé, il faudrait peut-être mieux qu'un homme occupe un seul poste dans une vaste entreprise.

Des transactions dans un mois... peut-être

— Sam Pollock, songez-vous à compléter des échanges avant le début de la prochaine saison ?

— Pour le moment, je n'y songe pas. J'attends toujours la période d'entraînement pour évaluer mes points faibles et mes points forts. Il n'est pas question de transactions pour le moment, mais cela pourrait devenir nécessaire, disons dans un mois.

Le Canadien junior appartient maintenant à la Canadian Arena

— Et cette nouvelle entente avec l'Association canadienne de hockey jouera-t-elle en faveur d'un club professionnel ?

— Je crois qu'avec le temps l'entente profitera à tout le monde. Pour le moment elle joue contre nous, car nous ne pouvons plus nous occuper directement du Canadien junior, qui appartient maintenant à la Canadian Arena Company. Mais il fallait en arriver là, et tous les clubs professionnels et aussi toutes les équipes juniors du pays seront les bénéficiaires de l'entente. Pour nous, il s'agira de travailler plus fort pour obtenir de bons joueurs, car il ne sera plus aussi facile de piger dans les rangs juniors. En somme, tout le monde est sur le même pied et les six nouveaux clubs de la ligue Nationale surtout peuvent envisager l'avenir avec confiance.

— Et qui sera le pilote du Canadien junior, Floyd Curry peut-être ?

— Je n'ai pas à nommer le pilote de ce club. J'imagine que je serai consulté par la Canadian Arena, une compagnie indépendante des Canadiens, mais qui travaille la main dans la main avec nous. Curry est l'un de mes assistants au niveau administratif, et je n'entends pas le perdre.

— Des gars comme Punch Imlach et Sid Abel et Emile Francis cumulent les fonctions de pilote et directeur-gérant. Croyez-vous que c'est trop ?

— Oui, je le crois, mais il arrive qu'un directeur-gérant peut sauver du temps pour former un



D'après SAM POLLOCK, le hockey professionnel se félicitera de l'expansion d'ici à quelques années.

— On prétend en certains milieux que le nouveau club Minnesota a joué votre jeu lors de la séance du repêchage. Qu'en pensez-vous ?

— Le sort a voulu que Minnesota soit l'équipe avec laquelle nous ayons à discuter le plus souvent. D'ailleurs, je crois que les deux équipes ont profité de la situation. Il n'existe aucune entente secrète entre nous et ce club... j'aurais agi de la même façon si San Francisco ou un autre avait pu transiger avantageusement avec nous.

— Et l'expansion, vous êtes satisfait de la façon dont elle s'annonce ?

— Nous avons fait un pas de géant. Mais ce ne sera pas sans douleur. Il faudra quelques années pour arriver à quelque chose de vraiment formidable.

Mais le hockey professionnel a pris une décision sage, et, vous verrez, la ligue Nationale n'aura qu'à s'en féliciter dans quelques années. Une chose est certaine : nous ferons notre marque d'un bout à l'autre des Etats-Unis.

— Croyez-vous, Sam, que quelques jeunes parviendront à mériter des postes avec les Canadiens cette saison ?

— Plusieurs jeunes joueurs ont de bonnes chances de demeurer dans le club, car nous avons perdu quelques joueurs d'expérience. Dans le groupe des jeunes, je crois que les Savard, Vadnais, Grant, Lemaire, Redmond, Grenier et quelques autres seront à surveiller.

— Et les Canadiens, que feront-ils d'après vous ?

— Nous visons toujours le sommet et la coupe Stanley.

Première classe...

Lui, y connaît ça! 50

sa bière, y a rien qui Labatt

BRASSÉE AU QUÉBEC PAR LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE

POUR HOMMES MAJEURS SEULEMENT

Si vous n'êtes pas satisfait de l'état actuel de votre vie sexuelle...
Si vous voulez être plus viril, plus vigoureux...
Si vous souffrez d'un complexe d'infériorité avec les femmes...

Retournez ce coupon pour informations GRATUITES

LABORATOIRES MATOL INC. (1945) L.P.J.-20-8-67
 (Div. des Recherches)
 3555 est, boul. Métropolitain, Suite 801, Montréal, P.Q.

NOM _____
 ADRESSE _____
 VILLE _____ PROV. _____

J'ai 21 ans ou plus _____ Signature _____

Schmeling remontera dans l'arène pour faire face à Cassius Clay

par Pierre Nadon

On aura tout vu !

Après les mariages et la composition d'un recueil de poèmes par cerveaux électroniques, on assistera désormais à des combats de boxe mémorables grâce à la magie de ces machines de l'ère moderne.

Elles sont capables de tout, ces machines... même de ressusciter des morts pour les opposer aux derniers champions de la catégorie des poids lourds. C'est du moins ce que laissent entendre les Productions Worner, de Miami, qui veulent déterminer une fois pour toutes qui est le plus grand boxeur de tous les temps.

Pour ce faire, la compagnie a eu recours aux services de Chris et Angelo Dundee, ainsi qu'à Nat Fleischer, reconnu comme une autorité dans le domaine pugilistique. Ces messieurs ont scruté la liste de tous les poids lourds depuis les débuts de la boxe dans le monde entier et ils ont arrêté leur choix sur ce qu'ils croient être les 16 meilleurs champions de tous les temps.

On a ensuite inscrit sur des formules spéciales les qualités et les défauts de chacun des boxeurs, formules qu'on insérera dans la machine pour qu'elle se familiarise avec les champions en lice. Si un de ceux-là a un jab de gauche plutôt lamentable, le cerveau électronique



MAX SCHMELING

... opposé au "Greatest"

que ne manquera pas d'en tenir compte lors du combat.

Et radiodiffusés en plus

Les huit premiers combats de

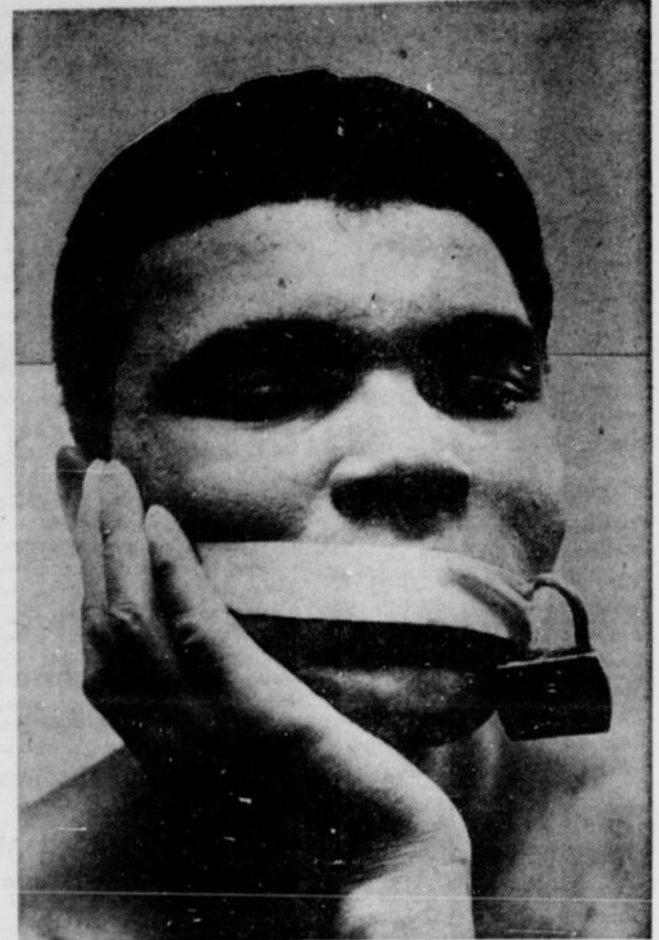
la série de 15 seront disputés le 11 septembre au siège social des Productions Worner, à Miami. Et, comme si ce n'était pas assez de faire ressusciter les morts et de les faire boxer dans un combat de championnat, on a décidé de radiodiffuser ces matches round par round à travers le Canada et les Etats-Unis.

Les vainqueurs des huit premiers combats s'affronteront par la suite en quarts de finale, et le champion de tous les temps recevra une ceinture de championnat de \$10,000. Si le vainqueur est décédé, un autre ancien champion encore vivant recevra la ceinture en son nom et celle-ci sera placée au Temple de la Renommée de la boxe.

Dans tout cela, il est à espérer que les cerveaux électroniques fonctionnent à merveille. S'il fallait qu'un fusible éclate, n'importe lequel des boxeurs pourrait subir une mise hors de combat technique dont il se souviendrait longtemps. D'autant plus qu'on ne connaît pas les noms des soigneurs et des gérants qui seront dans les coins de l'arène. Il reste tout de même que ce sera un fichu de bon moyen pour Cassius Clay de savoir s'il est réellement le plus grand boxeur, comme il prétend l'être.

A quand le match Richard-Howe ?

Les huit combats se disputent comme suit:



CASSIUS CLAY saura enfin qui est le plus grand.

- 1—Jack Dempsey contre Jim Corbett
- 2—John L. Sullivan contre Jim Braddock
- 3—Joe Louis contre Jess Willard
- 4—Bob Fitzsimmons contre Jack Sharkey
- 5—Max Baer contre Jack Johnson
- 6—Rocky Marciano contre Gene Tunney
- 7—Jim Jeffries contre Joe Walcott
- 8—Cassius Clay contre Max Schmeling

Donc, messieurs, c'est le temps de faire vos paris. Si vous avez déjà discuté du sujet avec un de vos compagnons de taverne, dites-lui que vous allez être fixés là-dessus au cours du mois de septembre. Enfin, s'il n'est pas du tout content du résultat, dites-lui aussi qu'il pourra probablement se reprendre un de ces jours. Qui sait, peut-être aurons-nous un match Gordie Howe-Maurice Richard afin de déterminer qui est le meilleur joueur des deux?



VISITE CONFIDENTIELLE
A DOMICILE OU A VOTRE
BUREAU SANS OBLIGATION
GRATIS
NE VOUS VOUS PREOCCUPEZ
PAS DE VOUS PRESENTER
NI DE VOUS COIFFER. LE SEUL
COSTE A VOUS EST CELUI DE
VOUS DEPLACER.

Des maîtres-perruquiers ont mis au point une technique pour rendre, d'un seul coup, leur physionomie naturelle aux hommes chauves. C'est la coiffure

"AMBASSADEUR"

Nous vous garantissons une esthétique naturelle et un effet naturel. Les autres salons font simplement de vous avec votre nouvelle coiffure une imitation.

MARCHE, DORMEZ, PARTIR DU SPORT EN TOUTE SÉRIOSITÉ.

Satisfaction garantie - 30 jours d'essai

PAIEMENTS FACILES

Studio 612 NEW YORK INC



Plus vite
Satisfaction
Membre de
Suite 612
1255 rue de
L'UNIVERSITÉ
MONTRÉAL, QUÉBEC
APPELEZ
878-3386
Nette coiffure à
20 rue ST-JEAN
suite 333
TEL. 529-9329

COUPON :
Studio 612 NEW YORK INC

Je désire une consultation discrète à votre bureau ou chez moi, sans obligation. Votre prospectus gratuit.

Nom _____

Adresse _____

VILLE _____

Tél. : _____

Du
5 étoiles
à ce prix-là...
Ce n'est pas
possible!

Si!



C'est tout à fait possible. Il suffit de demander du Brandy Paarl 5 étoiles pour le constater. Il se vend à un prix qui surprend les plus avertis. Et quel Brandy! Soigneusement vieilli—tout comme les meilleurs cognacs—dans des fûts de chêne provenant du Li-

mousin, en France, il est importé en tonneaux et embouteillé au Canada. Vous bénéficiez de la réduction sur le transport et les droits de douane, et c'est là tout le secret de son prix étonnamment bas. Essayez-le donc, tout le monde en

PAARL

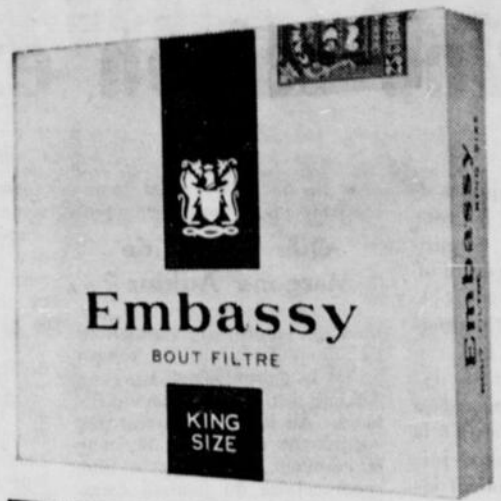
RAQ 110-A
10 oz
\$2.15

RAQ 110-B
25 oz
\$5.10

RAQ 110-C
40 oz
\$7.95

Produit d'Afrique du Sud

Maintenant c'est Embassy



à

COUPONS TRÉSOR



et des prix en or!

Une paire de Volkswagen 

des téléviseurs 

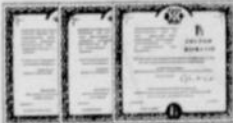
des malles 

de voyage 

des grille-pain 

De tout pour tous avec les

coupons trésor qui valent de 500 à 300,000

coupons-bonis 

et les prix de

votre choix. Embassy... des

coupons-bonis dans chaque

paquet et maintenant

des coupons trésor

et des prix en or!



Écoutez L'ÉCOLE DU BONHEUR à la TV, tous les vendredis soirs, 9h, 10 à 9h 30. Un bonjour d'Embassy aux fumeurs du Québec.
* Afin de gagner, le détenteur d'un coupon trésor doit être âgé de 18 ans et plus et répondre correctement à une question de qualification.



Red Storey et le football

Une saison excitante en perspective

Je pense que les équipes de la ligue Canadienne de football ont finalement compris que la meilleure façon d'offrir du jeu intéressant est de lancer leurs meilleurs atouts à l'attaque. C'est ce qui ressort de quelques parties disputées jusqu'ici. L'accent a été plutôt à l'offensive qu'à la défensive, à la grande joie des spectateurs qui étaient las d'assister à des rencontres ternes aux pointages peu élevés.

Et il est à noter que les parties aux pointages élevés disputées depuis le début de la saison ont été le résultat de beaux efforts individuels. Si vous avez surveillé attentivement les Eskimos d'Edmonton dans leurs deux parties contre Ottawa et Hamilton, vous avez probablement été en mesure de constater qu'ils avaient une attaque très bien équilibrée au sol.

Jim Thomas, un coureur extraordinaire

Jim Thomas deviendra probablement le coureur le plus spectaculaire de tout le football canadien cette saison. Quelqu'un a récemment comparé Thomas à George Dixon, l'ancien célèbre porte-couleurs des Alouettes. Thomas peut être comparé à Dixon jusqu'à un certain point, mais je crois que Jim est encore plus rusé avec le ballon. Thomas est un spécialiste pour découvrir les moindres brèches dans la formation défensive ennemie, et il n'a pas son égal pour se faufiler à travers les rangs de l'adversaire.

Il ne faudrait pas oublier non plus Art Perkins, un centre-arrière très puissant, qui va cher-

cher les quelques verges requises pour gagner un premier jeu.

Que penser de Margene Adkins ?

Un autre joueur qui n'a pas manqué d'attirer l'attention, lors de cette première semaine de la saison, c'est Margene Adkins, des Rough Riders d'Ottawa. Au fait, il ne serait pas surprenant qu'Adkins devienne le receveur de passes le plus spectaculaire du football canadien depuis les beaux jours de Hal Patterson.

Je me demande bien comment Red O'Quinn, directeur-gérant des Rough Riders d'Ottawa, procède pour dénicher des joueurs aussi brillants, d'année en année. Qu'il suffise de mentionner Ted Watkins, Bo Scott et maintenant Adkins.

Adkins n'a que 19 ans, mais, vu la façon dont il s'est comporté depuis ses débuts avec Ottawa, on serait porté à croire qu'il joue chez les professionnels depuis cinq ans. On ne découvre pas un tel talent tous les jours !

Adkins possède de la vitesse à revendre, échappe rarement le ballon et ne craint pas de courir en direction d'un défenseur ennemi et d'être frappé. Tout le monde s'accorde à dire que ce nouveau venu fera sensation cette année et qu'il est déjà établi comme une vedette du football canadien. Maintenant que tous les clubs de la ligue Canadienne de football ont entrepris leurs activités régulières, il est plus facile et logique à la fois d'analyser la saison en cours. Personnellement, je prévois l'une des saisons les plus excitantes et intéressantes qu'il y ait eu depuis bien longtemps.

Le fait que les matches présentés jusqu'ici aient été chaudement disputés laisse croire que la course au championnat sera enlevante. Je ne sais pas ce qui ne fonctionnait pas dans le système des Eskimos d'Edmonton, lorsqu'ils ont subi une défaite de 20-0 contre les Blue Bombers de Winnipeg, mais ils ont très bien paru contre les Rough Riders d'Ottawa et les Tiger-Cats de Hamilton, lors de leur récent voyage dans l'Est.

On peut dire que les Eskimos ont rivalisé de taille avec les Rough Riders d'Ottawa — gros favoris pour tout balayer dans l'Est —, même s'ils ont subi la défaite.

Il en est de même des Alouettes, qui ont perdu leur match d'ouverture à Toronto. L'issue de cette rencontre a été en doute jusque dans les dernières minutes, et la balance aurait bien pu pencher du côté des Alouettes. Les Tiger-Cats de Hamilton et les Eskimos d'Edmonton se sont aussi livrés un match spectaculaire deux jours plus tard à Hamilton, et là encore la victoire aurait pu aller d'un côté comme de l'autre.

La présence de nouvelles étoiles, comme Thomas et Adkins, aura probablement pour effet de rendre le football canadien plus passionnant, et ce, au bénéfice des amateurs qui n'ont pas eu l'occasion d'assister à du jeu très intéressant au cours des dernières saisons. Thomas et Adkins, entre autres, ne pourront que relever le prestige du football canadien par leurs prouesses.

Les Alouettes, un point d'interrogation

La section Est de la ligue Canadienne de football semble

assez bien équilibrée, et on peut s'attendre à plusieurs surprises à mesure que la saison progressera. Il est évident que les Argonauts de Toronto peuvent faire mieux que ce qu'ils ont fait contre les Alouettes. Je crois aussi que les Tiger-Cats de Hamilton vont offrir une plus vive opposition à l'adversaire. Ils peuvent faire mieux que contre Edmonton.

Mais ce sont les Alouettes qui offrent le plus gros point d'interrogation. Les Alouettes ont toujours les mêmes problèmes. Ils ont de nombreuses difficultés à marquer des points. Si Don Lisbon ne peut porter le ballon plus efficacement que

premier match entre Edmonton et Ottawa. A un certain moment, le quart-arrière Russ Jackson a fait une passe à Rick Black à la ligue de six verges d'Edmonton. Black a été frappé aussitôt et il a perdu le ballon, qui a été récupéré par un joueur des Eskimos.

Mais les Eskimos n'ont pu le garder en leur possession, car l'officiel avait sifflé aussitôt. Il est évident que, sur ce jeu, l'arbitre s'est montré trop rapide. Tout indique que les officiels ont reçu instruction de siffler rapidement, afin d'éviter les empilades et les blessures.

Mais dans le cas de Black, le défenseur d'Edmonton était



JIM THOMAS, des Eskimos d'Edmonton, sera le joueur le plus spectaculaire de la ligue Canadienne cette année.

lors des parties hors concours et du premier match de la saison régulière contre Toronto, les Alouettes pourraient bien connaître une autre saison misérable.

Les chevaliers du sifflet sont-ils trop zélés ?

J'ai constaté, au cours des récentes saisons, que les chevaliers du sifflet étaient un peu trop zélés avec leur instrument. Ils sifflent un peu trop vite, et j'ai remarqué le même phénomène cette saison.

Prenez comme exemple le

dans son droit. C'est son devoir de frapper le porteur du ballon avec toute sa puissance, de façon à lui faire commettre un échappé. Dans le jeu en question, l'excellent travail du plaqueur ennemi a tout simplement été saboté.

Je crois sincèrement que, dans ce jeu, il s'agissait d'un échappé et qu'Edmonton aurait dû reprendre possession.

Il n'en fut rien et, comme résultat, Ottawa a conservé le ballon et a réussi un touché dans le jeu suivant.

Pour les Eskimos, ce fut la différence entre la victoire et la défaite.

Tentez votre chance... et gagnez!

BLACK CAT
NUMBER 7
CIGARETTES

NO 7 87 2P

Il se vend plus de Chevrolet que de toute autre voiture

Vous pouvez faire confiance à la voiture que choisissent de préférence à toute autre le plus grand nombre d'acheteurs de voitures neuves. Il y a de bonnes raisons à cela, beaucoup de bonnes raisons. Pour commencer, les cinq attrayantes séries Chevrolet: Caprice, Impala super-sport, Impala, Bel Air, Biscayne. Puis, un très vaste choix de décapotables, de hardtops, de sedans, de station-wagons—17 modèles en tout, dont un qui vous convient à la perfection. Et aussi, un incomparable choix de groupes moteurs: 6-cylindres économiques, petits V8, gros V8, surpuissants V8, boîte à 3 vitesses, ou à 4 vitesses à levier au plancher, automatique Powerglide, et la Turbo Hydra-Matic, une automatique qui peut aussi se commander à la main. La Chevrolet: plus grande douceur de marche, meilleure tenue dans les virages, conduite plus silencieuse. Connaissant toutes ces bonnes raisons, vous ne vous étonnez pas que la Chevrolet soit le meilleur achat que vous puissiez faire. Mais s'il vous en faut une autre, voyez celle-ci. Il n'y a jamais eu de meilleur moment pour acheter une Chevrolet. Les concessionnaires Chevrolet font en ce moment des conditions sensationnelles. Les valeurs de reprise sont au plus haut. La plupart des modèles peuvent être livrés immédiatement. Essayez une Chevrolet aujourd'hui même. Vous n'aurez pas besoin d'une autre raison pour en acheter une



Sedan 4 portes Bel Air

Sedan 4 portes Biscayne

Sedan Custom Caprice

Sedan sport Impala

Chevrolet... la voiture qui se vend le plus.



C-2067M

Vendeurs autorisés "Chevrolet" dans le Grand Montréal :

CHEVROLET MOTOR SALES COMPANY OF MONTREAL LIMITED
2085 ouest, rue Ste-Catherine
933-6781

J.-P. CHARBONNEAU AUTOS LTEE
3700 est, rue Ste-Catherine
526-4471

BARNABE MOTORS LTD.
925, boul. Laurentien,
St-Laurent, Qué. — 744-6401

DOYLE MOTORS LIMITED
4501, av. Bannantyne,
Verdon, Qué. — 769-4501

PLAMONDON CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE
1580, rue Amherst
527-9121

CLERMONT MOTOR LIMITED
5363, rue St-Denis
279-6301

SALOIS AUTOMOBILES LIMITEE
610, boul. Labelle, Chomedey,
Ville de Laval, Qué. — 688-2892

DUVAL MOTORS (1966) LTD.
529 est, rue Jarry
273-5111

SNYDER AUTOMOBILES LTD.
2150, rue Notre-Dame (coin 21e Avenue),
Lachine, Qué. — 637-4651

JOHN GRAVEL AUTOMOBILE LIMITEE
680, rue Victoria,
St-Lambert, Qué. — 671-5501

PARK AVENUE CHEVROLET LTEE
5000 est, rue Jean-Talon
725-9811

HAROLD CUMMINGS LTD.
5255 ouest, rue Jean-Talon
(près boul. Décarie) — 739-1911

LALONDE CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE
4411, boul. de la Concorde,
Ville de Laval, Qué. — 324-4411

Ne manquez pas de regarder "Cinéma du Mercredi" tous les mercredis soir de 8:30 à 10:15 sur le réseau complet de Radio-Canada



Les frères MIRON ont prouvé que les fermes du Québec pouvaient produire de futurs champions. Le trotteur MURRAY MIR, qui vole présentement la vedette aux États-Unis, en est une preuve indiscutable.

Qu'attend le gouvernement pour les aider ?

Les éleveurs du Québec ont raison de crier au secours

par Gus Lacombe

L'avenir des courses ne dépend pas seulement des parieurs, mais aussi de l'élevage. Jusqu'à présent, on a rencontré très peu de gens qui semblent y croire. Toutefois, avec l'augmentation des pistes de courses en Amérique du Nord, on en est maintenant presque rendu au point de saturation.

Au Québec, la situation nous paraît extrêmement grave. Et, si le gouvernement de la Belle Province ne trouve pas moyen de venir en aide aux éleveurs dans un proche avenir, il risque d'entraver l'essor du sport des rois dans notre région.

Depuis quelques années, on a accusé un recul dans l'élevage comparativement à la province de l'Ontario et des États-Unis. Et n'eût été des frères Miron, d'Hubert Soucie, de Claude Brissette, de la ferme Mar Mic, de la ferme Angus, de M. Sanguinet et de trois ou quatre autres, de même que de certains dirigeants des hippodromes, il y aurait abandonné tout espoir de pouvoir élever chez nous des champions coursiers.

Les frères Miron ont failli tout lâcher

Il y a deux ans, les frères Miron sont venus à un cheveu de tout laisser tomber. Tous les ans, ils avaient à combler

de lourds déficits pour maintenir leur ferme d'élevage. Heureusement pour le monde des courses du Québec, ils n'ont pas mis leur projet à exécution.

Cette année, la ferme Miron a prouvé qu'elle avait sa raison d'être. Le trotteur Murray Mir a démontré des signes d'un grand champion. Il semble de

dans un tel domaine n'ont pas un champ de vision très vaste.

Des Roger White et des Marcel Dostie, on pourrait facilement en découvrir d'autres si seulement on voulait se donner la peine de faire confiance à certains jeunes.

Dostie en a donné la preuve

L'entraîneur et conducteur Marcel Dostie est probablement l'homme qui nous en a fourni les meilleures preuves. N'est-il pas celui qui fut le premier professeur de Marcel Lefebvre, un jeune homme dont on ne cesse aujourd'hui de vanter les mérites autant comme entraîneur que comme conducteur ? Que penser aussi de la découverte de Gilles Gendron !

Dostie n'a peut-être pas le coup de guides d'un Hervé Filion ou d'un Keith Waples, mais il demeure néanmoins l'un des conducteurs les plus rusés dans un sulky. Voilà un gars qui sait obtenir le maximum de son coursier au temps propice. Ce jeune homme aux nerfs d'acier est également devenu un maître dans l'art de dompter des poulains, et rien ne lui ferait plus plaisir que de mettre ses connaissances au service des autres.

L'élevage au Québec pourrait passer au rang des importantes industries si nos dirigeants décidaient une fois pour toutes de bien comprendre le problème de nos éleveurs. Nous avons tout en main pour réus-



MARCEL DOSTIE
... un maître

plus en plus qu'il suivra les traces de son père Tie Silk. Ce cas ne serait certes pas unique si nos dirigeants décidaient de venir en aide à nos éleveurs.

Ceux qui mettent en doute la valeur de nos entraîneurs



LES CHEVAUX
à surveiller

Belle Wilson

Cette ambleuse de six ans n'a pas attendu pour tirer son épingle du jeu en se classant troisième dès son premier départ à Blue Bonnets. Au cours de sa dernière campagne à Québec, elle a inscrit à sa fiche une nouvelle marque à vie de 2.04.3 en plus de s'être classée 12 fois dans l'argent en 21 départs. Si elle continue dans cette voie, elle fera certainement très belle figure parmi nous.

Vera Will

Depuis le début de sa très jeune carrière, cette jument de quatre ans n'a pas cessé de monter de classe sans pour cela diminuer la qualité de ses performances. En 18 tentatives cette année, elle a déjà récolté 6 victoires, 4 deuxièmes et 1 troisième. Confiée aux mains habiles de Charles Poulin, elle connaîtra sans doute une bonne saison à Montréal.

Howard Mir

Ce jeune ambleur des écuries des frères Miron semble avoir

un avenir des plus prometteurs. Agé seulement de trois ans, il s'est déjà mérité une marque à vie de 2.04.2 à la piste de Monticello. En 20 départs cette année, il a terminé 13 fois dans l'argent et il semble bien déterminé à poursuivre dans cette veine...

Serenade

Même s'il n'en est qu'à ses débuts dans le monde des courses, ce jeune trotteur pourrait en surprendre plusieurs. Jusqu'ici, il a éprouvé certaines difficultés à conserver son allure en course, mais avec l'expérience de Percy Robillard, ce problème est appelé à se dissiper très bientôt. Alors n'oublions pas ce nom...

Brenda Mac

Cette petite ambleuse de l'Ontario en est à ses débuts sur les pistes québécoises, mais elle ne semble pas du tout impressionnée. Dès son premier départ à Blue Bonnets, elle a franchi le fil, deuxième derrière Tulip Mir. Avec un peu d'expérience et de chance, elle deviendra sans doute une habituée du photographe...

Pour la piste Blue Bonnets

Projet du Centenaire qui coûtera \$50,000

A l'occasion du Centenaire de la Confédération, la Commission du Centenaire a invité les Canadiens à fêter l'événement en réalisant un projet particulier.

Certaines provinces ont procédé à la construction d'une université, tandis que quelques citoyens ont remis à neuf les abords de leur maison en y faisant un jardin.

La piste Blue Bonnets réalisera également son projet du Centenaire, projet qui lui coûtera la jolie somme de \$50,000. Les directeurs ont en effet décidé d'y présenter une course tout à fait spéciale que tout le monde connaît maintenant sous le nom de l'Amble du Centenaire.

Comme cette fameuse course

offre une bourse de \$50,000, on se devait absolument de grouper les chevaux qui mériteraient de se disputer la part du lion de cette bourse. C'est pourquoi les noms des inscrits annoncés jusqu'ici relatent plus d'une page d'histoire dans le domaine des courses sous harnais.

En fait, les amateurs de courses de la région montréalaise auront l'occasion de voir à l'oeuvre les huit meilleurs ambleurs du monde, le dimanche 27 août, à la piste du boulevard Décarie. Ainsi, on a annoncé cette semaine la participation de Romulus Hanover et de Cardigan Bay, en plus de celle de Song Cycle. Ces derniers viennent s'ajouter à Timely Knight, Golden Blend, Good Time Boy, Dancing David et True Duane.

Tous ces chevaux possèdent, dans leur fiche à vie, une marque de moins de deux minutes, ce qui fera automatiquement du 27 août une date mémorable à Blue Bonnets.

En plus d'accueillir les meilleurs ambleurs, Blue Bonnets recevra également la visite de la chorale du Centenaire. Ces jeunes hommes et jeunes filles qui sont au nombre de cent seront installés à l'intérieur de la piste et prendront part à la cérémonie d'ouverture en chantant le refrain bien connu "Canada".

Inscrivez-vous dès maintenant —
Cours commençant lundi prochain.
Bureau ouvert de 10 a.m. à 9 p.m.



Tél.: 845-9163

- 12 COURS
- 1 TELEVISION
 - 2 RADIO ELECTRONIQUE
 - 3 DESSIN INDUSTRIEL
 - 4 LECTURE DE PLANS
 - 5 REFRIGERATION et CLIMATISATION
 - 6 AUTO ELECTRIQUE CARBURATION
 - 7 MOTEUR DIESEL
 - 8 TRANSMISSION AUTOMATIQUE
 - 9 MECANIQUE AUTOMOBILE
 - 10 DEBOSSAGE, PEINTURE
 - 11 SOUDURE, GAZ ELECTRIQUE, DECOUPAGE
 - 12 SOUDURE, TUYAUTERIE
- Cours pour dames et demoiselles
LECTURE DE PLANS et DESSIN INDUSTRIEL



L'institut d'ORIENTATION
des métiers du Québec

ATTENTION A TOUS LES SOUDEURS

Nous préparons les soudeurs pour le test officiel de service de mécaniciens de machines fixes (soudure à haute pression) Ministère du Travail

4443, rue DROLET, Montréal, P.Q.

Je suis intéressé à votre cours. No. _____ at j'aimerais obtenir plus de détails sans aucune obligation.

JOUR SOIR

Tout élève qui est dans l'impossibilité de commencer son cours immédiatement recevra d'ici le début de son cours des exercices qui lui seront transmis par la poste.

NOM _____
ADRESSE _____
NOM DU PERE _____ Age _____
COMTE _____ TEL. _____ LPJ _____

TOUS LES SOIRS
À 8H.15
Blue Bonnets
Le dimanche: 2h.15 - Pas de courses le jeudi

Un peu de tout, un peu partout

Pour la nième fois

A Ville-d'Anjou, on parle encore de la construction d'un vélodrome. Il paraît qu'on en est rendu plus loin qu'à l'état de projet et que le conseil municipal doit prendre une décision finale ces jours-ci.

La course Yves Landry

Le président du Tour de la Nouvelle-France, Claude Mouton, a déjà obtenu du maire de Saint-Romuald l'assurance de pouvoir organiser un critérium dans cette municipalité l'an prochain en l'honneur d'Yves Landry, vainqueur du Tour 1967.

Parie, parions, pariez...

D'après Claude Brissette, gérant général du Club de courses de Québec, la piste Jacques-Cartier a enregistré une augmentation de \$1 million dans les paris cette saison.

Le Rocket sera fêté

Maurice Richard et son épouse Lucille seront l'objet d'une fête grandiose le 9 septembre à l'hôtel Hilton, à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage. Plusieurs coéquipiers du Rocket, de même que les Selke père et fils, seront présents.

Les Canadiens à Edphy ?

Yvan Dubois, directeur du merveilleux camp de vacances Edphy, dans les Laurentides, doit rencontrer Dave Molson cette semaine. Dubois a l'intention d'offrir une semaine de "pré-entraînement" aux joueurs des Canadiens avant l'entraînement officiel de l'équipe.

Chaud partisan

Quand il est à Montréal, Carol Vadnais est un spectateur assidu aux joutes du club Ahuntsic de la ligue de baseball Montréal junior.

Le jour du Seigneur...

Il est fort possible que les joueurs des Canadiens jouissent de 11 dimanches de congé la saison prochaine. Si tel est le cas, ce sont les épouses et les enfants qui seront heureux. Depuis que la ligue Nationale existe, le Tricolore ne profitait que d'un ou deux congés le dimanche. En revanche, les Canadiens seront beaucoup plus occupés en semaine.

Les potts à la Meloche !

Saviez-vous que Roger Meloche, gérant de la promotion des ventes chez Dow, est l'un des bons potters du club de golf Rosemère ? Il est aussi un hôte parfait quand il reçoit les chroniqueurs sportifs à ce magnifique club.

Le Tour du Centenaire

Le nouveau champion cycliste junior canadien, Jacques Généreux, participera au Tour du Centenaire (comté de Portneuf). Généreux fait partie de l'équipe Bob Lacourse.

Gurney à Mosport

Dan Gurney sera à la ligne de départ au Grand Prix Player's du Canada le 27 août

à Mosport. Il pilotera une Gurney-Eagle de sa propre conception. A propos, le Grand Prix du Canada réunira les plus grandes vedettes mondiales du sport automobile, notamment Jim Clark, Graham Hill, Jack Brabham, Denis Hulme, Jackie Stewart, Pedro Rodriguez, Bruce McLaren, John Surtees et Dan Gurney.

Gauchers seulement !

C'est vendredi prochain qu'aura lieu le championnat amateur des golfeurs gauchers du Qué-

bec au Country Club de Montréal, à Prévilles. Les organisateurs ont accepté les 190 premières inscriptions de ces Bob Charles en herbe.

La soirée Arthur Lessard

Rappelons que les 25 années de vie sportive d'Arthur Lessard seront célébrées par un grand banquet le 6 octobre prochain. On peut se procurer des billets (\$10) en communiquant avec Gérard Archambault, 669-1741 ou 669-0616.



ROGER MELOCHE

... un artiste sur les verts



MAURICE RICHARD

... noces d'argent

**Destination
Plaisir**

OK
Bière
O'Keefe
Ale

Aujourd'hui...
c'est O'Keefe

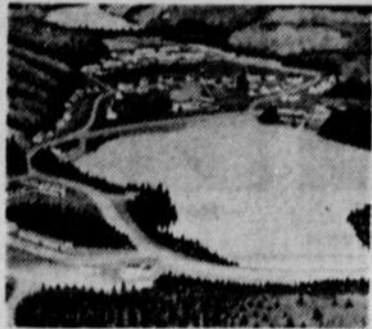
UN produit canadien vendu d'un océan à l'autre

67-42

PARADIS de CHASSE et de PECHE domaine La Forêt

100 milles de Mont-Laurier — 120 milles de La Tuque
ANCIENNE BASE DE RADAR DE PARENT
TRANSFORMÉE EN UN CENTRE TOURISTIQUE

Voici une occasion unique de vous procurer une maison, un chalet, à un prix si bas, dans un site aussi merveilleux. Choix parmi 45 chalets et maisons, tous construits et prêts à être occupés immédiatement dans ce véritable paradis de chasse et pêche. Premiers arrivés, premiers servis.



ENDROIT IDEAL
AUSSI POUR TOUTE
LA FAMILLE —
ENTRE 2 LACS

- Plage
- Gymnase
- Piscine intérieure
- Tennis
- Yachting
- Golf
- Ski
- Centre de loisirs
- Etc.

CHALETs et MAISONs

FINIS HIVER-ETE — 4 - 5 - 6 - 7 PIECES

Terrains avec gazon, système de chauffage central, eau chaude, cave en ciment, égout, électricité, téléphone, rues en asphalte bien éclairées.

Valeurs de \$12,000 à \$18,000

pour \$2,995 à \$3,995

Tout le confort de la vie moderne en pleine nature

★ Voyages organisés pour visiter le site ★

AVIS

aux amateurs de CHASSE et PECHE
a-c-c-o-m-o-d-a-t-i-o-n-s et l-o-c-a-t-i-o-n-s
pour groupes, familles et industries. Pour
information écrire à :

LAFORÊT & FRÈRES INC.

755, 7e Avenue

Pointe-aux-Trembles, P. Qué.

Montréal, Tél. 645-8849

Québec, Tél. 872-2455

Parent, Tél. 667-2230

AUCUN
COMPTANT
REQUIS \$45,00
PAR MOIS

Don Marshall exprime son opinion :

"Les écoles de hockey valent certainement leur pesant d'or"

par Gus Lacombe

"Les écoles de hockey valent certainement leur pesant d'or pour les jeunes qui désirent améliorer leur technique." Voilà une opinion qu'exprimait récemment Don Marshall.

Le joueur des Rangers de New York prétend que si elles n'étaient pas utiles, comme certaines personnes semblent le croire, ces écoles n'auraient pas poussé comme des champignons dans tous les coins de l'Amérique et même de l'Europe.

"N'allez pas croire, surtout, que c'est une partie de plaisir pour les hockeyeurs qui donnent de tels cours, affirme Marshall. Les jeunes qui s'inscrivent à ces écoles veulent réellement apprendre la base fondamentale du hockey. A tous les moments de la journée, ils nous harcèlent de questions. D'ailleurs, ils nous laissent rarement d'un pouce.

"Les joueurs de hockey ont peut-être découvert, grâce à ces cours, une source de revenu supplémentaire durant la saison estivale, mais, dans la majorité des cas, ils gagnent durement leur salaire.

Les jeunes savent en profiter

"Depuis des années, j'ai l'occasion de donner des cours à des hockeyeurs en herbe. Je dois vous dire qu'il m'est rarement arrivé d'en voir quitter les



DON MARSHALL... les jeunes apprennent beaucoup sur la technique du hockey.

cours sans avoir appris des choses essentielles sur la technique du hockey."

L'aïlier gauche des Rangers croit que le succès général de ces écoles de hockey provient surtout du fait que les organisateurs limitent sévèrement le nombre des élèves.

"Si l'on acceptait de trop nombreux participants, on n'arriverait jamais à inculquer aux jeunes les principes de base du hockey. Ce serait alors une perte de temps."

Si l'on doit en croire Marshall, le coût des cours n'est pas aussi élevé que l'on pense.

"Quand les jeunes suivent des cours spéciaux dans n'importe quel domaine, ils versent des sommes substantielles pour y assister. Dans les écoles de hockey, c'est la même chose. Les organisateurs doivent défrayer les salaires des professeurs et les loyers des endroits où se donnent ces cours.

Un prix assez raisonnable

"Je ne sais pas exactement ce qui se passe aux Etats-Unis, mais je crois sincèrement qu'au Canada on se montre assez rai-

sonnable. Prenez l'exemple de Ville Mont-Royal, où je donne des cours. On demande \$125 par élève pour deux semaines. Croyez-vous que c'est cher ? Pour ma part, je ne le pense pas.

"Que l'on demande davantage aux Etats-Unis, c'est normal. Le coût de la vie dans ce pays est beaucoup plus élevé qu'ici. De plus, les jeunes Américains n'ayant presque aucune notion du hockey, c'est bien difficile pour les professeurs de se faire comprendre. Il leur faut revenir sur le même sujet à plusieurs reprises.

"La plupart des élèves font face au problème majeur : celui de ne pas savoir patiner. Comme le hockey est aujourd'hui centré sur le coup de patin, il est impossible d'atteindre ce but avec des Américains en aussi peu de temps qu'avec des Canadiens."

Don Marshall favorise surtout les écoles de hockey pour les jeunes qui savent patiner. A son avis, ces élèves profitent davantage des cours, car ils possèdent l'élément qui est à la base du hockey.



DON MARSHALL
... en faveur des écoles.



C'est la TRANSACTION DE NOTRE VIE

QUELLE AUBAINE!
QUELLE COURTOISIE!
QUEL SERVICE!

DEPOSITAIRE

- FALCON
- COMET
- METEOR
- COUGAR
- ANGLIA
- MERCURY
- LINCOLN
- CORTINA
- Camions FORD

Vous êtes en effet assurés chez TOLEDO MERCURY d'obtenir un prix avantageux tout en obtenant un service qui assurera à votre automobile une performance supérieure.

C'est la raison pour laquelle
TOLEDO MERCURY Sales Ltée
est LE DEPOSITAIRE
"QUE L'ON RECOMMANDE
A SES MEILLEURS AMIS"

TOLEDO

"Que l'on recommande
à ses meilleurs amis"

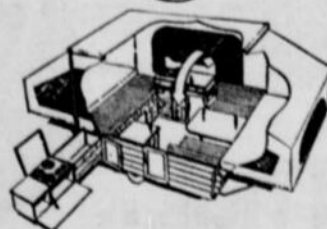
MERCURY

SALES LTD.

2134 ouest, rue Sainte-Catherine Tél. 937-3561

(une rue à l'ouest d'Atwater)
OUVERT JUSQU'À 10 H. P.M.

7 modèles différents



DISTRIBUTEUR
EXCLUSIF

Tente - Remorque

EQUIPEMENT STANDARD

Toilette • 2 bonbonnes • Garde-robe avec miroir
• Draperies • Poêle avec extension (pour l'extérieur)
• Chauffe-eau au mur (9,000 B.T.U.) • Fanal (12 pieds de boyau) • Electricité : 110 v. -12 w. • Equipement pour eau courante • Garantie d'un an.

LIVRAISON IMMEDIATE

Distributeurs dans la Province demandés

Campeur Moderne

9801, boul. St-Laurent, Montréal — Tél. : 387-7987

Ouvert tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m. • Samedi de 10 h. a.m. à 5 h. p.m.



LE DERNIER MOT...

à Jean-Paul Desbiens

Q.—1) Je désire savoir si Frank Mahovlich possède un lancer plus rapide que Bobby Hull ? 2) Combien de fois les clubs Toronto et Canadiens ont-ils remporté la coupe Stanley ? 3) Mahovlich et Kurtenbach ont-ils déjà remporté des trophées ?

Michel BEAUCHAMP, Fauquier, Ont.

R.—1) Le lancer de Bobby Hull est plus rapide. 2) Toronto a remporté la coupe Stanley 14 fois, les Canadiens également. 3) Frank Mahovlich remporta le trophée Calder en 1957-58. Kurtenbach n'a jamais gagné de trophée.

Q.—1) Quelle fut la fiche, en buts et assistances, en 1964-65, de Dick Duff ? 2) Combien avait-il joué de parties pour Rangers, en 1964-65, avant d'être échangé aux Canadiens ? 3) Quelle a été la sélection des deux équipes d'étoiles pour la saison 1966-67 ? 4) Quels ont été les gagnants des différents trophées en 1966-67 ?

Guy VEILLEUX, Montréal.

R.—1) Dick Duff a compté 3 buts et 9 assistances pour les Rangers en 1964-65. 2) 29 parties. 3) Voici la sélection : première équipe, Ed Giacomin, 90 points; Harry Howell, 90; Pierre Pilote, 70; Stan Mikita, 90; Rod Gilbert, 80; Bobby Hull, 84. Deuxième équipe: Charlie Hodge, 34 points; Tim Horton, 53; Bobby Orr, 31; Norm Ullman, 31; Ken Wharram, 53; Don Marshall, 54. 4) Les gagnants des trophées : Hart, Stan Mikita; Lady Byng, Stan Mikita; Norris, Harry Howell; Calder, Bobby Orr.

Q.—Je désirerais savoir, parmi ces noms de frappeurs de .300 et plus quels sont les joueurs qui ont porté l'uniforme des Tigers de Détroit : Jonathan Stone, Gordon Phelps, Eugene DeMontreville, Harry Hendrick, Joe Vosmilk, John F. Moore, James L. White, Charles W. Jones, William Herman, Paul A. Hines, A. Harding Richardson, Samuel Leslie, Ben Chapman, Thomas Holmes, Samuel D. Hale, Raymond Bressler, Ray Blades, Ethan Allen. 2) Quel est la fiche des joueurs suivants : Rudy York et Donie Bush ?

Roger GINGRAS, Acton Vale, P.Q.

R.—1) Les joueurs suivants ont porté l'uniforme des Tigers de Détroit : Jonathan Stone, de 1928 à 1933; James L. White, de 1886 à 1888; Harding Richardson, de 1886 à 1888; Samuel D. Hale, de 1920 à 1921. 2) Rudy York est né le 17 août 1913 à Ragland, Ala. Son plus remarquable exploit dans les ligues majeures fut d'avoir frappé le plus grand nombre de coups de circuit dans un mois, 18 au mois d'août 1937. Il a joué à Détroit, Boston, Chicago et Philadelphie. Donie Bush est né le 8 octobre 1888 à Indianapolis, Ind. De 1908 à 1921, il joua pour Détroit; de 1921 à 1923 pour Washington.

Pour tout ce qui touche le sport professionnel, adressez vos questions de la manière suivante : "Le Dernier Mot", Le Petit Journal, 5460, av. Royalmount, Montréal 9. Prenez soin, cependant, de ne pas exiger des réponses trop longues afin de laisser une chance à tout le monde.

Q.—1) Quelles sont les dates de naissance de Rogatien Vachon et Carol Vadnais ? 2) Quels sont le poids et la grandeur de Rogatien Vachon et Jean Béliveau ? 3) Quelle est la liste des joueurs des Canadiens et de leurs numéros ? 4) Où pourrais-je avoir leur photos ?

Louise DESJARDINS, Montréal.

R.—1) Rogatien Vachon est né le 8 septembre 1945; Carol Vadnais, le 25 septembre 1945. 2) Rogatien Vachon pèse 155 livres, 5 pieds 6 pouces; Jean Béliveau, 6 pieds 3 pouces, 205 livres. 3) Voici les numéros des joueurs des Canadiens en 1966-67 : Charlie Hodge, 1; Jacques Laperrière, 2; Jean-Claude Tremblay, 3; Jean Béliveau, 4; Ralph Backstrom, 6; Dick Duff, 8; Ted Harris, 10; Claude Larose, 11; Yvan Cournoyer, 12; Claude Provost, 14; Robert Rousseau, 15; Henri Richard, 16; Jean-Guy Talbot, 17; Terry Harper, 19; Dave Balon, 20; Gilles Tremblay, 21; John Ferguson, 22; Léon Rochefort, 26; Jim Roberts, 26; Lorne Worsley, 30. 4) Adressez-vous au Forum.

Q.—Où pourrais-je me procurer les photos de Bobby Hull, Mikita, Hall, Bobby Orr, Howe, Gilbert, Rousseau, Henri Richard, Vachon, Keon et Red Kelly ?

R. BEAUDIN, Montréal.

R.— Adressez-vous à Denis Brodeur, 8945, rue Mauriac, Montréal.

Q.—1) Je désirerais savoir le résultat des joutes de baseball jouées le vendredi 16 juin 1967, entre St. Louis à San Francisco et Cincinnati à Los Angeles. 2) Où pourrais-je me procurer le calendrier des ligues majeures de baseball ?

Louis BOUCHARD, 149, rue St-Joseph, Matane.

R.—1) Le résultat des joutes du 16 juin 1967 : St. Louis 5, San Francisco 3; Cincinnati 3, Los Angeles 2. 2) Pour obtenir le calendrier des ligues majeures, écrivez à Charles C. Spink, 2018-18, Washington Ave. St. Louis, Mo. 63166.

Q.—Pourriez-vous me dire où je pourrais avoir les livres sur la vie des hommes forts Louis Cyr et Victor Delamarre ?

B. VILLENEUVE, Longueuil.

R.— Ben Weider a publié un livre en 1958, "Louis Cyr, l'homme le plus fort du monde", aux éditions Beauchemin. Il n'y a jamais eu de livre publié sur la vie de Victor Delamarre.

Q.—1) Quelle a été la moyenne générale de tous les clubs de la ligue Nationale de baseball, l'an dernier ? 2) Quel est le nombre de triples jeux qui ont été effectués en 1966 dans la ligue Nationale ? 3) Quelle a été la fiche de Richie Allen, des Phillies de Philadelphie, en 1966 ? 4) Quelle équipe a attiré en 1966 la plus forte assistance dans la ligue Nationale ?

Denis DUFFY, Montréal.

R.—1) La moyenne générale des clubs de la ligue Nationale

MESSIEURS : Doublez votre revenu en vendant nos vêtements taillés sur mesure. Plus hautes commissions et bonis payés. Derniers styles. Vêtements de qualité entièrement garantis. Instructions complètes fournies avec notre sensationnel nécessaire de vente. THE SIMMS TAILORING CO. Casier 046, Station "B", Montréal

en 1966 est la suivante : Los Angeles .586; San Francisco .578; Pittsburgh .568; Philadelphie .537; Atlanta .525; St. Louis .512; Cincinnati .475; Houston .444; New York .410; Chicago .364. 2) Les triples jeux accomplis dans la ligue Nationale en 1966 : New York 1, le 28 sept., première partie; Pittsburgh 1, le 18 avril. 3) Richie Allen est né le 3 août 1942, à Wampum, Pennsylvania. En 1966, il frappa 166 coups sûrs, 40 coups de circuit. Sa moyenne au bâton fut de .317. 4) La plus forte assistance en 1966 dans la ligue Nationale : le 26 juin, 51,275 personnes pour une partie de jour entre Atlanta et Los Angeles. Pour une partie du soir : 52,270 personnes le 9 août, alors que les deux mêmes équipes s'affrontaient.



FRANK MAHOVLICH... au cours de la saison 1957-58, il fut élu la recrue par excellence et gagna le trophée Calder.

Les femmes sont attirées par les hommes sains et vigoureux

Et vous!... Comment vous sentez-vous?

Aujourd'hui! Vous pouvez redonner vie à plus de 300 muscles en moins de 5 minutes par jour... sans même vous fatiguer! Un nouvel appareil "Isométrique-Isotonique", absolument révolutionnaire, vous permet de retrouver la GRANDE FORME... sans suer sang et eau! Les plus prestigieux athlètes et champions olympiques ne pensent plus que par lui! Essayez-le vous-même, chez vous, GRATUITEMENT! Les résultats sont garantis en moins de deux semaines.

Voilà d'excellentes nouvelles pour tous les hommes qui aimeraient se façonner une musculature puissante et harmonieuse, mais qui n'ont ni le temps ni le courage de passer plusieurs heures chaque jour à faire des mouvements aussi fatiguants que fastidieux. Que vous ayez 20 ans, 40 ans ou même 60 ans, un appareil extraordinaire d'entraînement Isométrique-Isotonique, le Bullworker, vous garantit de retrouver en cinq petites minutes par jour, un corps gonflé d'énergie, de santé et de vigueur.

C'est prouvé! Le Bullworker peut métamorphoser une poitrine atrophiée en une torse puissant et viril; des bras et des jambes filiformes, en de colonnes solides et musclées. Il peut transformer votre silhouette, votre démarche et votre allure; renforcer votre dos, vos abdominaux, votre nuque et vos épaules; durcir vos cuisses et vos mollets... Tout cela à la vitesse fantastique de 4% par semaine. Oui! Cela représente une amélioration de plus de 50% en moins de 3 mois! En un rien de temps, vous vous sentirez extrêmement fort, résistant et vigoureux, vous verrez toute votre musculature se développer à un rythme étonnant. Vous ne serez plus le même homme! Bouillonnant de sève et de puissance, vous saurez véritablement ce qu'est LA GRANDE FORME! Et tout votre entourage s'en apercevra. Nous vous le garantissons, ou bien vous n'aurez RIEN A PAYER.

Le Bullworker est le fruit de dix années de recherches et d'essais méticuleux dans le célèbre Institut allemand MAX PLANCK. D'abord utilisé pour l'entraînement de l'équipe Olympique Américaine (30 médailles d'or) et Allemande (10 médailles d'or) à Tokyo, il a ensuite été recommandé avec enthousiasme, dans le monde entier, par d'éminents médecins, entraîneurs sportifs et athlètes professionnels. CASSIUS CLAY, le champion du monde de boxe poids-lourds, le qualifie de "MIRACULEUX" et l'utilise assidûment pour son entraînement. Ne nécessitant qu'un minimum d'énergie, l'entraînement Bullworker est hautement conseillé aux hommes âgés.

La série complète d'exercices de 7 secondes ne fait appel, en effet, qu'à 60% de votre force. C'est formidable pour les hommes d'affaires surmenés qui n'ont pas un instant à eux, cloués à un bureau, à une planche à dessin ou à une machine.



FAITES-EN LA PREUVE VOUS MEME
essai gratuit de 14 jours

Nous vous invitons à essayer le Bullworker chez vous, durant deux semaines, à nos frais. Sans rien payer et sans aucune obligation d'achat, écrivez-nous dès aujourd'hui, pour recevoir GRATUITEMENT le prospectus illustré de 28 pages, avec tous les détails sur cette offre extraordinaire qui peut changer votre vie!

LA BROCHURE GRATUITE



vous donne tous les détails sur cette méthode ÉPROUVÉE qui vous sculpte une musculature puissante en moins de cinq petites minutes par jour. Vingt-huit pages. Des photographies descriptives, illustrées en couleurs. Postez le coupon dès aujourd'hui pour recevoir votre exemplaire GRATUIT par retour du courrier. Ceci ne vous engage à rien. Aucun représentant ne viendra.

Service BULLWORKER, Dept. LPJ 87, 604 King Street W., Toronto 2B, Ontario

NOM _____ AGE _____
RUE _____
VILLE _____ PROV _____



Le football est un jeu d'équipe, et ne jugeons pas trop rapidement un joueur par ce que l'on croit être sa propre erreur.

Trop de pontifes au football

De tous les sports d'équipes, le football se prête le mieux aux expertises des petits connaisseurs. On excuse facilement l'erreur d'une vedette ou d'un club gagnant, mais on souligne, souvent de façon exagérée, une bévue d'un athlète qui porte les couleurs d'une équipe perdante.

Les Alouettes n'ont pas gâté leur clientèle depuis plusieurs années. Il est vrai que Ted Workman a accepté de démantibuler ce qui était déjà une fichue de bonne équipe. Il est cependant malheureux que l'instructeur — dans le cas présent, Kay Dalton — soit la cible des remarques de certains pontifes qui semblent tout connaître.

Les Alouettes ont prouvé dans leur

match d'ouverture à Toronto que le potentiel du club était excellent. On remarque encore une faiblesse évidente à la ligne à l'attaque, mais il est permis d'espérer qu'elle sera corrigée dans les prochaines semaines.

Au football, on remarque trop souvent les erreurs criantes d'un receveur de passe ou d'un porteur du ballon. Il n'est pas aussi facile de déceler l'erreur du joueur de ligne. En somme, le football, tout comme le hockey, est un jeu d'erreurs. Si une passe est complétée, c'est le défenseur qui est coupable... et si elle est ratée, c'est le receveur. C'est une façon ridicule d'analyser la situation, et jamais un joueur ne devrait être jugé sur un jeu ou une partie. Il faut évaluer sa fiche sur toute une saison.

Nouvelle orientation de la CAHA

Certains affirment que la situation continuera de se détériorer. D'autres prétendent qu'enfin l'Association de hockey amateur du Canada pourra aller de l'avant. Tous commentent évidemment la nouvelle entente de cinq ans entre le groupe amateur et la ligue Nationale.

Une chose est certaine, la CAHA aura la main haute sur le hockey amateur, même au niveau junior, quoique les professionnels peuvent faire bien des choses en dessous de la table.

L'Association a établi son quartier général à Winnipeg, où l'on pourra suivre de près les activités du club national no 1. L'autre équipe nationale s'installera à Ottawa. Signalons que Pierre Turmel, de Lévis, détient un poste important au bureau d'administration. Espérons qu'il sera assez influent pour obtenir que des communiqués soient émis en français.

De nouveaux joueurs se rapporteront à Jack McLeod à Winnipeg, dont Jack Taggart, Bob Taylor, Bob Berry, Steve Monteith et les frères Herb et Gerry Pinder. L'équipe se rendra à Grenoble à la mi-octobre pour une série de matches hors concours avant le tournoi olympique. Le club no 2 d'Ottawa visitera pour sa part la Russie, la Suède et l'Allemagne de l'Est.

Pauvre Charley Johnson

Voilà un athlète que l'on offre presque en sacrifice pour faire taire certains dénigreurs américains qui n'aiment pas voir des champions éviter le service militaire. On pourrait ajouter que l'attitude cavalière de Cassius Clay, sur ce point, a considérablement nui aux autres de la même profession.

Charley Johnson est le quart-arrière des Cardinals de St. Louis de la ligue Nationale au football. Il a 28 ans; il est marié et père de deux enfants. L'automne dernier, il a subi une opération à un genou pour des déchirures de ligaments. Il a subi d'autres blessures aux genoux et aux deux épaules. Il détient une maîtrise en chimie et étudie encore à l'Université de Washington, à St. Louis, pour obtenir son doctorat.

Pourtant on le mobilise, parce que s'il peut jouer au football il peut faire face aux Vietnams. C'est une logique fort discutable. Johnson doit se rapporter le 22 août, mais il exigera évidemment un autre examen médical. S'il devient soldat, les Cardinals peuvent dire adieu au championnat.



Red Kelly



Nancy Greene

Glanures sportives

Red Kelly continue d'affirmer que ses Kings de Los Angeles en surprendront plusieurs au cours de la prochaine saison... Il souligne que Terry Sawchuk est le seul véritable vétéran de son club à 37 ans... En dehors de Sawchuk, les Kings n'ont pas embauché un seul autre joueur de plus de 29 ans... Les meilleurs skieurs canadiens sont déjà à l'entraînement... Nancy Greene, Roddy Hebdron et Peter Duncan ont quitté le pays à la fin de juillet à destination de Portillo, au Chili... Ils mettront à l'épreuve le nouvel équipement qu'ils utiliseront aux Olympiques de Grenoble... Le pays qui a fait le plus de progrès aux Jeux Panaméricains fut certainement Cuba, malgré les affirmations contraires des Américains... Les matches de baseball Cuba-Etats-Unis ont souvent failli dégénérer en combats de rue... Il était amusant de voir un interprète accompagner l'instructeur des Cubains, lorsque ce dernier désirait protester contre une décision de l'arbitre... Est-il vrai qu'après l'Expo, c'est un stade avec dôme, capable d'attirer le football et le baseball majeurs, qui préoccupera tout spécialement les élites municipales de Montréal?...

L'indépendance de Jim Ryun et de Harry Jerome

Jim Ryun, considéré à l'heure actuelle comme le meilleur coureur du monde, a refusé de participer aux Jeux Panaméricains. Pourtant, ce n'est qu'un athlète amateur, et on lui laisse faire la loi. Il a même refusé un avion privé pour se rendre à Winnipeg. Il préférerait, dit-il, concentrer son entraînement en vue d'une tournée européenne. Ce n'est guère une façon de vendre l'athlétisme en Amérique.

Ryun a aussi ignoré les matches Europe-Amérique présentés au stade de l'Expo... et son absence a évidemment coûté la victoire aux Américains. Le Canadien Harry Jerome a imité son geste, parce qu'on lui a refusé la permission d'aller à Vancouver — après les Jeux de Winnipeg — avant de se rendre à Montréal.

S'il est vrai que, dans le sport amateur, les dirigeants se foutent passablement de l'athlète — surtout de celui qui ne réussit pas trop bien — il demeure que ce sont les vedettes qui peuvent faire



JIM RYUN
... étrange attitude

avancer tous les sports dans la bonne direction.

Ryun est un grand champion et exige maintenant un traitement que l'on refuse parfois à un professionnel. Il a peut-être raison en principe, mais en pratique il sert très mal la cause de l'athlétisme.

Nicklaus n'est pas content

Le calendrier des grands tournois du golf professionnel pour l'an prochain n'a pas encore été publié, mais déjà il soulève de nombreux commentaires.

La ville de Milwaukee présenterait au cours de la deuxième semaine de juillet une compétition dotée d'une bourse de \$200,000. Ce tournoi viendrait ainsi directement en conflit avec l'omnium britannique.

Jack Nicklaus, lui, n'est pas content du tout. Il prétend que certains pros laisseront de côté l'omnium britannique pour jouer à Milwaukee, mais ce ne sera pas son cas. "Il est grand temps, dit-il, que nous agissions en adultes et que nous admettions qu'on joue du bon golf ailleurs qu'aux Etats-Unis."

Il faudrait peut-être conclure que Nicklaus est l'un des richards du golf et qu'il peut facilement se permettre la balade en Grande-Bretagne. Mais tous les golfeurs professionnels ne sont pas dans son cas.

L'ours a posé devant la caméra, puis s'est sauvé

par André-Y. Croteau

Un matin de la semaine dernière, dès les premières lueurs du jour, j'attendais à l'affût, dans l'espoir qu'un ours fit son apparition. J'avais en effet décelé la présence de nombreux Martins dans cette région, et je comptais bien prendre dès lors mon premier trophée de la saison de chasse 67.

Comme je chasse autant avec une caméra qu'avec une carabine, j'étais armé d'une Pentax avec objectif 200 millimètres et équipée d'une hausse à télescope. C'est par hasard que j'avais découvert le repaire des ours. En passant dans un champ de bleuets, je notais de nombreux signes de présence d'ours : pistes, excréments, buissons ébouriffés. Or une pointe de forêt longue-et mince s'avancait jusqu'au coeur de ce champ, et il semblait logique que les ours en aient fait leur route d'accès.

Gibier de grande classe

L'ours, gibier de grande classe, est malheureusement méconnu. Il est grand, gros, fort, intelligent, rusé, discret au point qu'on ne le voit presque jamais. J'ai nettement l'impression qu'il s'est multiplié de façon importante depuis quelques années. Nos chasseurs semblent en tuer de plus en plus à chaque saison.

Pourtant, la province n'exerce aucun contrôle sur la chasse à l'ours. N'importe quel permis de chasse, même un permis de chasse aux corneilles et aux rats de gouttières, vous permet de chasser ce grand gibier, et à longueur d'année encore, sans respect pour les femelles et les petits. De cette façon, on ne sait pas qui a tué des ours et combien ont été pris chaque année.

Comme on les ignore officiellement, les sportifs ne leur accordent pas l'attention qu'ils méritent et ne se donnent pas la peine de les chasser vraiment. Lorsqu'on en prend, c'est par hasard, et on ne recherche pas le plaisir de les traquer sérieusement.

Je suis d'avis que le ministère de la Chasse devrait instituer une saison de chasse de printemps pour l'ours, quand la

fouffure est encore riche, puis en prohiber la poursuite au cours de l'été alors que les femelles élèvent leurs petits. Le permis de chasse à l'ours devrait être automatiquement attaché à chaque permis de chasse à tous les grands gibiers seulement pour obliger les chasseurs à enregistrer leurs prises au même titre que le chevreuil, l'orignal et le caribou.

Le plus fin...

J'étais absorbé dans ces pensées quand un léger froissement de feuilles me fit sursauter. Je crus entrevoir une ombre noire derrière quelques trembles et je braquai la lentille dans cette direction. Un ours énorme se dressa entre les arbres, un peu penché en avant, regardant droit dans la caméra. Je pressai le déclic, me retournai pour empoigner ma carabine et, sûr de descendre une belle pièce, je visai dans la même direc-

tion. La tête des pins frémissait doucement, les trembles babillaient encore, mais l'ours était parti. Encore une fois Martin avait prouvé qu'il est le plus fin.

Ici et là...

Quelque 1,124 gagnants ont été récemment choisis au sort par tirage électronique pour la chasse contrôlée à l'orignal dans les parcs de La Vérendrye, Matane et des Laurentides, de même que dans la réserve Saint-Maurice. Depuis le 1er août, on peut louer une embarcation par téléphone dans le parc de La Vérendrye; il suffit de téléphoner dans les vingt-quatre heures précédentes au bureau du Service des Parcs à Québec. Le conseil de ville de Clermont, comté de Charlevoix, a fait l'acquisition du club Neptune, de Saint-Aimé-des-Lacs, et c'est l'A.C.P. la Gamelle qui en assume maintenant la direction.



Un ours énorme se dressa entre les trembles. Il regarda droit dans l'objectif.



Ya d'la Laurentide dans l'air!

Quand le travail est fini, une Laurentide fait toujours plaisir. C'est la bière vigoureuse au goût des hommes d'aujourd'hui! RelaxeZ donc!

...toute une bière!



Baseball junior

Ligue Montréal

Dimanche 20 août: Ville-Marie vs Kinsmen; Longueuil vs Rosemont; Kiwanis-Est vs Saint-Barnabé; Notre-Dame-de-Grâce vs Ahuntsic; Ville Mont-Royal vs Saint-Henri.

Lundi 21 août: Longueuil vs Kinsmen.

Mardi 22 août: Kiwanis-Est vs Rosemont; Ville-Marie vs Longueuil; Saint-Barnabé vs Kinsmen; Ville Mont-Royal vs Ahuntsic; Laval vs Notre-Dame-de-Grâce; Saint-Henri vs Dorval.

Le calvaire de 47 cyclistes

par Pierre Nadon

C'est vrai qu'elle ne finit plus, cette course cycliste Québec-Ville-d'Anjou.

Autant pour ceux qui la complètent que pour ceux qui ne la complètent pas, elle est le calvaire du cyclisme, et c'est elle qui fait la différence entre les véritables athlètes et les athlètes improvisés.

Mais pour réaliser cela il faut la voir, cette course, et la suivre du départ à l'arrivée. Je l'ai vue et je l'ai suivie.

J'ai vu ces 47 partants devant le Château Frontenac à 7 heures le matin. Ils étaient là à inspecter leur vélo pour une dernière fois et ils ne semblaient pas du tout se soucier du fait qu'on les attendait à l'angle des boulevards Parkway et Métropolitain, quelque 174 milles plus loin. C'est vrai aussi

que, s'ils y pensaient, ils ne se rendraient probablement pas plus loin qu'à Trois-Rivières. Même là, plusieurs abandonneraient avant le signal du départ.

Plus de six heures plus tard, je n'ai vu que 17 des 47 coureurs franchir le fil d'arrivée, la figure encrassée par la poussière des routes, les traits tirés et les mollets gros comme ça, mais fiers d'eux-mêmes comme jamais ils ne l'avaient été auparavant. Car le plus important dans tout cela, c'est de finir la course et non pas de remporter un téléviseur ou quelque autre prix. C'est là qu'est la gloire, et pas ailleurs.

Ils abandonnent quand ils n'en peuvent plus

Pour les 30 autres qui avaient abandonné, ce n'était que partie remise. Ils n'avaient pas atteint cette gloire. La chaleur, les crampes et les échappées

les avaient vaincus, mais il leur restait le mérite d'avoir franchi un bon bout de chemin et d'avoir donné le meilleur d'eux-mêmes sur ce bon bout de chemin.

De Québec à Ville-d'Anjou, le peloton s'effritait à un rythme lent mais régulier. Jean de La Fontaine aurait dit: "Ils ne mouraient pas tous, mais tous étaient frappés", et il aurait eu raison. Ils étaient frappés tôt ou tard par la poussée des plus hardis qui tentaient d'aller décrocher seuls une victoire éclatante. Ils ne pouvaient donner ces coups de pédale supplémentaires qui leur auraient permis de rejoindre l'échappée. Ils avaient mal aux reins et au cou et ils s'épongeaient, s'aspergeaient, pour oublier durant quelques instants les souffrances qui les accablaient. Quand ils étaient rendus à bout, et seulement à ce moment-là, ils lançaient la serviette. On les voyait descendre de leur bécane et

s'engouffrer dans une auto suivieuse jusqu'à Ville-d'Anjou.

Pendant ce temps-là, les premiers bataillaient encore. On se relayait pour tirer, comme on dit dans le langage du cyclisme, et on tentait parfois de prendre la poudre d'escampette, de s'éloigner de ceux qui étaient les moins disposés à poursuivre la course.

Une boule lui sortait de la cuisse

Par contre, il y avait ce public le long de la route. Il n'était pas nombreux comme par les années passées, mais il savait apprécier l'effort physique des coureurs. Tantôt ils aspergeaient, tantôt ils applaudissaient, tantôt ils avaient même un Américain qui avait stationné sa voiture en bordure de la route et qui criait: "Ça prend du courage, ça prend du courage!"

Il avait donc raison, ce brave

monsieur. Ça prenait du courage pour voir défiler ces panneaux qui indiquaient la distance à faire avant d'arriver à Montréal et pour oublier les crampes qui se présentaient en chemin. L'Allemand Horst Stuewe, par exemple, était là à peser sur la boule qui lui sortait de la cuisse. Il a pédalé d'une seule jambe durant près de cinq minutes et, lorsque la douleur eut passablement disparu, il a repris la charge de plus belle pour terminer au septième rang.

Qu'ils aient terminé sixième ou dixième, ils ont tous eu le même mérite. Même l'Américain Harry O'Neil, un athlète de 41 ans, qui s'est présenté à l'arrivée une heure plus tard que le vainqueur Domenico Muro, méritait qu'on lève le chapeau à son arrivée.

Oui, la course Québec-Ville-d'Anjou n'est pas une épreuve pour les faibles, et c'est là que réside sa grandeur.



Le fil d'arrivée est loin encore, mais déjà ils souffrent. Regardez-les jeter un regard envieux vers l'éponge que tend un spectateur.

Lussier et Cloutier avaient le coeur gros

Un garage fermé leur fait rater le départ

Pierre Cloutier et Claude Lussier se souviendront longtemps de l'édition 1967 de la course cycliste Québec-Ville-d'Anjou.

Ils s'en souviendront longtemps parce qu'ils n'y ont pas pris part, comme ils le voulaient.

Pourtant, ils sont arrivés à Québec avec leurs bicyclettes et, le matin du départ, ils avaient endossé l'uniforme réglementaire. Mais voilà, le hasard ne fait pas toujours bien les choses et ils n'ont pu prendre le départ.

Les deux porte-couleurs du Vélo-Club Bob Lacourse avaient laissé leur vélo dans le coffre arrière d'une voiture, et la voiture, elle, avait été laissée dans un garage non loin du Château Frontenac, et on avait oublié de s'informer de l'heure de l'ouverture de ce fameux garage le lendemain matin.

Comme la course se mettait en branle à 7 heures et que le garagiste n'ouvrait ses portes qu'à 7 h. 30, ils ont dû se passer de vélo et, par conséquent, ils ont raté le départ, un départ qu'ils attendaient peut-être depuis des semaines.

On les a vus tous deux assis sur le trottoir, au début de la course, et ils avaient la larme à l'oeil. Un peu plus tard, on les a retrouvés dans une voiture, et ils agissaient comme signaleurs.

Je parie que l'an prochain ils ne remettront pas leurs bécane au garage.

Il se devait de revenir à Montréal en vélo

Serge Picard a roulé 100 milles sans ravitaillement ni licence de coureur

Pauvre Serge Picard, il aurait tant aimé finir la course Québec-Ville-d'Anjou!

Il s'était même assuré avant de partir pour Québec qu'une ambulance suivrait les coureurs au cas où un de ces derniers s'affaiblirait en cours de route.

"Je pédalerais jusqu'à ce que je sois vidé", avait-il dit à l'organisateur René Paquin lors d'une conversation téléphonique.

Mais, lorsqu'il s'est présenté à Québec pour le départ et qu'on a su qu'il avait 17 ans et qu'il n'avait pas encore sa licence de coureur, on ne lui a

pas permis de prendre part à la course. Il s'est dit: "Je suis venu en train avec mon vélo et, de toute façon, je dois retourner à Montréal. Je vais donc suivre la course en vélo."

Il l'a suivie la course, et, on ne sait comment, il faisait partie de la première échappée à 15 milles du départ. René Paquin nous vantait alors son style en ajoutant qu'on entendrait parler de lui dans un proche avenir. Cependant, Guy Morin, président de l'Union cycliste du Québec, ne l'entendait pas de la même façon.

Lorsque Morin a aperçu le jeune Picard dans le peloton, il l'a sommé de se retirer et d'embarquer dans une auto suivieuse, ce qu'il a fait jusqu'à Trois-Rivières. Rendu là, il a

décidé de faire une petite balade en bécane et, en se tenant derrière le peloton des coureurs, il les a suivis jusqu'à Montréal, sans ravitaillement, à part cela.

En arrivant à Montréal il n'a pas eu la consolation de voir son nom inscrit dans le livre des records, mais il a tout de même été enchanté d'entendre Louis Quilicot, le fondateur de la course Québec-Montréal, lui dire: "Viens me voir à mon magasin demain. Je vais te donner des boyaux et te préparer un programme d'entraînement. L'an prochain, tu pourras courir à ta guise."

S'il a parcouru 100 milles, on peut bien se demander ce dont il sera capable dans l'épreuve de l'an prochain.



(Photos Gilles Corbeil)

Au départ à Québec, il ne faut surtout pas que les coureurs pensent qu'on les attend à Montréal. SERGE PICARD (dossard non numéroté) le pensait, lui, puisque c'était la seule façon qu'il avait de prendre le chemin du retour.



A chacun son tour de tirer lorsqu'on fait partie d'une échappée. C'est ici le tour de JULES BELAND, qui est suivi de BERNARD GAGNE et GINO CADORIN.

Le bas rouge et le bas blanc

Le règlement de l'Union Cycliste du Québec est formel: "Un cycliste doit porter des bas blancs lorsqu'il participe à une course."

C'est pourquoi messieurs Dominico Muro et Giuseppe Marinoni ont dû payer une amende de deux dollars chacun à l'issue de la course de dimanche dernier. Figurez-vous donc qu'ils se promenaient en vélo avec un bas blanc et un bas rouge!

Le premier qu'on a aperçu a été Muro, et on s'est bien demandé s'il s'était levé du bon pied ce matin-là. Après avoir lancé la farce traditionnelle qui veut que le coureur en ait une paire identique à la maison, Marinoni est venu nous contredire en arrivant lui aussi avec l'autre moitié.

Il fallait ensuite chercher la signification de tout cela. On ne porte pas un bas blanc et un bas rouge pour le simple plaisir de la chose, surtout dans une course cycliste. Le seul qui pouvait nous renseigner, à part les deux coureurs, était Frederico Corneli.

Le moment venu, il nous a dit tout bonnement: "C'est bien simple, c'est pour moi la seule façon de les reconnaître dans le peloton. Marinoni avec le bas rouge au pied droit et Muro, lui, le portant au pied gauche.



Épuisé, DOMINICO MURO, entouré par quelques-uns de ses admirateurs à son arrivée au terme de la course, esquisse le sourire de la victoire.

A La Banque Provinciale, votre intérêt...c'est le nôtre!

La Banque Provinciale vous offre maintenant un éventail exclusif de dépôts, qui vous permet de choisir vous-même l'intérêt que vous voulez sur vos épargnes.



Épargne avec assurance-vie:

4%

Si vous avez de 5 à 55 ans, vos dépôts vous donnent droit à une assurance-vie gratuite, sans examen médical, et égale au solde au moment du décès. Vous recevez 4% sur le solde minimum mensuel et vous pouvez faire des retraits au guichet. Assurance-vie maximum: \$2,500.



Épargne spéciale:

4 1/2%

L'intérêt de 4 1/2% est calculé sur le solde mensuel minimum et versé tous les 6 mois. Même avec ce taux d'intérêt élevé, vous pouvez toujours faire des retraits au guichet.



Épargne à terme:

jusqu'à

5 1/2%

Vous gagnez des intérêts supérieurs en proportion du terme que vous avez fixé. Vous pouvez retirer votre dépôt avant terme contre une légère réduction d'intérêt. Dépôt minimum: \$2,000. Terme minimum: 60 jours.

Notre intérêt...c'est le vôtre!

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA





VENTE "RETOUR À L'ÉCOLE"

DU JARDIN D'ENFANTS AU COLLÈGE



VENTE-AOUT de fourrure Luxueuses étoles en vison

\$199 à \$699

Les élégantes avisées savent que chez Simpson, durant la Vente-Aout de fourrure, vous payez moins cher et vous obtenez meilleure qualité. Admirez ces magnifiques étoles aux détails inédits, aux nouveaux tons vibrants. Silhouettes grand luxe, sobres ou fantaisie selon les décrets de la mode. Avec ou sans col, ligne ample ou sévère, chacune affiche un charme tout particulier.

TONS NATURELS DE :

- Pastel • D'élevage foncé • Dawn • Noir croisé • Perle Canada Majestic*
- Violet Canada Majestic* • Blanc Canada Majestic*
- * Marque déposée

5 MODES D'ACHATS

- Plan mise de côté — 10% payable à l'achat.
- Compte Mode de Paiement Facile — Premier paiement dû en novembre seulement.
- Compte Universel — Premier paiement dû en novembre seulement.
- Compte courant — Payable en novembre.
- Comptant ou contre remboursement.

PAS DE COMMANDES POSTALES NI TELEPHONIQUES

SIMPSON — Salon de la Fourrure (740), étage des Modes, au troisième
Aussi à Fairview



Coupe spéciale pour tailles "Junior"!

Robes coquettes pour l'automne

Rég. \$26 à \$30 ch. **\$20**

L'automne s'annonce dans toute sa splendeur... Pour être au diapason de ce déclenchement de couleurs il vous faut une robe pleine d'allant, une robe "atout". Tissu tout laine, tricotés doubles ou bruyère; quelques bouclés. 5 à 15 dans le groupe.

- A) Robe droite en tricot ajouré. Manches courtes, encolure arrondie. Jaune, blanc, turquoise, rose vif, bleu roi.
- B) Tricot laine. Empiècement arrondi et col drapé, manches courtes. Glissière au dos. Rose, aqua, bleu ou vert.
- C) Non représentée — Robe ligne "A" modifiée, simili-poches, patte à boutons, col à pointe, manches courtes. Vert moyen, fusain ou rouille.
- D) Non représentée — Ligne "A" partant d'un empiècement, manches longues évasées, col roulé. Glissière au dos. Rose, bleu, aqua ou vert.

COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES EXECUTEES **842-7221**

(Donnez second choix de couleur)

SIMPSON — Robes pour dames (734), au troisième — Aussi à Fairview

HEURES D'AFFAIRES:

En ville : 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m., y compris samedi — Ouvert jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9 h.
Fairview-Pointe Claire : 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., y compris samedi — Ouvert jeudi et vendredi soirs jusqu'à 10 h.

SERVICE TELEPHONIQUE OUVERT
DES 8 H. A.M. — 842-7